

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/11594/Add.2 (Part I)
2 April 1975

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
SPANISH

СЕДЬМОЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО
ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 253 (1968) ПО ВОПРОСУ О
ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

Добавление

ПРИЛОЖЕНИЯ*

	<u>Стр.</u>
Пояснительная записка	2
Полный перечень дел, находящихся в настоящее время на рассмотрении	4
<u>Приложение</u>	
II. Дела, перенесенные из предыдущих докладов, и новые дела	
III. Ввоз в Соединенные Штаты Америки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии	
IV. Дела по торговым сделкам, заключенным с согласия информирующих правительств	

* Приложение I к настоящему докладу выпущено в качестве доку-
мента S/11594/Add.1; приложение VII будет выпущено отдельно в качестве
документа S/11594/Add.3.

Пояснительная записка

1. В первом, втором, третьем, четвертом, пятом и шестом докладах Комитета Совету Безопасности содержались тексты сообщений и основное содержание переписки с правительствами по 181 делу а/, связанному с предполагаемыми нарушениями санкций против Южной Родезии. Эти доклады были опубликованы в следующих документах:

- Первый доклад: Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать третий год, дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1968 года, документ S/8954, пункт 9;
- Второй доклад: Там же, двадцать четвертый год, дополнение за апрель, май и июнь 1969 года, документ S/9252/Add.1, приложение XI;
- Третий доклад: Там же, двадцать пятый год, специальное дополнение № 3, приложение VII;
- Четвертый доклад: Там же, двадцать шестой год, специальное дополнение № 2, приложения I-III;
- Пятый доклад: Там же, двадцать седьмой год, специальное дополнение № 2, приложения I-III;
- Шестой доклад: Там же, двадцать девятый год, специальное дополнение № 2 и 2A, приложения I-VI.

2. В приложениях II-V к седьмому докладу, изданных в части I и части II настоящего добавления, содержится дополнительная информация, полученная Комитетом по 71 делу, о которых сообщалось ранее, а также тексты сообщений и основное содержание переписки с правительствами, полученные до 15 декабря 1974 года включительно в отношении 54 новых дел, доведенных до сведения Комитета после представления шестого доклада. В число этих 54 новых дел входят 16 дел, которые были начаты на основании информации, полученной от Соединенных Штатов в их квартальных докладах Комитету, а также 3 дела, которые были начаты на основании информации, полученной от частных лиц и неправительственных организаций.

3. Два дополнительных дела были переименованы следующим образом:

а) Дело № 188 было закрыто и начато вновь как Дело № INGO-6, поскольку основанием для него служит информация, полученная из неправительственных источников;

а/ В шестом докладе было ошибочно указано 180 дел.

в) Дело № USI-18 было объединено с Делом № USI-22, поскольку оба дела относятся к одной и той же партии груза, о которой сообщалось дважды в разное время.

4. Как указывается в шестом докладе, четыре дела по предлагаемым нарушениям санкций были закрыты в течение 1973 года и, следовательно, были исключены из приводимого ниже перечня дел, находящихся на рассмотрении в настоящее время. В их число входили:

Дело № 75.	<u>Поставки пшеницы в Южную Родезию;</u>
Дело № 134.	<u>Маис - "Брегаглия";</u>
Дело № 136.	<u>Импорт скульптур из Южной Родезии;</u>
Дело № 142.	<u>Поездка аргентинской команды регбистов по Южной Родезии.</u>

5. По состоянию на 15 декабря 1974 года общее число дел, включенных в перечень Комитета, достигло 237. Однако, исключив 2 вышеупомянутых в пункте 3 переименованных дела, а также четыре дела, закрытых в 1973 году, и 8 дел, закрытых в 1972 году, общее число дел, которыми в настоящее время занимается Комитет, равно 223.

Полный перечень дел, находящихся в настоящее время на
рассмотрении

(Согласно обычной практике, было сочтено целесообразным сгруппировать все дела по соответствующим товарам. Таким образом, кроме номера дела, который соответствует хронологическому порядку дат получения Комитетом информации о нем, дела получили порядковые номера для облегчения справочной работы.)

А. МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ РУДЫ, МЕТАЛЛЫ И ИХ СПЛАВЫ

Феррохром и хромовые руды

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(1)	I	Хромовый песок - "Тжибодас": нота Соединенного Королевства от 20 декабря 1968 года
(2)	3	Хромовый песок - "Тжипондок": нота Соединенного Королевства от 22 января 1969 года
(3)	5	Торговля хромовой рудой и феррохромом: нота Соединенного Королевства от 6 февраля 1969 года
(4)	6	Феррохром - "Блю Скай": нота Соединенного Королевства от 12 февраля 1969 года
(5)	7	Феррохром - "Катарина Олдендорф": нота Соединенного Королевства от 22 февраля 1969 года
(6)	II	Феррохром - "Ал Мубаракиа" и "Ал Сабахиа": нота Соединенного Королевства от 24 апреля 1969 года
(7)	I7	Феррохром - "Газикара": нота Соединенного Королевства от 19 июня 1969 года
(8)	23	Феррохром - "Масимоеме" и "Аршон": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1969 года

/...

<u>Порядковый номер</u>	<u>Цело №</u>	
(9)	25	Феррохром - "Бату": нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года
(10)	31	Хромовая руда и феррохром - "Виль де Нант": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года
(11)	36	Феррохром - "Иоаннис": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
(12)	37	Феррохром - "Халлерен": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
(13)	40	Феррохром - "Виль де Реймс": нота Соединенного Королевства от 29 августа 1969 года
(14)	45	Феррохром - "Таи-Сун" и "Киотаи Мару": нота Соединенного Королевства от 20 сентября 1969 года
(15)	55	Феррохром - "Гунвор": нота Соединенного Королевства от 10 ноября 1969 года
(16)	57	Хромовая руда - "Миртидиотисса": нота Соединенного Королевства от 17 ноября 1969 года
(17)	59	Партии феррохрома в различные страны: нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года
(18)	64	Хромовая руда и феррохром - "Бирте Олден- дорф": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года
(19)	71	Феррохром - "Диза": нота Соединенного Королевства от 2 апреля 1970 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(20)	73	Хромовая руда - "Селене": нота Соединенного Королевства от 13 апреля 1970 года
(21)	74	Хромовая руда и концентраты - "Кастасенья": нота Соединенного Королевства от 17 апреля 1970 года
(22)	76	Феррохром - "Ходакасан Мару": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1970 года
(23)	79	Хромовая руда - "Шуттинг": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1970 года
(24)	80	Хромовая руда - "Клостертор": нота Соединенного Королевства от 10 июня 1970 года
(25)	89	Хромовая руда - "Виль дю Гавр": нота Соединенного Королевства от 18 авгу- ста 1970 года
(26)	95	Феррохром и ферросиликоновый хром - "Тротенфельс": нота Соединенного Королевства от 11 сен- тября 1970 года
(27)	100	Хром - "Куксхавен": нота Соединенного Королевства от 16 октября 1970 года
(28)	103	Хромовая руда - "Анна Престус": нота Соединенного Королевства от 30 октября 1970 года
(29)	108	Минералы - "Шонфельс": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года
(30)	110	Хромовая руда - "Кибфельс": нота Соединенного Королевства от 13 января 1971 год

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(31)	116	Хромовая руда и концентраты - "Ротенфельс": нота Соединенного Королевства от 31 марта 1971 года
(32)	130	Хромовая руда - "Агиос Георгиос": информация, представленная Сомали 27 марта 1972 года
(33)	135	Хромовая руда - "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года
(34) (34)	153 153	Феррохром - "Итаимбе": нота Соединенного Королевства от 24 августа 1973 года
(35)	165	Хромовая руда - "Джемстоун": нота Соединенного Королевства от 5 февраля 1974 года
<u>Кремний</u>		
(36)	178	Кремневый хром - "Цедек": нота Соединенного Королевства от 7 июня 1974 года
(37)	179	Кремневый металл - "Атлантик Фьюри": нота Соединенного Королевства от 18 июня 1974 года
<u>Ферромарганец</u>		
(38)	185	Ферромарганец - "Страат Нагасаки": нота Соединенного Королевства от 20 июня 1974 года
<u>Вольфрамовая руда</u>		
(39)	78	Вольфрамовая руда - "Тенко Мару" и "Суруга Мару": нота Соединенного Королевства от 28 мая 1970 года

<u>Порядковый номер</u> _____	<u>Дело №</u>	
<u>Медь</u>		
(40)	I2	Медные концентраты - "Тжипондок": нота Соединенного Королевства от 12 мая 1969 года
(41)	I5	Медные концентраты - "Эўзан Мару": нота Соединенного Королевства от 4 июня 1969 года
(42)	34	Экспорт меди: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года
(43)	5I	Медные концентраты - "Страат Футами": нота Соединенного Королевства от 8 октября 1969 года
(44)	99	Медь - различные суда: нота Соединенного Королевства от 9 октября 1970 года
<u>Никель</u>		
(45)	I02	Никель - "Рэндфонтейн": нота Соединенного Королевства от 28 октября 1970 года
(46)	I09	Никель - "Слотеркерк": нота Соединенного Королевства от 11 января 1971 года
(47)	I18	Никель - "Серооскерк": нота Соединенного Королевства от 6 мая 1971 года
(48)	I84	Никель - "Кунгшам": нота Соединенного Королевства от 2 июля 1974 года
(49)	I93	Электролитические никелевые катоды - "Плейас": нота Соединенного Королевства от 22 октября 1974 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
<u>Литиевые руды</u>		
(50)	20	Петалит - "Садо Мару": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1969 года
(51)	24	Петалит - "Аббекерк": нота Соединенного Королевства от 12 июля 1969 года
(52)	30	Петалит - "Симонскерк": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года
(53)	32	Петалит - "Янцзы": нота Соединенного Королевства от 6 августа 1969 года
(54)	46	Петалит - "Киотаи Мару": нота Соединенного Королевства от 24 сен- тября 1969 года
(55)	54	Лепидолит - "Анго": нота Соединенного Королевства от 24 октября 1969 года
(56)	86	Петалитовая руда - "Крюгерланд": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1970 года
(57)	107	Танталит - "Тэйбл Бэй": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года
(58)	151	Петалит - "Мерримак": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1973 года
<u>Чугунные болванки и стальные заготовки</u>		
(59)	29	Чугунные болванки - "Маре Пичено": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1969 года

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(60)	70	Стальные заготовки: нота Соединенного Королевства от 16 февраля 1970 года
(61)	85	Стальные заготовки - "Деспинан" и "Бируни": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1970 года
(62)	114	Стальная продукция - "Джемми Экспортер": нота Соединенного Королевства от 3 февраля 1971 года
(63)	137	Стальные заготовки - "Малэйша Форчун": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года
(64)	138	Стальные заготовки - "Алиакмон Пайлот": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года
(65)	140	Стальные заготовки и маис - "Чар Хуа": нота Соединенного Королевства от 9 апреля 1973 года
<u>Графит</u>		
(66)	38	Графит - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
(67)	43	Графит - "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
(68)	62	Графит - "Трансвааль", "Каапланд", "Стелленбош" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года

В. МИНЕРАЛЬНОЕ ТОПЛИВО

<u>Порядко- ковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(69)	I72	Сырая нефть: нота Соединенного Королевства от 7 мая 1974 года
(70)	I87	Дробленый коксующийся уголь из Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 23 июля 1974 года
С. ТАБАК		
(71)	4	Табак - "Мокария": нота Соединенного Королевства от 24 января 1969 года
(72)	10	Табак - "Мохазы": нота Соединенного Королевства от 29 марта 1969 года
(73)	19	Табак - "Гудвил": нота Соединенного Королевства от 25 июня 1969 года
(74)	26	Торговля южнородезийским табаком: нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года
(75)	35	Табак - "Монтегель": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года
(76)	82	Табак - "Элиас Л.": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1970 года
(77)	92	Сигареты, предположительно родезийского производства: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года
(78)	98	Табак - "Хелленик Биш": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1970 года
(79)	104	Табак - "Агиос Николаос": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(80)	I05	Табак - "Монтальто": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года
(81)	I46	Табак - "Меркури Бей": нота Соединенного Королевства от 9 мая 1973 года
(82)	I49	Табак - "Страат Холланд": нота Соединенного Королевства от 19 июля 1973 года
(83)	I56	Табак - "Хелленик Глори": нота Соединенного Королевства от 4 октября 1973 года
(84)	I57	Табак - "Оранжеланд": нота Соединенного Королевства от 9 октября 1973 года
(85)	I64	Табак - "Мексико Мару": нота Соединенного Королевства от 30 января 1974 года
(86)	I69	Табак - "Аделаиде Мару": нота Соединенного Королевства от 5 апреля 1974 года
(87)	I96	Табак - "Стреефкерк" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 5 декабря 1974 года
		Д. ЗЕРНОВЫЕ
(88)	I8	Торговля маисом: нота Соединенного Королевства от 20 июня 1969 года
(89)	39	Маис - "Фратернити": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
(90)	44	Маис - "Галини": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
(91)	47	Маис - "Санта Александра": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(92)	49	Маис - "Зено": нота Соединенного Королевства от 26 сентября 1969 года
(93)	56	Маис - "Джулия Л.": нота Соединенного Королевства от 13 ноября 1969 года
(94)	63	Маис - "Полизин К.": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года
(95)	90	Маис - "Вирджи": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года
(96)	91	Маис - "Мастер Даскалос": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года
(97)	97	Маис - "Ламброз М.Фатсис": нота Соединенного Королевства от 30 сентября 1970 года
(98)	106	Маис - "Корвилья": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года
(99)	124	Маис - "Армония": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года
(100)	125	Маис - "Александрос С.": нота Соединенного Королевства от 23 сентября 1971 года
(101)	139	Маис - "Пифия": нота Соединенного Королевства от 6 апреля 1973 года

Е. ХЛОПОК И СЕМЕНА ХЛОПЧАТНИКА

(102)	53	Семена хлопчатника - "Холли Треjder": нота Соединенного Королевства от 23 октября 1969 года
(103)	96	Хлопок - "С.А. Стейтсмен": нота Соединенного Королевства от 14 сентября 1970 года

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
		F. МЯСО
(104)	8	Мясо - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 10 марта 1969 года
(105)	13	Мясо - "Зуйдеркерк": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1969 года
(106)	14	Говядина - "Табора": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1969 года
(107)	16	Говядина - "Тугелаланд": нота Соединенного Королевства от 16 июня 1969 года
(108)	22	Говядина - "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1969 года
(109)	33	Мясо - "Тавета": нота Соединенного Королевства от 8 августа 1969 года
(110)	42	Мясо - "Полана": нота Соединенного Королевства от 17 сентября 1969 года
(111)	61	Охлажденное мясо: нота Соединенного Королевства от 8 декабря 1969 года
(112)	68	Свинина - "Алькор": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года
(113)	117	Мороженое мясо - "Дримакос": нота Соединенного Королевства от 21 апреля 1971 года
(114)	183	Продажа мяса и банковские учреждения: нота Соединенного Королевства от 25 июня 1974 года

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
		G. САХАР
(II5)	28	Сахар - "Бизантайн Монарк": нота Соединенного Королевства от 21 июля 1969 года
(II6)	60	Сахар - "Филотис": нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года
(II7)	65	Сахар - "Элени": нота Соединенного Королевства от 5 января 1970 года
(II8)	72	Сахар - "Лаврентиос": нота Соединенного Королевства от 8 апреля 1970 года
(II9)	83	Сахар - "Ангелия": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1970 года
(I20)	94	Сахар - "Филомила": нота Соединенного Королевства от 28 августа 1970 года
(I21)	II2	Сахар - "Евангелос М.": нота Соединенного Королевства от 22 января 1971 года
(I22)	II5	Сахар - "Эджиан Маринер": нота Соединенного Королевства от 19 марта 1971 года
(I23)	II9	Сахар - "Калли": нота Соединенного Королевства от 10 мая 1971 года
(I24)	I22	Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1971 года
(I25)	I26	Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1971 года

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I26)	I28	Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 11 февраля 1972 года
(I27)	I31	Сахар - "Маринер": нота Соединенного Королевства от 12 апреля 1972 года
(I28)	I32	Сахар - "Примроуз": нота Соединенного Королевства от 26 апреля 1972 года
(I29)	I47	Сахар - "Анэнджел Амбишн": нота Соединенного Королевства от 27 июня 1973 года
Н. УДОБРЕНИЯ И АММИАК		
(I30)	2	Импорт искусственных удобрений из Европы: нота Соединенного Королевства от 14 января 1969 года
(I31)	48	Аммиак - "Бутанев": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года
(I32)	52	Насыпной аммиак: ноты Соединенного Королевства от 15 октября и 10 ноября 1969 года
(I33)	66	Аммиак - "Серонс": нота Соединенного Королевства от 7 января 1970 года
(I34)	69	Аммиак - "Мариотт": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года
(I35)	101	Безводный аммиак: нота Соединенных Штатов от 12 октября 1970 года
(I36)	113	Безводный аммиак - "Сайпресс" и "Исфонн": нота Соединенного Королевства от 29 января 1971 года

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I37)	I23	Безводный аммиак - "Знон": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года
(I38)	I29	Безводный аммиак - "Кристиан Биркеланд": нота Соединенного Королевства от 24 февраля 1972 года

I. МАШИННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

(I39)	50	Комплекты инструментов для тракторов: нота Соединенного Королевства от 2 октября 1969 года
(I40)	58	Бухгалтерские и счетные машинки: нота Италии от 6 ноября 1969 года
(I41)	I61	Оборудование по производству электроэнергии: нота Соединенного Королевства от 3 декабря 1973 года
(I42)	I70	Запасные части для швейных или вязальных машин: нота Соединенного Королевства от 10 апреля 1974 года
(I43)	I77	Станки: нота Соединенного Королевства от 4 июня 1974 года
(I44)	I89	Электростанция в Уанки: нота Соединенного Королевства от 9 сентября 1974 года

J. ТРАНСПОРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Автомобили и/или автомобильные запасные части

(I45)	9	Автомобили: нота Соединенных Штатов от 28 марта 1969 года
(I46)	I45	Грузовики, двигатели и т.д.: информация, полученная Комитетом из печатных источников

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I47)	I68	Автомобили или автомобильные запасные части - "Страат Рио": нота Соединенного Королевства от 15 марта 1974 года
(I48)	I73	Автомобили или автомобильные запасные части - "Дафне": нота Соединенного Королевства от 16 мая 1974 года
(I49)	I80	Автомобили или автомобильные запасные части - "Страат Рио": нота Соединенного Королевства от 20 июня 1974 года
(I50)	I82	Автомобили или автомобильные запасные части - "М. Ситадель": нота Соединенного Королевства от 24 июня 1974 года
(I51)	I95	Автомобили или автомобильные запасные части - "Соула К": нота Соединенного Королевства от 28 ноября 1974 года
(I52)	I97	Торговля автомобилями (и другими товарами): нота Соединенного Королевства от 6 декабря 1974 года

Самолеты и/или запасные части к самолетам

(I53)	41	Запасные части для самолетов: нота Соединенного Королевства от 5 сентября 1969 года
(I54)	67	Поставка самолетов в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 21 января 1970 года
(I55)	I44	Продажа трех самолетов типа "Боинг" Южной Родезии: информация, полученная из опубликованных источников
(I56)	I62	Самолеты типа "Висконт": нота Соединенного Королевства от 17 января 1974 года

/...

<u>Порядко- вый номер</u>	<u>Дело №</u>	
<u>Прочее</u>		
(157)	88	Запасные части для велосипедов и мотоциклов: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1970 года
(158)	141	Локомотивы - "Бейра": нота Соединенного Королевства от 24 апреля 1973 года
К. <u>ТЕКСТИЛЬНЫЕ ТКАНИ И ИЗДЕЛИЯ</u>		
(159)	93	Рубашки, изготовленные в Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года
(160)	150	Хлопчатобумажный вельвет - "Страат Нагасаки": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1973 года
(161)	152	Текстильные изделия - "Исе Мару" и "Акапулько Мару": нота Соединенного Королевства от 7 августа 1973 года

L. СПОРТИВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ И ДРУГИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОРЕВНОВАНИЯ

<u>Порядковый номер</u>	<u>Дело №</u>	
(I62)	I20	Южная Родезия и Олимпийские игры: нота Федеративной Республики Германии от 5 апреля 1971 года
(I63)	I48	Южная Родезия и Маккавейские игры: информация, полученная Комитетом от Судана 21 июня 1973 года
(I64)	I60	Южная Родезия и мировой чемпионат по парусному спорту в Империи (Италия): информация, полученная из печатных источ- ников
(I65)	I66	Южная Родезия и Международная федерация дзю-до: информация, полученная из печатных источ- ников
(I66)	I67	Поездка южнородезийского игрока в крикет за границу: информация, полученная из печатных источ- ников
(I67)	I74	Турне хоккейной команды по Южной Родезии: информация, полученная из печатных источ- ников
(I68)	I75	Поездка тренера по парусному спорту в Южную Родезию: информация, полученная из печатных источ- ников
(I69)	I81	Южная Родезия и Международная федерация футбола (ФИФА): информация, полученная из печатных источ- ников
(I70)	I86	Южная Родезия и Международная шахматная федерация (ФИДЕ): информация, полученная из печатных источ- ников

- (I71) I91 Поездка команды крикетного клуба в Южную Родезию:
информация, полученная из печатных источников
- (I72) I92 Поездка хоккейного клуба в Южную Родезию:
информация, полученная из печатных источников

М. БАНКОВСКИЕ, СТРАХОВЫЕ И ДРУГИЕ СМЕЖНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

- (I73) I27 Компания "Истерн Трейдинг Компани (Pty), лтд." - Свазиленд:
нота Соединенного Королевства от 28 октября 1971 года
- (I74) I63 Заем швейцарской компании для "Родезия Рейлвейз":
нота Соединенного Королевства от 22 января 1974 года
- (I75) I71 Родезийская металлургическая корпорация (РИСКО):
информация, полученная из печатных источников
- (I76) I76 Страховые компании Новой Зеландии:
информация, полученная из печатных источников

Н. ДРУГИЕ ДЕЛА

- (I77) I33 Поставки медицинского оборудования для Университета Южной Родезии:
нота Швеции от 7 июня 1972 года
- (I78) I43 Представительские учреждения Южной Родезии за рубежом:
- а) Национальный совет Родезии по туризму:
Базель, Швейцария;
 - б) Родезийский информационный центр и отделение "Эир Родезия" в Сиднее, Австралия;

- с) Родезийский информационный центр в Вашингтоне, Округ Колумбия, США, и Родезийское бюро туризма и отделение "Эйр Родезия" в Нью-Йорке, США: информация, полученная из печатных источников
- (I79) I54 "Танго Ромео" - деятельность, осуществляемая через Габон в нарушение санкций: информация, полученная из печатных источников и представленная Комитету Соединенным Королевством 30 августа 1973 года
- (I80) I55 Фотоаппараты из Швейцарии: нота Соединенного Королевства от 27 сентября 1973 года
- (I81) I58 Пихтовое масло из Соединенных Штатов - "Шарлотт Лайкс": нота Соединенного Королевства от 19 октября 1973 года
- (I82) I59 Картонные контейнеры из Испании: нота Соединенного Королевства от 12 ноября 1973 года
- (I83) I90 Туристические агентства и Южная Родезия: информация, полученная из печатных источников
- (I84) I94 Деятельность компании "Холидей Иннс" и компаний по прокату автомобилей: информация, полученная из печатных источников

О. ИМПОРТ ХРОМА, НИКЕЛЯ И ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ ИЗ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ В СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ (судно и страна регистрации)

- Дело № USI-1 "Ла Шакра": Соединенное Королевство
- USI-2 "Тротенфелс": Федеративная Республика Германии
- USI-3 "Брис": Норвегия

- Дело № USI-4 "Аффрикан Сан", "Мурмакоув", "Мурмакарго", "Аффрикан Мун", "Аффрикан Лайтнинг", "Мурмакбей", "Аффрикан Меркури", "Аффрикан Дон" и "Мурмактрейд": Соединенные Штаты
- USI-5 "Хелленик Лидер", "Норт Хайнесс", "Вентисикими" и "Оушн Пегасус": Греция
- USI-6 "С.А. Гугенот" и "Недербург": Южная Африка
- USI-7 "Анжело Скиникарелли" и "Альфредо Примо": Италия
- USI-8 "Марна Ллойд", "Муси Ллойд" и "Мерве Ллойд": Нидерланды
- USI-9 "Экшн", "Фолегандрос", "Мексикан Галф" и "Трейд Кэрриер": Либерия
- USI-10 "Трейд Кэрриер": Либерия
- USI-11 "Хэлленик Дестини": Греция
- USI-12 "Костас Франгос": Греция
- USI-13 "Адельфуа": Либерия
- USI-14 "Костас Франгос" и "Нортранс Юнити": Греция
- USI-15 "Вельтевретен": Южная Африка
- USI-16 "Стейнфелс": Федеративная Республика Германии
- USI-17 "Недллойд Кингстон": Нидерланды
- USI-18 * "Сан Ривер": Норвегия
- USI-19 "Недллойд Кембла": Нидерланды
- USI-20 "Моргенстар": Южная Африка
- USI-21 "Хэлленик Дестини", "Оушн Пегасус", "Вентисикими", "Костас Франгос" и "Нортранс Юнити": Греция

* Объединен с USI-22.

- Дело № USI-22 "Сан Ривер": Норвегия
- USI-23 "Сафина Е. Наджам": Пакистан
- USI-24 "Вильденфельс" и "Стайнфельс": Федеративная Республика Германии
- USI-25 "Хэлленик Дестини": Греция
- USI-26 "Вестерн Экспресс": Федеративная Республика Германии
- USI-27 "Стокенфельс": Федеративная Республика Германии
- USI-28 "С.А. Гугенот": Южная Африка
- USI-29 "Хелленик Лорел": Греция
- USI-30 "Недллойд Кимберли": Нидерланды
- USI-31 "Недллойд Кембла": Нидерланды
- USI-32 "Хелленик Керриер": Греция
- USI-33 "Недллойд Киото": Нидерланды
- USI-34 "Диана Скоу": Дания

Р. ДЕЛА, НАЧАТЫЕ НА ОСНОВАНИИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ ЧАСТНЫМИ ЛИЦАМИ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

- INGO - 1 Южная Родезия и чемпионат мира по пахоте в Ирландии: информация, представленная "Движением против апартеида", Дублин, Ирландия
- INGO - 2 "Джоба/Этб. Зефир Ко.", Амстердам: информация, представленная "Нидерландским движением против апартеида", Амстердам, Нидерланды
- INGO - 3 Туристическая поездка по некоторым странам Африки, включая Южную Родезию: информация, представленная "Движением в защиту мира" Финляндии

- INGO - 4 "Эйр Родезия" и соглашения ИАТА: информация, представленная Центром социального действия Объединенной церкви Христа, Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки
INGO - 5 Феррохром: информация, полученная из неправительственных источников
INGO - 6 Табак: Доклад, представленный организацией "Нидерландское движение против апартеида", Амстердам, Нидерланды

Приложение II

ДЕЛА, ПЕРЕНЕСЕННЫЕ ИЗ ПРЕДЫДУЩИХ ДОКЛАДОВ, И НОВЫЕ ДЕЛА
Конкретные дела, связанные с подозреваемыми нарушениями

А. МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ РУДЫ, МЕТАЛЛЫ И ИХ СПЛАВЫ

Феррохром и хромовые руды

- 1) Дело № 1. Хромовый песок - "Тжибодас": нота Соединенного Королевства от 20 декабря 1968 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится во втором докладе.

- 2) Дело № 3. Хромовый песок - "Тжипондок": нота Соединенного Королевства от 22 января 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится во втором докладе.

- 3) Дело № 5. Торговля хромовой рудой и феррохромом: нота Соединенного Королевства от 6 февраля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 4) Дело № 6. Феррохром - "Блю Скай": нота Соединенного Королевства от 12 февраля 1969 года

1. Ранее полученная информация по этому делу содержится в приложении I к шестому докладу (см. (55) Дело № 85 Стальные заготовки - "Деспиан" и "Биросни", пункт 8).

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления вышеуказанного доклада, приводится ниже.

3. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, в которой правительству напоминает о том, что пока не получен ответ на ноту Генерального секретаря от 13 декабря 1973 года относительно различных дел и в которой правительство информируется о том, что Комитет в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) в скором времени опубликует очередной кварталный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока.

4. В ходе рассмотрения переданных ему дел Комитет на 195-м заседании 21 мая 1974 года отметил, что по некоторым делам, к которым причастна Либерия, от ее правительства были получены неполные ответы или вообще не было получено ответа, несмотря на то, что по просьбе Комитета Генеральный секретарь направлял этому правительству обычные автоматические напоминания. Поэтому Комитет постановил составить перечень всех дел, к которым была причастна Либерия a/, в качестве основы, на которой он затем будет разбирать эти дела в обычном порядке.

5. В дополнение к пункту 3 выше Комитет постановил в связи с отсутствием ответа от Либерии включить это правительство в квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока, выпущенный в качестве сообщения для печати 29 мая 1974 года.

6. На 200-м заседании 20 июня 1974 года на рассмотрении Комитета находился перечень дел, относящихся к Либерии; он также рассмотрел и принял текст всеобъемлющей ноты, которая была передана Либерии 21 июня 1974 года Генеральным секретарем по просьбе Комитета с анализом состояния переписки между правительством и Комитетом по каждому делу. Основное содержание ноты воспроизводится ниже:

"Недавно Комитет рассмотрел целый ряд дел о возможном нарушении санкций против Южной Родезии и обратил особое внимание на дела, к которым причастна Либерия главным образом как страна регистрации или пребывания коммерческих фирм, владеющих судами, которые, как сообщалось, использовались для перевозки запрещенных товаров. В этой связи Комитет отметил, что к настоящему моменту Либерия причастна к 21 такому делу, причем в целом ряде дел фактически указывалось, а не высказывались подозрения, что грузы были южнородезийского происхождения.

Комитет с большим беспокойством относится к любым мерам, которые могут способствовать нарушению санкций, особенно в том, что касается положения о средствах транспортировки контрабандных товаров из Южной Родезии, вопреки различным резолюциям Совета Безопасности, в которых предусматриваются санкции против этой территории, и в частности в пункте 3с резолюции 253 (1968). По этой причине Комитет неоднократно пытался добиться сотрудничества правительства Его Превосходительства в обеспечении гарантий того, чтобы такие средства не предоставлялись. Тем не

a/ В перечень не были включены те дела, по которым были направлены ноты всем государствам, если такие ноты не требовали конкретных мер со стороны правительства Либерии. Таким образом в перечень вошли дела №№ 6, 36, 39, 49, 56, 73, 85, 119, 123, 132, 137, 138, 139, 140, 146, 147, 165, USI-7, USI-9, USI-10 и USI-13.

менее Комитет отметил, что в отношении нескольких дел правительство Его Превосходительства направляло неполные ответы на его запросы, а в отношении других оно вообще не направило никакого ответа. Прилагаемый анализ переписки между Комитетом и правительством Его Превосходительства в связи с этими делами свидетельствует о позиции правительства в этом вопросе. В отдельном ответе от 8 ноября 1973 года в/, например, правительство представило некоторую информацию о нескольких судах, в отношении которых Комитет обращался с запросами в нескольких нотах по отдельным делам. В этом ответе правительство сообщило, что целый ряд судов, о которых идет речь, либо уже вычеркнут из документов либерийской регистрации, либо продан иностранным фирмам; Комитет же фактически интересовал вопрос о причастности этих судов в то время, когда они все еще, как сообщалось, значились в документах либерийской регистрации или же находились в собственности Либерии. В том же самом ответе правительство сообщало, что по делам о двух судах, о которых идет речь, правительство провело расследование, однако никакого нарушения санкций не установило; на последующие запросы Комитета в ноте от 13 декабря 1973 года и в напоминании от 28 марта 1974 года о необходимости неопровержимых доказательств в этом вопросе, включая по возможности и документальные свидетельства, никакого ответа от правительства все еще не имеется. Кроме того, в ответе от 6 февраля 1974 года по Делу № 123 Безводный аммиак - "Знон" с/ правительство сообщило Комитету, что судно "Знон" не имеет либерийской регистрации, хотя Комитет фактически направил свои запросы, основываясь на первоначальных сообщениях о том, что это судно принадлежит одному из либерийских концернов; таким образом ответ на первоначальный запрос Комитета все еще остается неполным.

Комитет выражает свое сожаление в связи с тем, что такое положение сильно затрудняет ему эффективно проводить работу по выполнению мандата, возложенного на него Советом Безопасности. Комитет возлагает большие надежды на сотрудничество правительств в проведении им этой работы; поэтому он желает, чтобы его озабоченность подобным положением была доведена до сведения правительства Его Превосходительства. При этом Комитет выражает надежду на то, что правительство Либерии будет в будущем сотрудничать в этом вопросе; он также обращается к правительству с просьбой привести свою информацию в соответствие с

в/ См. шестой доклад, приложение I, (55) Дело № 85 Стальные заготовки - "Деспинан" и "Бироони", пункт 8.

с/ См. (137) Дело № 123, пункт 4 ниже.

состоянием на сегодняшний день, включив в нее запрошенные сведения, с тем чтобы Комитет мог продолжить и завершить проводимые им расследования.

Комитет выражает также надежду, что правительство Его Превосходительства уделит срочное внимание вопросам, поставленным в этой ноте, и как можно раньше, по возможности в течение одного месяца, представит в этой связи любые замечания".

7. В дополнение к пункту 5 выше Комитет вновь включил Либерию в квартальный список, выпущенный в качестве сообщения для печати 17 сентября 1974 года.

8. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение по всем делам, относившимся к Греции и указанным в (62) Деле № 114, пункт 13 ниже.

(5) Дело № 7. Феррохром - "Катарина Олдендорф": нота Соединенного Королевства от 22 февраля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(6) Дело № 11. Феррохром - "Ал Мубаракиа" и "Ал Сабахиа": нота Соединенного Королевства от 24 апреля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(7) Дело № 17. Феррохром - "Газикара": нота Соединенного Королевства от 19 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(8) Дело № 23. Феррохром - "Масимоеме" и "Аршон": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(9) Дело № 25. Феррохром - "Бату": нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

(10) Дело № 31. Хромовая руда и феррохром - "Виль де Нант": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления данного доклада, приводится ниже.

3. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение, датированное 13 февраля 1974 года, о получении ноты Генерального секретаря от 25 января 1974 года, в котором говорится, что содержание ноты было доведено до сведения правительства.

4. Были получены ответы от Нидерландов и Норвегии, основное содержание которых воспроизводится ниже:

i) Нота Нидерландов от 21 марта 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Нидерландского королевства при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на записку Генерального секретаря от 25 января 1974 года, касающуюся просьбы Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), о предоставлении дополнительной информации по Делу № 31 относительно подозреваемого нарушения санкций против Южной Родезии: "Хромовая руда - "Виль де Нант", имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

Исполняющий обязанности Постоянного представителя хочет напомнить, что в своих записках № 3454 от 25 сентября 1969 года и № 797 от 13 февраля 1973 года он уже информировал Генерального секретаря о том, что теплоход "Виль де Нант", принадлежащий базирующейся в Париже "Компани Гаврээ и Нантээ", прибыл в порт Влардинген в Нидерланды 8 августа 1969 года с грузом хромовой руды и феррохрома.

Генеральный секретарь, возможно, помнит, что после расследования этого вопроса, проведенного нидерландскими властями, было установлено, что в соответствующих грузовых документах не содержится никаких доказательств, подтверждающих подозрение, что этот груз южнородезийского происхождения.

Далее исполняющий обязанности Постоянного представителя хотел бы напомнить, что этот груз сразу после выгрузки был отправлен в Федеративную Республику Германии и Норвегию.

/...

В свете этих фактов новые запросы об информации по делу о переправке, которая состоялась в 1969 году и о которой правительство Нидерландов в нескольких случаях уже докладывало, представляются необоснованными.

В этой связи исполняющий обязанности Постоянного представителя хотел бы особо отметить тот факт, что, как было указано в его ноте № 797 от 13 февраля 1973 года, нидерландские власти не могут выяснить каких-либо новых фактов о судьбе этого груза, после того как он был переправлен в Федеративную Республику Германии и Норвегию".

ii) Нота Норвегии от 24 июля 1974 года

"Как отмечалось в приложениях к ноте Постоянного представителя Норвегии от 28 июня 1973 года на Ваше имя, касающейся Дела № 31 о подозреваемых нарушениях санкций в отношении Южной Родезии (Хромовая руда - "Виль де Нант"), норвежский покупатель, "A/S Меракер Смелтеверк", заявил, что он получил заверения от продавца, в данном случае "Хандельсгезельшафт", цюрихской фирмы с солидной репутацией и положением, в том, что эта хромовая руда получена из Южной Африки. Последующие анализы и пробы, проведенные норвежской компанией, не дали никаких оснований подвергать это сомнению.

Правительство Норвегии с сожалением информирует Генерального секретаря о том, что у него нет дополнительной документации, которая могла бы прояснить этот вопрос. Если Комитет Совета Безопасности пожелает провести дальнейшее расследование, запросы о дополнительной информации предлагается направлять по адресу "Хандельсгезельшафт" в Цюрих".

5. Комитет принял эти ответы к сведению.

(11) Дело № 36. Феррохром - "Иоаннис": нота Соединенного Королевства от 26 августа 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, см. в (4) Деле № 6, пункты 4 и 6 выше.

(12) Дело № 37. Феррохром - "Халлерен": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

(13) Дело № 40. Феррохром - "Виль де Реймс": нота Соединенного Королевства от 29 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе. /...

14) Дело № 45. Феррохром - "Тай Сун" и "Киотаи Мару": Нота Соединенного Королевства от 20 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

15) Дело № 55. Феррохром - "Гунвор": нота Соединенного Королевства от 10 ноября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

16) Дело № 57. Хромовая руда - "Миртидиотисса": нота Соединенного Королевства от 17 ноября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Комитет вновь включил Панаму в квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока, выпущенный в качестве сообщения для печати 28 февраля 1974 года.

4. В ходе рассмотрения переданных ему дел Комитет на 195-м заседании 21 мая 1974 года отметил, что по некоторым делам, к которым причастна Панама, от этого правительства были получены неполные ответы или не было получено ответа вообще, несмотря на то, что по просьбе Комитета Генеральный секретарь направлял этому правительству обычные автоматические напоминания. Поэтому Комитет постановил составить перечень всех дел, к которым была причастна Панама d/, в качестве основы, на которой он затем будет разбирать эти дела в обычном порядке.

d/ В перечень не были включены те дела, по которым были направлены ноты всем государствам, если такие ноты не требовали конкретных мер со стороны Панамы. Таким образом, в перечень вошли дела №№ 28, 44, 47, 49, 53, 57, 60, 63, 65, 72, 73, 85, 94, 97, 104, 112, 114, 115, 117, 123, 124, 125, 132 и 156.

/...

5. В дополнение к пункту 3 выше, Комитет вновь включил Панаму в квартальный список, выпущенный в качестве сообщения для печати 29 мая 1974 года.

6. На 200-м заседании 20 июня 1974 года Комитет рассмотрел перечень дел, к которым была причастна Панама, и постановил подготовить и направить Панаме всеобъемлющую ноту, подобную той, которая была рассмотрена и принята на том заседании для передачи Либерии (см. 4) Дело № 6, пункт 6 выше). На основании этого решения Генеральный секретарь по просьбе Комитета 8 июля 1974 года передал Панаме ноту с анализом состояния переписки между правительством и Комитетом по каждому делу. Основное содержание ноты воспроизводится ниже.

"Недавно Комитет рассмотрел целый ряд дел о возможном нарушении санкций против Южной Родезии и обратил особое внимание на дела, к которым причастна Панама, главным образом как страна регистрации или пребывания коммерческих фирм, владеющих судами, которые, как сообщалось, использовались для перевозки запрещенных товаров. В этой связи Комитет отметил, что к настоящему моменту Панама причастна к 23 таким делам, причем в целом ряде дел фактически указывалось, а не высказывались подозрения, что грузы были южнородезийского происхождения.

Комитет с большим беспокойством относится к любым мерам, которые могут способствовать нарушению санкций, особенно в том, что касается положения о средствах транспортировки контрабандных товаров из Южной Родезии, вопреки различным резолюциям Совета Безопасности, в которых предусматриваются санкции против этой Территории, и в частности в пункте 3с резолюции 253 (1968). По этой причине Комитет неоднократно пытался добиться сотрудничества правительства Его Превосходительства в обеспечении гарантии того, чтобы такие средства не предоставлялись. Тем не менее, Комитет отметил, что в отношении нескольких дел правительство Его Превосходительства направляло неполные ответы на его запросы, а в отношении других оно вообще не направило никакого ответа. Прилагаемый анализ переписки между Комитетом и правительством Его Превосходительства в связи с этими делами свидетельствует о позиции правительства в этом вопросе.

Комитет выражает свое сожаление в связи с тем, что такое положение сильно затрудняет ему эффективно проводить работу по выполнению мандата, возложенного на него Советом Безопасности. Комитет возлагает большие надежды на сотрудничество правительств в проведении им этой работы; поэтому он желает, чтобы его озабоченность подобным положением была доведена до сведения правительства Его Превосходительства. При этом

Комитет выражает надежду на то, что правительство Панама будет в будущем сотрудничать в этом вопросе; он также обращается к правительству с просьбой привести свою информацию в соответствие с состоянием на сегодняшний день, включив в нее запрошенные сведения, с тем чтобы Комитет мог продолжить и завершить проводимые им расследования.

Комитет выражает также надежду, что правительство Его Превосходительства уделит срочное внимание вопросам, поставленным в этой ноте, и как можно раньше, по возможности в течение одного месяца, представит в этой связи любые замечания".

7. Помимо пункта 5 выше, Комитет вновь включил Панаму в ежеквартальный список, выпущенный в виде пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

8. От Панама было получено уведомление от 7 ноября 1974 года в отношении дела № 114 - одного из дел, связанных с Панамой - в котором указывалось, что правительство продолжало проводить расследование в отношении этого дела (см. 62) Дело № 114, пункт 12 ii ниже).

9. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение в отношении всех дел, касающихся Греции и указанных в 62) Дело № 114, пункт 13 ниже.

- 17) Дело № 59. Поставки феррохрома в различные страны: нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- 18) Дело № 64. Хромовая руда и феррохром - "Бирге Олдендорф": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года

Помимо информации, содержащейся в третьем докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- 19) Дело № 71. Феррохром - "Диса": нота Соединенного Королевства от 2 апреля 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- 20) Дело № 73. Хромовая руда - "Селене": нота Соединенного Королевства от 13 апреля 1970 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в четвертом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Нигерии и Панамы, см. соответственно пункты 4 и 6 (4) Дело № 6 и пункты 4, 6 и 8 (16) Дело № 57 выше.

- 21) Дело № 74. Хромовая руда и концентраты - "Кастасенья": нота Соединенного Королевства от 17 апреля 1970 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- 22) Дело № 76. Феррохром - "Ходакасан Мару": нота Соединенного Королевства от 13 мая 1970 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- 23) Дело № 79. Хромовая руда - "Шуттинг": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- 24) Дело № 80. Хромовая руда - "Клостертор": нота Соединенного Королевства от 10 июня 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- 25) Дело № 89. Хромовая руда - "Виль дю Гавр": нота Соединенного Королевства от 18 августа 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- 26) Дело № 95. Феррохром и феррокремний - "Траутенфелс": нота Соединенного Королевства от 11 сентября 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

- 27) Дело № 100. Хром - "Куксхаген": нота Соединенного Королевства от 16 октября 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, содержится ниже.

3. Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальные списки правительств, не представивших ответы в установленный двухмесячный период, которые были выпущены в виде пресс-релизов 28 февраля и 29 мая 1974 года.

4. От Нидерландов был получен ответ от 26 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Королевства Нидерланды при Организации Объединенных Наций... по вопросу о ноте [Генерального секретаря] от 25 января 1974 года в связи с делом № 100 о подозрении в нарушении санкций против Южной Родезии: полезные ископаемые - "Куксхавен", имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

Правительство Нидерландов должным образом рассмотрело просьбу Комитета Совета Безопасности... о проведении дальнейшего расследования этого дела. Правительство Нидерландов, тем не менее, пришло к выводу о том, что дальнейшее расследование не даст никаких новых результатов.

В этой связи следует иметь в виду, что результаты расследования, проведенного нидерландскими властями по данному делу, уже были доведены до сведения Генерального секретаря в ноте Постоянного представителя Королевства Нидерланды от 8 февраля 1972 года, № 3354 на имя Генерального секретаря.

Принимая во внимание тот факт, что с момента отгрузки хромовой руды, силиконовой хромовой руды, феррохрома и никелевых катодов на борт немецкого судна "Куксхавен" прошло много времени, следует полагать, что новой информации, помимо той, которая уже была сообщена Генеральному секретарю, выявлено не будет.

Правительство Нидерландов, наконец, с сожалением отмечает, что несмотря на информацию, полученную от правительства Нидерландов, Комитет по санкциям решил не прекращать это дело.

Со своей стороны, правительство Нидерландов считает, что оно приложило все усилия, пытаясь предоставить Комитету по возможности наиболее полную информацию".

5. Комитет принял к сведению ответ Нидерландов.

6. Помимо пункта 3 выше Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальный список, выпущенный в виде пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

28) Дело № 103. Хромовая руда - "Анна Престуз": нота Соединенного Королевства от 30 октября 1970 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

29) Дело № 108. Полезные ископаемые - "Шонфельс": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

1. Предыдущая информация в отношении этого дела содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 28 декабря 1973 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту [Генерального секретаря] от 27 ноября 1973 года относительно груза минеральных руд, который по подозрениям, имеет южноафриканское происхождение и который был отгружен в порту Лоренсу-Маркиш и перевезен на борту судна "Шонфельс", ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю, что в Постоянном представительстве Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций имеются соответствующие документы для изучения этого вопроса".

4. По просьбе Комитета, после проведения консультаций по вопросам информации, секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 5 апреля 1974 года с просьбой предоставить Комитету копии соответствующих документов, имеющихся в Постоянном представительстве этого правительства при Организации Объединенных Наций.

5. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 19 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций..., ссылаясь на ноту [Генерального секретаря] от 5 апреля 1974 года и в дополнение к своей собственной ноте от 28 декабря 1973 года, имеет честь сообщить следующее:

За это время нашим Представительством была получена дополнительная документация, в которой, однако, не содержится ничего нового относительно обстоятельств, связанных с грузом полезных ископаемых, как подозревают, южноафриканского происхождения, отгруженным в порту Лоренсу-Маркиш и перевезенным на борту судна "Шонфельс".

В соответствии с установившейся практикой вся документация останется в нашем Представительстве и будет доступной для изучения".

6. На 203-м заседании 7 августа 1974 года Комитет постановил, что, придерживаясь общей практики, во всех случаях, когда правительства по каким-либо причинам не могут представить копии запрашиваемой документации, секретарь Комитета должен обращаться к соответствующим правительствам с просьбой о представлении соответствующей документации Секретариату; в том случае, если такой запрос также не может быть удовлетворен данным правительством, один из членов Секретариата должен принять приглашение изучить такую документацию в Постоянном представительстве такой страны и представить доклад Комитету.

7. В соответствии с этим на 217-м заседании 27 ноября 1974 года секретарь сообщил Комитету о результатах изучения документации по данному делу, предпринятому одним из членов Секретариата в Постоянном представительстве Федеративной Республики Германии. Там имелся один нужный документ: сертификат о происхождении № 203/73, выданный Торговой палатой Лоренсу-Маркиша 26 февраля 1973 года в отношении 453 100 фунтов, т.е. 1 150 цилиндров никеля. В качестве грузоотправителя была указана компания "Лоренсу-Маркиш Форвардинг Ко.лtd.". Указывалось, что данная партия груза направлялась в Роттердам на борту "Шонфельса", который вышел из Лоренсу-Маркиш 9 ноября 1970 года. Происхождение груза, согласно записям, было южноафриканским, и груз был перевезен в порт по железной дороге. Секретарь обратил внимание Комитета на первоначальную информацию, содержащуюся в ноте Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года, в соответствии с которой партия груза полезных ископаемых в основном состояла из хромовых руд и концентратов.

8. На этом заседании Комитет постановил, что по данному вопросу Федеративной Республике Германии следует направить еще одну ноту, и в период подготовки настоящего доклада текст этой ноты все еще находился в стадии рассмотрения.

30) Дело № 110. Хромовые руды - "Кибфельс": нота Соединенного Королевства от 13 января 1971 года

Помимо информации, содержащейся в пятом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

31) Дело № 116. Хромовые руды и концентраты - "Ротенфельс": нота Соединенного Королевства от 31 марта 1971 года

Помимо информации, содержащейся в шестом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

32) Дело № 130. Хромовая руда - "Агиос Георгиос": информация, представленная Сомали 27 марта 1972 года

Смотри приложение III ниже.

33) Дело № 135. Хромовая руда "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года

Смотри приложение III ниже.

34) Дело № 153. Феррохром - "Итаймбе": нота Соединенного Королевства от 24 августа 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Не получив ответа от Бразилии, Комитет постановил включить это правительство в ежеквартальные списки правительств, не представивших ответы на его запросы в пределах установленного двухмесячного периода, которые были выпущены в виде пресс-релизов 28 февраля, 29 мая и 17 сентября 1974 года.

(35) Дело № I65: Хромовая руда - судно "Джемстоун"

1. В ноте от 5 февраля 1974 года Соединенное Королевство представило информацию в отношении груза хромовой руды на вышеупомянутом судне. Ниже приводится текст ноты:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету, что оно получило достаточно надежную и заслуживающую дальнейшего расследования информацию о том, что партия хромовой руды, предназначенная для Японии, имеет южнородезийское происхождение.

Согласно этой информации судно "Джемстоун" в период между 28 ноября и 3 декабря 1973 года находилось в порту Лоренсу-Маркиш, где на него было погружено примерно 5,5 тыс. метрических тонн хромовой руды. Затем это судно направилось в другие дальневосточные порты и 3 января 1974 года прибыло в японский порт Ниигата, где хромовая руда была разгружена для доставки японской торговой компании "Нишо-Ивай". Судно "Джемстоун" ходит под флагом Либерии и принадлежит судоходной корпорации "Джемстоун" в Монровии (Либерия).

Правительство Соединенного Королевства предлагает Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в расследовании происхождения хромовой руды, привезенной на судне "Джемстоун", которая, как подозревается, имеет южнородезийское происхождение. Если импортер или судоходная компания будут утверждать, что эта руда не имеет южнородезийского происхождения, то Генеральный секретарь может далее обратиться к документальному доказательству, содержащемуся в его нотах PO 230 SORH (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и предложить правительству Японии сообщить, какие документы были предъявлены в качестве доказательства того, что хромовая руда не имеет южнородезийского происхождения.

Комитет может также предложить Генеральному секретарю довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Либерии, с тем чтобы помочь ему в расследовании дела о перевозке судном, принадлежащим Либерии, хромовой руды, которая подозревается в южнородезийском происхождении".

2. 28 февраля 1974 года после неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил правительствам Японии и Либерии ноты, в которых им препровождалась нота Соединенного Королевства и предлагалось представить свои комментарии.

3. 27 марта 1974 года от Японии был получен ответ, к которому была приложена копия письма грузоотправителя, адресованного японской компании "Нишо-Ивай, Лтд.". Ниже приводится часть ответа, касающаяся существа этого вопроса:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и в связи с его нотой РО 230 SORN (1-2-1) Дело № 165 от 28 февраля 1974 года по вопросу о доставке в Японию на судне "Джемстоун" хромовой руды, подозреваемой в южноафриканском происхождении, имеет честь, доведя этот вопрос до сведения правительства Японии, сообщить Генеральному секретарю следующее:

1. Хромовая руда на борту судна "Джемстоун" была закуплена японской торговой компанией "Нишо-Ивай, Лтд." у южноафриканской фирмы "Арнольд, Вильгельми и Ко., Лтд.", и 5 500 метрических тонн руды были разгружены в порту Явата, Кюсю, 3 января 1974 года.

2. Предложив компании "Нишо-Ивай, Лтд." представить договорную документацию для подтверждения происхождения товара, а также счет-фактуру и свидетельство о происхождении товара и тщательно изучив эти документы, включая проверку подписей на свидетельстве происхождения товара, правительство находит, что все представленные документы были выданы на законных основаниях и что хромовая руда, о которой идет речь, имеет южноафриканское происхождение.

3. Далее, для того чтобы подтвердить добытые сведения, правительство предприняло дальнейшие шаги и предложило компании "Нишо-Ивай, Лтд." представить таможенное свидетельство на экспорт и железнодорожную накладную на вышеупомянутую хромовую руду, как это было предложено в ноте Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года. По просьбе правительства компания "Нишо-Ивай, Лтд." дала указание своей конторе в Йоханнесбурге получить от грузоотправителя - "Арнольд Вильгельми и Ко., Лтд. оф Саут Эфрика" - данные документы. Однако грузоотправитель отказался представить эти документы, как об этом свидетельствует прилагаемая копия письма грузоотправителя на имя компании "Нишо-Ивай, Лтд.".

Приложение

ГРУЗ ХРОМОВОЙ РУДЫ

Мы хотели бы сослаться на беседу с представителем нашего отделения в Йоханнесбурге г-ном Окуе, который объяснил нам, что у ваших властей возникли сомнения относительно происхождения 5 500 метрических тонн хромовой руды, которые были доставлены на судне "Джемстоун" из Лоренсу-Маркиш в Японию 3 декабря 1973 года.

/...

Вы просили нас представить дополнительные доказательства того, что этот груз имеет южноафриканское происхождение, и мы хотели бы информировать вас о том, что эту партию груза мы сопроводили свидетельством о происхождении товара, выданным Торговой палатой Йоганнесбурга. Это свидетельство признается всеми торговыми партнерами Южной Африки в качестве доказательства происхождения товара, и поэтому мы не видим оснований для представления дополнительной документации. Мы искренне сожалеем, что больше ничем не можем помочь вам в этом вопросе.

Искренне Ваши
Арнольд, Вильгельми и Ко.,Лтд."

4. В записке от 16 апреля 1974 года Япония препроводила Комитету фотокопию письма грузоотправителя от 11 февраля 1974 года на имя японской компании.

5. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Японии ноту от 22 мая 1974 года, информируя правительство о большой обеспокоенности Комитета в связи с тем, что непредоставление южноафриканскими грузоотправителями требуемой документации заставляет думать о том, что рассматриваемая партия груза действительно имела южнородезийское происхождение. Генеральный секретарь напомнил этому правительству о том, что Комитет неоднократно обращал внимание правительств на то, что свидетельства о происхождении, выданные в южной части Африки, должны рассматриваться *prima facie* как подозрительные. Для оказания этому правительству помощи в его дальнейшем расследовании по данному делу Генеральный секретарь, в соответствии с решением Комитета, приложил список организаций и экспертов, к чьей помощи можно обращаться при проведении химического анализа пробы груза с целью определения его истинного происхождения.

6. От Японии был получен ответ от 27 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ..., в связи с нотой /Генерального секретаря/ от 22 мая 1974 года, имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующие результаты дальнейшего расследования, проведенного правительством Японии:

Принимая во внимание условия, описанные в ответе Постоянного представителя Японии, SC/74/75 от 27 марта 1974 года, к которому была приложена копия ответа грузоотправителя импортеру "Нисшо-Ивай, Лтд.", правительство Японии считает, что

будет трудно получить дополнительные документы, имеющие отношение к результатам предыдущего расследования о том, что хромовая руда, о которой идет речь, имеет южноафриканское происхождение.

Однако, несмотря на существующие трудности, правительство Японии продолжит свое расследование по данному делу и, если будет обнаружена дополнительная информация, оно незамедлительно предоставит ее Генеральному секретарю.

Правительство Японии желает выразить свою искреннюю признательность Комитету ... за его любезное предложение о проведении химического анализа образца партии товаров, о которой идет речь.

Правительство Японии, однако, с сожалением отмечает, что с тех пор, как заинтересованные японские власти установили, что данная партия товаров имеет южноафриканское происхождение, и дали разрешение на ее таможенный досмотр, и эта хромовая руда уже прошла процесс обработки, прошло немало времени, вследствие чего ее химический анализ невозможен.

Правительство Японии полностью учитывает резолюцию 333 (1973) Совета Безопасности и вновь выражает свою решимость еще больше усилить средства проверки места происхождения импортных товаров, которые, как подозревают, имеют южнородезийское происхождение, как оно уже информировало об этом своем намерении Генерального секретаря в письме от 24 декабря 1973 года.

Постоянный представитель Японии заверяет Генерального секретаря, что правительство Японии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности исполнено твердой решимости оказывать всевозможное сотрудничество Комитету ...".

7. Дальнейшую информацию по данному делу в отношении Либерии, пункты 4 и 6 (4) Дело № 6, выше.

8. 21 октября 1974 года Либерии было направлено напоминание.

9. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Японии ноту от 31 октября 1974 года, выражающую благодарность Комитета по поводу данных этим правительством обещаний еще больше активизировать процедуру проверки импортных товаров из Южной Родезии, которая, как следует надеяться, будет служить гарантией того, что такие импортные товары из Южной Родезии не будут допускаться в Японию в нарушение санкций.

Кремний

36) Дело № 178. Кремниевый хром - "Цедек": нота Соединенного Королевства от 7 июня 1974 года

1. В ноте от 7 июня 1974 года Соединенное Королевство представило информацию в отношении партии кремниевого хрома на борту вышеупомянутого судна. Текст этой ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования того факта, что партия кремниевого хрома, предназначенная для Японии, имеет южноафриканское происхождение.

Согласно этой информации, 10 марта 1974 года судно "Цедек" находилось в порту Лоренсу-Маркиш, где на него была погружена партия кремниевого хрома. Затем, 6 апреля 1974 года это судно прибыло в порт Йокохама, где, по-видимому, кремниевый хром был разгружен для доставки японскому импортеру "Шоэи Трейдинг Компани, Лтд." по адресу: Сукиябаши Фиджи Билдинг, 2-10 Гинза 4-хоум, Токио, Япония. Судно "Цедек" находится во владении компании "Цим Израиль Навигейшн Ко., Лтд.", Хайфа, Израиль. Первоначально поставка кремниевого хрома была осуществлена южноафриканской компанией "Роджиен Эллойз".

Правительство Соединенного Королевства предлагает Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в расследовании происхождения любой кремниевой руды, выгруженной с судна "Цедек" в Йокохаме. В том случае, если импортер или судоходная компания будет утверждать, что данная кремниевая руда не имеет южноафриканского происхождения, Генеральный секретарь, может быть, далее пожелает обратить внимание на документальные доказательства, содержащиеся в его нотах RO 230 SORN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и предложить правительству Японии указать, какие документы были представлены в доказательство того, что кремниевая руда не имеет южноафриканского происхождения.

Комитет также, может быть, пожелает предложить Генеральному секретарю довести данную информацию до сведения правительства Израиля, с тем чтобы помочь ему в любом расследовании, которое оно может пожелать провести, в отношении перевозки на борту судна, принадлежащего Израилю, кремниевой руды, которая, как подозревается, имеет южноафриканское происхождение".

/...

2. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Израилю и Японии ноты от 17 июня 1974 года, в которых препровождалась нота Соединенного Королевства и предлагалось представить замечания по ней.

3. От Японии и Израиля были получены ответы, основная часть которых гласит:

i) Ответ Японии от 24 июля 1974 года

"После расследования этого вопроса правительство Японии выявило следующее:

- 1) Судно "Цедек" покинуло порт Лоренсу-Маркиш 10 марта 1974 года, погрузив 750 тонн кремниевого хрома. Судно пришло в порт Йсцохама 6 апреля 1974 года, где вышеуказанный кремниевый хром был ввезен японской импортной компанией "Шоэи Трейдинг Компани, Лтд.". Отправителем была южноафриканская фирма "Арнольд Вельгельми энд Компани, Лтд".
- 2) По требованию правительства Японии фирма "Шоэи Трейдинг Компани, Лтд." представила необходимые документы, включая договор на ввоз, накладную и сертификат о происхождении груза с целью выявления происхождения вышеуказанного кремниевого хрома. В результате проверки этих документов правительство Японии выяснило, что эти документы были действительными и удостоверяли, что вышеуказанный груз кремниевого хрома является южноафриканского происхождения".

ii) Ответ Израиля от 7 августа 1974 года

"10 марта 1974 года, когда вышеупомянутый груз кремниевого хрома был погружен на борт судна "Цедек", принадлежащего компании "Цим Израиль Навигейшен корпорейшн, Лтд.", Хайфа (Израиль), это судно было зафрахтовано на длительное время одной из Гонконгских компаний. 5 апреля 1974 года судно "Цедек" было продано компании "Седер Шиппинг корпорейшн", Монровия (Либерия), и в настоящее время оно носит название "Голд Маунтен". Оно плавает под либерийским флагом.

Эти обстоятельства со всей очевидностью препятствуют правительству Израиля в проведении расследования по данному вопросу. Тем не менее, усилия по расследованию предпринимаются, и любые возможные дополнительные сведения будут сообщены Генеральному секретарю".

4. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Японии ноту от 16 августа 1974 года с просьбой представить дополнительную информацию, в частности любые документальные доказательства, на основе которых власти пришли к выводу о том, что эта партия груза имела южноафриканское происхождение.

5. Аналогичным образом Генеральный секретарь направил 5 сентября 1974 года ноту Израилю с просьбой представить копии документов, на основе которых следственные власти основывали свои выводы, и, в частности, копию чартера, с указанием названия той компании, которой было зафрахтовано судно во время перевозки указанного груза.

6. От Японии был получен ответ, датированный 1 октября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Генерального секретаря о следующем ответе правительства Японии:

Вывод правительства Японии о том, что партия кремниевого хрома была южноафриканского происхождения, основывается на проверке им следующих документов:

а) договора о продаже 750 метрических тонн южноафриканского кремниевого хрома, который был заключен 28 февраля 1974 года между компаниями "Шоэи трейдинг компани, Лтд." и "Арнольд Вильгельми энд компани, Лтд.";

б) аккредитива, открытого на основе договора о продаже (представление свидетельства о происхождении груза, выданного Торговой палатой Йоганнесбурга, было поставлено условием сделки);

с) грузовых документов: счета-фактуры, коносамента, свидетельства об анализе в сортировке по размеру, весового сертификата и свидетельства о происхождении груза, выданного Торговой палатой Йоганнесбурга.

Импортер не согласился представить копии соответствующих документов Комитету Совета Безопасности ... на том основании, что эти документы, включая договор о продаже, аккредитив и грузовые документы, в значительной степени содержат коммерческие тайны, такие как цена единицы товара, качество, условия платежа и т.д., и что эти коммерческие тайны должны соответствующим образом охраняться, чтобы не нарушить торговое положение импортера.

В этих условиях правительство Японии с сожалением констатирует, что оно не в состоянии вынудить эту торговую фирму выполнить требование о представлении соответствующих документов Комитету Совета Безопасности.

Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций хотел бы вновь заверить Генерального секретаря, что правительство Японии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности намерено всемерно сотрудничать с Комитетом".

7. 25 октября 1974 года Израилю было послано напоминание.

8. От Израиля был получен ответ, датированный 19 ноября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Израиля при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю о том, что как он только что узнал, бывший теплоход "Цедек" (в настоящее время теплоход "Голд Маунтин") в соответствующее время был зафрахтован на долгосрочной основе компанией из Гонконга "Голд Стар Лайн".

Экземпляр соответствующего договора о фрахтовании получить, к сожалению, не удалось, поскольку, по мнению бывших владельцев этого судна, его содержание является конфиденциальным.

Кроме того, Постоянный представитель Израиля хотел бы довести до сведения Генерального секретаря, что, как ему сообщили, партия кремниевого хрома, в отношении которой ведется расследование, имеет южноафриканское, а не юнорозезийское происхождение".

37) Дело № I79. Высококачественный кремниевый металл - "Атлантик Фьюри": нота Соединенного Королевства от 18 июня 1974 года

I. В ноте от 18 июня 1974 года Соединенное Королевство представило информацию в отношении партии высококачественного кремниевого металла на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для того, чтобы проводить дальнейшее расследование в отношении того, что партия кремниевого металла, предназначенная для Южной Родезии, была поставлена одной из бельгийских компаний.

Согласно этой информации, теплоход "Атлантик Фьюри" в период между 29 и 30 апреля 1974 года находился в порту Роттердам, где на него было погружено приблизительно 20 метрических тонн высококачественного кремниевого металла от имени бельгийского грузоотправителя "Судамин", Брюссель. Затем, 5 июня 1974 года, это судно зашло в порт Лоренсу-Маркиш, где кремниевый металл был разгружен для доставки южнородезийской компании "Металл Сейлз компани", Солсбери, Южная Родезия. В этой информации указывается на то, что южноафриканская компания "Хохметалс Африка (Пти), Лтд.", Йоганнесбург, действовала в качестве посредника при организации поставки кремниевого металла и что "Судамин" знал о том, что конечным пунктом назначения была Южная Родезия. Судно "Атлантик Фьюри" находится во владении либерийской компании "Фьюри Шиппинг компани, Лтд.", Монровия.

Правительство Соединенного Королевства предполагает, что Комитет, утвержденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может быть, пожелает просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Бельгии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования относительно возможности того, что кремниевый металл, направленный бельгийской компанией на борту судна "Атлантик Фьюри", предназначался для Южной Родезии.

Комитет может также пожелать просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительства Либерии, с тем чтобы помочь ему в любом расследовании, которое оно может провести в отношении перевозки на борту бельгийского судна кремниевого металла, который, как подозревается, был предназначен для Южной Родезии".

2. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Бельгии и Либерии ноты от 2 июля 1974 года, в которых препровождалась нота Соединенного Королевства и предлагалось представить замечания по ней.

3. От Бельгии было получено уведомление от 5 июля 1974 года, в котором говорилось, что нота Генерального секретаря была представлена соответствующим властям для расследования этого дела.

4. Либерии была направлена нота от 5 сентября 1974 года, напоминающая правительству о том, что ответ в отношении этого дела все еще не был получен, и информирующая его о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в ближайшее время опубликует следующий ежеквартальный список правительств, которые не представили ответы на его вопросы в пределах установленного двухмесячного периода.

5. Аналогичное напоминание было направлено Бельгии 23 октября 1974 года.

6. Второе напоминание было направлено Либерии 7 ноября 1974 года.

/...

Ферромарганец

38. Дело № I85. Ферромарганец - "Страат Нагасаки"

1. В ноте от 20 июня 1974 года Соединенное Королевство представило Комитету информацию относительно отправки партии ферромарганца на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию, чтобы провести дальнейшее расследование вопроса о том, что партия ферромарганца, отправленная в Уругвай, была южнородезийского происхождения.

Согласно этой информации, теплоход "Страат Нагасаки" находился в начале марта 1974 года в южноафриканских портах, где на него была погружена партия ферромарганца. Затем 24 апреля 1974 года это судно зашло в порт Рио-де-Жанейро, где ферромарганец был разгружен для дальнейшей отправки уругвайской импортной компании "Эрнесто Кинке", Монтевидео. Владельцем теплохода "Страат Нагасаки" является нидерландская компания "Конинкlijke Ява-Пакетваарт Лийнен НВ", Амстердам, Голландия.

Правительство Соединенного Королевства предполагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно, пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести вышеприведенную информацию до сведения правительства Уругвая, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования относительно происхождения любого ферромарганца, разгруженного с борта теплохода "Страат Нагасаки" в Рио-де-Жанейро и отправленного далее в Монтевидео. В случае если импортер или судоходная компания будут утверждать, что ферромарганец не является южнородезийского происхождения, Генеральный секретарь, возможно, далее пожелает обратить внимание на документальные доказательства, содержащиеся в его нотах FO 230 SORH (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и просить правительство Уругвая указать, какие документы были представлены в качестве доказательства того, что ферромарганец был неродезийского происхождения.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Нидерландов, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований относительно перевозки на борту судна, находящегося во владении нидерландской компании, ферромарганца, который, по подозрениям, имеет южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Нидерландам и Уругваю ноты, соответственно, от 12 и 15 июля 1974 года, в которых препровождалась нота Соединенного Королевства и предлагалось представить замечания по ней.

3. Нидерландам и Уругваю были направлены ноты, соответственно, от 20 и 23 сентября 1974 года, напоминающие этим правительствам о том, что ответы в отношении этого дела все еще не были получены, и информирующие их о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в ближайшее время опубликует следующий ежеквартальный список правительств, не ответивших на его запросы в пределах установленного двухмесячного периода.

4. От Нидерландов был получен ответ от 24 сентября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Вам следующее:

Действуя в соответствии с просьбой Генерального секретаря, содержащейся в вышеупомянутой ноте от 15 июля 1974 года, министр транспорта и водных путей Нидерландов распорядился провести расследование с целью определить, действительно ли теплоход "Страат Нагасаки" погрузил в марте 1974 года партию ферромарганца в южноафриканских портах и затем перевез эту партию в Уругвай.

На основе соответствующих коносаментов было установлено, что во время своего рейса в марте 1974 года это судно погрузило небольшую партию марганца (4 тонны) в порту Дурбан, и эта партия была затем перевезена им в бразильский порт Сантос.

Насколько удалось установить, указанная партия марганца действительно имела южноафриканское происхождение".

5. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 16 октября 1974 года с просьбой представить дополнительную информацию от правительства, в частности в отношении того, были ли документы, изученные соответствующими властями, копии которых будут с удовольствием приняты Комитетом, действительно теми документами, которые были рекомендованы Комитетом.

6. 6 декабря 1974 года Уругваю было направлено второе напоминание.

Вольфрамовые руды

39. Дело № 78. Вольфрамовые руды - "Тенко Мару" и "Суруга Мару": нота Соединенного Королевства от 28 мая 1970 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

Медь

40. Дело № 12. Медные концентраты - "Тжиондок": нота Соединенного Королевства от 12 мая 1969 года

Помимо информации, содержащейся в четвертом докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

41. Дело № 15. Медные концентраты - "Эйзан Мару": нота Соединенного Королевства от 4 июня 1969 года

Помимо информации, содержащейся в третьем докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

42. Дело № 34. Экспорт меди: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года

Помимо информации, содержащейся в третьем докладе, нет никакой новой информации в отношении этого дела.

43) Дело № 51. Медные концентраты - "Страат Футами": нота Соединенного Королевства от 8 октября 1969 года

По данному делу не имеется новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

44) Дело № 99. Медь - различные суда: нота Соединенного Королевства от 9 октября 1970 года

По данному делу не имеется новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Никель

45) Дело № 102. Никель - "Рэндфонтейн": нота Соединенного Королевства от 28 октября 1970 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 28 февраля, 29 мая и 17 сентября 1974 года.

46) Дело № 109. Никель - "Слотеркерк": нота Соединенного Королевства от 11 января 1971 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 28 февраля и 29 мая 1974 года.

4. От Нидерландов был получен ответ от 21 июня, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту [Генерального секретаря] от 17 сентября 1973 года, дело № 109 об отгрузке никеля, который, как подозревается, имеет южноафриканское происхождение и который был отгружен с теплохода "Слотеркерк" в порту Роттердам 12 января 1971 года, имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее.

"Правительство Нидерландов, рассмотрев должным образом просьбу Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) о проведении дальнейшего расследования этого вопроса, пришло, тем не менее, к выводу, что в результате нового расследования данного вопроса не будет выявлено никакой дополнительной информации.

Постоянный представитель желает обратить внимание Генерального секретаря на свои ноты от 9 июля 1971 года и 14 февраля 1973 года, в которых сообщалась информация о результатах расследования, проведенного нидерландскими властями в отношении вышеупомянутого груза, никеля.

Принимая во внимание тот факт, что с момента отгрузки прошло довольно много времени, следует полагать, что любое новое расследование не даст какой-либо дополнительной информации.

В этой связи постоянный представитель хотел бы отметить, что "Болетим де Регистро Превно", упомянутый в ноте Генерального секретаря от 10 октября 1972 года, не имеет отношения к этому делу, поскольку на основе документов на груз, представленных нидерландскими властями, последние пришли к заключению, что этот груз был получен в Южной Африке, а не в Мозамбике.

Правительство Нидерландов выражает сожаление по поводу решения Комитета о том, что полученная им информация недостаточна и, что поэтому он не может прекратить это дело.

Со своей стороны правительство Нидерландов считает, что оно приложило все усилия, стремясь предоставить Комитету по возможности наиболее полную информацию".

5. Комитет принял к сведению этот ответ.

6. В дополнение к вышеупомянутому пункту 3 Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальный список, выпущенный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

47) Дело № II8. Никель - "Серооскерк"; нота Соединенного Королевства от 2 июля 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Комитет вновь включил Испанию в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 28 февраля, 29 мая и 17 сентября 1974 года.

48) Дело № I84. Никель - "Кунгшан"; нота Соединенного Королевства от 2 июля 1974 года

1. В ноте от 2 июля 1974 года Соединенное Королевство информировало Комитет относительно отправки партии никеля на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает сообщить Комитету о том, что оно получило достаточно надежную информацию, оправдывающую проведение дальнейшего расследования вопроса о том, что партия никеля, которая, как подозревается, имеет южно-родезийское происхождение, предназначалась для Федеративной Республики Германии.

Согласно этой информации теплоход "Кунгшан" в период с 15 апреля по 24 апреля 1974 года находился в порту Лоренсу Маркиш, где на его борт была погружена партия никеля, принадлежащая южнородезийскому экспортреу "Эмпресс никель майнинг компани лтд., Солсбери". Затем, 16 мая 1974 года это судно прибыло в Роттердам, где никель был разгружен для дальнейшей отправки западногерманскому импортеру "Ханс Грюн Хандельгешельшафт лтд, Дюссельдорф". Владельцем теплохода "Кунгшамн" является шведская компания "Саленредериерна офф Стокгольм". Данная информация также свидетельствует о том, что никель был непосредственно перевезен по железной дороге из Южной Родезии в Лоренсу Маркиш и что, несмотря на это в отношении никеля, по всей вероятности, имеется сомнительная документация, цель которой заключается в том, чтобы доказать его южноафриканское происхождение.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), возможно, пожелает обратиться с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Федеративной Республики Германии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования по вопросу о происхождении любого никеля, разгруженного с борта теплохода "Кунгшан" в Роттердаме для дальнейшей отправки в Дюссельдорф. В случае, если импортер или судоходная компания будут утверждать, что никель не является южнородезийским по своему происхождению, Генеральный секретарь в дальнейшем, возможно, пожелает обратить внимание на документальные доказательства, содержащиеся в его нотах PO 230 SCRN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года и просить правительство Федеративной Республики Германии указать, какие документы были представлены в качестве доказательства того, что никель был неродезийского происхождения.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Нидерландов, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований, которые оно пожелает предпринять по вопросу о перевозке через территорию Нидерландов любого никеля, который был разгружен с теплохода "Кунгшан" в Роттердаме и который, как подозревается, имеет южнородезийское происхождение. Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Швеции, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований, которые оно пожелает предпринять по вопросу о перевозке на борту судна, находящегося во владении Швеции, никеля, который, как подозревается, имеет южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии, Нидерландам и Швеции ноты от 15 июля 1974 года, с которыми препровождалась нота Соединенного Королевства и в которых предлагалось представить по ней замечания.

3. От Федеративной Республики Германии было получено уведомление от 17 июля 1974 года о получении ноты.

4. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 22 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на записку [Генерального секретаря] от 15 июля 1974 года и в дополнение к своей собственной записке от 17 июля 1974 года имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

Расследования, проводимые компетентными властями ФРГ, пока не дали доказательств нарушений санкций против Южной Родезии. Однако, проводятся дополнительные расследования. Как только из Бонна будет получен ответ, что может произойти с некоторой задержкой, учитывая время отпусков в Германии, он будет незамедлительно представлен Комитету на рассмотрение".

5. Нидерландам и Швеции были направлены ноты от 19 сентября 1974 года, напоминающие этим правительствам, что ответы, касающиеся данного дела, все еще не представлены, и информирующие их, что Комитет в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности в скором времени опубликует ежеквартальные списки правительств, которые не ответили на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода.

6. От Нидерландов и Швеции были получены два ответа, основная часть которых гласит следующее:

i) Сообщение Нидерландов от 9 октября 1974 года

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что нидерландские власти занимаются тщательным расследованием этого вопроса.

Результаты расследования будут направлены Генеральному секретарю, как только они будут получены".

ii) Сообщение Швеции от 17 октября 1974 года

"Постоянный представитель Швеции при Организации Объединенных Наций имеет честь информировать [Генерального секретаря] о том, что в течение двух месяцев этот вопрос расследуется Главным прокурором Швеции".

7. В дополнение к указанному в пункте 4 выше, Федеративной Республике Германии была направлена нота от 21 октября 1974 года, содержащая запрос относительно того, закончены ли в настоящее время расследования, проводимые правительственными органами, и можно ли сообщить об их результатах Комитету.

8. В дополнение к указанному выше пункту 511, Швеции была направлена нота от 25 ноября 1974 года, содержащая запрос относительно того, закончены ли в настоящее время расследования, проводимые правительственными органами, и можно ли сообщить об их результатах Комитету.

9. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 2 декабря 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Согласно информации, полученной от компетентных властей Федеративной Республики Германии ни сорт никелевых катодов, ни изучение представленных документов (счет, свидетельство о происхождении груза, выданное Торговой палатой Иоганнесбурга) не выявили никаких доказательств того, что вышеупомянутый груз, закупленный немецкой фирмой "Грюн" у южноафриканской фирмы, имеет не южноафриканское, а южнородезийское происхождение.

Кроме того, таможенные власти Федеративной Республики Германии предложили фирме "Грюн" запросить у южноафриканского продавца соответствующие железнодорожные коносаменты, и они ожидают результатов этих действий. Как только федеральное правительство представит дополнительное сообщение, Генеральный секретарь будет незамедлительно информирован об этом".

10. В дополнение к упомянутому выше пункту 61 Нидерландам была направлена нота от 11 декабря 1974 года с запросом относительно того, закончены ли в настоящее время расследования, проводимые правительственными органами, и можно ли сообщить об их результатах Комитету.

49) Дело № 193. Электролитические никелевые катоды - "Плейас":
нота Соединенного Королевства от 22 октября 1974 года

1. Нотой от 22 октября 1974 года Соединенное Королевство им-
формировало Комитет относительно отправки партии электролитических
никелевых катодов на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты вос-
производится ниже.

"Правительство Соединенного Королевства желает сообщить
Комитету о получении из достаточно надежного источника информа-
ции, которая оправдывает целесообразность проведения дальнейшего
расследования по вопросу о том, что партия электролитических
никелевых катодов, по подозрениям являющаяся южнородезийского
происхождения, предназначалась для Федеративной Республики Гер-
мании.

Согласно этой информации теплоход "Плейас" находился в на-
чале июля 1974 года в порту Лоренсу-Маркиш, где оно приняло на
борт партию электролитических никелевых катодов, принадлежащих
южнородезийскому экспортеру "Эмпрессникель майнинг компани Лтд,
Солсбери". 6 июля судно покинуло порт Лоренсу-Маркиш и затем
27 июля зашло в порт Роттердам, где электролитические никелевые
катоды были разгружены для дальнейшей отправки импортеру "Ганс
Грюн Хандельсгезельшафт лтд Дюссельдорф" в Федеративной Респу-
блике Германии. Владельцем теплохода "Плейас" является панамская
компания "Маркомандо Сиа, Нав, СА", и он плавает под греческим
флагом.

Данная информация также свидетельствует о том, что электро-
литические никелевые катоды были непосредственно перевезены по
железной дороге из Южной Родезии в Лоренсу-Маркиш и, что, не-
смотря на это, на груз, по всей видимости, имеется сомнительная
документация, цель которой заключается в том, чтобы доказать,
что груз имеет южноафриканское происхождение.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Коми-
тет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безо-
пасности, возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную
информацию до сведения правительства Федеративной Республики
Германии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования по
вопросу о происхождении любых электролитических никелевых като-
дов, разгруженных с борта теплохода "Плейас" в Роттердаме для
дальнейшей отправки в Дюссельдорф. В случае, если импортер или
судоходная компания будут утверждать, что электролитические ни-
келевые катоды не являются южнородезийского происхождения,
Генеральный секретарь может также обратить внимание на докумен-
тальные доказательства, содержащиеся в его нотах P0 330 SORN (1-2-1)

от 18 сентября 1968 г. и 27 июля 1971 г. и просить правительство Федеративной Республики Германии указать, какие документы были представлены в качестве доказательства того, что электролитические никелевые катоды не являлись южнородезийского происхождения.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Нидерландов, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований, которые оно, возможно, пожелает предпринять относительно перевозки через его территорию любых электролитических никелевых катодов, разгруженных с теплохода "Плейас" в Роттердаме и имеющих, по подозрениям, южнородезийское происхождение.

Комитет, возможно, пожелает также обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести вышеупомянутую информацию до сведения правительств Панамы и Греции, с тем чтобы помочь им в проведении любых расследований, которые они, возможно, пожелают предпринять относительно перевозки на борту судна, находящегося во владении Панамы и плавающего под греческим флагом, электролитических никелевых катодов, имеющих, по подозрениям, южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Греции, Нидерландам, Панаме и Федеративной Республике Германии ноты от 1 ноября 1974 года, с которыми препровождалась нота Соединенного Королевства и в которых предлагалось представить по ней замечания.

3. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение от 7 ноября 1974 года о получении ноты.

4. От Панамы был получен ответ 7 ноября 1974 года. Ответ касался дела № 114, изделия из стали - "Джемени экспортер", но приложение к ответу, по-видимому, касается настоящего дела. Основная часть ответа и текст его приложения воспроизводятся ниже в пункте 10 (ii) по делу (63) № 114.

5. От Греции был получен ответ 31 ноября 1974 года, касающийся также дела № US1-29 и US1-32, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на его [Генерального секретаря] ноты от 29 октября (дело № US1-29 и US1-32) и 1 ноября 1974 года (дело № 193), имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что греческие власти были должным образом осведомлены об информации, представленной Комитетом Совета Безопасности и касающейся возможных нарушений санкций против Южной Родезии, которые были

якобы совершены греческими судами.

В результате этого, по поручению министра иностранных дел Греции, Постоянное представительство Греции хотело бы информировать Генерального секретаря о том, что было незамедлительно начато расследование с вызовом всех лиц, возможно имеющих отношение к вышеупомянутым нарушениям, для дачи показаний под присягой; о результатах этого расследования будет обязательно сообщено Комитету.

Одновременно с этим Постоянное представительство Греции выражает удивление по поводу просьбы Комитета, содержащейся в последнем пункте двух вышеупомянутых нот Генерального секретаря g, поскольку Комитету было сообщено о твердой позиции греческого правительства и о конкретных мерах, которые оно предприняло по данному вопросу, в его сообщении № 6153-61/3-34 AS 965 от 24 июня 1974 года f."

Литиевые руды

50) Дело № 30. Петалит - "Садо Пару": нота Соединенного Королевства от 30 июня 1969 года

1. По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

51) Дело № 34. Петалит - "Аббекерк": нота Соединенного Королевства от 13 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

52) Дело № 30. Петалит - "Симонскерк": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

e/ См. дело № US1-29 и US1-32 в приложении III ниже.

f/ См. ниже (179) дело № 154, пункт 33.

- 53) Дело № 33. Петалит - "Янцзы": нота Соединенного Королевства от 6 августа 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 54) Дело № 46. Петалит - "Киотай Мару": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

- 55) Дело № 54. Лепидолит - "Анго": нота Соединенного Королевства от 24 октября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 56) Дело № 86. Петалитовая руда - "Кругерланд": нота Соединенного Королевства от 4 августа 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

- 57) Дело № 107. Танталит - "Тэйбл Вэй": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

- 58) Дело № 151. Петалит - "Мерримак": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

Чугунные болванки и стальные заготовки

59) Дело № 29. Чугунные болванки - "Маре Пичено": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

60) Дело № 70. Стальные заготовки - нота Соединенного Королевства от 16 февраля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

61) Дело № 85. Стальные заготовки - "Диспинан" и "Бируни": нота Соединенного Королевства от 30 июля 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация, в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Ирана был получен ответ 14 февраля 1974 года по упомянутому ниже (64) Делу № 138, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Ирана при Организации Объединенных Наций . . . , ссылаясь на его /Генерального секретаря/ ноты от 15 ноября и 15 августа 1973 года, имеет честь довести до сведения Его Превосходительства следующее:

"Соответствующие иранские власти в целях выполнения рекомендаций и решений Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, неоднократно пытались получить необходимые транзитные сертификаты для вышеупомянутых статей импорта.

До настоящего времени компании, у которых были закуплены эти товары, не дали ответа на различные телеграммы и запросы иранских властей, и, к сожалению, правительство Ирана не располагает другими источниками получения требуемых сертификатов.

Заинтересованные власти все еще занимаются этим вопросом, и, с тем, чтобы избежать в будущем подобных трудностей, Министерство экономики отдало распоряжение иранским банкам получить транзитные сертификаты на подобные предметы импорта в дополнение к другим требуемым документам".

4. В связи с тем, что ответ от Панамы не был получен, Комитет вновь включил это правительство в ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

5. По просьбе Комитета после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Ирану ноту от 15 марта 1974 года /также касающуюся (64) Дела № 138, упоминаемого ниже/, в которой информировал правительство о том, что Комитет на основе предоставленной ему информации не убежден, что нарушение санкций не имело места. Поэтому Комитет постановил отразить в постоянных отчетах, что до настоящего времени получена недостаточная информация, которая позволила бы окончательно решить это дело; он также выразил надежду, что правительство будет заниматься рассмотрением этого вопроса и незамедлительно информирует Комитет о любой дополнительной информации, которая может быть получена.

6. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основная часть которой приводится выше в (4) Деле № 6, пункте 3.

7. В связи с тем, что ответ от Либерии не был получен и в дополнение к пункту 4, упомянутому выше, Комитет постановил включить Либрию и вторично Панаму в ежеквартальный список, изданный в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

8. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела, в отношении Либерии и Панамы, см. соответственно в пунктах 4 и 6 (4) Дела № 6, и в пунктах 4, 6 и 8 (16) Дела № 57.

9. В дополнение к упомянутому выше пункту 7 Комитет вновь включил Либрию и Панаму в ежеквартальный список правительств, изданный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года

62) Дело № II4. Изделия из стали - "Джемини экспортер": нота Соединенного Королевства от 3 февраля 1971 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу с момента представления этого доклада, приводится ниже.
3. От Греции и Ирана были получены ответы, основная часть которых гласит следующее:

- i) Нота Греции от 8 января 1974 года (также касается (I2I) дела № II2, (II3) дела № II7, (99) дела № I24 и (32) дела № I30).

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на его /Генерального секретаря/ записку от 13 декабря 1973 года (дела №№ II2, II4, II7, I24 и I30), имеет честь сообщить Его Превосходительству следующее:

1. Дело № I30 "Агиос Георгиос" и дело № II4 "Джемини экспортер" были переданы в суд, и соответствующее судебное разбирательство начнется 4 июня 1974 года.

2. Дело № II2 "Евангелос М." было передано мировому судье полицейских судов города Пирей, который компетентен определить степень виновности капитана этого судна и других ответственных лиц.

3. Папки дел №№ II7 "Дримакос" и I24 "Армония", были взяты у прокурора города Пирей и направлены прокурору острова Хиос, компетентному в решении двух упомянутых дел. Результаты судебного разбирательства последнего дела, как ожидают, будут должным образом направлены в Управление прокурора города Пирей.

Постоянное представительство Греции в должном порядке непременно сообщит об окончательных результатах этих судебных разбирательств. В связи с этим необходимо учесть, что законодательная власть независима от исполнительной власти, как в вопросах по существу, так и в вопросах процедурного характера".

- ii) Нота Ирана от 15 января 1974 года

"Постоянный представитель Ирана при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на Его /Генерального секретаря/ записку от 6 декабря 1973 года, имеет честь информировать Его Превосходительство о том, что в целях выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся экономических санкций против Родезии, соответствующие власти Ирана до настоящего времени приняли следующие меры:

/...

"1. Центральному банку Ирана было рекомендовано уведомить все соответствующие банки не регистрировать заказы и не открывать кредиты для импорта товаров из Южной Родезии. Аналогичным образом к Главному управлению таможен была обращена просьба дать указание всем таможенным учреждениям страны не совершать таможенные формальности и не принимать иностранную валюту за экспорт в Родезию.

Торговая палата промышленности и шахт также была информирована об этом.

Во исполнение вышеуказанного Центральный банк Ирана и Главное таможенное управление дали все необходимые указания соответствующим банкам и таможенным организациям.

2. Что касается импорта товаров из Мозамбика, то к Центральному банку была обращена просьба сообщить соответствующим банкам, что, несмотря на предыдущие указания и в дополнение к ним, они должны запрашивать мнения Министерства экономики в тех случаях, когда возникают какие-либо сомнения относительно происхождения импортируемых товаров и направления экспортируемых товаров в Мозамбик. Кроме того, к Центральному банку была адресована просьба дать указание соответствующим банкам о том, что в отношении грузов, доставляемых из Мозамбика, они должны, помимо других документов, обычно запрашиваемых при открытии кредита или регистрации заказа, требовать предоставления удостоверений о контроле иностранной валюты и удостоверения о транзите, которые выдаются властями Мозамбика.

3. В дополнение к вышеупомянутым мерам в предложениях о правительственных закупках в иностранных государствах фраза "не из Родезии" всегда упоминается по отношению к происхождению закупаемых товаров".

4. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Греции записку от 13 февраля 1974 года, в которой просил правительство Греции сообщить Комитету в возможно более краткие сроки, окончательные результаты судебных разбирательств, о которых сообщается в ответе Греции и которые должны были начаться 4 июня 1974 года, и записку Ирану, датированную этим же числом, в которой просил правительство Ирана направить Комитету копии удостоверений о транзите и любые другие документы, указанные в предыдущей записке Генерального секретаря от 15 августа 1973 года.

5. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Панамы, см. выше в пунктах 4, 6 и 8 (16) дела № 57.

6. Греции была направлена всеобъемлющая записка от 28 мая 1974 года с напоминанием о том, что по-прежнему не получены ответы на записки Генерального секретаря от 12 февраля относительно дела № USI-14, от 15 февраля относительно дел № II2, II4, II7, I24 и I30 и от 1 мая 1974 года относительно дела № USI-5. В ней содержалось напоминание о том, что Комитет в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности в скором времени опубликует очередной ежеквартальный список правительств, не представивших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

7. Ввиду того, что от Греции и Ирана не был получен ответ, Комитет постановил включить эти правительства в ежеквартальный список правительств, не представивших ответы на его запросы в течение установленного двухмесячного срока, который был издан в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

8. От Греции был получен ответ от 27 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на свои предыдущие сообщения о нарушениях санкций против Южной Родезии, якобы совершенных греческими судами, имеет честь довести до сведения Генерального секретаря следующую дополнительную информацию:

а) дела № II2 (теплоход Евангелос) и II4 Джемини экспортер : все обвиняемые, замешанные в вышеупомянутых делах, были оправданы решением суда города Пирей. Полный текст решения суда направлен Постоянному представительству Греции и в скором времени, по крайней мере, не позднее чем через месяц, он будет представлен Комитету;

б) дело № USI-5 Вентисикими : все обвиняемые были оправданы. Официальный перевод судебного решения вместе с его фотокопиями прилагается к настоящей ноте;

с) дела № II7 Дримакос и I24 Армония . Окружной прокурор города Пирей отдал распоряжение о проведении дополнительных расследований. Постоянное представительство Греции уже запросило у греческих судебных властей более конкретную информацию, которая, как мы надеемся, будет направлена Комитету в течение месяца;

д) Постоянное представительство Греции уже запросило у греческих судебных властей более конкретную информацию, касающуюся всех находящихся на рассмотрении дел. Ответы будут представлены Комитету в течение месяца, начиная с сегодняшнего дня".

9. В дополнение к вышеупомянутому пункту 7 Комитет вновь включил Иран в ежеквартальный список, изданный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

10. Греции было направлено уведомление от 24 октября 1974 года с запросом о результатах судебных разбирательств, принимая во внимание, что со времени получения последнего ответа от правительства прошло более месяца.

11. Уведомления от 5 ноября 1974 года были направлены Ирану и Панаме.

12. От Греции, Панамы и Ирана были получены ответы, остальная часть которых гласит следующее:

i) Нота Греции от 30 октября 1974 года

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь настоящим направить фотокопии судебных документов, касающихся следующих дел:

"Агиос Гиоргиос" (дело № I30); "Джемини экспортер" (дело № II4); "Винтисикими" (дело № USI-5); судно "Евангелос" (дело № II2); "Алиакмон Пайлот" (дело № I38); "Хелленик Дестини" (дело № USI-11); "Оушн Пегасус" (дело № USI-5); "Костас Франгос" (дело № USI-12); "Нортранс Юнити" (дело № USI-14).

В настоящее время, к сожалению, Постоянное представительство Греции не может предоставить Комитету полный перевод этих документов. Однако по каждому делу составлено краткое резюме на английском языке.

Постоянное представительство Греции пользуется данной возможностью, чтобы довести до сведения Генерального секретаря, что греческие власти неоднократно получали отчеты со стороны различных судовых компаний Греции, в которых указывалось, что эти компании сталкиваются с серьезными трудностями при выполнении законодательных постановлений и распоряжений правительства относительно нарушений санкций, применяемых против Южной Родезии. Эти же компании придерживаются того мнения, что для тех, кто не обладает специальными техническими знаниями, представляется невозможным точно определить происхождение данных товаров, и они обращаются с просьбой к греческому правительству дать более широкие и конкретные инструкции, чем те, которые содержатся в записке Генерального секретаря от 29 октября 1973 года и которые считаются недостаточными.

Постоянное представительство Греции желает вновь подтвердить Генеральному секретарю решимость греческого правительства полностью сотрудничать с Комитетом Совета Безопасности... в его усилиях по выполнению резолюций, касающихся санкций, применяемых против Южной Родезии. Однако на деле греческие власти

обычно не в состоянии предоставить больше доказательств, чем ограниченная информация, предоставленная Комитетом, и в результате этого в некоторых случаях суды не могут установить вину обвиняемых.

Принимая во внимание вышесказанное, Постоянное представительство Греции будет находиться в более выгодном положении для оказания содействия Организации Объединенных Наций, если:

а) будет издано руководство, содержащее конкретные и подробные инструкции в отношении того, каким образом можно точно установить южнородезийское происхождение данных товаров;

б) Комитет предоставит не только информацию относительно возможных нарушений со стороны греческих судов, но также и более конкретные и существенные доказательства таких нарушений".

Резюме связанных с этим вопросом дел, представленные греческим представительством

"а) Дело № I30 - "Агиос Гиоргиос"

Судебное разбирательство проведено 4 июня 1974 года

Обвиняемые: i) Петрос Панагиоту Лемос
ii) Диметриос Иоанну Самонас

Обвинение: Нарушение статьи 1, пункт 4 Закона № 95/1967.
Рассмотрение дела перенесено на 16 января 1975 года.

б) Дело № II4 - "Джемини экспортер"

Заседание, состоявшееся 25 июня 1974 года

Обвиняемые: i) Власиос Н. Катранцос

Обвиняемый оправдан, поскольку не было доказано, что ему было известно о происхождении товаров. Свидетели показали, что он никак не мог этого знать.

с) Дело № USI-5 - "Вентисикими"

Районный прокурор апелляционного суда поддерживает прилагаемую к настоящему просьбу заместителя районного прокурора Афин о прекращении этого дела.

a) Дело № II2 - Судно "Евангелос"

Заседание, состоявшееся 23 мая 1974 года

- Обвиняемые: i) Мариос Рафаэль Джордж Софианос
ii) Майкл Панагиоту Цикопулос
iii) Эммануэль Пантелзмон Матиудес

Суд оправдал обвиняемых на том основании, что они отрицали, что им было что-либо известно о южнородезийском происхождении этих товаров. Один из свидетелей показал, что до сегодняшнего дня еще не установлено, действительно ли товары, о которых идет речь, южнородезийского происхождения. Другой свидетель заявил, что указанные товары - малавийского происхождения.

e) Дело № USI-5 - Оушн Пегасус, Дело № I38 - Алиакмон Пайлот, Дело № USI-11 - Элленик Дестини, Дело № USI-14 - Нортранс Юнити, Дело № USI-12 - Костас Франгос

Греческие власти все еще ведут расследование по этим делам. Запрошены дополнительные доказательства".

ii) Нота Панама от 7 ноября 1974 года

"Постоянное представительство Панама при Организации Объединенных Наций ... ,ссылаясь на его Генерального секретаря вербальную ноту № PO 230 SORH (1-2-1), Дело № II4, имеет честь сообщить ему, что правительство продолжает расследование по этому вопросу.

В качестве подтверждения предпринятых шагов представительство Панама имеет честь приложить копию ноты № DOI-3430 заместителя министра иностранных дел Панама на имя министра финансов Мигеля А. Санчеса.

Приложение^{2/}

"Господин,

Имею честь настоящим препроводить Вам для Вашего сведения и для любых других целей, какие вы сочтете уместными, копию вербальной ноты посольства Соединенного Королевства от 17 октября 1974 года, содержащую ноту, которая должна быть направлена Комитету Организации Объединенных Наций и касается груза электролитических никелевых катодов, которые, по подозрению, имеют

^{g/} Содержимое приложения, очевидно, касается дела № I93 (см. выше (49) Дело № I93, пункт 4).

южнородезийское происхождение и предназначены для Федеративной Республики Германии.

Примите вновь, господин, уверения в моем глубоком уважении".

iii) Нота Ирана от 15 ноября 1974 года

"Постоянный представитель Ирана при Организации Объединенных Наций..., ссылаясь на его Генерального секретаря ноту от 5 ноября 1974 года, имеет честь сообщить Его превосходительству следующее:

Согласно соответствующим решениям Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, заинтересованные власти Ирана предпринимали неоднократные и согласованные усилия для того, чтобы получить необходимые транзитные сертификаты или другие документы, которые могли бы оказаться полезными Комитету для выполнения его мандата.

Однако, к сожалению, до сих пор импортеры не смогли представить необходимую документацию, в основном по причине того, что с момента заключения сделки по отправке изделий из стали (Дело № II4) прошло много времени.

Как указывается в ноте Постоянного представителя Ирана на имя Генерального секретаря от 15 января 1974 года, соответствующие власти Ирана предприняли необходимые шаги для того, чтобы выполнить требования Генерального секретаря относительно санкций против Южной Родезии, для того чтобы избежать возникновения подобных трудностей в будущем".

13. 13 ноября 1974 года на своем 214-м заседании Комитет принял решение о составлении списка всех дел, в которых до сих пор принимала участие Греция, с анализом ответов, полученных от этого правительства в качестве основы для последующего общего рассмотрения Комитетом этих дел; также было решено подготовить в этой связи для рассмотрения Комитетом соответствующую всеобъемлющую ноту для передачи Греции.

63) Дело № 137. Стальные заготовки - "Малайзия Форчун": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Ниже приводится дополнительная информация о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада.

3. Другую информацию по этому делу, касающуюся Либерии, см. выше в пунктах 4 и 6 (4) Дело № 6.

4. В связи с отсутствием ответа от Либерии Комитет принял решение о включении этого правительства в квартальные списки правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока, которые были изданы в виде сообщения для печати 29 мая и 17 сентября 1974 года.

5. Иордании была направлена записка от 24 октября 1974 года с напоминанием о том, что еще не был получен ответ, касающийся этого дела, и с сообщением, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует новый квартальный список правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока.

64) Дело № 138. Стальные болванки - "Алиакмон Пайлот": нота Соединенного Королевства от 26 октября 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Ирана был получен ответ от 14 февраля 1974 года, основную часть которого см. выше, пункт 3, (61) Дело № 85.

4. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Ирану ноту от 15 марта 1974 года, основная часть которой приводится выше, в пункте 5 (61) Дело № 85.

5. Новую информацию по этому делу, касающуюся Либерии, см. выше, в пунктах 4 и 6, (4) Дело № 6.

6. Греции была направлена нота от 1 апреля 1974 года с напоминанием о том, что еще не получен ответ, касающийся этого дела, и с сообщением, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует очередной кварталный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока.

7. В связи с отсутствием ответа от Греции Комитет принял решение о включении этого правительства в кварталный список, изданный в виде сообщения для печати 29 мая 1974 года.

8. От Греции был получен ответ от 11 июня 1974 года (касающийся также Дела № USI-5, USI-11 и USI-12 или USI-14, или USI-21), основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... в дополнение к своим предыдущим сообщениям по этому вопросу имеет честь сообщить [Генеральному секретарю], что проводящие расследование власти Греции решили передать дела, касающиеся суден "Алиакмон пайлот", "Костас Франгос", "Элленик дестини", "Ошен пегасус" и "Нортранс юнити", государственному прокурору Пирея. Эти же власти решили не предпринимать каких-либо дальнейших акций против судна "Вентисикимис". Наше Постоянное представительство в недалеком время непременно сообщит Генеральному секретарю о результатах разбирательств вышеуказанных дел".

9. От Греции был получен новый ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. выше, в пункте IOi (62), Дело № II4.

10. На своем 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение, касающееся всех дел с участием Греции, о котором говорится выше, в пункте I3, (62) Дело № II4.

65) Дело № I40. Стальные заготовки и маис - "Чар Хуа": нота Соединенного Королевства от 9 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада, приводится ниже:

3. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Иордании ноту от 31 декабря 1973 года

/...

с просьбой представить копии документов, использованных производившими расследование властями, и ноту Панаме от того же числа, в которой правительству сообщается об информации, содержащейся в ответе Либерии от 8 ноября 1973 года, в соответствии с которой зарегистрированное в Панаме судно "Чар Хуа" принадлежит компании, известной под названием "Карнивал Шиппинг Компани", а не компании "Карнейшн Шиппинг Компани оф Либерия", как сообщала перед этим Панаме; в ноте, где также приводилась информация по этому вопросу, полученная от "Ллойдс Реджистер оф Шипс" (Лондон, 1973-1974 годы), правительству предлагалось сделать свои замечания по этому вопросу.

4. Новую информацию по этому делу, касающуюся Либерии и Панамы, см., соответственно, в пунктах 4 и 6, (4) Дело № 6, и в пунктах 4, 6 и 8 (16), Дело № 57.

5. В связи с отсутствием ответа от Иордании и Панамы Комитет решил включить эти правительства в квартальные списки правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного двухмесячного срока, которые были изданы в виде сообщений для печати 29 мая и 17 сентября 1974 года.

6. 24 октября 1974 года Иордании было направлено новое напоминание.

Графит

66) Дело № 38. Графит - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

См. приложение IV.

67) Дело № 43. Графит - "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года

См. приложение IV.

68) Дело № 62. Графит - "Трансвааль", "Каапланд", "Стелленбоск" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года

См. приложение IV.

В. МИНЕРАЛЬНОЕ ТОПЛИВО

69) Дело № 172. Сырая нефть: нота Соединенного Королевства от 7 мая 1974 года

1. В ноте от 7 мая 1974 года Соединенное Королевство представило информацию, касающуюся попыток южнородезийской компании закупить за границей сырую нефть. Текст этой ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы сообщить Комитету, что оно получило информацию, свидетельствующую о **ТСМ**, что Южная Родезия предпринимает активные попытки закупить сырую нефть.

Эта информация свидетельствует, что южнородезийская компания "Мастер Сторс, лтд" из Солсбери уже связалась с нефтяными компаниями ряда стран, запросив расценки на значительное количество сырой нефти.

Правительство Соединенного Королевства предлагает, чтобы Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности просил Генерального секретаря обратить на вышеуказанную информацию внимание государств-членов, с тем чтобы они могли информировать всех экспертов сырой нефти, действующих на их территории, о деятельности "Мастер Сторс, лтд" и предпринять любые дальнейшие действия, которые могут оказаться необходимыми, для предотвращения получения Южной Родезией сырой нефти".

2. По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил всем государствам-членам ноту от 22 мая 1974 года, в которой содержится нота Соединенного Королевства и особое внимание правительств обращается на ее последний абзац.

3. От Малайзии и Федеративной Республики Германии были получены подтверждения, соответственно, от 29 мая и 18 июня 1974 года.

4. Был получен ответ от Омана от 14 августа 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Омана при Организации Объединенных Наций ... ссылается на ноту [Генерального секретаря] (Дело № 172) и имеет честь сообщить, что правительство Султана Оман не имеет никаких торговых отношений и не ведет дел с Южной Родезией".

70) Дело № 187. Дробленый коксующийся уголь: нота Соединенного Королевства от 23 июля 1974 года

1. В ноте от 23 июля 1974 года Соединенное Королевство сообщило сведения, касающиеся возможной закупки дробленого коксующегося угля компанией Федеративной Республики Германии "Бреннстоффхандель ГмбХ". Текст ноты приводится ниже.

"Правительство Соединенного Королевства желает информировать Комитет, что оно получило информацию, достаточно надежную для проведения дальнейшего расследования о том, что партия дробленого коксующегося угля, предназначенная для Федеративной Республики Германии, имеет южнородезийское происхождение. Эта информация касается того, что одна западногерманская компания - "Бреннестоффхандель ГмбХ" из Камбурга - договорилась в марте или апреле 1974 года о закупке большого количества дробленого коксующегося угля у южнородезийского поставщика - "Родезиан Айран энд Стил Компани". Уголь был отгружен или должен быть отгружен западногерманскому покупателю через порт Бейра. Правительство Соединенного Королевства предлагает, чтобы Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), попросил Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеизложенную информацию до сведения правительства Федеративной Республики Германии, с тем чтобы помочь ему в его расследовании возможности того, что дробленый коксующийся уголь, который был отгружен или должен быть отгружен из порта Бейра для доставки компании "Бреннестоффхандель ГмбХ", может быть южнородезийского происхождения".

2. По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 31 июля 1974 года, содержащую ноту Соединенного Королевства и просьбу высказать свои замечания по этому вопросу.

3. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение от 7 августа 1974 года.

4. Был получен ответ Федеративной Республики Германии от 27 сентября 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"До сих пор все усилия компетентных немецких властей по выявлению фирмы под названием "Бреннестоффхандель ГмбХ" были безуспешными. Поскольку существует большое число фирм, в названии которых содержится слово "Бреннестоффхандель" для выявления компании, о которой идет речь, требуется ее полное название, а также, если возможно, ее адрес. Ввиду этих затруднений со стороны Комитета было бы весьма любезно оказать содействие Федеральному правительству в получении вышеуказанных сведений".

5. По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 18 ноября 1974 года, в которой, в соответствии с просьбой правительства, содержалось полное название этой компании. Комитет выразил сожаление по поводу того, что он не может сообщить полный адрес компании, но выразил надежду, что правительству, тем не менее, удастся расследовать это дело на основе имеющейся информации.

6. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение от 25 ноября 1974 года.

С. ТАБАК

- 71) Дело № 4. Табак - "Мокариа": нота Соединенного Королевства от 24 января 1969 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся во втором докладе.

- 72) Дело № 10. Табак - "Мохази": нота Соединенного Королевства от 29 марта 1969 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

- 73) Дело № 19. Табак - "Гудвил": нота Соединенного Королевства от 25 июня 1969 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

- 74) Дело № 26. Сделки, касающиеся южно-родезийского табака: нота Соединенного Королевства от 14 июля 1969 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

- 75) Дело № 35. Табак - "Монтейгл": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1969 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

- 76) Дело № 82. Табак - "Элиас Л": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1970 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

- 77) Дело № 92. Сигареты предположительно родезийского производства: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

78) Дело № 98. Табак - "Хелленик Бич": нота Соединенного Королевства от 7 октября 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в пятом докладе.

2. Дополнительную информацию о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада, см. выше, в пункте 13, (62) дело № 114.

79) Дело № 104. Табак - "Аджиос Николаос": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в пятом докладе.

2. Дополнительную информацию о действиях, предпринятых в отношении Панамы и Греции в связи с этим делом со времени представления этого доклада см. соответственно в пунктах 4, 6 и 8, (16) Дело № 57 и в пункте 13, (62), дело № 114.

80) Дело № 105. Табак - "Монталто": нота Соединенного Королевства от 2 ноября 1970 года

По этому делу не имеется никаких новых сведений помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

81) Дело № 146. Табак - "Меркури Бей": нота Соединенного Королевства от 9 мая 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых по этому делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. 27 февраля 1974 года на 186-м заседании представитель Ирака сообщил Комитету, что он просил иракские власти как можно скорее представить соответствующую документацию и что сразу по получении этой информации она будет передана Комитету.

4. В связи с отсутствием ответа от Либерии Комитет решил включить это правительство в квартальный список правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанных двух месяцев, который был издан в виде сообщения для печати 28 февраля 1974 года.

5. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основная часть которой содержится выше, в пункте 3, (4) Дело № 6.

6. От Ирака был получен ответ от 22 апреля 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Заместитель Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на записку UN/24 Представительства от 11 сентября 1973 года, прилагает к настоящему письму копии документов, полученных от компетентных иракских властей и касающихся импорта 163 тюков табака из Мозамбика на борту теплохода "Меркури Бей" 8 апреля 1973 года. Это следующие документы:

1. Свидетельство о происхождении груза № 69/73, выданное "Репартасио ди Агрикултура" и "Флорешташ ди Сирселу ди центру";
2. Коносамент № 2, выданный "Меркури Шиппинг Ко., Лтд.";
3. Счет-фактура "К.Килефф Табако Ко., Лтд.".

Заинтересованные иракские власти запросили новые документы у поставщиков (К. Килефф Табако Ко., Лтд.), которые будут высланы сразу по получении".

7. От Ирака был получен второй ответ от 9 мая 1974 года, основная часть которого гласит:

"Заместитель Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на свою записку от 22 апреля 1974 года, прилагает к настоящему письму копии дополнительных документов, касающихся груза табака, импортированного Ираком на теплоходе "Меркури Бей".

Это следующие документы:

1. Накладная на погрузку: 7 февраля 1973 года, 150 ящиков;
2. Накладная на погрузку: 7 февраля 1973 года, 13 ящиков;
3. Коносамент № 1, выданный "Меркури Шиппинг Ко., Лтд.";
4. "Меркури Шиппинг Ко., Лтд.", свидетельство о 13 и 150 ящиках".

/...

8. Дополнительную информацию по этому делу, касающуюся Либерии, см. выше, в пунктах 4 и 6, (4) Дело № 6.

9. В соответствии с решением, указанным выше, в пункте 4, Комитет вновь включил Либерию в квартальный список, изданный в виде сообщения для печати 29 мая 1974 года.

10. 27 июня 1974 года, на 201-м заседании Комитет, рассмотрев информацию и документальные свидетельства, представленные Ираком, решил прекратить это дело.

82) Дело № 149. Табак - "Страат Холланд": нота Соединенного Королевства от 19 июля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада, приводится ниже:

3. От Нидерландов был получен ответ от 22 марта 1974 года, основная часть которого гласит:

"Генеральному секретарю известно о том, что исполняющий обязанности Постоянного представителя в своей записке от 30 августа 1973 года, № 4098, уже информировал Генерального секретаря о том, что вышеупомянутый груз был отправлен из Бейры и перегружен в Сингапуре для окончательной доставки в Индонезию.

В вышеупомянутой записке исполняющий обязанности Постоянного представителя также отметил, что у грузоотправителя не было оснований считать, что этот груз был южнородезийского происхождения, в особенности, поскольку дата, имевшаяся в коносаменте, не давала никаких оснований для этого.

Учитывая, что с этим была связана "перепродажа" груза, что находилось вне юрисдикции таможенных властей Нидерландов, власти Нидерландов не смогли провести никакого дальнейшего тщательного расследования по этому делу.

Поэтому власти Нидерландов не могут выполнить просьбы Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), предоставить дополнительные сведения относительно транспортировки данного груза.

Власти страны, из которой были отправлены товары, или страны назначения, возможно, могли бы предоставить необходимую информацию, в особенности, поскольку они несут основную ответственность за перевозку данного груза".

4. 13 ноября 1974 года на 214-м заседании Комитет постановил, что Секретариат должен связаться с представителем Индонезии и напомнить ему, что от его правительства все еще не получен ответ и в том числе копии соответствующих документов, в частности, касающихся предполагаемого груза табака из Малави. На этом заседании было также принято решение о подготовке для рассмотрения Комитетом и передачи Нидерландам соответствующей ноты в связи с ответом, полученным от этого правительства.

5. 4 декабря 1974 года на 217-м заседании представитель Индонезии сообщил Комитету, что в результате расследований по этому делу, проведенных индонезийским правительством, он может подтвердить, что местом происхождения партии табака является Мозамбик. К сожалению, документальные свидетельства были утеряны в результате несчастного случая, во время которого пострадало здание, где размещалось Постоянное представительство Индонезии при Организации Объединенных Наций. Однако он просил правительство прислать дополнительные копии этих документов и ожидает, что в скором времени они будут находиться в распоряжении Комитета.

6. На этом же заседании было принято решение отложить направление предложенной ноты Нидерландам до получения документальных свидетельств от Индонезии.

83) Дело № 156. Табак - "Хелленик Глори": нота Соединенного Королевства от 4 октября 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых в связи с этим делом со времени представления этого доклада, приводится ниже:

3. От Египта получен ответ от 26 декабря 1973 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на ноту № РО 230 SORH (1-2-1), дело № 156 от 15 октября 1973 года, с которой он направил ноту от 4 октября 1973 года Комитету Совета Безопасности, учрежденного во исполнение

резолюции 253 (1968), относительно партии табака, погруженного на борт теплохода "Хелленик Глори" в порту Бейра в период с 3 по 6 июня 1973 года для египетской компании "Табак Эль Наср оф Александрия" и выгруженного в Александрии 2 августа.

Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций пользуется настоящей возможностью, чтобы информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что правительство Египта провело тщательное расследование этого вопроса, в результате чего имеется ясное доказательство, что египетская компания "Табак Эль Наср оф Александрия" импортировала на вышеуказанном судне четыре партии замбийского табака, доставленного в 655 ящиках, общим весом в 176 367 кг.

При этом прилагаются сертификаты о происхождении вышеуказанного груза, а также медицинский сертификат, сопровождающий этот груз замбийского происхождения.

Препровождая настоящую информацию Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций желает заявить, что правительство Египта всегда строго придерживается резолюций Совета Безопасности о санкциях, применяемых против режима меньшинства в Южной Родезии, и всегда помогает всеми имеющимися в его распоряжении средствами народу Замбии вновь обрести свое право на самоопределение и свободу".

4. 27 февраля 1974 года на 186-м заседании Комитет вынес решение о необходимости подготовки нот, которые будут рассмотрены им, для передачи Греции, Египту и Замбии. В уведомлении в адрес Греции Комитет выражает признательность правительству Греции за сотрудничество в этом вопросе, а также направляет копии документальных показаний, представленных Египтом, и предлагает высказать свои замечания по ним; в ноте в адрес Египта он также выражает признательность правительству Египта за сотрудничество в этом вопросе и предлагает правительству направить копии двух недостающих свидетельств на происхождение груза, касающихся части рассматриваемого груза; в адрес Замбии Комитет направляет копии документов, представленных Грецией и Египтом, и предлагает правительству высказать свои замечания относительно явных несоответствий в количестве табака, который, как утверждается, имеет замбийское происхождение, и далее просит правительство подтвердить происхождение этого табака из Замбии с указанием средств его доставки в порт погрузки.

5. Ввиду отсутствия ответа от правительства Панамы Комитет решил включить правительство этой страны в изданный 28 февраля 1974 года в качестве пресс-релиза квартальный перечень правительств, которые не дали ответа на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

6. В добавление к вышестоящему пункту 4, Генеральный секретарь по просьбе Комитета, рассмотревшего и одобрившего текст нот во время неофициальных консультаций, направил 15 марта 1974 года вышеупомянутые ноты в адрес Греции, Египта и Замбии.

7. Более подробную информацию, касающуюся этого дела, относительно Панамы, см. пункты 4, 6 и 8 (16) Дела № 57 выше.

8. В добавление к вышестоящему пункту 5, Комитет вновь включил Панаму в квартальный перечень, изданный в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

9. 19 июня 1974 года в адрес Замбии была послана нота с напоминанием правительству Замбии о том, что ответ относительно данного дела все еще не получен, и информирует его о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в скором времени выпустит новый квартальный перечень правительств, которые не дали ответа на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода.

10. Ввиду отсутствия ответов от правительств Замбии и Панамы Комитет решил включить Замбию и вторично Панаму в квартальный перечень, изданный 17 сентября 1974 года в качестве пресс-релиза.

11. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет вынес решение относительно всех дел, касающихся Греции, указанных в пункте 13 (62) Дело № 114 выше.

84) Дело № 157. Табак "Оранжеланд": нота Соединенного Королевства от 9 октября 1973 года

1. Предыдущая информация, касающаяся этого дела, содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация относительно действий, предпринятых по этому делу со времени представления этого доклада, содержится ниже:

3. От Австрии и Федеративной Республики Германии были получены ответы, основные части которых гласят:

1) Нота Австрии от 21 декабря 1973 года

"Постоянный представитель Австрии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Генерального секретаря о следующих результатах расследования, проведенного компетентными австрийскими властями в отношении импорта партии табака, о которой говорится в Деле № 157.

С момента одностороннего провозглашения независимости Южной Родезией компания "Австрия" *Einkaufsorganisation der Oesterreichischen Tabakregie GmbH*", филиал компании "Austria Tabakwerke AG", не производила никаких закупок табака в Южной Родезии. Для всех закупок табака из стран восточной и южной частей Африки, в частности из Танзании, Уганды, Замбии, Малави, Анголы, Мозамбика и Южной Африки, в договоре о продаже включалось положение о том, что этот табак не должен происходить из Южной Родезии. В каждом случае предусматривалась выдача свидетельства о происхождении, который впоследствии предоставлялся для каждой партии.

Что касается партии табака, перевезенной на борту теплохода "Оранжеланд" (Дело № 157), было установлено, что 22 600 кг табака были перевезены из Гамбурга в Австрию 2 августа 1973 года. Однако этот табак не был южнородезийского происхождения, а был поставлен, как указано в договоре о продаже, компанией "Mozambique flue-cured tobacco" (класс ДМ 8 из урожая 1970 года). Вопрос о том, перевозился ли на борту теплохода "Оранжеланд" какой-либо другой табак для других клиентов в дополнение к этой относительно небольшой партии, выходит за пределы компетенции австрийских властей".

ii) Нота Федеративной Республики Германии от 28 декабря 1973 го-
да

"В результате расследования в отношении внешних сделок компании "Глобус-Редерай GmbH" и из дополнительной информации, полученной от компании "Дойче Африка Линиен", Гамбург, было установлено следующее:

Теплоход "Оранжеланд" был зафрахтован по договору от 21 мая 1973 года компанией "Сауд Африкан Лайнз Лтд.", которая, являясь генеральным агентом компании "Глобус-Редерай GmbH" и компании "Сауд Африкан Лайнз Лтд.", несет ответственность за операции по погрузке в рассматриваемом деле. Компания "Дойче Африка Линиен" пользовалась услугами своего агента в Бейре компании "Ист Африкэн Шиппинг Эйдженси". Согласно деловой документации компании "Дойче Африка Линиен" теплоход "Оранжеланд" принял на борт две партии табака в Бейре 2 июля 1973 года, которые были разгружены в Гамбурге в августе 1973 года.

Они состояли из:

а) 130 ящиков необработанного мозамбикского листового табака (транспортная компания: Митчелл Соттс энд Ко, Сауд Африка Лтд.; грузополучатель: заказ, уведомление; Вернер Тренсе Лифф Табакко Эйдженси, 8023 Пуллах, Мюнхен); и

б) 113 ящиков мозамбикского табака (транспортная компания Фрейт Сервиз Бейра Лтд.; грузополучатель: заказ).

Расследование не дало доказательств того, что табак происходил из Южной Родезии. Компания "Дойче Африка Линиен" также смогла доказать, что она еще в 1968 году уведомила компанию "Ист Африкэн Шиппинг Эйдженси" в Бейре о недопустимости перевозки грузов южнородезийского происхождения".

4. По окончании неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 4 февраля 1974 года правительствам Австрии и Федеративной Республики Германии о просьбой предоставить дополнительную информацию относительно средств, используемых следственными властями, включая изучение копий документальных показаний, учитывая ноты Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, на основании которых эти органы пришли к выводу о том, что исследуемый табак является табаком южнородезийского происхождения.

5. От Австрии был получен ответ от 22 мая 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Австрии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю о дальнейших результатах произведенного компетентными австрийскими властями расследования касательно импорта партии табака, о которой говорится в Деле № 157.

Из информации, полученной "Австрия Табакверке, АГ", следует, что филиал вышеназванной фирмы "Австрия Ейнкауфсорганизацион дер Остеррейхшен Табакрегие Гес.м.б.Х" импортирует табак не непосредственно из производящих стран, а только через посреднические фирмы в третьих странах. Общей политикой "Австрия Табакверке, АГ" стало включение во все закупочные договоры оговорок о том, что товары не должны быть южнородезийского происхождения. Кроме того, вышеназванная фирма, принимая во внимание ноту Генерального секретаря от 31 марта 1971 года, просила во всех случаях представлять сертификаты о происхождении товаров. К настоящему документу прилагается выданный Торговой палатой в Бейре сертификат о происхождении товара, в котором засвидетельствовано, что данная партия товаров происходит из Мозамбика.

Со ссылкой на ноту Генерального секретаря от 4 февраля 1974 года австрийские власти обратились к "Австрия Табакверке, АГ" с просьбой представить дополнительные документы, упомянутые в ноте Генерального секретаря от 27 июля 1971 года, в целях дальнейшего подтверждения мозамбикского происхождения данной партии товаров.

"Австрия Табакверке, АГ" представила следующий ответ на вышеуказанную просьбу: последующее представление дальнейшей документации в отношении партии табака (вес нетто 22 600 кг или вес брутто 27 096 кг), погрузка которой была произведена в Бейре 2 июля 1973 года и которая была доставлена на т/х "Оранжеланд", представляется, однако, невозможным, поскольку местные власти в Мозамбике выдают соответствующую документацию лишь после осмотра товаров перед погрузкой.

В результате "Австрия Ейнкауфсорганизацион дер Остеррейхшен Табакрегие Гес.м.б.Х." вновь сообщила всем фирмам-поставщикам о том, что она не будет покупать табак, происходящий из Южной Родезии, и что заключение закупочных договоров в будущем будет зависеть от представления документов, требующихся в соответствии с нотой Генерального секретаря от 27 июля 1971 года.

"Австрия Табакверке, АГ" сообщила компетентным австрийским властям о том, что, начиная с начала этого года, "Австрия Ейн-кауфсорганизацион Гес.м.б.Х." не заключала никаких закупочных договоров на поставки табака из Южной Африки".

6. Ввиду отсутствия ответа от Федеративной Республики Германии Комитет решил включить правительство этой страны в квартальный перечень правительств, которые не дали ответа на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, изданный в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

7. Очередное напоминание было направлено Федеративной Республике Германии 3 июня 1974 года.

8. Тем временем, от Федеративной Республики Германии был получен ответ от 31 мая 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 4 февраля 1974 года и на свою ноту от 28 декабря 1973 года, имеет честь направить результаты дополнительных расследований, предпринятых по этому вопросу:

В сопроводительных документах, касающихся груза табака, который был разгружен пароходом "Оранжеланд" в Гамбурге в начале августа 1973 года, содержались следующие указания:

а) 130 ящиков необработанного сушеного листа табака Мозамбик Флэе - (грузоотправитель: Mitchell Cotts & Co. - South Africa - Ltd.; грузополучатель: Order; Notify Werner Trense. Уведомить Tobacco Agency, 8023 Pullach/München).

б) 113 ящиков Мозамбик Флэе - сушеного табака (грузоотправитель: Freight Services - Beira - Ltd.; грузополучатель: Order).

"Werner Trense" продал 27 июля 1973 года груз табака из 130 ящиков (коносаменты № I-3) PLANTA Tabak Manufaktur Dr. Manfred Obermann, Berlin 61, Hagelbergerstasse 50.

"Werner Trense" дал указание грузовой компании Westfälische Transport, AG направить груз из Гамбурга в Берлин. Перевозка в Берлин осуществлялась грузовым автомобилем в начале августа 1973 года, где груз был доставлен PLANTA BEHALD в Berlin-Westhafen, Westhafenstrasse 1.

Груз из 113 ящиков (коносамент № 8) был отправлен по железной дороге компанией PANALPINA Welt-Transport G.m.b.H. в Austria Tabakwerke, A.G. 7 августа 1973 года. Экспедиторская компания получила документы, направив инструкции и имя грузоотправителя из Freight Services - Beira - Ltd. через учреждения этой организации в Гамбурге (Freight Service Europe GmbH).

/...

Расследования, проведенные в компаниях, вывозивших груз, не дали каких-либо доказательств того, что табак является южно-родезийского происхождения.

Экземпляры сертификата о происхождении товара и Phytosanitary Certificate, выданный компетентными властями в Мозамбике, находятся в этом Представительстве для Вашего ознакомления".

9. В дополнение к вышестоящему пункту 5, от Австрии были получены копии двух следующих документов, подтверждающих мозамбикское происхождение данной партии табака:

"а) Свидетельство об окурировании № 2724, выданное Департаментом по окурированию, Бейра, в котором, в частности, указывается, что 29 июня 1973 года в Бейре были подвергнуты окуриванию 113 тюков табака.

б) Медицинское свидетельство Фитос о здоровом состоянии растений, в котором содержится, что оно было выдано 7 июля 1973 года в Бейре Службой по защите растений государства Мозамбик Португальской Республики, в отношении 113 тюков табака с пометкой об их доставке в гамбургский порт".

10. На 202-м заседании, состоявшемся 10 июля 1974 года, представитель Австрии сообщил Комитету о том, что компетентные австрийские органы не удовлетворены результатом проведенных ими расследований и что правительство Австрии будет продолжать расследование этого дела. Оно будет сообщать Комитету любую дополнительную информацию, которая станет ей известна. Австрия заверила Комитет в том, что она вновь обратит внимание своего правительства к требованиям ноты Генерального секретаря от 27 июля 1971 года. Она также заявила о том, что, насколько ей известно, фирма, упомянутая в пункте 5 ответа Австрии, является единственной фирмой, имеющей разрешение на закупку табака. Однако Австрия проверит эту информацию. Далее Австрия заявила о том, что после проверки требуемой документации, перечисленной в первоначальной ноте Соединенного Королевства от 17 июня 1971 года, она отметила, что boletim de registro previo (сертификат регистрации сделок, касающихся товаров, происходящих и экспортируемых из Мозамбика, изданный в целях контроля над обменом), является исключительно важным документом для доказательства того, что эти товары действительно были произведены в Мозамбике, но который очень трудно получить от поставщиков. Австрия хотела бы знать, рассматривал ли Комитет ранее какое-либо дело, связанное с передачей boletim registro previo.

11. На том же заседании эксперт Комитета по экономическим вопросам информировал Комитет о том, что, насколько он смог установить, сертификат типа boletim registro previo никогда не предоставлялся никаким правительством по какому-либо делу, рассматриваемому Комитетом.

85) Дело № 164. Табак - "Мексико Мару": нота Соединенного Королевства от 30 января 1974 года

1. В ноте от 30 января 1974 года Соединенное Королевство сообщило информацию, касающуюся перевозки табака на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает информировать Комитет о том, что оно получило достаточно достоверную информацию для проведения дальнейшего расследования о том, что партия табака, доставленная в Индонезию, была южнородезийского происхождения.

В информации сообщается, что 24 сентября 1973 года на борт торгового судна "Мексико Мару", стоявшего в порту Бейра, была погружена крупная партия табака для индонезийской компании "Эйшиа Табако Компани", Джакарта, Индонезия. 9 ноября данное судно зашло в порт Сингапур Роудс, где, вероятно, табак был выгружен для дальнейшей перевозки в Индонезию. Торговое судно "Мексико Мару" принадлежит японской компании "Мицуи О.С.К. Лайнс, Лимитед", Токио, Япония.

Соединенное Королевство предполагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно, пожелает просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Индонезии, с тем чтобы помочь ему в его расследовании вопроса о происхождении табака, выгруженного с торгового судна "Мексико Мару" в Сингапуре и переправленного в Индонезию. Если импортер или судовая компания заявят, что табак происходит из Южной Родезии, то Генеральный секретарь, возможно, пожелает также обратить внимание на документальные доказательства, содержащиеся в его нотах РО 230 SORN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и попросить правительство Индонезии указать, какие были представлены документы в качестве доказательства того, что табак неродезийского происхождения.

Комитет, возможно, пожелает также просить Генерального секретаря довести эту информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в любых расследованиях, которые оно, возможно, пожелает провести в отношении перевозки на борту судна, принадлежащего Японии и зарегистрированного в этой же стране, табака, который, как подозревают, происходит из Южной Родезии".

2. По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Японии вербальную ноту от 28 февраля 1974 года, в которой он препроводил ноту Соединенного Королевства и просил высказать замечания по ней.

3. Нота Соединенного Королевства была также доведена до сведения правительства Индонезии. Как член Комитета представитель Индонезии позвонил 4 февраля 1974 года секретарю Комитета и сообщил ему о том, что будут предприняты соответствующие меры.

4. От Японии был получен ответ от 28 марта 1974 года, основная часть которого гласит:

"Правительство Японии после затребования у компании "Мицуи О.С.К. Лайнс, Лимитед" информации, касающейся вышеупомянутой партии, выяснило следующее:

1) 27 сентября 1973 года в порту Бейра, Мозамбик, на борт торгового судна "Мексико Мару" было погружено 182 ящика табака, местом назначения которого была Джакарта; эти ящики были выгружены 9 ноября 1973 года в порту Сингапур;

2) Компания "Мицуи О.С.К. Лайнс, Лимитед" обратила особое внимание на данную партию табака и, среди прочих мер, до погрузки проверила сертификат происхождения, чтобы убедиться в том, что вышеуказанный табак не происходит из Южной Родезии;

3) Поскольку на основании сертификата происхождения, выданного торговой палатой в городе Бейра, вышеуказанная партия табака значилась как имевшая мозамбикское происхождение, судовой агент "Мицуи О.С.К. Лайнс, Лимитед" был убежден в том, что вышеуказанная партия табака действительно имеет мозамбикское происхождение, и дал разрешение на погрузку ее на борт торгового судна "Мексико Мару".

5. По окончании неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Японии ноту от 24 мая 1974 года, в которой он отметил, как это неоднократно подчеркивалось в его обращениях к правительствам, особенно в его уведомлении от 27 июля 1971 года относительно документации, касающейся экспорта из Мозамбика, о том что свидетельства о происхождении груза, направляемые из южной части Африки, должны быть подвергнуты сомнению *prima facie*. Поэтому Комитет предложил официальным органам Японии продолжать дальнейшие расследования, исходя из того, что эти органы не будут удовлетворены одним лишь наличием свидетельства о происхождении груза, выданного торговой палатой Бейры.

6. Наряду с ответом по Делу № 169, от Японии был получен ответ от 16 июля 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций, . . . принимая во внимание ноты [Генерального секретаря] от 24 мая и 10 июня 1974 года, имеет честь по поручению правительства Японии информировать Генерального секретаря о следующем:

"1. Правительство Японии намерено представить Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, дополнительную информацию, касающуюся перевозки табака из Мозамбика на борту парохода "Мексико-Мару" и "Аделаид-Мару", как только правительство получит такую информацию.

2. Как говорится в ноте SC 73/319 Постоянного представителя от 24 декабря 1973 года на имя Генерального секретаря, в случае импорта в Японию из Южной Африки и Мозамбика правительство намерено усилить во время таможенного досмотра проверку документации о происхождении груза с целью не допустить того, чтобы груз южнородезийского происхождения по ошибке принимался за груз из соседних с Южной Родезией стран.

3. Правительство Японии, принимая во внимание ноты Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года и от 27 июля 1971 года и результаты расследований, проведенных правительством Японии, в настоящий момент завершает рассмотрение следующих вопросов его решения о том, какого рода дополнительную документацию следует потребовать от импортеров в Японию, которая могла бы достоверно подтвердить тот факт, что импортируемые грузы и товары не имеют южнородезийского происхождения, поскольку весомой является такого рода документация и возможность сделать обязательным представление такого рода документации.

4. В результате указанного выше изучения и в том случае, если будет установлено, какую дополнительную документацию следует представлять, правительство Японии намерено также направить японским агентам по погрузке, занятым перевозкой товаров и грузов из соседних с Южной Родезией стран, административные инструкции, с тем чтобы обеспечить проверку документации и удостовериться в том, что указанные товары не имеют южнородезийского происхождения".

86) Дело № I69. Табак - "Аделаид Мару": нота Соединенного Королевства от 5 апреля 1974 года

1. В ноте от 5 апреля 1974 года Соединенное Королевство представило информацию о партии табака, отгруженного на вышеупомянутом судне. Текст этой ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы проинформировать Комитет, что оно получило достаточно надежную информацию, дающую основание для проведения дальнейшего расследования вопроса о том, была ли отгружена в Сингапур партия табака южнородезийского происхождения.

Согласно полученной информации, теплоход "Аделаид Мару" находился между 16 и 17 ноября 1973 года в порту Бейра, где на него была погружена крупная партия табака для сингапурской компании "Эйша Тобэко Компани". После этого указанное судно прибыло под Сингапур 12 января 1974 года, где табак был разгружен. Теплоход "Аделаид Мару" находится во владении японской компании "Шин Ией Сенпаки КК энд Мицуи Оск Лайнз, Лтд." и зарегистрирован в Японии.

Правительство Соединенного Королевства выражает пожелание о том, чтобы Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), обратился с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Сингапура с тем, чтобы помочь ему в проведении расследования относительно происхождения всех партий табака, разгруженных с теплохода "Аделаид Мару" в порту Сингапур. Если импортер или судоходная компания будут утверждать, что этот табак не южнородезийского происхождения, Генеральный секретарь мог бы далее обратить внимание на документальное подтверждение, содержащееся в его записках Ю 230 SORN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, и просить правительство Сингапура указать, какие документы были представлены в доказательство того, что указанный табак не имел южнородезийское происхождение.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований, которые оно пожелало бы предпринять в отношении перевозки на борту судна, принадлежащего японским владельцам и зарегистрированного в Японии, табака, имевшего согласно подозрениям южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета Генеральный секретарь после неофициальных консультаций послал Японии и Сингапуру вербальные ноты, датированные 12 апреля 1974 года, препроводив при этом ноту Соединенного Королевства и выразив просьбу представить по ней замечания.

3. От Японии и Сингапура были получены ответы, основная часть которых гласит:

1) Нота Японии от 10 мая 1974 года

Правительство Японии, заслушав заявления представителей компании "Мицуи О.С.К. Лайнз" по рассматриваемому делу, обнаружило:

а) теплоход "Аделаид Мару", находящийся в совместном владении компаний "Шиней Сенпаку" и "Мицуи О.С.К. Лайнз" и обслуживаемый компанией "Мицуи О.С.К. Лайнз", погрузил партию табака 16 и 17 ноября 1973 года в порту Бейра, Мозамбик, и разгрузил ее 12 января 1974 года в порту Сингапур. Представитель компании "Мицуи О.С.К. Лайнз" дал согласие на погрузку вышеупомянутой партии табака на борт теплохода "Аделаид Мару", будучи твердо убежден в ее мозамбикском происхождении и тщательно изучив прилагавшееся к этой партии и выпущенное торговой палатой Бейры свидетельство о происхождении товара, в котором удостоверилось, что этот табак имеет мозамбикское происхождение;

б) компания "Мицуи О.С.К. Лайнз" всегда подходила с особым вниманием ко всем партиям товаров до их погрузки, включая проверку с помощью ее местных представителей свидетельств о происхождении товара, проводимую с целью подтверждения того, что все партии товаров, погруженные на борт ее судов, не являются южно-родезийского происхождения. Компания "Мицуи О.С.К. Лайнз", приняв во внимание последнее дело об отгрузке на борту одного из ее судов партии табака, имеющей, согласно подозрениям, южно-родезийское происхождение, относительно чего к правительству Японии со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций была обращена просьба о проведении необходимых исследований, содержащаяся в его записке Ю 230 SORH (1-2-1), Дело № 164, вновь подтвердила своим представителям в Мозамбике через сотрудника по связи в Йоганнесбурге свою постоянно действующую инструкцию о необходимости подтверждения места происхождения товаров путем проверки свидетельства о происхождении товаров, произведенных в районах, прилегающих к Южной Родезии, и не отгружать товары, которые, согласно подозрениям, имеют южнородезийское происхождение.

ii) Нота Сингапура с прилагаемыми документами от 10 мая 1974 года

"По получении записки Генерального секретаря правительство Сингапура провело немедленное расследование.

Это расследование показало, что судно "Аделаид Мару" прибыло в Сингапур 13 января 1974 года в 16 ч. 00 м. и имело на своем борту среди других грузов партию из 75 кип табака, который, согласно описаниям, являлся необработанным мозамбикским табаком дымовой сушки, отгруженным для "Эйша Табако Компани", компании, зарегистрированной в Сингапуре.

Сингапурские власти были убеждены в том, что указанный табак имел мозамбикское происхождение, основываясь на главном представленном документе, а именно: выданном Сельскохозяйственной службой Мозамбика свидетельстве о происхождении товара, фотокопия которого прилагается (приложение А). Следует отметить, что это сельскохозяйственное свидетельство входит в категорию документов, рекомендованных для представления в записке Генерального секретаря FO 230 SORN (1-2-1) от 18 сентября 1969 года, а также в его записке FO 230 SORN (1-2-1) от 27 июля 1971 года.

Представленными вспомогательными документами (фотокопии которых прилагаются) были счет (приложение В), коносамент (приложение С) и сертификат, выпущенный Коммерческой ассоциацией Бейры (приложение D). Однако сингапурское правительство хотело бы указать, что такие документы, как коносаменты и свидетельства торговой палаты, не принимаются властями Сингапура в качестве основы для разрешения подобного импорта.

Правительство Сингапура желает воспользоваться данной возможностью, чтобы еще раз указать на то, что оно наложило запрет на торговлю с Южной Родезией согласно положениям соответствующих резолюций Совета Безопасности. Были приняты меры для обеспечения того, чтобы товары, имеющие южнородезийское происхождение, не импортировались в Сингапур, а также для того, чтобы импорт товаров в Сингапур из стран, соседних с Южной Родезией, включая Мозамбик, сопровождался свидетельствами о происхождении, выданными правительствами соответствующих стран. Ложные декларации в отношении деталей импорта, включая происхождение импортных товаров, являются преступлением по законам Сингапура.

В конкретном деле, упомянутом Генеральным секретарем, правительство Сингапура вновь подтверждает свою готовность сотрудничать с Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, и в том случае, если будут предоставлены доказательства того, что данный табак имеет южнородезийское происхождение, правительство Сингапура примет соответствующие меры против импортера или связанных с этим делом лиц".

4. По окончании неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Японии и Сингапуру ноты от 10 июля 1974 года. В ноте в адрес Японии, Комитет выразил надежду на то, что следственные власти Японии, учитывая содержание записок Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года, могли основывать свои выводы на других документах, помимо свидетельства о происхождении товара, выданного торговой палатой Бейры, и обратился с просьбой к правительству Японии предоставить копии этих документов. В своей ноте в адрес Сингапура Комитет выразил свою признательность правительству этой страны за его сотрудничество в данном деле, а также надежду на то, что правительственные органы будут по-прежнему проявлять высочайшую бдительность для обеспечения строгого выполнения принудительных санкций Совета Безопасности.

5. От правительства Японии был получен ответ от 16 июля 1974 года, основная часть которого содержится в пункте 6 (85) Дело № 164, выше.

6. От Японии был получен очередной ответ от 9 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций, ... принимая во внимание ноту /Генерального секретаря/ от 10 июня 1974 года касательно партии табака, находящейся на борту теплохода "Аделаид Мару", следующего из порта Бейра в порт Сингапур, имеет честь сообщить Генеральному секретарю о дальнейших результатах произведенного правительством Японии расследования, в надежде на то, что это окажет помощь Комитету Совета Безопасности, учрежденному в соответствии с резолюцией 253 (1968), в его усилиях по определению происхождения рассматриваемого груза, следующее:

1) Как было заявлено в ноте Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 10 мая 1974 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций теплоход "Аделаид Мару" компании "Мицуи О.С.К. Лайнз ов Джален" использовался для погрузки и перевозки рассматриваемой партии табака, после того как компания проверила свидетельство о происхождении товара, выданное компанией "Ассосиасао Коммерсиал да Бейра".

2) После тщательной проверки документов, в том числе копии коносаменты, который был выдан агентом компании "Мицуи О.С.К. Лайнз" в Бейре и копии свидетельства о происхождении, которое было выдано компанией "Мозамбик Эгрикалчурал Сервисез", как упоминалось в ноте Генерального секретаря от 27 июля 1974 года, копия которой была получена от грузополучателя в Сингапуре, правительство Японии позже подтвердило, что данная партия табака была мозамбийского происхождения".

7. В соответствии с инструкциями Комитета, Секретариат попросил Постоянное представительство Японии предоставить копии упомянутых документов. Представительство ответило, что в настоящее время в его распоряжении нет этих документов. Однако Япония надеется, что Комитет в свете уже представленной ему информации сможет считать данное дело закрытым.

8. Следующая нота от 17 октября 1974 года была получена от Японии, основная часть которой гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь передать настоящим текст "Предупреждения об экспорте 49/13 (Т49/632)" с переводом его на английский язык, которое было опубликовано в официальном бюллетене министерства внешней торговли и промышленности Японии под № 7442, 11 сентября 1974 года.

Постоянный представитель Японии хотел бы подчеркнуть, что правительство Японии выпустило указанный документ "Предупреждения об экспорте" с целью напоминания японским экспортерам о своем Постановлении о контроле за экспортной торговлей с внешними в него в 1968 году в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности поправками и с целью предупреждения их о том, что эмбарго на экспорт в Южную Родезию запрещает также экспорт, предназначенный в конечном итоге для Южной Родезии, хотя он адресован третьим странам, что в соответствии с Постановлением о контроле за экспортной торговлей против виновных в таких нарушениях применяются административно-дисциплинарные меры и они подлежат наказанию в уголовном порядке и что ко всем экспортерам предъявляется требование внимательно следить за тем, какой пункт является конечным пунктом назначения их экспорта. Экспортерам было предложено соблюдать следующие рекомендации:

1) при обсуждении условий экспортного контракта следует обращать внимание на конечный пункт назначения и, если имеются подозрения, что таким пунктом является Южная Родезия, рекомендуется воздерживаться от подписания такого контракта;

2) во все контракты об экспорте следует включать оговорку, запрещающую реэкспорт в Южную Родезию;

3) при заключении контракта для комиссионного агентства следует ввести оговорку, запрещающую реэкспорт в Южную Родезию экспортированных товаров".

"Постоянный представитель Японии имеет далее честь заявить, что правительство Японии после проведения активных консультаций с заинтересованными министерствами, в тесном сотрудничестве с представительными торговыми организациями, выпустило указанные рекомендации экспортерам в качестве дополнительной меры, принятой в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности для обеспечения полного осуществления экономических санкций против Южной Родезии.

Постоянный представитель Японии имеет далее честь заявить, что правительство Японии в настоящее время внимательно рассматривает вопрос об усиленных мерах по контролю за документацией, относящейся к импорту из районов, соседних с Южной Родезией, для предотвращения импорта южнородезийских товаров под видом товаров, выпущенных в соседних районах".

Приложение

"(Перевод)

Из Официального бюллетеня Министерства внешней торговли и промышленности, № 7442, 11 сентября 1974 года

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ЭКСПОРТЕ

Предупреждение об экспорте 49/13 (T49/632),
Административный отдел международной торговли,
11 сентября 1974 года

В целях осуществления резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций об экономических санкциях против Южной Родезии необходимо, в соответствии с Инструкцией по контролю над экспортной торговлей, получить экспортную лицензию Министерства внешней торговли и промышленности на любой экспорт в Южную Родезию; кроме того, практически на все экспортные товары было наложено эмбарго, за исключением очень незначительного числа наименований. Однако за последнее время за рубежом были сделаны критические заявления, основанные на подозрении, что японские предприятия экспортируют автомобили, бытовые электроприборы, фотокамеры и т.д. в Южную Родезию через третьи, находящиеся с ней по соседству, страны. В соответствии с указанным эмбарго на экспорт, в случае, когда экспорт из Японии был в конечном итоге предназначен для Южной Родезии, хотя он и был адресован в третьи страны, а именно в так называемых случаях уклонения от соблюдения закона, необходимо прибегать к наказанию в административно-дисциплинарном и уголовном порядке за нарушение Постановления о контроле за экспортной торговлей. Поэтому заинтересованным странам рекомендуется обращать особое внимание на конечный пункт назначения товара, в особенности при сделках об экспорте автомобилей (включая мотоциклы) и запасных частей к ним, бытовых электроприборов и киноаппаратов, адресованных в страны, соседние с Южной Родезией, с тем чтобы эти страны не нарушали Постановления о контроле над экспортной торговлей и исключали всякую возможность реэкспорта товаров в Южную Родезию. С этой целью указанные стороны должны обращать внимание на следующие моменты:

1) Во время переговоров об условиях контракта об экспорте следует обращать внимание на пункт конечного назначения и, если имеется подозрение, что таковым пунктом является Южная Родезия, рекомендуется воздерживаться от подписания контракта;

2) Во все контракты об экспорте должна быть включена оговорка, запрещающая реэкспорт в Южную Родезию;

3) При заключении контракта для комиссионного агентства, необходимо включить оговорку, запрещающую реэкспорт экспортируемых товаров в Южную Родезию". /...

87) Дело № 196. Табак - "Стреефкерк" и "Свеллендам": нота
Соединенного Королевства от 5 декабря
1974 года

I. Нотой от 5 декабря 1974 года Соединенное Королевство представило информацию, касающуюся груза табака на борту вышеуказанных судов. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает информировать Комитет о получении из достаточно надежного источника информации, которая оправдывает целесообразность проведения дальнейшего расследования по вопросу о погрузке табака на борт двух судов, который, как предполагается, имеет южнородезийское происхождение.

Согласно этой информации швейцарская компания "Индустрия АГ оф Цюрих" договорилась с южнородезийской фирмой "Трансродезия табакко компани (частная), Лтд., Солсбери" о погрузке на борт двух судов, теплохода "Свеллендам" и теплохода "Стреефкерк" большой партии родезийского табака. Табак должен быть разгружен в порту Бейра, в который теплоход "Свеллендам" зашел 5 ноября 1974 года и куда в скором времени должен прибыть теплоход "Стреефкерк". Информация свидетельствует о том, что компания "Индустрия АГ" является европейским агентом южнородезийской фирмы и что табак, который будет погружен, возможно, предназначен для страны иных, чем Швейцария. Владельцам теплохода "Свеллендам" является "Кейп Континентал Шиппинг компани (частная), Лтд.", Кейптаун, Южная Африка, а теплоход "Стреефкерк" принадлежит компании "Конинклийкхе Недллойд БВ", Роттердам, Нидерланды.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, может пожелать обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения:

а) правительства Швейцарии, с тем чтобы оказать ему помощь при проведении расследований возможностей того, что швейцарская компания выступает в качестве агента южнородезийской фирмы по производству табака и договорилась о погрузке на теплоходы "Свеллендам" и "Стреефкерк" табака, который, как предполагается, имеет южнородезийское происхождение;

б) правительств Нидерландов и Южной Африки, с тем чтобы оказать им помощь в проведении расследований, которые они могут пожелать предпринять, по вопросу о погрузке на суда этих государств табака, который, как предполагается, имеет южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета после неофициальных консультаций Генеральный Секретарь направил Нидерландам, Южной Африке и Швейцарии ноты от 17 декабря 1974 года.

Д. ЗЕРНОВЫЕ^{h/}

88) Дело № 18. Торговля кукурузой: нота Соединенного Королевства от 20 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

89) Дело № 39. Кукуруза - "Фратернити": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были приняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Либерии, см. в пунктах 4 и 6 (4) дела № 6 выше.

90) Дело № 44. Кукуруза - "Галини": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6 и 8 (16) дела № 57 выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 (62) дела № 114 выше.

91) Дело № 47. Кукуруза - "Санта Александра": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6, и 8 (16) дела № 57 выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 (62) дела № 114 выше.

^{h/} См. также (65) дело № 140 выше.

/...

92) Дело № 49. Кукуруза - "Зено": нота Соединенного Королевства от 26 сентября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе (см. (55) дело № 85, "Деспинан" и "Бируни", пункт 8).

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основная часть которой указана в пункте 3 (4) дело № 6 выше.

4. Дополнительную информацию по этому делу в отношении Либерии и Панама см. соответственно в пунктах 4 и 6 (4) дела № 6 и в пунктах 6 и 8 (16) дела № 57.

5. Ввиду того, что от Либерии не был получен ответ, Комитет постановил включить это правительство в ежеквартальные списки правительств, не ответивших на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, которые были изданы в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

93) Дело № 56. Кукуруза - "Джулия Л": нота Соединенного Королевства от 13 ноября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Либерии, см. в пунктах 4 и 6 (4) дела № 6 выше.

94) Дело № 63. Кукуруза - "Поликсин К.": нота Соединенного Королевства от 24 декабря 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панама, см. в пунктах 4, 6 и 8 (16) дела № 57 выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 (62) дела № 114 выше

95) Дело № 90. Кукуруза - "Бирджи": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

96) Дело № 91. Кукуруза - "Мастер Даскалос": нота Соединенного Королевства от 19 августа 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

97) Дело № 97. Кукуруза - "Ламброс М.Фатсис": нота Соединенного Королевства от 30 сентября 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

2. Дополнительная информация, полученная со времени представления четвертого доклада, приводится ниже.

3. Ввиду того, что от Панамы не был получен ответ, Комитет вновь включил правительство Панамы в ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

4. Дополнительную информацию по этому делу в отношении Панамы см. в пунктах 4, 6 и 8 (16) дела № 57 выше.

5. В дополнение к вышеизложенному в пункте 3 Комитет вновь включил Панаму в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

6. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 (62) дела № 114 выше.

98) Дело № 106. Кукуруза - "Корвиглия": нота Соединенного Королевства от 26 ноября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

99) Дело № I24. Кукуруза - "Армония": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в пятом докладе.
2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже:
3. От Греции был получен ответ от 8 января 1974 года, основную часть которого см. в пункте 31 (62) дела № II4 выше.
4. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Греции ноту от 13 февраля 1974 года, основная часть которой приводится в пункте 4 (62) дела № II4 выше.
5. Ввиду того, что ответ от Венесуэлы не был получен, Комитет вновь включил правительство Венесуэлы в ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.
6. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Панамы, см. в соответствующих пунктах (16) дела № 57, пункты 4, 6 и 8 выше.
7. Греции была направлена всеобъемлющая нота от 28 мая 1974 года, основная часть которой приводится в пункте 6 (62) дела № II4 выше.
8. Ввиду того, что от Греции не был получен ответ, и в дополнение к вышеизложенному в пункте 5, Комитет постановил включить Грецию и вновь Венесуэлу в ежеквартальный список, изданный в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.
9. От Греции был получен ответ от 27 августа 1974 года, основную часть которого см. в пункте 8 (62) дела № II4 выше.
10. В дополнение к вышеизложенному в пункте 8 Комитет вновь включил Венесуэлу в ежеквартальный список, изданный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.
11. 24 октября 1974 года Греции было направлено уведомление, основная часть которого указана в пункте 10 (62) дела № II4 выше.

/...

12. От Греции был получен ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. в пункте 121 (62) дела № II4 выше. Однако в этом ответе не содержится конкретного упоминания о настоящем деле.

13. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех случаев, в которых Греция является стороной, указанное в пункте 13 (62) дела № II4 выше.

100) Дело № 125. Кукуруза - "Александрос S": нота Соединенного Королевства от 23 сентября 1971 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Ввиду того, что ответ от Венесуэлы не был получен, Комитет вновь включил правительство Венесуэлы в ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

4. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Панамы, см. в соответствующих пунктах (16) дела № 57, пункты 4, 6 и 8 выше.

5. В дополнение к вышеизложенному в пункте 3, Комитет включил Венесуэлу в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

6. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех случаев, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 (62) дела № II4 выше.

101) Дело № 139. Кукуруза - "Пифия": нота Соединенного Королевства от 6 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основная часть которой приводится в пункте 3 (4) дела № 6 выше.

4. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Либерии, см. в соответствующих пунктах (4) дела № 6, пункты 4 и 6 выше.

5. Ввиду того, что от Либерии не поступило ответа, Комитет постановил включить правительство Либерии в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

Е. ХЛОПОК И СЕМЕНА ХЛОПКА

102) Дело № 53. Семена хлопка - "Холли Рейдер": нота Соединенного Королевства от 23 октября 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в третьем докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. выше в соответствующих пунктах (16) дела № 57, пункты 4, 6 и 8.

103) Дело № 96. Хлопок - "С.А.Стейтсмен": нота Соединенного Королевства от 14 сентября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

Г. МЯСО

- 104) Дело № 8. Мясо - "Каапланд": нота Соединенного Королевства от 10 марта 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 105) Дело № 13. Мясо - "Зуйдеркерк": - нота Соединенного Королевства от 13 мая 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 106) Дело № 14. Говядина - "Табора": нота Соединенного Королевства от 3 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 107) Дело № 16. Говядина - "Тугелаленд": нота Соединенного Королевства от 16 июня 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 108) Дело № 22. Говядина - "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 3 июля 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

- 109) Дело № 33. Мясо - "Тавета": нота Соединенного Королевства от 8 августа 1969 года

См. приложение IV, ниже.

- 110) Дело № 42. Мясо - "Полона": нота Соединенного Королевства от 17 сентября 1969 года

См. приложение IV, ниже.

/...

111) Дело № 61. Охлажденное мясо: нота Соединенного Королевства от 8 декабря 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

112) Дело № 68. Свинина - "Алькор": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

113) Дело № 117. Мороженое мясо - "Дримакос": нота Соединенного Королевства от 21 апреля 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Греции был получен ответ от 8 января 1974 года, основную часть которого см. в пункте 31 дела № 114 (62), выше.

4. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Греции ноту от 13 февраля 1974 года, основная часть которой указана в пункте 4 дела № 114 (62), выше.

5. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Панамы, см. в деле № 57 (16), пункты 4, 6 и 8, выше.

6. Греции была направлена всеобъемлющая нота от 28 мая 1974 года, основная часть которой указана в пункте 6 дела № 114 (62), выше.

7. Ввиду того что от Греции не поступило ответа, Комитет постановил включить правительство Греции в ежеквартальный список правительств, не приславших свои ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

8. От Греции был получен ответ от 27 августа 1974 года, основную часть которого см. в пункте 8 дела № 114 (62), выше.

9. 24 октября 1974 года Греции было послано напоминание, основная часть которого указана в пункте 10 дела № 114 (62), выше.

/...

10. От Греции был получен ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. в пункте 12i дела № 114 (62), выше. Однако в этом ответе не содержится конкретного упоминания о данном деле.

11. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 дела № 114 (62), выше.

114) Дело № 183. Продажа мяса и банковские учреждения: нота Соединенного Королевства от 25 июня 1974 года

1. Нотой от 25 июня 1974 года Соединенное Королевство сообщило информацию, касающуюся продажи мяса и создания банковских учреждений Швейцарией. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию, которая оправдывает целесообразность проведения дальнейших исследований по вопросу о том, что швейцарская компания ведет широкую торговлю мясом, которое, как предполагается, имеет южно-родезийское происхождение.

Согласно данной информации в период между декабрем 1973 года и апрелем 1974 года швейцарская компания "Белл Лимитед оф Базель" регулярно переводила крупные денежные средства при посредничестве агентства "Юнион Банк оф Свитселенд" в Родезийскую банковскую корпорацию в счет выплат за мясо, приобретенное у "Родезиан Колд Сторидж Комиши".

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Швейцарии, с тем чтобы помочь ему при изучении возможности того, что швейцарская компания осуществляет в Швейцарию широкий ввоз мяса, которое, как предполагается, имеет южнородезийское происхождение".

2. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 8 июля 1974 года, препроводив ноту Соединенного Королевства и запросив замечания по этой ноте.

3. Швейцарии была направлена нота от 23 сентября 1974 года с напоминанием о том, что правительство все еще не прислало ответа по данному делу и сообщает о том, что Комитет в соответствии с положениями

резолюции 333 (1973) Совета Безопасности вскоре опубликует очередной ежеквартальный список правительств, не приславших ответа на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода.

4. От Швейцарии был получен ответ от 25 сентября 1974 года, основная часть которого приводится ниже:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на его [Генерального секретаря] ноты от 8 июля и 23 сентября 1974 года по вопросу о деле № 183 (вопрос о Родезии), имеет честь сообщить ему от имени компетентных швейцарских властей следующее:

"Импорт мяса родезийского происхождения базельской компанией "Белл Лтд. оф Базель", о котором 25 июля 1974 года правительство Соединенного Королевства сообщило Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, составляет часть квоты, разрешенной вышеназванной компании в рамках наложенных на импорт из Родезии в Швейцарию ограничений в соответствии с отдельными решениями Федерального совета по этому вопросу, которые в ряде случаев были доведены до сведения Генерального секретаря" 1/.

G. САХАР

115) Дело № 28. Сахар - "Бизантайн Монарх": нота Соединенного Королевства от 21 июля 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в четвертом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени предоставления этого доклада в отношении Панамы см. в деле № 57 (16), выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение относительно всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 дела № 114 (62), выше.

116) Дело № 60. Сахар - "Филотис": нота Соединенного Королевства от 4 декабря 1969 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

1/ См., например, ответ Швейцарии от 13 февраля 1967 года, касающийся выполнения санкций (см. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать второй год, дополнение за январь, февраль и март 1967 года, документ S/7781).

2. Дополнительная информация относительно действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Лихтенштейну ноту от 1 апреля 1974 года, информируя правительство, что Комитет на основе имеющейся информации, не убежден в том, что нарушение санкций не имело места. Поэтому Комитет постановил отразить в своих постоянных отчетах тот факт, что до настоящего времени получена недостаточная информация, которая позволила бы окончательно разрешить это дело; он также выразил надежду, что правительство при доставке груза сахара из южной части Африки, по-прежнему, будет проявлять исключительную бдительность, учитывая содержание нот Генерального секретаря от 18 сентября 1969 года и 27 июля 1971 года.

4. Дополнительную информацию по данному делу в отношении Панамы см. в пунктах 4, 6 и 8 дела № 57 (16), выше.

5. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 дела № 114 (62), выше.

117) Дело № 65. Сахар - "Елени": нота Соединенного Королевства от 5 января 1970 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в пятом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6 и 8 дела № 57 (16), выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 дела № 114 (62).

118) Дело № 72. Сахар - "Лаврентиос": нота Соединенного Королевства от 8 апреля 1970 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в четвертом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6 и 8 дела № 57 (16), выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 дела № 114 (62), выше.

119) Дело № 83. Сахар - "Ангелия": нота Соединенного Королевства от 8 июля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

120) Дело № 94. Сахар - "Филомила": нота Соединенного Королевства от 28 августа 1970 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. Ввиду того, что ответ от Панамы не был получен, Комитет постановил включить Панаму в ежеквартальный список правительств, не приславших свои ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

4. Дополнительную информацию, касающуюся настоящего дела в отношении Панамы, см. в пунктах 4, 6 и 8 дела № 57 (16), выше.

5. В дополнение к вышеизложенному в пункте 3 Комитет вновь включил Панаму в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

/...

121) Дело № 112. Сахар — "Евангелос М": нота Соединенного Королевства от 22 января 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Греции был получен ответ от 8 января 1974 года, основную часть которого см. в пункте 31 дела № 114 (62), выше.

4. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил ноту от 13 февраля 1974 года, основная часть которой указана в пункте 4 дела № 114 (62), выше.

5. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Кувейту ноту от 20 февраля 1974 года, в которой информировал правительство Кувейта, что Комитет, на основе имеющейся информации, не убежден в том, что нарушение санкций не имело места. Поэтому он постановил отразить в своих постоянных отчетах тот факт, что до настоящего времени получена недостаточная информация, которая позволила бы окончательно разрешить это дело. В ноте была также выражена надежда, что правительство, по-прежнему, будет заниматься рассмотрением этого вопроса и незамедлительно информирует Комитет о любой дополнительной информации, которая может быть получена.

6. От Кувейта был получен ответ от 27 февраля 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель государства Кувейт при Организации Объединенных Наций, ссылаясь на ноту [Генерального секретаря] от 20 февраля 1974 года имеет честь сообщить следующее:

Постоянный представитель хотел бы выразить признательность Комитету Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии за бдительность, проявленную при выполнении его обязанностей и за строгое соблюдение его мандата.

Постоянный представитель выражает признательность за информацию, содержащуюся в ноте Генерального секретаря, которая была сообщена компетентным властям в Кувейте.

Постоянный представитель хотел бы заверить Генерального секретаря в том, что правительство государства Кувейт добросовестно соблюдает положения санкций и строго выполняет все резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

/...

преследующие благородную цель: вынудить Южную Африку и незаконный режим Южной Родезии отказаться от своей расистской политики и восстановить коренное население в его неотъемлемых суверенных правах".

7. Комитет принял к сведению ответ Кувейта.

8. Дополнительную информацию по этому делу в отношении Панамы см. в пунктах 4, 6 и 8 дела № 57 (16), выше.

9. Греции была направлена всеобъемлющая нота от 28 мая 1974 года, основная часть которой указана в пункте 6 дела № 114 (62), выше.

10. Ввиду того, что ответ от Греции не был получен, Комитет постановил включить правительство Греции в ежеквартальный список правительств, не приславших свои ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, который был издан в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

11. От Греции был получен ответ от 27 августа 1974 года, основную часть которого см. в пункте 8 дела № 114 (62), выше.

12. 24 октября 1974 года Греции было направлено напоминание, основная часть которого указана в пункте 10 дела № 114 (62), выше.

13. От Греции был получен ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. в пункте 12ⁱ дела № 114 (62), выше.

14. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте 13 дела № 114 (62), выше.

I22) Дело № II5. Сахар - "Эджиан Маринер": нота Соединенного Королевства от 19 марта 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Марокко был получен ответ от 9 января 1974 года, также касающийся (I23) Дела № II9 и (I28) Дела № I32, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Королевства Марокко ... имеет честь информировать о том, что правительство Марокко, стремящееся к поддержанию тесного сотрудничества с Комитетом Совета Безопасности, с тем чтобы, насколько это возможно, способствовать выполнению его трудной задачи, распорядилось о проведении дальнейшего расследования этого дела. Однако вследствие того, что с момента совершения этих коммерческих сделок прошел значительный период времени, оказалось невозможным получить новую информацию, а также, в частности все документы, касающиеся этих сделок.

Постоянное представительство Королевства Марокко хотело бы также информировать Генерального секретаря, с тем чтобы он мог обратить внимание членов Комитета на то, что правительство Марокко внимательно изучило меморандум от 18 сентября 1969 года, касающийся применения санкций, и что этот меморандум, ввиду важности его содержания, был направлен компетентным властям, с тем чтобы дать им возможность обеспечить выполнение решений Совета Безопасности.

С целью избежать каких-либо недоразумений в будущем правительство Марокко постановило, поскольку этот вопрос был доведен до его внимания, включить в статьи и условия торговли, относящиеся к импорту сахара следующее положение: "в предложении необходимо указывать происхождение".

4. Ввиду того, что ответ от Панамы не был получен, Комитет постановил включить правительство Панамы в ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного периода, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

5. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Марокко ноту от 14 мая 1974 года, в которой выразил удовлетворение Комитета по поводу мер, принятых правительством в целях обеспечения выполнения должным образом решений Совета Безопасности.

6. Дополнительную информацию по данному делу в отношении Панамы см. в пунктах 4, 6 и 8 Дела № 57 (16), выше.

7. В добавление к вышеизложенному в пункте 4 Комитет вновь включил Панаму в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

I23) Дело № II9. Сахар - "Калли": нота Соединенного Королевства от 10 мая 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительную информацию в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, см. в соответствующих пунктах 3 и 5 (I22) Дела № II5 выше.

3. Дополнительную информацию по данному делу в отношении Либерии см. в пунктах 4 и 6 (4) Дела № 6 выше.

I24) Дело № I22. Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 13 августа 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

I25) Дело № I26. Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 10 октября 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

I26) Дело № I28. Сахар - "Нетания": нота Соединенного Королевства от 11 февраля 1972 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

I27) Дело № I31. Сахар - "Маринер": нота Соединенного Королевства от 12 апреля 1972 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

I28) Дело № I32. Сахар - "Примроуз": нота Соединенного Королевства от 26 апреля 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Марокко был получен ответ от 8 января 1974 года, основную часть которого см. в пункте 3 Дела № II5 (I22) выше.

4. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основная часть которой указана в пункте 3 Дела № 6 (4) выше.

5. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Марокко ноту от 14 мая 1974 года, основная часть которой указана в пункте 5 Дела № II5 (I22) выше.

6. Дополнительную информацию по этому делу в отношении Либерии и Панамы см. соответственно в пунктах 4 и 6 Дела № 6 (4) и пунктах 4, 6 и 8 Дела № 57 (I6).

7. Ввиду того, что от Либерии не поступило ответа, Комитет постановил включить правительство Либерии в ежеквартальные списки правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, которые были изданы в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

I29) Дело № I47. Сахар - "Анэнджел Амбишн": нота Соединенного Королевства от 27 июня 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительную информацию, касающуюся действий, которые были предприняты по данному делу со времени представления этого доклада в отношении Либерии, см. в пунктах 4 и 6 Дела № 6 (4) выше.

3. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение в отношении всех дел, в которых Греция является стороной, указанных в пункте I3 Дела № II4 (62) выше.

Н. УДОБРЕНИЯ И АММИАК

I30) Дело № 2. Импорт искусственных удобрений из Европы: нота Соединенного Королевства от 14 января 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

I31) Дело № 48. Аммиак - "Бутанев": нота Соединенного Королевства от 24 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

I32) Дело № 52. Насыпной аммиак: ноты Соединенного Королевства от 15 октября и 10 ноября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

I33) Дело № 66. Аммиак - "Серонс": нота Соединенного Королевства от 7 января 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

I34) Дело № 69. Аммиак - "Мариотт": нота Соединенного Королевства от 13 февраля 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

I35) Дело № 101. Безводный аммиак: нота Соединенных Штатов от 12 октября 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

I36) Дело № 113. Безводный аммиак - "Сайпресс" и "Исфонн": нота Соединенного Королевства от 29 января 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. От Республики Сан-Марино было получено подтверждение от 3 декабря 1973 года относительно ноты от 29 октября 1973 года, адресованной Генеральным секретарем всем государствам.

4. От Руанды, Кении и Федеративной Республики Германии были получены ответы на эту ноту, основная часть которых гласит:

i) Нота Руанды от 5 февраля 1974 года:

"Постоянное представительство Руандийской Республики свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на его записку от 29 октября 1973 года по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить ему, что правительство Руанды не поддерживает никаких торговых отношений с любыми странами, проводящими политику колониализма и расистскую политику апартеида.

Соответственно, правительство заверяет, что предприятия, действующие в Руандийской Республике, не осуществляют никаких операций как внутри страны, так и за ее пределами, которые были бы связаны с экспортом или импортом товаров из Южной Родезии.

Далее, оно также заверяет, что ее территория не используется никакими иностранными предприятиями для отправки или транспортировки товаров в Южную Родезию".

ii) Нота Кении от 25 февраля 1974 года

"Правительство Кении полностью поддерживает резолюции Совета Безопасности о принудительных санкциях против Южной Родезии для обеспечения того, чтобы между государствами-членами и незаконным расистским режимом Родезии не осуществлялось никакого экспорта или импорта товаров.

Правительство Кении, начиная с того момента, как в 1965 году власть в Родезии захватили мятежники, постоянно предпринимало шаги по изоляции режима. Это осуществлялось даже до того, как Организация Объединенных Наций предприняла практические меры по разрешению этой проблемы. Кения не откажется от своей политики до тех пор, пока незаконный режим не будет отстранен от власти.

Позиция Кении хорошо известна как в самой стране, так и за ее пределами. Все кенийские фирмы знают эту позицию правительства, а правительство будет по-прежнему добиваться того, чтобы фирмы, созданные на ее территории или действующие с ее территории, не нарушали своей деятельностью за границей принудительные санкции против Южной Родезии, осуществляемые согласно соответствующим решениям Совета Безопасности".

/...

iii) Нота Федеративной Республики Германии от 26 февраля 1974 года

"Содержащееся в записке Генерального секретаря предложение ко всем государствам-членам применить санкции также и в отношении операций, осуществляемых между ними и Родезией за пределами их территорий кампаниями, зарегистрированными в их странах, уже начало проводиться в жизнь в Федеративной Республике Германии.

В соответствии с действующим ныне законодательством о внешней торговле и платежах не только весь импорт товаров южнородезийского происхождения в Федеративную Республику Германии или экспорт немецких товаров в Южную Родезию, но и все операции по продаже иностранных товаров через третьи государства подлежат строгому контролю, поскольку в этом случае Родезия является либо покупателем или потребителем (пункт 43b, раздел 2 Положения о внешней торговле и платежах - AWW), либо производителем товаров (пункт 43b, раздел 1, первое предложение, AWW).

Помимо этого, подлежат утверждению все законные операции между гражданами Федеративной Республики Германии и иностранными гражданами по закупке товаров южнородезийского происхождения, а также любое участие немецких фирм или частных лиц в качестве агентов или посредников или в любом аналогичном качестве при заключении или осуществлении операций между людьми, не являющимися постоянными жителями данной страны, по закупке или продаже южнородезийских товаров или товаров, предназначенных для Южной Родезии (пункт 43b, разделы 1 и 3, AWW).

Таким образом, перенос всех импортных и экспортных операций с Южной Родезии в иностранные государства нарушает Положение о внешней торговле и платежах и подлежит штрафу".

5. На 189-м заседании, состоявшемся 3 апреля 1974 года, Комитет постановил отложить рассмотрение этого дела до получения дополнительной информации, в частности, до получения ответа от Швейцарии.

6. От Швейцарии был получен ответ от 13 мая 1974 года относительно ноты Генерального секретаря от 29 октября 1973 года. Основная часть этого ответа приводится ниже:

"В своем заявлении от 10 февраля 1967 года, которое было передано Генеральному секретарю, Федеральный совет отметил, что по принципиальным соображениям Швейцария не может считать себя связанной решением Организации о применении санкций к Южной Родезии. Однако он добавил, что будет следить за тем, чтобы Родезия в своей торговле не обходила решение Организации Объединенных Наций, используя швейцарскую территорию. Еще ранее, 17 декабря 1965 года, Совет, независимо и не признавая это

/...

обязательным, постановил разрешить импорт из Южной Родезии и принять необходимые меры, с тем чтобы не допустить расширения импорта Швейцарией товаров из этой территории. В новом заявлении от 4 сентября 1968 года Федеральный совет подтвердил свое намерение, независимо и в рамках швейцарского законодательства, по-прежнему следить за тем, чтобы территория Швейцарии не использовалась для родезийской торговли с целью уклонения от санкций, наложенных Советом Безопасности.

Фирма "Нитрекс С.А.", зарегистрированная в городе Цюрихе в 1962 году, является торговым предприятием, совместно учрежденным несколькими производителями удобрений различных государств Европы. Она заключает контракты по продаже продукции, произведенной на ее предприятиях. В данном случае удобрения, экспортируемые в Южную Родезию, были произведены не в Швейцарии и на территорию Швейцарии не доставлялись.

Заключение в Швейцарии контрактов о поставках товаров, не предназначенных для швейцарской территории или не выходящих из нее, не контролируется правительством Швейцарии, которое не имеет юридических средств для того, чтобы воспрепятствовать проведению подобных операций. Поэтому действия фирмы "Нитрекс" не противоречат действующим в Швейцарии законам.

Кроме того, даже в случае сделок, которые подпадают под контроль, швейцарское законодательство не дает права на основании санкций закрывать компании, нарушающие их.

Что касается довода, который правительство Швейцарии приводило в ряде предыдущих нот о территориальной применимости законов, то он относится лишь к перевозке товаров из Южной Родезии в третьи страны и был выдвинут с тем, чтобы показать, что Швейцария не может воспрепятствовать подобной торговле. Однако, правительство Швейцарии не считает, что этот довод применим в отношении мер, которые необходимо принять против фирм со штаб-квартирами в Швейцарии. Поэтому этот аргумент в данном случае не выдвигался.

В своей ноте от 16 июля 1969 года Генеральный секретарь просил правительство Швейцарии указать, руководствуется ли фирма "Нитрекс" швейцарским правом и имеет ли она швейцарскую принадлежность. Можно дать различные ответы на этот вопрос в зависимости от того, какой точкой зрения руководствоваться. Учрежденная согласно швейцарскому закону и внесенная в торговый регистр Швейцарии, фирма "Нитрекс", несомненно, является юридическим лицом швейцарского права. Поэтому формально она имеет швейцарскую принадлежность. Однако, если, например, эта фирма стала бы просить Швейцарию о дипломатической защите

от какого-либо иностранного государства, то федеральные власти, несомненно, не смогли бы предоставить ее в силу того, что подавляющее большинство активов этой компании имеют иностранное происхождение. Поэтому нельзя считать, что фирма "Нитрекс" имеет швейцарскую принадлежность.

Хотя при нынешнем законодательстве правительство Швейцарии не имеет возможности контролировать деятельность, о которой идет речь в данном случае, оно тем не менее пытается неофициально влиять на политику частных предприятий в этих вопросах. Поэтому правительство Швейцарии предложило фирме "Нитрекс" объяснить факты, которые были поставлены ей в вину. Эта фирма утверждает, что с 1969 года она не занимается экспортом в Южную Родезию и не намерена делать этого в будущем.

Правительство Швейцарии поступило таким же образом в случае с фирмой "Риф Трейдинг Ко.Лимитед", внесенной в торговый регистр Цюриха и якобы связанной с двумя случаями экспорта хрома из Южной Родезии в Европу. В ответ на запрос фирма официально заверила, что она не продавала родезийский хром и не участвовала в сделках, связанных с этим товаром.

Доказательства того, что фирмы "Нитрекс" и "Риф" не выполнили своих обязательств, не приводились.

В заключение правительство Швейцарии считает, что оно самостоятельно приняло соответствующие меры для того, чтобы избежать нарушений санкций путем использования территории Швейцарии, и оно пытается неукоснительно их применять. Когда нарушения обнаруживаются, правительство может принимать меры только в рамках швейцарского законодательства. Если последнее не допускает подобного вмешательства, то правительство Швейцарии всегда пытается твердо и, как оно считает, успешно, принимать неофициальные меры, для того чтобы убедить соответствующие предприятия".

7. Ввиду того, что от Лихтенштейна не поступило ответа, Комитет постановил включить правительство Лихтенштейна в ежеквартальный список правительств, не представивших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, который был издан в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

8. По поручению Комитета, после неофициальных консультаций секретарь Комитета направил Юрисконсульту ноту от 30 мая 1974 года, в которой препровождался ответ Швейцарии и в которой предлагалось в кратчайшие сроки представить любые замечания, которые он может сделать по этому вопросу.

/...

9. В соответствии с этой просьбой в меморандуме от 21 июня 1974 года Юрисконсулт представил Комитету мнение Управления по данному вопросу. Текст меморандума приводится ниже:

"1. Я хотел бы сослаться на Ваш меморандум от 31 мая 1974 года, которым Управлению по правовым вопросам препровождается вербальная нота постоянного наблюдателя Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 13 мая 1974 года, содержащая просьбу представить замечания Управления.

2. Мы очень внимательно изучили ответ Швейцарии в свете предшествующей переписки. Что касается юридических аспектов, то мы отмечаем, что Швейцария согласна с нашей позицией относительно того, что международное право не исключает принятие мер в отношении сделок вне территории Швейцарии против компаний, главные учреждения которых находятся в Швейцарии. Тем не менее, в вербальной ноте указывается, что существующее законодательство Швейцарии не охватывает такой тип ситуации, и швейцарское правительство считает, что оно обязано действовать только в рамках существующего законодательства.

3. Однако, несмотря на ограничения, о которых заявило правительство, оно информирует нас, что оно приняло неофициальные меры в отношении данных компаний, с тем чтобы убедить их не предпринимать действий, идущих вразрез резолюциям Совета Безопасности, которые касаются торговли с Южной Родезией. Одна из компаний утверждает, что она не экспортировала никаких товаров в Южную Родезию с 1969 года и не имеет намерения экспортировать что-либо в эту страну в дальнейшем. Другая компания отрицает, что она принимала участие в соответствующих сделках.

4. Хотя мы и не согласны полностью с мнением швейцарского правительства относительно его обязательств как нечлена Организации Объединенных Наций в вопросе, касающемся международного мира и безопасности, по которому Совет Безопасности принял меры в соответствии с главой VII Устава, мы отмечаем, что вербальная нота от 13 мая 1974 года свидетельствует о том, что Швейцария на практике решала возникшие конкретные дела. Представляется, что с юридической точки зрения в настоящее время в отношении этих дел не требуется никаких дальнейших действий".

10. На 202-м заседании, состоявшемся 10 июля 1972 г., Комитет, рассмотрев ответ Швейцарии, а также замечания Юрисконсулта, постановил, что необходимо подготовить дополнительную ноту в целях рассмотрения ее Советом и направления ее Швейцарии. На этом же заседании Комитет также постановил еще раз просить Юрисконсулта представить дальнейшие замечания по ряду вопросов, которые остаются нерешенными. В частности, Комитет считает, что необходимо предпринять дальнейшее изучение

основного правового аспекта данного вопроса, а именно вопроса об объеме обязательств швейцарского правительства при выполнении принудительных санкций, введенных в соответствии с резолюцией Совета Безопасности. Соответственно 18 июля 1974 года Управлению по правовым вопросам был направлен меморандум по данному вопросу.

11. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 23 августа 1974 года, текст которой был рассмотрен и утвержден Комитетом после проведения неофициальных консультаций. Нота гласит:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному наблюдателю Швейцарии при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить следующее:

На своем 202-м заседании Комитет рассмотрел ответ Его Превосходительства от 13 мая 1974 года, касающийся общей проблемы деятельности, осуществляемой за пределами швейцарской территории компаниями, зарегистрированными в Швейцарии. Комитет признателен Его Превосходительству за ответ, который он представил. Однако он отмечает тот факт, что мнения, выраженные в ноте Генерального секретаря от 29 октября 1973 года, и мнения, выраженные в ответе швейцарского правительства 13 мая 1974 года, свидетельствуют о различии в позиции по вопросу об обязательствах, которые возложены на федеральное правительство в том, что касается выполнения санкций, установленных резолюциями Совета Безопасности. Этот вопрос был вновь направлен Юрисконсульту, который в предписанное время составит заключение.

Кроме того, Комитет приветствует представленные ему заверения в том, что швейцарское правительство принимает в соответствии со своим законодательством меры, направленные на то, чтобы избежать злоупотреблений, которые могут быть совершены компаниями, зарегистрированными на швейцарской территории, и что, если законодательство Швейцарии не позволяет ему принимать действия такого характера, правительство предпринимает официальные действия в отношении соответствующих предприятий.

Тем не менее, Комитет хотел бы обратить внимание федерального правительства на тот факт, что ряд дел (такие как Дело № 171, в отношении которого Комитет уже запрашивал информацию у швейцарского правительства), по всей видимости, указывают на то, что результаты, полученные по данному вопросу, еще не являются полностью удовлетворительными. Впрочем, Комитет с прежней озабоченностью отмечает тот факт, что отдельные лица на швейцарской территории могут способствовать уклонению от этих санкций.

/...

В этой связи Комитет полагает, что контроль над деятельностью такого рода может осуществляться лишь в результате энергичных действий правительства. И поэтому в свете ноты от 13 мая, упоминаемой выше, Комитет выразил надежду на то, что федеральное правительство усилит принимаемые законодательные меры и активизирует официальные мероприятия, с тем чтобы положить конец любой деятельности, которая противоречит решениям Совета Безопасности по данному вопросу.

Кроме того в том, что касается компании "Нитрекс А.Г.", зарегистрированной в Цюрихе в 1962 году, Комитет был бы признателен правительству Его Превосходительства, если бы оно смогло указать имена и национальность предпринимателей-производителей удобрений, которые основали эту компанию в качестве общей торговой организации.

И наконец, Комитет выразил надежду на то, что он сможет получить ответ правительства Его Превосходительства в кратчайшие сроки, если возможно, в течение двух месяцев".

12. От Швейцарии был получен ответ от 2 октября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций... имеет честь сообщить [Генеральному секретарю] следующие имена и национальную принадлежность членов Совета директоров компании "Нитрекс", Цюрих:

Рудольф Брупахер (Швейцария), Президент
Эрвин П.Келликер (Швейцария), Вице-президент
Вильгельм Андрас Хавлик (Австрия)
Ян Бондевийн (Нидерланды)
Раймонд Бекер (Бельгия)
Фридрих Хиллер (Австрия)
Жак Лабуре (Норвегия)
Альфред Силлингер (Австрия)
Юйген Шриф (Федеративная Республика Германии)
Йозеф Шопфнер (Федеративная Республика Германии)
Поль Фирардо (Франция)
Ганс Тальманн (Швейцария)
Джузеппе Вьани (Италия)
Макс Бикель (Швейцария)
Вальтер Грунд (Швейцария)

Эти имена перечислены в Швейцарском торговом регистре, в котором, однако, не упоминаются названия фирм-пайщиков компании "Нитрекс".

13. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет принял решение о том, что необходимо подготовить ноты для рассмотрения их Комитетом и направления правительствам, граждане которых были упомянуты в ответе Швейцарии, за исключением правительств, представленных в Комитете, внимание которых будет обращено на этот вопрос в Комитете, и самой Швейцарии. Во время подготовки настоящего доклада текст такой ноты по-прежнему находился на рассмотрении.

137) Дело № 123. Безводный аммиак - "Знон": нота Соединенного Королевства от 30 августа 1971 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.
3. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Либерии ноту от 4 февраля 1974 года, в которой содержался запрос относительно того, закончили ли государственные власти расследования и могут ли они сообщить Комитету свои выводы, касающиеся настоящего дела и других дел, указанных в ответе правительства Либерии от 8 ноября 1973 года. (См. шестой доклад, приложение 1, (55) Дело № 85, Стальные заготовки - "Деспинан" и Бируни", пункт 8.)
4. От Либерии был получен ответ от 6 февраля 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Либерии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на /ноту Генерального секретаря по делу № 123/, имеет честь сообщить, что заинтересованные власти показали, что корабль под названием "Знон" не зарегистрирован под флагом Либерии".
5. Комитет расценил ответ Либерии как не отвечающий действительности, поскольку в соответствии с первоначальной информацией, представленной Соединенным Королевством, регистрация данного корабля проводится в Панаме, и он принадлежит либерийской компании.
6. Ввиду того, что от Панамы не поступило ответа, Комитет постановил включить это правительство в ежеквартальный список правительств, не приславших свои ответы за запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока, который был издан в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.
7. Дополнительную информацию по этому делу в отношении Либерии и Панамы см. соответственно в пунктах 4 и 6 Дела № 6 (4) и в пунктах 4, 6 и 8 Дела № 57 (16).
8. Принимая во внимание предлагаемую всеобъемлющую ноту Либерии, в отношении которой было принято решение на 195-м заседании 21 мая 1974 года и в которой будет упомянуто такое несоответствие, после неофициальных консультаций Комитет постановил отложить рассмотрение настоящего дела до тех пор, пока от Либерии не будет получен ответ на эту ноту.

9. В добавление к вышеизложенному в пункте 5 Комитет вновь включил Панаму в ежеквартальные списки, изданные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

10. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, во время вторичного рассмотрения Комитетом этого дела, Комитет отметил, что он неоднократно получал неудовлетворительные ответы от Либерии; поэтому он постановил специально отразить этот факт в настоящем докладе.

138) Дело № 129. Безводный аммиак - "Кристиан Биркелэнд": нота Соединенного Королевства от 24 февраля 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в пятом докладе.

2. Дополнительная информация в отношении действий, предпринятых по данному делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.

3. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Ирану ноту от 8 марта 1974 года, в которой содержался запрос относительно того, закончили ли в настоящее время следственные органы расследования и может ли правительство сообщить Комитету их выводы:

4. От Ирана был получен ответ от 14 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Национальная нефтехимическая компания Ирана в ответ на запрос Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, относительно вышеупомянутого дела заявила, что "Шахпур Кемикел Компани", которая является единственным экспортером аммиака в Иране, никогда не вступала ни в какие торговые сделки с Южной Родезией. Груз безводного аммиака, поставленный вышеупомянутой компанией и отправленный на борту судна "Кристиан Биркелэнд", предназначался для Южной Африки, Мозамбика и Свазиленда.

Национальная химическая компания далее заявила, что "Шахпур Кемикел Компани" в целях полного соблюдения санкций Совета Безопасности, введенных против Родезии, и обеспечения того, чтобы аммиак, поставляемый этой компанией, не направлялся в Родезию, получает письменную гарантию на этот счет от своих покупателей".

5. На 214-м заседании, состоявшемся 13 ноября 1974 года, Комитет постановил отразить в своих постоянных отчетах тот факт, что до настоящего времени была получена недостаточная информация, которая позволила бы окончательно разрешить это дело. Комитет также постановил отложить на данном этапе рассмотрение этого дела.

/...

I. ОБОРУДОВАНИЕ

139) Дело № 50. Комплекты для тракторов: нота Соединенного Королевства от 2 октября 1969 года

По этому делу не имеется новых сведений, помимо информации, содержащейся в четвертом докладе.

140) Дело № 58. Счетоводство и счетно-аналитические машины: нота Италии от 6 ноября 1969 года

По этому делу не имеется новых сведений, помимо информации, содержащейся в третьем докладе.

141) Дело № 161. Электрогенераторы: нота Соединенного Королевства от 3 декабря 1973 года

1. В ноте от 3 декабря 1973 года Соединенное Королевство представило информацию, касающуюся экспорта электрогенераторов в Южную Родезию. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает сообщить Комитету, что оно получило достаточно достоверную информацию для того, чтобы продолжить расследование вопроса о швейцарском происхождении электрогенераторов, поставленных Южной Родезии.

В соответствии с этой информацией швейцарская компания "Браун Бовери" должна поставить электрогенераторы для крупной тепловой электростанции, строящейся в городе Уэнки (Южная Родезия). Можно ожидать, что подрядчикам за пределами Швейцарии будет предложено поставить часть оборудования по контракту о строительстве в Уэнки.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), пожелает предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций обратить на вышеприведенную информацию внимание правительства Швейцарии, с тем чтобы помочь ему в расследовании возможности того, что электрогенераторы швейцарского производства предназначены для Южной Родезии.

Комитет также может пожелать просить Генерального секретаря обратить внимание государств-членов на возможность того, что подрядчикам за пределами Швейцарии будет предложено поставить части для электрогенераторов, предназначенных для электростанции в Уэнки".

2. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 26 декабря 1973 года, содержащую ноту Соединенного Королевства и просьбу представить свои замечания по этому вопросу.

3. Была также отправлена нота всем государствам-членам от 31 декабря 1973 года, содержащая ноту Соединенного Королевства и обращающая их внимание на последний абзац этой ноты.

4. От Италии, Австрии и Федеративной Республики Германии были получены подтверждения соответственно от 8 января, 7 и 14 февраля 1974 года.

5. Швейцарии была направлена нота от 26 марта 1974 года с напоминанием, что еще не был получен ответ по этому делу, и с сообщением, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует очередной ежеквартальный перечень правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного срока в два месяца.

6. От Федеративной Республики Германии и Швейцарии были получены ответы, в основной части которых говорится:

i) Нота Федеративной Республики Германии от 10 апреля 1974 года

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций, .. ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 31 декабря 1973 года, в которой содержится просьба ... в отношении дополнительной информации по Делу № 161 о возможном нарушении санкций против Южной Родезии швейцарской фирмой, имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что филиал компании в ФРГ получил твердые инструкции федерального правительства соблюдать вышеупомянутые санкции".

ii) Нота Швейцарии от 6 мая 1974 года

"1. Вопреки информации, предоставленной правительством Соединенного Королевства, Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии, Южной Родезии не поставлялись какие бы то ни было электрогенераторы швейцарского производства - в данном случае электрогенераторы фирмы "Браун Бовери и Ко" (Баден).

2. Согласно официальному заверению фирмы "Браун Бовери" эта компания не будет поставлять оборудование или предоставлять услуги тепловой электростанции в городе Уэнки (Родезия)".

iii) Следующая нота Федеративной Республики Германии от 28 мая 1974 года

"Согласно информации, полученной от фирмы "Браун Бовери и Ко" (Мангейм), ее швейцарская головная компания никогда не получала заказа на строительство электростанции в городе Уэнки; с данным проектом не связано также ни одно из других промышленных предприятий группы "Браун Бовери".

I42) Дело № I70. Запасные части для швейных и вязальных машин - "Элбелэнд"

1. В записке от 10 апреля 1974 года Соединенное Королевство сообщило информацию о партии запасных частей для швейных и вязальных машин на борту вышеупомянутого судна. Текст записки гласит:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования в отношении того, что груз запасных частей для швейных и вязальных машин западногерманского происхождения предназначался для Южной Родезии.

Информация касается того, что в начале января 1974 года теплоход "Элбелэнд" находился в порту Гамбург, где он принял на борт груз запасных частей, предназначаемых для швейных и вязальных машин. Отправителем являлась западногерманская компания "Гебр. Шеллер оф Айслингон". Судно впоследствии зашло в порт Элизабет 7 февраля 1974 года, где запасные части были выгружены для последующей отправки южнородезийской компании "Дж. В. Хилви Нитвер (частная) Лтд., Солсбери". Теплоход "Элбелэнд" принадлежит западногерманской компании "Бургсиер, Ридерай унд Бергунгс Аг, Габмург".

Правительство Соединенного Королевства выражает пожелание о том, чтобы Комитет ... обратился с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Федеративной Республики Германии, с тем чтобы оказать ему содействие в изучении вопроса об окончательном месте назначения запасных частей для швейных и вязальных машин, которые были оправлены на борту теплохода "Элбелэнд" и которые, возможно, предназначались для Южной Родезии".

2. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 18 апреля 1974 года, препроводив при этом ноту Соединенного Королевства и предложив высказать замечания по этому вопросу.

3. 19 июня 1974 года Федеративной Республике Германии было послано напоминание.

4. От Федеративной Республики Германии было получено два ответа, в основной части которых говорится:

i) Нота от 19 июня 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций, .. ссылаясь на записку /Генерального секретаря/ от 18 апреля 1974 года, имеет честь сообщить следующее:

В соответствии с запиской правительства Соединенного Королевства Комитету..., текст которой был заблаговременно предоставлен Федеральному министерству иностранных дел посольством Великобритании в Бонне 3 апреля 1974 года, Финансовое региональное управление в Штутгарте предприняло расследование.

Это расследование показало, что на протяжении периода с 1 января 1972 года по апрель 1974 года компания "Гебр. Шеллер, Айслинген" действительно незаконно поставляла Южной Родезии запасные части для вязальных машин стоимостью в 65 888,00 марок ФРГ. Соответствующая корреспонденция, которая была конфискована, свидетельствует о том, что отгрузочные документы преднамеренно были адресованы "Уотсон шипинг Лтд.", POB 399, порт Элизабет, Южная Африка, но в ней не указывался получатель - Южная Родезия. Поэтому судовой компании "Бугсиер, Ридерей унд Бергунгс Аг, Гамбург" не может быть предъявлено обвинение в нарушении какого-либо из правил о наложении эмбарго.

Данное судебное разбирательство еще не закончено. Как только будут получены дополнительные сведения, они будут переданы Генеральному секретарю".

ii) Нота от 24 июня 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций, .. ссылаясь на записку /Генерального секретаря/ от 19 июня 1974 года, имеет честь обратить внимание Генерального секретаря на его записку, датированную тем же числом, в которой содержался ответ по существу на записку от 18 апреля 1974 года по вопросу о Деле № 170.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии использует эту возможность, чтобы, кроме того, заявить, что все запросы со стороны Комитета Совета Безопасности... по вопросу о возможных нарушениях санкций

/...

рассматриваются компетентными властями Федеративной Республики Германии с должной быстротой и тщательностью. Однако по самой природе федеративного государства, имеющего экономику свободного рынка, для проведения подобных расследований обычно требуется значительное время.

Федеральное правительство будет чрезвычайно признательно, если Комитет сможет принять эти обстоятельства во внимание при рассмотрении отдельных дел, доведенных до его сведения, и устанавливать предельные сроки, если таковые будут недостаточными для осуществления надлежащего процесса расследования".

5. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Федеративной Республике Германии была направлена нота от 9 октября 1974 года с просьбой сообщить, закончили ли власти расследование и может ли правительство передать Комитету полученные сведения.

6. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 21 октября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь подтвердить получение ноты /Генерального секретаря/ ... от 9 октября 1974 года по вопросу о Южной Родезии.

Содержание этой ноты было передано правительству Федеративной Республики Германии. Генеральный секретарь будет информирован сразу по получении ответа".

I43) Дело № I77. Станки: нота Соединенного Королевства от 4 июня 1974 года

1. В ноте от 4 июня 1974 года Соединенное Королевство представило информацию о наличии определенных станков в Южной Родезии. Эта нота гласит:

"Правительство Соединенного Королевства желает обратить внимание Комитета на прилагаемое рекламное объявление, опубликованное в феврале 1974 года в южнородезийском издании "Девелопмент Магэзин".

Комитет может убедиться, что в рекламном объявлении изображены три вида станков, два из которых, "Гразиано Саг-14" и "Мерли Кловис-28", как полагают, произведены в Италии; третий станок марки "Mas-Spk 63", как полагают, произведен в Чехословакии.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, пожелает предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести это рекламное объявление до сведения правительств Чехословакии и Италии, с тем чтобы помочь им в расследовании возможности того, что станки итальянского и чехословацкого производства поставляются в Южную Родезию".

2. Информация, представленная Соединенным Королевством, была рассмотрена Комитетом, который на своем 201-м заседании, состоявшемся 27 июня 1974 года, принял решение направить ноты Чехословакии и Италии. В соответствии с этим, Генеральный секретарь направил Чехословакии и Италии ноты от 28 июня 1974 года, препроводив ноту Соединенного Королевства с приложением и предложив высказать замечания по этому вопросу.

3. Чехословакии и Италии были направлены ноты от 28 августа 1974 года с напоминанием, что еще не получен ответ этих правительств на запросы Комитета и с сообщением, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует очередной ежеквартальный перечень правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного срока в два месяца.

4. От Чехословакии и Италии были получены ответы, основная часть которых гласит:

1) Нота Чехословакии от 29 августа 1974 года

"Чехословацкая Социалистическая Республика не признает незаконного режима в Южной Родезии, не поддерживает дипломатических или любых других отношений с ним и последовательно выполняет все положения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

Расследования, проведенные компетентными чехословацкими властями в отношении информации, содержащейся в ноте /от 28 июня 1974 года/ Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, свидетельствуют о том, что никакая чехословацкая торговая организация не помещала в Южной Родезии никаких рекламных объявлений о станке марки "MAS-SPK 63".

Этот тип станка был предложен английской фирме "Гашри" в Лондоне в конце 1973 года. Поскольку позднее было установлено, что упомянутая фирма имеет непосредственное представительство в Йоганнесбурге, Южная Африка, и с целью также предотвращения возможного реэкспорта чехословацких товаров, предложение о продаже чехословацкого станка "MAS-SPK 63" фирме "Гашри" было аннулировано. Результаты расследований, проведенных чехословацкими

властями, также показали, что с 1960 года, когда началось производство этих станков, ни один из них не был поставлен в Южную Родезию.

Правительство Чехословацкой Социалистической Республики пользуется этой возможностью, чтобы еще раз выразить свою полную поддержку всем мерам, принимаемым Организацией Объединенных Наций с целью положить конец существованию незаконного режима в Южной Родезии".

ii) Нота Италии от 13 сентября 1974 года

"Временный поверенный в делах Италии при Организации Объединенных Наций, .. ссылаясь на записку Генерального секретаря от 28 августа 1974 года, имеет честь сообщить следующее:

В результате тщательного расследования, проведенного компетентными итальянскими властями на основе информации, представленной Секретариатом, Министерство внешней торговли Итальянской Республики не обнаружило каких-либо признаков, на основании которых можно было бы заключить, что станки, изготовленные фирмами "Гразиано" и "Мерли", экспортируются или будут экспортироваться в Родезию.

Временный поверенный в делах Италии пользуется настоящей возможностью, чтобы вновь заявить, что в соответствии с резолюциями Совета Безопасности положения законодательства Италии запрещают все виды экспорта в Родезию и что в Италии действуют строгие меры в целях полного уважения итальянскими экспортными фирмами этих положений".

I44) Дело № I89. Электростанция в Уэнки: нота Соединенного Королевства от 9 сентября 1974 г.

1. В ноте от 9 сентября 1974 года Соединенное Королевство представило информацию о планах строительства электростанции в Южной Родезии. Текст этой ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает сообщить Комитету, что оно получило достаточно надежную информацию, чтобы продолжить расследование в отношении планов концерна Федеративной Республики Германии построить электростанцию в Южной Родезии. В этой информации говорится, что концерн "Штейнмюллер" заключил контракт на строительство новой электростанции в каменноугольном бассейне Уэнки в Южной Родезии. В проекте предусматривается строительство новых линий электропередач от электростанции к Булавайо и Кве-Кве и удвоение линий передач между Кариббом и Солсбери. С целью скрыть свое участие в строительстве "Штейнмюллер" назвал этот контракт "Проект IO". Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, предложит Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций обратиться на указанную информацию внимание Федеративной Республики Германии, с тем чтобы помочь ей в расследовании возможности того, что "Штейнмюллер" заключил контракт на строительство электростанции в каменноугольном бассейне Уэнки (Южная Родезия)".

2. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 18 сентября 1974 года, препроводив при ней ноту Соединенного Королевства и предложив высказать замечания по этому вопросу.

3. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение от 1 октября 1974 года.

4. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 8 ноября 1974 года, основная часть которого гласит:

"До сих пор не удалось установить местонахождение фирмы "Штейнмюллер", о которой неизвестно федеральным министерствам, связанным с осуществлением санкций. Ввиду этих трудностей федеральное правительство запросило у посольства Великобритании в Бонне дополнительные подробности, в особенности сведения, касающиеся местонахождения концерна "Штейнмюллер". Как только будет получена эта информация, компетентные власти продолжат свое расследование и не пожалеют усилий, чтобы прекратить всякую деятельность, несовместимую с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности".

Ж. ТРАНСПОРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Автомобили и/или запасные части к автомобилям

I45) Дело № 9. Автомобили: нота Соединенных Штатов от 28 марта 1969 года

По этому делу не имеется новых сведений помимо информации, содержащейся в шестом докладе.

I46) Дело № I45. Грузовики, двигатели и проч.: информация, полученная из опубликованных источников

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация о действиях, предпринятых по этому делу со времени представления этого доклада, приводится ниже.
3. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 31 декабря 1973 года, к которой по просьбе правительства была приложена копия опубликованного источника, из которого Комитет получил первоначальную информацию.
4. От Федеративной Республики Германии было получено подтверждение от 17 января 1974 года с указанием, что нота Генерального секретаря и приложенный документ были переданы компетентным правительственным властям.
5. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 15 мая 1974 года, основная часть которого гласит:

"В результате расследования, проводимого в штаб-квартире компании "Клекнер-Гумбольт-Деутс" и на заводе компании, расположенном в Ульме, не было обнаружено никаких доказательств, подтверждающих информацию, содержащуюся в статье, опубликованной в газете "Санди таймс" в Иоганнесбурге 5 мая 1973 года и озаглавленной "Деутс проявляет недальновидность". Редактор газеты "Санди таймс", выходящей в Иоганнесбурге, в ответ на вопрос об источнике информации, приводимой в статье, заявил:

"Корреспонденту, который работал в газете "Санди таймс" полтора года назад, сообщили, что южноафриканское отделение компании "Клекнер-Гумбольт-Деутс" (акционерное общество) экспортирует товары в страны южной части Африки. Г-н Праудфут не сообщил корреспонденту каких-либо дополнительных подробностей. Корреспондент разъяснил, что в число этих стран входят Мозамбик, Замбия и Родезия. Г-н Праудфут никогда конкретно не упоминал Южную Родезию".

В этих обстоятельствах мое правительство не может рассматривать статью, опубликованную в газете "Санди таймс" в Йоганнесбурге, в качестве достаточного доказательства нарушений компанией "Клекнер-Гумбольт-Деутс" санкций, применяемых в отношении Южной Родезии".

6. 21 мая 1974 года на своем 195-м заседании Комитет, рассмотрев этот ответ, принял решение о подготовке ноты для передачи правительству Федеративной Республики Германии, выражающей беспокойство Комитета в связи с тем, что в письме не было указаний на то, что управляющий директор фирмы не опроверг толкование корреспондента, заключающееся в том, что экспорт фирмы в "страны южной части Африки" может включать также Южную Родезию. Комитет выразил мнение, что в связи с этим правительству следует продолжать изучение этого дела и сообщать Комитету о всех событиях, которые могут произойти. В соответствии с этим решением, Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии в этой связи ноту от 7 июня 1974 года.

I47) Дело № I68. Автомашины или запасные части - "Страат Рио": нота Соединенного Королевства от 15 марта 1974 года

1. Нотой от 15 марта 1974 года Соединенное Королевство сообщило информацию об отгрузке автомашин, либо автомобильных запасных частей, перевозимых в Бейру, Мозамбик, на борту вышеупомянутого судна. Текст ноты гласит:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования в отношении того, что груз автомашин, либо запасных частей к ним, предназначенных для Южной Родезии, является японского происхождения.

Информация касается того, что 12 декабря 1973 года пароход "Страат Рио" находился в порту Нагоя, где он принял на борт автомашины, либо автомобильные запасные части, отправленные японской компанией "Тойота моторс", Нагоя, Япония. Судно впоследствии зашло в порт Бейра приблизительно 28 января 1974 года, где автомашины или автомобильные запасные части были разгружены для доставки южнородезийской компании "Тойомобил моторс (Пвт.), Лтд.", Солсбери. Пароход "Страат Рио" принадлежит нидерландской компании "Конинклихке Джава-Пакетваарт Лийнен Н.В. оф Амстердам".

/...

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), может пожелать просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести вышеупомянутую информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы оказать содействие им в изучении вопроса об окончательном назначении любой автомашины, либо автомобильных запасных частей, отправленных на борту парохода "Страат Рио", и которые, возможно, предназначались для Южной Родезии.

Комитет, возможно, также пожелает просить Генерального секретаря довести данную информацию до сведения правительства Королевства Нидерландов, с тем чтобы помочь ему в проведении любого расследования, которое оно пожелает провести по вопросу перевозки на борту судна, принадлежащего Нидерландам, автомашин, либо запчастей к ним, которые, возможно, направлялись в Южную Родезию".

2. По просьбе Комитета, после проведения неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил ноты от 25 марта 1974 года Японии и Нидерландам, препроводив при этом ноту Соединенного Королевства, предложив высказать замечания по этому вопросу.

3. 25 апреля 1974 года от Японии был получен ответ, основная часть которого гласит:

"Правительство Японии после проведения тщательного расследования данного вопроса установило:

1) Что 12 декабря 1973 года 22 машины "Тойота" (среди них 5 полуразобранных автомобилей) были погружены на борт судна "Страат Рио" в порту Нагоя, и 18 декабря 1973 года 5 машин "Тойота" были дополнительно погружены на вышеупомянутое судно в порту Икогама, и что ни одна из этих автомашин не предназначалась для Южной Родезии.

2) Факты, относящиеся к отправке автомашин:

а) Отправка автомашин, погруженных в порту Нагоя

<u>Экспортер</u>	<u>Импортер</u>	<u>Страна назначения</u>	<u>Количество</u>	<u>Порт разгрузки</u>
i) Тойота Мотор Сейлс Компани	Г-н С. Хараца Посольство Японии в Замбии	Замбия	1	Бейра
	Мобил Моторс (Пвт), Лтд. (PO Box 430 Blantyre, Malawi)	Малави	2 (полуразоб- ранные)	Бейра
ii) Тойота Тсушо Кайша, Лтд.	Г-н Маурис Беркманс (PO Box 14, Vujumbura, Burundi)	Бурунди	4	Дар-эс-Салам
	Г-н А. Тохс (Japan Overseas Youth Volunteers Corps)	Танзания	1 (в том числе запасные ча- сти к авто- машине)	Дар-эс-Салам
	Вестленд Моторс, Лтд. (PO Box 30515, Nairobi, Kenya)	Кения	14 (включая три разобранных автомшины)	Момбаса
	b) Отправка автомашин, погруженных в порту Мокогама			
Тойота Мотор Сейлс Компани, Лтд.	Мобил Моторс (Пвт), Лтд. (PO Box 430, Blantyre, Malawi)	Малави	2	Бейра
	Мобил Моторс, Замбия, Лтд. (PO Box 3438, Lusaka, Zambia)	Замбия	3	Бейра

3) Что оба экспортера, "Тойота Мотор Сейлс Компани" и "Тойада Тсушо Кайша, Лтд.", заключили торговые соглашения с их агентами на местах о том, что продажа вышеупомянутых автомашин разрешается исключительно в названных странах и не разрешается за пределами этих стран (например, агент в Малави имеет лишь право продавать машины только в пределах Малави).

Постоянный представитель Японии просит Генерального секретаря оказать любезность и направить вышеупомянутые выводы правительства Японии Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, в надежде на то, что эти выводы помогут Комитету определить место назначения упомянутого груза".

4. 21 мая 1974 года, на 195-м заседании Комитет принял решение о подготовке соответствующих нот для рассмотрения и передачи Бурунди, Малави, Танзании и Замбии; об этом было сообщено представителю Кении в Комитете.

5. В соответствии с этим, Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Бурунди, Малави, Танзании и Замбии ноты от 21 июня 1974 года, основная часть которых была принята Комитетом на его 200-м заседании 20 июня 1974 года. Этот текст гласит:

"15 марта 1974 года Комитет получил от Соединенного Королевства информационную записку относительно партии автомашин и запасных частей для автомобилей японского происхождения, направленной в Южную Родезию на зарегистрированном в Нидерландах судне "Страат Рио". По просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил Японии и Нидерландам записку от 25 марта 1974 года с предложением изложить свои замечания по этому вопросу.

В ответе от 25 апреля 1974 года Япония сообщила Комитету о том, что ряд автомобилей марки "Тойота" были погружены 12 декабря 1973 года в порту Нагоя и 18 декабря 1973 года в порту Икокогама на судно "Страат Рио". Однако эти автомобили предназначались не для Южной Родезии, а для Бурунди, Малави, Объединенной Республики Танзания и Замбии в следующем порядке:

[см. пункт 2 ноты Японии, приводимой выше, в пункте 3].

В своей записке правительство Японии сообщило также, что оба экспортера, Тойота Мотор Сейлз Компани, Лтд. и Тойота Тсушо Кайша, Лтд., заключили со своими соответствующими агентами на местах торговые соглашения о том, что продажа автомобилей компаний разрешается только в пределах территории указанных стран.

Комитет будет весьма признателен, если правительство Его Превосходительства сможет провести необходимые расследования, с тем чтобы оказать помощь в его усилиях установить место назначения данной партии автомобилей и запасных частей к ним и, что особенно важно, выяснить, действительно ли эти товары достигли своего официального места назначения и остаются там.

Комитет также заявил, что он будет признателен получить замечания правительства Его Превосходительства по этому вопросу в самое ближайшее время, если возможно, в течение месяца."

6. 12 июня 1974 года, на 199-м заседании представитель Кении информировал Комитет о том, что его делегация обязуется сообщить правительству Кении о сложившемся положении и просить его проверить место назначения товаров, поставленных кенийскому импортеру, после чего сообщит Комитету результаты расследования.

7. На этом заседании Комитет принял решение о подготовке соответствующих нот для его рассмотрения и передачи Японии и Нидерландам.

8. На 200-м заседании 20 июня 1974 года Комитет рассмотрел и принял тексты нот Японии и Нидерландам и постановил просить Генерального секретаря направить ноты этим правительствам. В соответствии с этим, Генеральный секретарь направил Японии и Нидерландам ноты от 21 июня 1974 года, основная часть которых гласит:

i) Текст ноты Японии

На 199-м заседании 12 июня 1974 года Комитет продолжил рассмотрение вышеуказанного дела, связанного с сообщениями о том, что партия автомашин марки "Тойота" и запасных частей, погруженная в Японии на судно "Страат Рио" в декабре 1973 года, была предназначена для Южной Родезии. В распоряжении Комитета находилась информация, содержащаяся в ответе Его Превосходительства от 25 апреля 1974 года, в котором давался подробный отчет о судьбе автомашин, разгруженных с этого судна в портах Вейра, Дар-эс-Салам и Момбаса. Комитет выразил признательность за сотрудничество, которое проявило правительство Его Превосходительства, прислав незамедлительный и содержательный ответ, и выразил пожелание, чтобы это его мнение было сообщено правительству.

Однако Комитет также пожелал информировать правительство Его Превосходительства о том, что он продолжает расследование этого дела, стремясь обеспечить, чтобы автомашины или какие-либо другие товары, якобы предназначенные для отдельных конкретных стран, не были переправлены в Южную Родезию. Поэтому Комитет весьма приветствовал бы любую дополнительную информацию, которую правительство сможет еще предоставить, включая, возможно, любые документальные подтверждения грузоотправителей, которые позволят Комитету определить общее количество японских автомашин, находившихся на борту "Страат Рио" во время соответствующего рейса, а также выявить грузополучателей в странах назначения. Кроме того, Комитет отметил, что южнородезийская компания "Тойомобил моторс (Пвт), Лтд., (Солсбери)", которая в первоначальной ноте Соединенного Королевства называлась предполагаемым получателем указанной партии японских автомашин и запасных частей, по-видимому, имеет тесные связи с японскими компаниями "Тойота Моторс"; Комитет был бы также признателен за любую информацию о характере связей, если таковые существуют, между этой южнородезийской компанией или любыми другими компаниями в Южной Родезии и японскими экспортными компаниями.

Вновь выражая признательность за сотрудничество, уже проявленное правительством Его Превосходительства, Комитет надеется на то, что правительство сможет сделать ряд замечаний по этому вопросу при ближайшем удобном случае и по возможности в пределах одного месяца".

ii) Текст ноты Нидерландам

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Нидерландов при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сослаться на свою ноту от 25 марта 1974 года, экземпляр которой прилагается, и напомнить его правительству об этой ноте, замечания по которой Комитет по-прежнему ожидает.

Комитет получил от правительства Японии информацию, которая свидетельствует о том, что партия автомашин перевезенная из Японии на борту судна "Страат Рио" в декабре 1973 года, была разгружена в портах Бейра, Дар-эс-Салам и Момбаса для доставки грузополучателям в различных странах восточной и центральной Африки. Во исполнение задачи, возложенной на него, Комитет хотел бы обеспечить, чтобы этот груз не был переправлен в Южную Родезию, и полагает, что правительство Его Превосходительства могло бы оказать в этой области большую помощь, предоставив Комитету все имеющиеся документальные доказательства, касающиеся вышеуказанного рейса, включая, если возможно, экземпляр корабельного манифеста, на основе которого Комитет смог бы определить общее количество автомашин и характер запасных частей, перевезенных и разгруженных в этих портах указанным судном, а также имена грузоотправителей в Японии и грузополучателей в странах назначения.

Комитет выражает надежду на то, что правительство Его Превосходительства соизволит предоставить запрашиваемую информацию при ближайшем удобном случае и по возможности в пределах одного месяца".

9. В это время от Нидерландов был получен ответ от 26 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Тщательное расследование, произведенное нидерландскими властями, показало, что на упомянутое выше судно, принадлежащее компании "Koninklijke Java Paketvaart Lijnen" были погружены в порту Нагоя, Япония, в декабре 1973 года японские товары. Конечным пунктом назначения груза, согласно грузоотправителям, был порт Бейра в Мозамбике. Груз надлежащим образом был доставлен законному грузополучателю в Бейра.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя хочет, кроме того, заявить, что у судоходной компании не было никаких оснований предполагать, что грузы, о которых идет речь, предназначались для Южной Родезии".

/...

10. Были также получены ответы от Кении и Японии, основная часть которых гласит:

i) Нота Кении от 27 июля 1974 года

"Постоянный представитель Кении при Организации Объединенных Наций... имеет честь приложить при этом три копии подлинных коносаментов, представленных компанией "Вестланд Моторс Лтд." в Найроби в подтверждение получения ею партии в 14 автомашин марки "Тойота" и разобранных запасных частей, которые были разгружены в порту Момбаса с судна "Страат Рио".

Компания, о которой идет речь, подтвердила правительству Кении, что импортированные товары были проданы в Кении".

ii) Нота Японии от 9 августа 1974 года

"1) Во исполнение просьбы, содержащейся в записке Генерального секретаря от 21 июля 1974 года, правительство Японии приняло дальнейшее расследование дела, о котором идет речь.

2) Внимательно изучив документы, включая экспортную декларацию, фактуру, коносамент и ежемесячный отчет о продажах, которые относились к данному вопросу, правительство Японии снова убедилось в том, что общее число автомашин "Тойота", находившихся на борту судна "Страат Рио" и выгруженных в трех портах в южной части Африки — Момбаса, Бейра и Дар-эс-Салам — в ходе выполнения того же рейса, было 27, т.е. в точности то же число, которое было указано в ноте Постоянного представителя Японии от 25 апреля 1974 года на имя Генерального секретаря.

3) Что касается вопроса Генерального секретаря о связи между "Тойота Моторс Компани, Лтд." и "Тойомобил Моторс (Пвт.), Лтд." в Солсбери и другими компаниями в Южной Родезии, то правительство Японии, которое поручило "Тойота Моторс Компани, Лтд." произвести расследование, получило от последней ответ, что "Тойота Моторс Компани, Лтд." никогда в прошлом не имела дела с фирмой "Тойомобил Моторс (Пвт.), Лтд." в Солсбери, даже до осуществления экономических санкций против Южной Родезии, и не имеет никакого отношения к какой бы то ни было другой компании в Южной Родезии".

11. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 16 августа 1974 года, запрашивающую дополнительную информацию от этого правительства, в особенности, документы, использованные производящими расследование властями, включая копии документальных свидетельств, на основе которых они пришли к заключению, что судно, о котором идет речь, не нарушало санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии.

12. От Нидерландов было получено подтверждение от 28 августа 1974 года о получении ноты Генерального секретаря от 21 июня 1974 года.

13. От Малави и Нидерландов были получены ответы, основная часть которых гласит:

i) Нота Малави от 10 сентября 1974 года

"Правительство Малави провело расследование в связи с заявлением о том, что японская компания "Тойота Мотор Сэйлс Лтд." экспортировала в Малави автомашины и запасные части японского происхождения, предназначенные для Южной Родезии, на борту т/х "Страат Рио" - судна, зарегистрированного в Нидерландах. Правительство Малави подтверждает, что автомашины были получены базирующейся в Малави компанией под названием "Мобил Моторс", п/я 430, Блантайр. "Мобил Моторс" никогда не передавала эти автомашины какой-либо другой компании в Южной Родезии для продажи их на родезийском рынке. Как свидетельствуют факты, "Мобил Моторс" получила эти автомашины для продажи в Малави жителям этой страны. Однако в Малави проживает ряд эмигрировавших из своих стран служащих, которые по истечении своих контрактов либо с правительством, либо с частными фирмами покупают машины в Малави и везут их либо в Родезию, либо в любую другую страну, в которой они рассчитывают работать. Эти сделки совершаются с полного ведома Резервного банка Малави, к которому "Мобил Моторс" и другие обращаются для проведения необходимых расчетов в иностранной валюте.

"Мобил Моторс" подтвердила, что автомашины, о которых идет речь, были проданы жителям Малави, которые впоследствии взяли эти машины с собой за границу как личную собственность. Следует отметить, однако, что Малави никогда не использовалась как обходной путь для уклонения от наложенных на Родезию санкций Организации Объединенных Наций. На деле, в силу законов страны, правительство Малави применяет суровые меры к любой фирме, занимающейся этой противозаконной практикой".

ii) Нота Нидерландов от 4 октября 1974 года

"Дело № 168 и Дело № 180, касающиеся перевозки из Японии судном "Страат Рио" японских автомобилей и/или запасных частей, предназначенных для Южной Родезии, расследуются властями Нидерландов. Это расследование займет больше времени, чем ожидалось.

Как только расследование будет закончено, на различные ноты Генерального секретаря, касающиеся вышеупомянутых дел, будет дан ответ".

14. Бурундии и Замбии были посланы ноты от 24 октября, а Танзании была направлена нота от 25 октября 1974 года; в каждой из этих нот содержалось напоминание соответствующему правительству, о том что еще не получен ответ, касающийся этого дела, и сообщение, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует очередной ежеквартальный перечень правительств, не ответивших на его запросы в течение предписанного срока в два месяца.

15. От Танзании был получен ответ от 14 ноября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянное представительство Объединенной Республики Танзания при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на письмо Генерального секретаря от 25 октября 1974 года относительно отправки из Японии автомашин и запасных частей. Что касается этой отправки в Танзанию, правительство Танзании, проведя необходимые расследования, имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что судно "Страат Рио" имело на своем борту автомобиль "Тойота", который предназначался для г-на А. Тобо из "Джапанис оверсиз юс сервис корпорейшн". Получателем являлось Министерство природных ресурсов и туризма правительства Танзании".

16. Японии было послано напоминание от 6 декабря 1974 года, аналогичное напоминанию, указанному выше, в пункте 14.

I48) Дело № I73. Автомобили или автомобильные запасные части - "Дафнэ": нота Соединенного Королевства от 16 мая 1974 года

1. В записке от 16 мая 1974 года Соединенное Королевство сообщило информацию относительно погрузки автомобилей или автомобильных запасных частей на борт вышеуказанного судна. Текст этой записки приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства желает сообщить Комитету, что оно получило вполне достоверную информацию, дающую основание для проведения дальнейшего расследования о том, что партия автомобилей или автомобильных запасных частей, предназначенных для Южной Родезии, имеет японское происхождение.

В этой информации сообщается о том, что торговое судно "Дафнэ" находилось в порту Нагоя до конца марта 1974 года, где на него была погружена партия автомобилей "Тойота" или автомобильных запасных частей от лица "Тойота мотор сейлс компани" (Нагоя). Затем это судно отплыло из Нагоя 29 марта 1974 года и прибыло в Бейру 21 апреля, где автомобили или автомобильные запасные части были выгружены для дальнейшей консигнации южнородезийской компании "Тойомобил моторс (Pty), Лтд." (Солсбери). Судно "Дафнэ" плавает под шведским флагом, а его владельцем является "Перл шиппинг Ко., Лтд.", А/В, Кунгасгатан 17, Постфак 22, Ландскрун, Швеция.

Правительство Соединенного Королевства выражает пожелание о том, чтобы Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, обратился с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования относительно возможности того, что автомобили или автомобильные запасные части японского происхождения, погруженные на борт торгового судна "Дафнэ", были предназначены для Южной Родезии.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Швеции, с тем чтобы помочь ему в проведении любых расследований, которые оно пожелало бы предпринять в отношении перевозки на борту судна, принадлежащего шведским властям, автомобилей или автомобильных запасных частей, возможно предназначенных для Южной Родезии".

/...

2. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил ноты от 29 мая 1974 года Японии и Швеции, препроводив записку Соединенного Королевства и выразив просьбу высказать замечания по ней.

3. От Японии был получен ответ от 27 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 29 мая 1974 года, имеет честь сообщить Генеральному секретарю о результатах расследования, проведенного правительством Японии, следующее:

1. Правительство Японии после проведения тщательного расследования данного дела обнаружило, что ни одна из партий автомобилей, погруженных на борт торгового судна "Дафнэ", не была предназначена для Южной Родезии.

2. "Тойота мотор сейлс компани, Лтд." погрузила партию из 185 автомобилей "Тойота" (все они были полностью в собранном состоянии) на борт торгового судна "Дафнэ", плавающего под шведским флагом, которое приняло упомянутый груз в течение периода с 26 марта по 29 марта 1974 года в порте Нагоя (Япония). Судно отплыло из порта Нагоя и прибыло в порт Бейра 21 апреля 1974 года.

3. 1) Вся партия груза из 185 автомобилей "Тойота" была разгружена в порту Бейра. Ниже приводятся наименования импортеров и количество разгруженных машин:

- i) Мобил Моторс Замбия, Лтд.
(P.O. Box 3438, Лусака, Замбия)..... 151 автомобиль
- ii) Мобил Моторс, Лтд.
(P.O. Box 430, Блантайр, Малави)..... 28 автомобилей
- iii) УНИАО Комершал де Мозамбик (Бейра), Лтд.
(P.O. Box 239, Бейра, Мозамбик)..... 4 автомобиля
- iv) Мичел Котте энд. Ко., С.А., Лтд.
(P.O. Box 47, Бейра, Мозамбик) 2 автомобиля

2) Можно добавить, что в соответствии с договорами о купле-продаже оплата партий автомобилей "Тойота", предназначенных для двух вышеупомянутых компаний "Мобил Моторс", З(1)ⁱ) и З (1)ⁱⁱ), будет осуществлена двумя британскими компаниями "Лонро экспорт, Лтд." (Ват Хаус, 52-60 Холборн Виадукт (Лондон) и "Дж. Гербер энд.Ко., Лтд." (Лондон).

4. Правительство Японии хочет выразить свою надежду на то, что в случае, если подобные дела относительно автомобилей возникнут в будущем, Генеральный секретарь представит ему более подробную информацию, если таковая будет иметься, включая номера шасси, с тем чтобы обеспечить его расследование.

Постоянный представитель Японии заверяет Генерального секретаря в том, что правительство Японии имеет непоколебимое намерение, согласно резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, осуществлять всевозможное сотрудничество с Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии".

4. От Швеции было получено подтверждение от 27 июня 1974 года в получении ноты.

5. Комитет отметил, что это дело является аналогичным (I47) делу № I68, о котором говорится выше, и постановил, после проведения неофициальных консультаций, принять такие же меры в отношении названных стран назначения автомобилей или автомобильных запасных частей из Японии. На основании этого Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 14 октября 1974 года Малави, Португалии и Замбии, препроводив информацию, предоставленную Японией, и запросив правительства провести необходимое расследование, которое может помочь Комитету в его усилиях определить конечное назначение партий груза из Японии.

6. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил также ноту от того же числа Японии, запросив предоставить любую дополнительную информацию, которая может оказаться в распоряжении правительства, а также копии любого документального подтверждения.

7. 4 ноября 1974 года Швеции было направлено напоминание.

8. От Японии был получен ответ от 19 ноября 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ... по делам № 173, № 180 и № 182, все из которых датированы 14 октября 1974 года, после передачи их правительству Японии, имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

а) Правительство Японии не получило никакой дальнейшей информации по вышеназванным делам кроме той, которая содержится в записках Постоянного представителя на имя Генерального секретаря от 27 июня 1974 года, 9 августа 1974 года и 9 августа 1974 года соответственно. Правительство Японии будет держать названные дела под постоянным контролем и незамедлительно сообщать Генеральному секретарю любую дальнейшую, ставшую ему известной, информацию.

б) Правительство Японии постоянно рекомендует соответствующим деловым кругам Японии, включая экспортеров автомобилей, принимать максимальные меры предосторожности, с тем чтобы не допустить поступления японского экспорта в Южную Родезию через третьи страны. Правительство Японии, принимая дальнейшие меры по обеспечению полного соблюдения своего постановления, опубликовало 11 сентября 1974 года "Предосторожности при экспорте", в которых японским экспортерам напоминалось о сохраняющемся предупреждении о том, что они обязаны обращать строгое внимание на конечный пункт назначения экспортируемых ими товаров, о чем Постоянный представитель Японии сообщил Генеральному секретарю в своей записке от 17 октября 1974 года.

Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций хотел бы заверить Генерального секретаря в том, что правительство Японии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности готово оказать всяческое содействие Комитету".

149) Дело № 180. Автомобили или автомобильные запасные части - "Страат Рио": нота Соединенного Королевства от 20 июня 1974 года

1. В ноте от 20 июня 1974 года Соединенное Королевство представило информацию, касающуюся партии автомобилей или автомобильных запасных частей на борту вышеуказанного судна. Текст ноты гласит следующее:

"Правительство Соединенного Королевства хочет информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования с целью выявления того, что партия автомобильных запасных частей, предназначенных для Южной Родезии, имеет японское происхождение.

Согласно этой информации судно "Страат Рио" находилось в порту Иокогама в конце марта 1974 года, где на него была погружена партия автомобилей "Тойота" или автомобильных запасных частей по поручению компании "Тойота мотор сайлс компани", находящейся в городе Нагойя. Затем 29 марта 1974 года судно отплыло из Иокогамы и прибыло вечером 26 мая 1974 года в Бейру, где автомобили/автомобильные запасные части были разгружены для дальнейшей отправки южнородезийской компании "Тойомобил моторс" (Пвт), Лтд.", Солсбери. Судно "Страат Рио" принадлежит нидерландской компании "Конинклийке ява пакетваарт лийнен НВ", находящейся в Амстердаме.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный по исполнению резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы оказать ему помощь в проведении расследования возможности того, что автомобили или автомобильные запасные части японского происхождения, отправленные на борту судна "Страат Рио", предназначались для Южной Родезии.

Комитет, возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести информацию до сведения правительства Королевства Нидерландов, с тем чтобы оказать ему помощь в проведении расследования, которое оно может предпринять в вопросе о перевозке на борту нидерландского судна автомобилей или автомобильных запасных частей, возможно, предназначенных для Южной Родезии".

2. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 1 июля 1974 года Японии и Нидерландам, препроводив ноту Соединенного Королевства и запросив отзывы по ней.

3. От Японии был получен ответ от 9 августа 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 1 июля 1974 года, касающуюся транспортировки автомобилей фирмы "Тойота" на борту теплохода "Страат Рио", имеет честь сообщить Генеральному секретарю после того, как дело было передано правительству Японии, нижеследующие выводы, полученные в результате расследования, проведенного правительством Японии, в надежде на то, что это окажет содействие Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968), в его усилиях, направленных на определение места назначения груза автомобилей, упомянутых выше:

1) Правительство Японии после проведения тщательного расследования данного дела пришло к выводу, что ни один из автомобилей, транспортированных на борту теплохода "Страат Рио", не был предназначен для Южной Родезии.

2) В результате расследования, проведенного правительством Японии, стало ясно, что компания "Тойота мотор сайнс компани, Лтд." погрузила четыре автомобиля фирмы "Тойота" (в полной сборке) на борт теплохода "Страат Рио", принадлежащего нидерландской компании, 28 марта 1974 года. Вышеназванное судно вышло из порта Йокогама 29 марта 1974 года и прибыло в порт Бейра 26 мая 1974 года.

3) Ниже приводятся названия импортирующих фирм и количество доставленных автомобилей:

- i) "Мобил моторс (Пвт), Лтд."
(PO Box 430, Blantyre, Malawi)
----- 3 автомобиля
- ii) "Мобил моторс Замбия, Лтд."
(PO Box 3438, Lusaka, Zambia)
----- 1 автомобиль

Постоянный представитель Японии хотел бы вновь заверить Генерального секретаря о намерении правительства Японии, в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности, оказывать максимально возможное сотрудничество Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии".

4. От Нидерландов было получено подтверждение от 4 октября 1974 года в получении ноты.

5. Комитет отметил, что это дело является аналогичным (I47) делу № I68, о котором говорится выше, и постановил после проведения неофициальных консультаций принять такие же меры в отношении названных стран назначения автомобилей или автомобильных запасных частей из Японии. На основании этого Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 14 октября 1974 года Малави и Замбии, препроводив информацию, представленную Японией, и запросив правительства провести необходимое расследование, которое может оказать помощь Комитету в его усилиях определить конечное назначение партии груза из Японии.

6. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил также ноту от того же числа Японии, запросив направить любую дополнительную информацию, которая может оказаться в распоряжении правительства, а также копии любого документального подтверждения.

7. От Японии был получен ответ от 19 ноября 1974 года; основное содержание ответа смотри в (I48) дело № I73, пункт 8 выше.

8. 29 ноября 1974 года Нидерландам было направлено напоминание.

I50) Дело № I82. Автомобили или автомобильные запасные части -- "М. Цитадель": нота Соединенного Королевства от 24 июня 1974 года

1. В ноте от 24 июня 1974 года Соединенное Королевство представило информацию об отправке партии автомобилей или автомобильных запасных частей на борту вышеуказанного судна. Текст ноты гласит следующее:

"Правительство Соединенного Королевства хочет информировать Комитет о том, что оно получило недостаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования с целью выявления того, что партия автомобилей или автомобильных запасных частей японского происхождения была предназначена для Южной Родезии.

Согласно этой информации, судно "М. Цитадель" находилось в порту Нагоя 20 апреля 1974 года, где на него была погружена партия автомобилей или автомобильных запасных частей по поручению компании "Тойота мотор сайлс компани", находящейся в городе Нагоя. Затем 16 мая судно сделало заход в порт Бейра, где автомобили или автомобильные запасные части были разгружены для дальнейшей отправки южнородезийской компании "Тойомобил моторс (Пвт), Лтд.", Солсбери. Судно "М. Цитадель" плавает под шведским флагом и принадлежит компании "Перл шиппинг Ко., Лтд А/В", Kungasgatan 17, Postfack 22, Landskrona (Швеция).

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования возможности того, что автомобили или автомобильные запасные части японского происхождения, отгруженные на борту судна "М. Цитадель", предназначались для Южной Родезии.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительства Швеции, с тем чтобы помочь ему в проведении любого расследования, которое оно может предпринять по вопросу о перевозке на борту шведского судна автомобилей или автомобильных запасных частей, которые, возможно, предназначались для Южной Родезии".

2. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 3 июля 1974 года Японии и Швеции, препроводив ноту Соединенного Королевства и запросив отзывы по ней.

3. От Швеции и Японии были получены ответы, в основной части которых говорится следующее:

i) Ответ Швеции от 8 августа 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций ... в ответ на ноту Генерального секретаря имеет честь сообщить ему, что правительство Швеции передало этот вопрос Главному государственному прокурору для принятия соответствующих юридических действий. Проводимое прокурором расследование должно быть завершено в начале этой осени".

ii) Нота Японии от 9 августа 1974 года

1) После проведения тщательного расследования этого дела правительство Японии установило, что ни одна из партий автомобилей, отгруженных на борту судна "М. Цитадель", не предназначалась для Южной Родезии.

2) В результате проведенного правительством Японии расследования было установлено, что 20 апреля 1974 года "Тойота мотор сейлс компани, Лтд." отгрузила партию автомобилей "Тойота" в количестве 188 штук (полностью собранными) в порту Нагоя, а затем отгрузила партию автомобилей

"Тойота" в количестве 77 штук (полностью собранными) в порту Икогама; таким образом, всего на борту судна "М. Цитадель", принадлежащего одной шведской компании, было отгружено в общей сложности 265 автомобилей, которые 16 мая 1974 года были доставлены в порт Бейра.

3) Ниже приводятся имена компаний-импортеров и количество отгруженных автомобилей:

- i) "Мобил моторс (Пвт), Лтд."
(PO Box 430, Blantyre, Malawi) ----- 23 автомобиля
- ii) "Мобил моторс Замбия, Лтд."
(PO Box 3438, Lusaka, Zambia) ----- 200 автомобилей
- iii) "ЮНИАО Комерсиаль де Мозамбик"
SARL (PO Box 239, Beira, Mozambique) ----- 42 автомобиля

Постоянный представитель Японии хочет заверить Генерального секретаря в том, что намерение правительства Японии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности состоит в оказании всевозможного сотрудничества Комитету, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии".

4. Комитет отметил, что это дело является аналогичным (I47) делу № I68, о котором говорится выше, и постановил после проведения неофициальных консультаций принять те же меры в отношении названных стран назначения автомобилей или автомобильных запасных частей из Японии. На основании этого Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 14 октября 1974 года соответствующим странам, препроводив информацию, представленную Японией, и запросив правительства провести необходимое расследование, которое может оказать помощь Комитету в его усилиях определить конечное назначение партий груза из Японии.

5. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил также ноту от того же числа Японии, запросив представить любую дополнительную информацию, которая может оказаться в распоряжении правительства, а также копии любого документального подтверждения.

6. От Японии и Малави были получены ответы. Основное содержание ответа Японии см. в (I48) дело № I73, пункт 8 выше. В ответе Малави от 8 декабря 1974 года говорится следующее:

"Постоянное представительство Республики Малави при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту /Генерального секретаря/ по делу № I82.

/...

Компетентные власти в Малави сообщили, что они проверили документы "Мобил моторс, Лтд." и установили, что все автомобили, предназначенные для рынка Малави, использованы на месте, а автомобили, предназначенные для Замбии, были доставлены в данную страну через границу Мчинги/Чипата".

151) Дело № 195. Автомобили или автомобильные запасные части "Соула К": нота Соединенного Королевства от 28 ноября 1974 года

1. В ноте от 28 ноября 1974 года Соединенное Королевство представило информацию об отправке партии автомобилей и автомобильных запасных частей на борту вышеуказанного судна. Текст ноты гласит следующее:

"Правительство Соединенного Королевства хочет информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования с целью выявления того, что партия автомобилей и автомобильных запасных частей, предназначенных для Южной Родезии, является японского происхождения.

Согласно этой информации, судно "Соула К" находилось в порту Нагоя в конце августа 1974 года, где на него была погружена партия автомобилей или автомобильных запасных частей по поручению компании "Тойота мотор Сейлс компани", находящейся в городе Нагоя (Япония). Затем судно 2 октября 1974 года сделало заход в порт Лоренсу-Маркиш, где автомобили/автомобильные запасные части были разгружены для доставки южнородезийской компании-импортеру "Тойомобил моторс (Пвт), Лтд." Солсбери. Судно "Соула К" принадлежит компании "Елко шипинг корпорейшен", SA (Панама) и плавает под греческим флагом.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Японии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования возможности того, что автомобили или автомобильные запасные части японского происхождения, отправленные на борту судна "Соула К", были предназначены для Южной Родезии.

Комитет, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой довести эту информацию до сведения правительств Греции и Панамы, с тем чтобы помочь в проведении расследования, которое они могут предпринять по вопросу о

перевозке на борту судна, принадлежащего Панаме и плавающего под греческим флагом, автомобилей или автомобильных запасных частей, которые, возможно, предназначались для Южной Родезии".

2. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноты от 9 декабря 1974 года Греции, Японии и Панаме, препроводив ноту Соединенного Королевства и запросив отзыва по ней.

152) Дело № 197. Торговля автомобилями (и другими товарами):
нота Соединенного Королевства от 6 декабря
1974 года

1. В ноте от 6 декабря 1974 года Соединенное Королевство представило информацию о торговле автомобилями и другими товарами. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хочет информировать Комитет о том, что оно получило достаточно надежную информацию для проведения дальнейшего расследования с целью выявления того, что шведская компания и/или **частное** лицо ведет широкую торговлю с Родезией.

Согласно этой информации некий д-р Моргаш из Анакардии, СА, Лугано (Швейцария) занимается крупной торговлей с Южной Родезией. Предполагается, что д-р Моргаш осуществляет экспорт в Южную Родезию и импорт из этой страны через агентство некоего г-на Яна Малкольма из Солсбери, Южная Родезия. Помимо торговли товарами общего назначения, информация указывает на то, что д-р Моргаш готовит поставку большой партии автомобилей якобы для целей мнимой компании под названием "Афро-Трейд", хотя на самом деле эти автомобили предназначены для вооруженных сил и полиции Южной Родезии.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Швейцарии, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования возможности того, что шведская компания и/или частное лицо занимается широкой торговлей с Южной Родезией в общем и организует, в частности, поставки автомобилей в Южную Родезию, предназначенных для вооруженных сил или полиции".

2. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноту от 17 декабря 1974 года Швейцарии, препроводив ноту Соединенного Королевства и запросив отзыв по ней.

Самолеты и/или запасные части к самолетам

I53) Дело № 41. Запасные части к самолетам: нота Соединенного Королевства от 5 сентября 1969 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в третьем докладе.

I54) Дело № 67. Поставки самолетов в Южную Родезию: нота Соединенного Королевства от 21 января 1970 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

I55) Дело № 144. Продажа трех самолетов "Боинг" Южной Родезии:
информация, полученная из опубликованных
источников

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже:

3. На 183-м заседании 30 января 1974 года, представитель Соединенных Штатов, ссылаясь на свое заявление в Комитете на 177-м заседании о том, что его правительство продолжает расследование продажи трех самолетов "Боинг-720" компании "Эйр Родезия" (Дело № 144), заявил, что его правительство установило, что швейцарская компания "Жет авиасьон" (Базель) продала в апреле 1973 года три таких самолета, а также запасные части и оборудование к ним г-ну Мервин Ейет, гражданину Южной Родезии, который будучи помощником генерального директора "Эйр Родезия", выдавал себя за агента, представляющего одну из южноафриканских авиакомпаний, занимающуюся чартерными перевозками. Правительство Соединенных Штатов не имело достаточных доказательств того, что в момент осуществления сделки "Жет авиасьон" знала о связях г-на Ейета с компанией "Эйр Родезия".

Однако правительство Соединенных Штатов установило, что в результате передачи запасных частей "Жет авиасьон" нарушила экспортную лицензию Соединенных Штатов, выданную для экспорта этих запасных частей в Швейцарию. Соответственно, правительство отказалось возобновить лицензию на представительство компании "Жет авиасьон" (Базель) после истечения ее срока действия в июле 1973 года. Правительство также приостановило действие лицензии на представительство компании "Жет авиасьон" (Женева), родственной фирмы. Правительство намеревается в будущем следить за выдачей экспортных лицензий с целью недопущения поступления американских запасных частей и услуг в компанию "Эйр Родезия".

Он далее информировал Комитет о том, что лицензия на представительство является привилегией, облегчающей покупку и получение американских товаров иностранными фирмами, поскольку "Жет авиасьон" утратила свою лицензию на представительство, каждое заявление в будущем, которое она будет делать для закупки американских товаров, должно будет сопровождаться всеми соответствующими документами и тщательно проверяться. Его правительство считает, что приостановление действия лицензии на представительство не даст возможность "Жет авиасьон" поставлять новые материалы американского происхождения для компании "Эйр Родезия". Более того, имеется надежда, что эта мера будет сдерживать другие фирмы от передачи американских товаров Южной Родезии.

Его делегация предлагает Комитету обратиться к другим соответствующим правительствам с просьбой внимательно изучить сделку для определения того, - не были ли нарушены их национальные законы, направленные на осуществление санкций против Южной Родезии, и можно ли принять на этот счет юридические меры.

4. На том же заседании Комитет постановил, что необходимо подготовить ноту, в консультации с представителем Соединенных Штатов, для рассмотрения ее Комитетом с целью передачи всем государствам-членам.

5. В связи с отсутствием ответов от Лихтенштейна и Португалии Комитет постановил включить эти правительства в квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца, который был выпущен в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.

6. В дополнение к пункту 4 выше, эта нота, после ее рассмотрения и принятия Комитетом на основании проведенных неофициальных консультаций, была направлена всем государствам-членам Генеральным секретарем 1 марта 1974 года, по просьбе Комитета. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю ... при Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на свою ноту от 31 июля 1973 года (PO 230 SORH(I-2-1), Дело № I44), хотел бы по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, довести до сведения Постоянного представителя нижеследующее.

Комитет на своем 183-м заседании вновь рассмотрел дело № I44 относительно приобретения Южной Родезией самолетов "Боинг" и авиационного оборудования. На этом заседании представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что, как установило его правительство, швейцарская компания "Жет авиасьон (Базель), С.А." в апреле 1973 года продала три самолета "Боинг-720", а также запчасти и оборудование к ним гражданину Южной Родезии, являющемуся помощником генерального управляющего компании "Эйр Родезия", однако выдававшему себя за авиаагента, представляющего одну из южноафриканских авиакомпаний, занимающуюся чартерными перевозками.

Правительство Соединенных Штатов Америки не располагало исчерпывающими данными в отношении того, что в момент этой сделки компании "Жет авиасьон" было известно о связях этого человека с компанией "Эйр Родезия". Однако правительство Соединенных Штатов Америки установило, что, передав упомянутые

самолеты и запасные части, компания "Жет авиасьон" нарушила положения экспортной лицензии на экспорт этих самолетов в Швейцарию, выданной Соединенными Штатами Америки. В связи с этим правительство Соединенных Штатов Америки отказало в возобновлении таможенной лицензии компании "Жет авиасьон (Базель), С.А." по истечении срока ее действия в июле 1973 года. Правительство приостановило также действие таможенной лицензии смежной фирмы - "Жет авиасьон (Женева), С.А."

Представитель Соединенных Штатов Америки отметил, что таможенная лицензия является привилегией, облегчающей иностранным фирмам приобретение и получение американских товаров. В этой связи его правительство считает, что приостановление действия таможенной лицензии воспрепятствует поставкам компанией "Жет авиасьон" новых материалов американского происхождения компании "Эйр Родезия".

Ссылаясь на призыв, содержащийся в вышеупомянутой ноте Генерального секретаря от 31 июля 1973 года, Комитет пришел к мнению, что те правительства, к которым был обращен этот призыв, возможно, пожелают получить также приведенную выше информацию. В этой связи Комитет принял решение разослать данную информацию этим правительствам и вновь призвать их принять меры в отношении соответствующих фирм или отдельных лиц в их странах и внимательно изучать все предложения о продаже самолетов или оборудования в целях обеспечения того, чтобы эти самолеты и оборудование не предназначались ни прямо, ни через посредников в третьих странах Южной Родезии".

7. От Швейцарии был получен ответ от 18 апреля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций, ... в ответ на его ноту от 18 сентября 1973 года, касающуюся продажи Южной Родезии трех самолетов "Боинг" (Дело № I44), имеет честь подтвердить информацию, содержащуюся в его ноте от 6 сентября 1973 года.

Дополнительная информация, переданная делегацией Соединенного Королевства 22 августа 1973 года Генеральному секретарю и переданная в тот же день посольством Соединенного Королевства в Берне Федеральному политическому департаменту, была тщательно изучена компетентными швейцарскими органами и в действительности уже была учтена в ответе Наблюдателя от 6 сентября".

8. В дополнение к пункту 5 выше, Комитет вновь включил Лихтенштейн и Португалию в квартальные списки, выпущенные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

9. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года, Комитет постановил не принимать дополнительных мер по этому делу, однако специально подчеркнуть в настоящем докладе Совету Безопасности тот факт, что Комитет считает реакцию Швейцарии на этот вопрос неудовлетворительной.

156) Дело № 162. Самолеты "Висконт": нота Соединенного Королевства от 17 января 1974 года

1. В ноте от 17 января 1974 года Соединенное Королевство представило информацию о попытках южнородезийских военно-воздушных сил приобрести самолет "Висконт" для перевозки видных государственных лиц. Текст ноты воспроизводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хочет информировать Комитет о том, что оно получило информацию, в которой указывается, что Южная Родезия стремится приобрести самолет.

Согласно этой информации южнородезийские военно-воздушные силы стремятся приобрести самолет "Висконт" для перевозки видных государственных лиц.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, мог бы обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения государств-членов, с тем чтобы они могли принять меры, которые они сочтут необходимыми, для недопущения возможного экспорта в Южную Родезию самолета "Висконт".

2. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноту от 13 февраля 1974 года всем государствам-членам, препроводив ноту Соединенного Королевства и обратив особое внимание на последний пункт этой ноты.

Другие дела

157) Дело № 88. Запасные части к велосипедам и мотоциклам: нота Соединенного Королевства от 13 августа 1970 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

I58) Дело № I4I. Локомотивы - "Бейра": нота Соединенного Королевства от 24 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. От Австрии была получена нота от 18 февраля 1974 года, в которой говорится, что австрийские власти немедленно приступили к тщательному расследованию, которое находилось еще в стадии проведения, и что его результаты будут переданы Комитету, как только будет завершено это расследование.
4. От Австрии была получена еще одна нота от 23 апреля 1974 года, в основной части которой говорится следующее:

"Компетентные австрийские органы осуществили дополнительное расследование данного дела. Однако австрийская фирма "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г.", о которой идет речь, подчеркивала, как уже сообщалось в австрийской ноте от 20 июня 1973 года, что она не получала никаких заказов от Южной Родезии. "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." подтвердила, что она получила заказ на промышленные маневровые дизель-электровозы и запасные части от южноафриканской торговой фирмы "Ренд Экспортс (ПТИ), Лтд". "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." вновь отметила, что технические характеристики этих локомотивов таковы, что они могут быть использованы во всех африканских странах с шириной железнодорожной колеи 1 067 мм, например, в Кении, Уганде, Танзании, Замбии, Анголе, Мозамбике, Малави, Ботсване и Южной Африке.

И наконец, "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." объявила, что в соответствующих контрактах с "Ренд Экспортс" были обусловлены поставки ф.о.б. в Гамбурге и Бремене и что поэтому, поскольку поставки таким образом уже были осуществлены, не существует никакой дополнительной ответственности, налагаемой на "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г."

5. В дополнительной ноте от 7 мая 1974 года Соединенное Королевство представило дополнительную информацию по данному вопросу. Текст этой ноты гласит следующее:

"Правительство Соединенного Королевства со ссылкой на свои ноты от 24 апреля 1973 года и 11 декабря 1973 года относительно продажи локомотивов, возможно, предназначенных для Южной Родезии, хочет сообщить Комитету, что оно получило вполне достоверную информацию по существу дальнейшего расследования, в которой говорится о том, что денежные суммы в качестве платы за эти локомотивы все еще переводятся из Южной Родезии в Австрию.

В информации сообщается о том, что в начале марта 1974 года одним южнородезийским банком было выплачено приблизительно 50 000 швейцарских франков "Кредитансталт Банкверейн" (Вена), возможно, через посредство банковских каналов на текущий счет австрийской компании "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." (Вена). В информации указывается, что переведенные деньги частично являются платой за те локомотивы, которые уже поставлены или должны быть скоро поставлены в Южную Родезию.

Правительство Соединенного Королевства считает, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), возможно, пожелает просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести до сведения правительства Австрии вышеизложенную информацию, с тем чтобы содействовать проведению им расследования относительно возможности того, что железнодорожные локомотивы, поставленные или те, которые должны быть поставлены компанией "Зиммеринг-Граз-Паукер", предназначены для Южной Родезии".

6. После проведения неофициальных консультаций Комитет постановил довести до сведения представителя Австрии в Комитете информацию, содержащуюся в ноте Соединенного Королевства, выразив просьбу, чтобы его правительство приняло необходимые меры по этому вопросу.

7. От Австрии был получен ответ от 5 июля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Австрии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить Генеральному секретарю, что по получении информации о выплатах, осуществленных южно-родезийским банком компании "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г.", как указывалось в вербальной ноте правительства Соединенного Королевства (препровожденной непосредственно через Комитет ...), компетентные австрийские власти провели дальнейшее тщательное расследование этого дела.

Данная австрийская компания "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." подтвердила, как уже указывалось в записке Постоянного представительства Австрии от 23 апреля 1974 года, что она действительно получила от южноафриканской фирмы "Рэнд Экспорте (Пти), Лтд." заказ на производство небольших маневровых промышленных дизель-электровозов и запасных частей. Технические характеристики этих локомотивов таковы, что они могут использоваться во всех африканских странах с шириной железнодорожной колеи в 1 067 мм, например, в Кении, Уганде, Танзании, Замбии, Анголе, Мозамбике, Малави, Ботсване и Южной Африке.

Компания "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." подтвердила компетентным австрийским властям, что она действительно получила от вышеупомянутой фирмы выплаты за поставленные локомотивы через посредство различных международных банков, как, например, "Ферст Нэшионл Сити Бэнк оф Нью-Йорк", "Чейз Манхеттен Бэнк оф Нью-Йорк", а также через различные банки в Швейцарии. Учитывая то обстоятельство, что эти выплаты были получены через многие различные банковские каналы, факт получения выплат через "Стандарт Бэнк" в Солсбери не сразу показался компании "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." необычным.

Компания "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." сообщила австрийским властям, что, тот факт, что в числе других банков южноафриканская фирма "Рэнд Экспорте (Пти), Лтд." использовала южноафриканский банк с целью произведения выплат фирме "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г.", однако вызвал подозрение в отношении того, что вышеупомянутая компания могла поддерживать коммерческие отношения с Южной Африкой.

Компания "Зиммеринг-Граз-Паукер А.Г." сообщила компетентным австрийским властям, что, учитывая такую возможность, она решила не принимать каких-либо новых заказов от фирмы "Рэнд Экспорте (Пти), Лтд." из Йоганнесбурга".

8. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года представитель Австрии информировал Комитет о том, что его правительство по-прежнему считает это дело серьезным. Оно продолжит свое расследование и информирует Комитет о том, выявило ли оно какую-либо дополнительную информацию. Он обратил внимание Комитета на информацию в ответе правительства от 5 июля 1974 года, согласно которой причастная к этому делу австрийская фирма обещала не принимать никакие дополнительные заказы от компании "Рэнд Экспорте (Пти), Лтд.", в связи с возможностью реэкспорта локомотивов в Южную Родезию.

9. На том заседании Комитет постановил не принимать никаких дополнительных срочных мер по данному делу, но держать этот вопрос под контролем.

К. ТЕКСТИЛЬНЫЕ ТКАНИ И ИЗДЕЛИЯ

I59) Дело № 93. Рубашки, изготовленные в Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 21 августа 1970 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

I60) Дело № I50. Хлопчатобумажный вельвет - "Страат Нагасаки": нота Соединенного Королевства от 23 июля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Японии был получен ответ от 18 января 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"В ответ на ноту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 19 декабря 1973 года правительство Японии настоящим представляет копии нижеперечисленных документов, которые были изучены соответствующими властями в ходе проведения ими обследования в связи с делом № I50, с тем чтобы оказать максимально возможную помощь работе Комитета.

В принципе, однако, представление Организации Объединенных Наций такого вида материалов, которые могут быть связаны с секретами торговли, не всегда входит в исключительную компетенцию правительства Японии и может требовать согласия связанных с этим деловых фирм Японии. В связи с этим следует отметить, что нижеследующие документы были представлены с согласия фирм:

1. Ордер;
2. Нотификация о продаже;
3. Экспортная лицензия;
4. Экспортная декларация;
5. Таможенная декларация;
6. Коммерческая декларация;
7. Аккредитив.

4. В соответствии с решением Комитета, принятым на 189-м заседании 3 апреля 1974 года, Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноту от 5 апреля 1974 года Японии, информировав это

правительство о том, что Комитет не считает возможным пока окончательно закрыть это дело, и выразив надежду на то, что правительство Японии продолжит заниматься этим вопросом и информирует Комитет о любой относящейся к делу информации, которая может появиться.

5. От Японии был получен ответ от 17 апреля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 5 апреля 1974 года относительно отгрузки из Японии в южную часть Африки хлопчатобумажного вельвета на борту зарегистрированного в Нидерландах теплохода "Страат Нагасаки", имеет честь сообщить Генеральному секретарю о следующем ответе правительства Японии на упомянутую ноту:

Правительство Японии продолжит рассмотрение этого вопроса и немедленно сообщит Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, о получении любой дополнительной информации, помимо той, которая содержится в ноте SC/74/18 Постоянного представителя от 18 января 1974 года".

6. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет постановил направить Японии дополнительную ноту, запросив правительство о возможности предоставления новой информации, которая могла быть получена в результате проведения дополнительного расследования. На основании этого Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноту Японии 6 декабря 1974 года, указав на вышеизложенные моменты.

161) Дело № 152. Ткани - "Исе Мару" и "Акапулько Мару": нота Соединенного Королевства от 7 августа 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил ноту от 28 января 1974 года Японии, выразив надежду Комитета на то, что правительство Японии будет держать этот вопрос под контролем и информировать Комитет о любой дополнительной информации, которая может появиться.

4. От Японии был получен ответ от 18 апреля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 28 января 1974 года относительно отгрузки из Японии в порты южной части Африки партий ткани на борту теплоходов "Исе Мару" и "Акапулько Мару", имеет честь сообщить Генеральному секретарю о получении следующего ответа от правительства Японии на упомянутую ноту:

Правительство Японии продолжит рассмотрение этого вопроса и немедленно сообщит Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, о получении какой-либо дополнительной информации, помимо той, которая содержится в ноте SC/73/235 Постоянного представителя от 24 сентября 1973 года".

5. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет постановил направить Японии ответную ноту и просить ее представить любую дополнительную информацию, которая могла быть получена при проведении дальнейших расследований. В соответствии с этим 6 декабря 1974 года Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Японии эту ноту.

Г. СПОРТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОРЕВНОВАНИЯ

I62) Дело № I20. Южная Родезия и Олимпийские игры: нота Федеративной Республики Германии от 5 апреля 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

I63) Дело № I48. Южная Родезия и Маккавейские игры: информация, представленная Комитету Суданом 21 июня 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

I64) Дело № I60. Южная Родезия и чемпионат мира по парусному спорту в Империя (Италия): информация, полученная от общественности

1. Предшествующая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после опубликования шестого доклада, приводится ниже.

3. От Италии был получен новый ответ, датированный 10 мая 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"В дополнение к своей ноте № 5379 от 5 декабря 1973 года относительно дела № 160 Исполняющий обязанности Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сообщить ему /Генеральному секретарю/, что компетентные итальянские власти завершили расследование, в результате которого установлено, что Итальянскому национальному олимпийскому комитету не было известно, что г-н Майк Росс и г-н Брайн Пирс-Флеминг являются гражданами Родезии. Как указано в вышеупомянутой ноте, получено подтверждение, что они прибыли в Италию с английскими паспортами.

Поскольку итальянские власти завершили расследование, постольку Комитет, возможно, пожелает прекратить это дело на основании результатов указанного расследования".

4. На 195-м заседании 21 мая 1974 года Комитет, рассмотрев предоставленную Италией информацию, постановил прекратить это дело.

I65) Дело № I66. Южная Родезия и Международная федерация дзюдо (МФД): информация, полученная из печатных источников

1. В феврале 1974 года Комитет получил информацию из печатных источников о том, что команда клуба дзю-до "Будокан" в Солсбери, Южная Родезия, состоящая из пяти обладающих черным поясом дзюдоистов, вылетела 15 февраля 1974 года из Солсбери в шестинедельное турне по Федеративной Республике Германии, в течение которого дзюдоисты должны были провести встречи с клубами в Мюнхене, Гамбурге, Западном Берлине, Кельне и в ряде небольших городов; предполагалось, что команда будет также участвовать в матчах в Австрии. Согласно полученной информации это турне было организовано членом команды и руководителем клуба Германом Отто с помощью директора "Немецкого союза дзюдо" г-на Роберта Хайля.

2. Согласно этой информации председатель родезийской ассоциации дзю-до выразил надежду, что турне явится предвестником поездки национальной команды в Федеративную Республику Германии и Соединенное Королевство в 1975 году и что оно может повысить шансы Южной Родезии на вступление в Международную федерацию дзюдо.

3. По просьбе Комитета и во исполнение его решения, принятого на 187-м заседании 6 марта 1974 года, Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 7 марта 1974 года, в которой он обратил внимание правительства на появившуюся информацию и просил правительство прокомментировать эти сообщения ввиду того, что въезд в Федеративную Республику Германии граждан Южной Родезии может противоречить положениям резолюции 253 (1968) Совета Безопасности о введении санкций против Южной Родезии. На эту информацию было также обращено внимание представителя Австрии в Комитете.

4. На том же заседании Комитет постановил просить Секретариат собрать всю относящуюся к делу информацию о Международной Федерации дзюдо, с тем чтобы на основе этой информации Комитет мог принять решение относительно того, каким образом Комитет должен связываться с этой организацией.

5. Приводимая ниже информация о МФЦ получена из "Ежегодника международных организаций за 1973 год" (Yearbook of International Organizations, 1973):

Международная федерация дзюдо

Основана в 1951 году в Лондоне

Признана Международным олимпийским комитетом

Генеральный секретарь: Р.П. Делфорд
Drève des Thuys 5,
1970 Wesembeeck-Orpen, Belgium

Континентальные союзы и их президенты:

Европейский

Панамериканский

Азиатский

Океанский

Африканский: Луис Гиранду Н'Диайе,
B.P. 1553
Abidjan, Ivory Coast

Членство: Национальные федерации, объединенные в союзы по континентам

6. На 188-м заседании 13 марта 1974 года Комитет постановил подготовить и рассмотреть ноту в адрес МФЦ по этому вопросу. В соответствии с этим решением исполняющий обязанности Председателя, по просьбе Комитета, направил генеральному секретарю МФЦ ноту от

от 2 мая 1974 года, текст которой был одобрен Комитетом после проведения неофициальных консультаций. Основная часть ноты гласит:

"Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, просил меня написать Вам письмо в связи с опубликованием в газете "Роджизн Геральд" сообщения (сообщение прилагается) о том, что команда клуба дзюдо "Будокан" в Солсбери отправится в шестинедельное турне по Федеративной Республике Германии. Во время этого турне команда дзюдо проведет матчи с клубами дзюдо в Мюнхене, Гамбурге, Западном Берлине и других городах. Согласно сообщению маршрут этого турне разработан с помощью директора "Немецкого союза дзюдо" г-на Роберта Хейля.

Прилагаемое сообщение указывает на то, что заявления Родезийской ассоциации дзюдо в Международную федерацию дзюдо, поданные в Мюнхене и Лозанне, были "положены под сукно", но что Ассоциация надеется, что турне по Федеративной Республике Германии и дальнейшие планируемые поездки помогут Родезийской ассоциации дзюдо в установлении связей с Международной федерацией дзюдо.

Совет Безопасности возложил на Комитет, членский состав которого аналогичен членскому составу Совета Безопасности, ряд обязанностей в связи с применением принудительных санкций против Южной Родезии. Комитет с глубоким беспокойством рассматривает любые действия, которые могут упрочить положение незаконного режима в Южной Родезии или дать возможность нарушать санкции Совета Безопасности.

Комитет уже направил запросы правительствам стран, упомянутых в этом газетном сообщении, с тем чтобы обеспечить строгое соблюдение принудительных санкций Совета Безопасности.

Комитет будет весьма благодарен, если Вы, в случае получения заявления Родезийской ассоциации дзюдо о принятии ее в Международную федерацию дзюдо, доведете это письмо до сведения всех заинтересованных лиц в Международной федерации дзюдо, передав одновременно настоятельную просьбу Комитета строго соблюдать букву и дух принудительных санкций Совета Безопасности".

7. Были получены ответы от Федеративной Республики Германии и от президента МФД, в которых по существу дела говорится следующее:

/...

i) Нота Федеративной Республики Германии от 5 июня 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 7 марта 1974 года, имеет честь сообщить следующий ответ федерального правительства:

"Немецкий союз дзюдо" действительно просили организовать поездку дзюдоистов из Южной Родезии, но Союз отклонил эту просьбу.

В марте 1974 года ряд членов клуба дзюдо города Солсбери принимали участие в тренировках в частных клубах в Вольфсбурге (Южная Германия) и в Австрии. Никаких соревнований не проводилось.

Поскольку Федеративная Республика Германии не признает паспорта, выданные в Южной Родезии, постольку эти дзюдоисты вероятно приезжали с паспортами, выданными другой страной".

ii) Письмо президента МФД от 29 июля 1974 года

"Г-н Раймонд Дельфорж, который одно время был генеральным секретарем Федерации, а сейчас является ее казначеем, передал мне Ваше письмо от 2 мая.

Благодарю Вас за копию статьи, опубликованной в "Родезия Геральд", но я должен отметить, что, в соответствии с нашими правилами, мы не имеем никакого права мешать члену-федерации, клубу или клубам, которые являются ее членами, предпринимать такие действия в настоящем деле, какие они считают желательными.

Что касается нас, а также личного мнения автора статьи, то мы считаем предосудительным любое вмешательство на политическом уровне в спорт. Мы берем на себя смелость предположить, что подобное вмешательство принесет больше вреда, чем пользы. Больших результатов можно добиться путем пропаганды принципов спорта и расширения сотрудничества, не носящего политический характер, и выражая надежду на то, что широкое и дружеское спортивное состязание будет способствовать возрождению некоторых принципов, которые, видимо, отсутствуют в современных общественных отношениях между людьми.

Сообщите пожалуйста, какие имеются у Вас полномочия, чтобы не допустить участия членов федераций/клубов, входящих в состав нашей федерации, в таких спортивных состязаниях".

8. На 203-м заседании 7 августа 1974 года представитель Австрии информировал Комитет о том, что, как заявила австрийская федерация дзюдо, Родезия не является членом Международной федерации дзюдо и поэтому она не может участвовать в чемпионате мира по дзюдо, который состоится в 1975 году в Вене. Кроме того, австрийская федерация дзюдо не намерена приглашать спортсменов из Родезии.

9. На этом же заседании Комитет принял решение направить еще одну ноту Федеративной Республике Германии с выражением удовлетворения Комитета в связи с тем, что "Немецкий союз дзюдо" отклонил просьбу южнородезийских спортсменов о поездке в Федеративную Республику Германии, а также с просьбой предоставить дополнительную информацию, в частности о том, может ли оно сообщить фамилии спортсменов из южнородезийского клуба дзюдо Солсбери, которые выезжали в марте 1974 года в Федеративную Республику и, что более важно, — с какими паспортами они въехали в страну и выехали из нее. Поэтому Генеральный секретарь, соответствующим образом действуя по просьбе Комитета, направил 22 августа 1974 года ноту Федеративной Республике Германии.

10. Письмом от 28 августа 1974 года Федеративная Республика Германии сообщила о получении этой ноты.

11. На 205-м заседании 28 августа 1974 года Комитет принял решение подготовить для рассмотрения соответствующий ответ на письмо президента МФД, а также подготовить ноту всем государствам-членам с тем, чтобы информировать их об этом деле.

12. На этом же заседании представитель Австрии, говоря об информации, содержащейся в ответе Федеративной Республики Германии, заявил, что он написал письмо правительству своей страны, которое поставило этот вопрос перед Австрийской федерацией дзюдо. Австрийская федерация дзюдо ответила, что, насколько ей известно, никаких поездок такого рода не было. Правительство Австрии примет меры, чтобы не допустить таких случаев в будущем. Он указал, однако, что контролировать движение через границу в такой стране, как Австрия, весьма трудно, поскольку в Австрию ежегодно приезжает свыше 80 млн. человек. Что касается чемпионата мира по дзюдо, который состоится в Вене в 1975 году, то он уже информировал Комитет о том, что Южная Родезия не является членом Международной федерации дзюдо и что Австрийская федерация дзюдо не намерена приглашать родезийских спортсменов для участия в соревнованиях.

13. Согласно решению, о котором говорится выше в пункте 11, Председатель, по просьбе Комитета, направил письмо Президенту МФД, датированное 29 октября 1974 года, а 30 октября Генеральный секретарь направил письмо всем государствам-членам. Тексты письма и ноты, которые были одобрены Комитетом, гласят следующее:

i) Текст письма Председателя Комитета Президенту МФД

"Я хотел бы подтвердить получение мною Вашего письма от 29 июля 1974 года, содержание которого было доведено до сведения Комитета. Когда в 1965 году Совет Безопасности, действуя в соответствии со своими мандатами, предоставленными ему согласно Уставу Организации Объединенных Наций, принял решение применить санкции против белого режима в Южной Родезии, это решение было принято как контрмера в связи с односторонним провозглашением независимости небольшой группой меньшинства, которая до сих пор держит под своим игом остальную часть населения этой территории. Позже в своей резолюции 253 (1968), которая была принята единогласно (копия прилагается), Совет Безопасности расширил масштабы этих санкций и для наблюдения за их выполнением учредил наш Комитет. Это дает ответ на Ваш вопрос относительно полномочий Комитета заниматься рассматриваемым вопросом.

Нет никакого сомнения в том, что окончательная ответственность за осуществление санкций лежит на соответствующих правительствах, и по этой причине Комитет намерен информировать их о переписке с Вами; однако Комитет далек от мысли о том, что Международная федерация дзюдо, верная высоким идеалам, о которых говорилось в Вашем письме, откажется от сотрудничества с Комитетом и решит каким-либо образом, явно или косвенно, признать представителей системы, основанной на расизме.

Поэтому я вновь обращаюсь к Вам, г-н Президент, с призывом довести этот вопрос до сведения всех, кого это касается в МФД, а также с настоятельной просьбой Комитета строго соблюдать как букву, так и дух обязательных санкций Совета Безопасности".

ii) Нота всем государствам-членам

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю ... при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить следующее:

Комитет был информирован о том, что спортивные организации Южной Родезии предпринимают попытки добиться международного признания.

В частности, внимание Комитета было обращено на полученную из печатных источников информацию о том, что в феврале-марте 1974 года клуб дзюдо "Будокан" в Солсбери направил ряд своих

членов в Европу для встреч с европейскими клубами дзюдо и проведения матчей с ними. Согласно этой же информации, это турне явилось предвестником планов направить национальную команду в Европу в будущем году с целью улучшения ее шансов на вступление в Международную федерацию дзюдо (МФД). В связи с этим Комитет, обеспокоенный возможностью нарушения резолюций Совета Безопасности о введении санкций против незаконного режима, и в частности подпунктов a и b пункта 5 резолюции 253 (1968), поставил этот вопрос перед теми правительствами, которых он особенно касается.

Кроме того, считая, что допуск любой родезийской организации в любую международную организацию, по-видимому, явился бы дальнейшим поощрением незаконного режима в его противозаконных действиях, Комитет довел этот вопрос до сведения Международной федерации дзюдо. В своем ответе Президент Федерации указал, что в соответствии со своим Уставом Федерация не имеет полномочий запретить любому члену Федерации или любому клубу предпринимать в этом вопросе такие действия, которые они пожелают предпринять.

Поэтому Комитет был бы весьма признателен, если бы правительство Его Превосходительства довело этот вопрос до сведения находящихся под его юрисдикцией клубов и ассоциаций дзюдо, с тем чтобы соответствующие резолюции Совета Безопасности выполнялись согласно их букве и духу.

В этой связи Комитет хотел бы также привести в качестве напоминания пункт 16 второго специального доклада (S/10920/Corr.1), который был одобрен Советом Безопасности в резолюции 333 (1973) и в котором говорится следующее:

"Комитет считает, что понимание государствами-членами основной цели проводимой Организацией Объединенных Наций политики санкций имеет решающее значение и что поэтому он должен периодически просить государства-члены обращать внимание их общественности на важность соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций."

14. От Габона, Федеративной Республики Германии и Канады были получены уведомления о получении этой ноты, датированные соответственно 4, 7 и 15 ноября 1974 года.

15. Был получен ответ Мавритании от 6 ноября 1974 года, в котором по существу вопроса говорится следующее:

"Эта нота касалась спортивных контактов, которые Южная Родезия установила или стремится установить с рядом стран. В настоящее время я хотел бы информировать Вас о том, что правительство Мавритании уже приняло все меры для того, чтобы соблюдались все положения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

16. 5 декабря 1974 года Федеративной Республике Германии была направлена нота, в которой содержалось напоминание о том, что от правительства Федеративной Республики Германии еще не получен ответ на ноту Генерального секретаря от 22 августа 1974 года, а также сообщалось, что Комитет, действуя в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, опубликует вскоре очередной квартальный список стран, которые не ответили на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

17. На 218-м заседании, состоявшемся 12 декабря 1974 года, представитель Австрии дал Комитету следующую информацию:

"Австрийская федерация дзюдо информировала правительство Австрии о том, что представитель Родезийской федерации дзюдо, возможно, мог бы принять участие в конгрессе Международной федерации дзюдо в Вене в качестве гостя. Решение по вопросу о таком участии должно быть принято Президентом Международной федерации дзюдо Чарльзом С. Пальмером.

Правительство Австрии информировало Австрийскую федерацию дзюдо о том, что ни одно лицо с родезийским паспортом не может въехать в Австрию".

166) Дело № 167. Зарубежное турне южнородезийского игрока в крикет: информация, полученная из печатных источников

1. На 187-м заседании 6 марта 1974 года представитель Ирака обратил внимание Комитета на сообщение прессы о том, что капитан южнородезийской крикетной команды, который выступает за команду "Юнион Клуб" в Порт-Элизабет (Южная Африка), планирует вылететь в Индию для участия в матче по крикету в марте месяце.

2. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил правительству Индии ноту от 7 марта 1974 года, в которой он обратил внимание правительства на этот вопрос.

3. От Индии был получен ответ, датированный 15 марта 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянный представитель Индии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на его [Генерального секретаря] ноту от 12 марта 1974 года, касающуюся некоторых сообщений о предполагаемой поездке южнородезийского игрока в крикет в Индию. Политика Индии в отношении Южной Родезии хорошо известна. В соответствии с этой политикой правительство Индии не даст разрешение на такую поездку".

4. После неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Индии ноту от 5 апреля 1974 года, в которой указал, что Комитет с удовлетворением отмечает решение правительства Индии не давать разрешения на такую поездку, и выразил надежду, что правительство Индии будет и впредь проявлять максимальную бдительность с тем, чтобы обеспечить строгое соблюдение принудительных санкций Совета Безопасности.

167) Дело № 174. Поездка хоккейной команды в Южную Родезию: информация, полученная из печатных источников

1. В мае 1974 года Комитет получил из печатных источников информацию о том, что команда клуба регби "Ройсельсхайм" (Федеративная Республика Германии) совершила поездку в Южную Родезию и участвовала в хоккейных матчах с "одной из отборных южнородезийских команд" 17 и 18 марта 1974 года.

2. Полученная информация была рассмотрена Комитетом на 194-м заседании 17 мая 1974 года. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь, по просьбе Комитета, направил Федеративной Республике Германии ноту от 14 июня 1974 года с приложением этого опубликованного сообщения и просил дать разъяснение по этому вопросу, учитывая, что такое участие в спортивных соревнованиях в Южной Родезии

может противоречить духу и смыслу санкций, введенных Советом Безопасности против Южной Родезии. В этой ноте упоминалось также турне молодежной баскетбольной команды из Федеративной Республики Германии, которая, как сообщалось, играла с "родезийской баскетбольной командой, состоящей из игроков моложе 21 года".

3. Письмом от 19 июня 1974 года Федеративная Республика Германии подтвердила получение этой ноты. Было также получено письмо правительства Федеративной Республики Германии от 25 июля 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Правительство Федеративной Республики Германии тщательно изучило сообщения о нарушении санкций Совета Безопасности в отношении Южной Родезии, на которые Генеральный секретарь обратил внимание правительства в его ноте от 14 июня 1974 года. Правительство пришло к выводу, что подобные поездки в Южную Родезию не запрещаются резолюциями и решениями, принятыми Советом Безопасности в соответствии со статьей VII Устава Организации Объединенных Наций, и что тем самым они не запрещаются также и теми положениями, которые были приняты Федеративной Республикой Германии во исполнение этих резолюций и решений. Каждый гражданин Федеративной Республики Германии, в том числе и спортсмены, имеет право свободно выезжать из своей страны, и это право воплощено в Основном законе Федеративной Республики Германии. В связи с этим федеральное правительство не может начать официальное расследование по двум случаям, которые упоминаются в ноте Генерального секретаря.

Однако федеральное правительство никоим образом не содействует расширению спортивных контактов с Южной Родезией ни в идеологическом, ни в финансовом плане. Оно неоднократно обращалось к ведущим спортивным ассоциациям Федеративной Республики Германии с просьбой воздерживаться от поездок представительного характера в Южную Африку и Южную Родезию. Однако, будучи автономными в деле поддержания своих международных связей и руководствуясь только правилами соответствующих международных спортивных федераций, эти ассоциации не обязаны выполнять указания федерального правительства.

В связи с этим представляется, что лучше всего было бы поставить поднятый Комитетом Совета Безопасности вопрос относительно участия Южной Родезии в международных спортивных мероприятиях, носящих представительный характер, перед международными спортивными федерациями".

4. На 209-м заседании 26 сентября 1974 года Комитет постановил дать ответ на вышеуказанное письмо Федеративной Республике Германии. Текст ответного письма был принят после проведения неофициальных консультаций. По просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 3 октября 1974 года следующего содержания:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить ему нижеследующее:

На своем 209-м заседании Комитет вновь рассмотрел дело № 174 относительно участия команды Федеративной Республики Германии в спортивных состязаниях в Южной Родезии.

Комитет тщательно рассмотрел сообщение Его Превосходительства по данному вопросу от 25 июля 1974 года. Комитет принял к сведению тот факт, что федеральное правительство "неоднократно просило спортивные организации Федеративной Республики Германии воздерживаться от поездок представительного характера в Южную Африку и Южную Родезию". Однако Комитет выразил беспокойство относительно других частей этого сообщения, в частности в связи с заявлением о том, что федеральное правительство не может начать официальное расследование этого дела.

Комитет желал бы напомнить правительству Федеративной Республики, что во исполнение своего мандата, определенного, в частности, в пункте 21b резолюции 277 (1970) Совета Безопасности, Комитет обязан "добиваться получения от государств-членов такой дальнейшей информации относительно эффективного осуществления положений, изложенных в настоящей резолюции, которую он может считать необходимой для должного выполнения своей обязанности информировать Совет Безопасности".

В обсуждаемом деле Комитет никогда не одобрял спортивные контакты с южнородезийцами, потому что, по его мнению, участие в спортивных состязаниях со спортсменами Южной Родезии, в особенности когда они носят представительный характер, укрепляют позиции незаконного режима, который много раз пытался добиться международного признания в этой области. Всякая поддержка, оказанная этим усилиям, как таковая, несомненно противоречит духу и смыслу обязательных санкций, установленных Советом Безопасности против этого режима.

Кроме того, поскольку в данном случае спортивное состязание имело место в Южной Родезии, могли иметь место такие другие нарушения, как перевод денежных средств (пункт 4 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности) и незаконные поездки (пункт 6 резолюции 253 (1968)).

Ввиду этого Комитет был бы весьма признателен правительству Федеративной Республики за проведение в срочном порядке исчерпывающего расследования этого дела, в частности того, каким образом были организованы банковские, проездные и другие мероприятия, позволившие или облегчившие поездку спортивных команд из Федеративной Республики Германии в Южную Родезию и их участие в спортивных состязаниях в этой территории.

Комитет был бы благодарен, если бы правительство Федеративной Республики в ближайшее время представило любую информацию по этому вопросу по возможности в течение одного месяца".

5. Письмом от 14 октября 1974 года Федеративная Республика Германии уведомила о получении этой ноты.

168) Дело № 175. Поездка тренера по парусному спорту в Южную Родезию: информация, полученная из печатных источников

1. В мае 1974 года Комитет получил информацию о том, что один из тренеров национальной испанской команды по парусному спорту, по фамилии Поль Маес, совершил в апреле 1974 года поездку в Южную Родезию, где он подготавливал родезийских яхтсменов по всем аспектам этого вида спорта.

2. Полученная таким образом информация была рассмотрена Комитетом на 194-м заседании 17 мая 1974 года. После проведения неофициальных консультаций Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Испании ноту от 14 июня 1974 года с приложением этого опубликованного сообщения и просил дать разъяснение по этому вопросу, а также провести расследование обстоятельств, при которых г-н Маес совершил поездку в Южную Родезию.

3. 14 августа 1974 года Испании была направлена нота, в которой напоминалось, что от правительства Испании еще не получен ответ по этому делу, и сообщалось, что Комитет, согласно положениям резолюции 333 (1973), вскоре опубликует очередной кварталный список правительств, не ответивших на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

4. От [Постоянного представителя] Испании был получен ответ, датированный 5 сентября 1974 года, в котором по существу говорится следующее:

"Имею честь сослаться на Ваши ноты ... от 14 июня и 14 августа 1974 года и сообщить Вам следующую информацию.

Г-н Пауль Маес является по национальности бельгийцем и проживает в Бельгии, хотя он работал и продолжает периодически работать в качестве тренера Федерации парусного спорта Испании. Весной этого года, во время своего отпуска, г-н Маес совершил поездку в Бельгию и оттуда, по приглашению Ассоциации парусного спорта Родезии, в Южную Родезию чисто в личном качестве и никоим образом не как тренер Федерации парусного спорта Испании.

Я был бы признателен, если бы Вы сообщили эту информацию Комитету Совета Безопасности".

169) Дело № 181. Южная Родезия и Международная федерация футбола (ФИФА): информация, полученная из печатных источников

1. На 200-м заседании 20 июня 1974 года представитель Ирака обратил внимание Комитета на опубликованное сообщение о том, что должностные лица двух футбольных организаций Южной Родезии совершили в июне поездки из Солсбери (Южная Родезия) в Федеративную Республику Германии, чтобы присутствовать в качестве наблюдателей в намеченном на конец этого месяца конгрессе Международной федерации футбола, приуроченном к чемпионату мира. Как указывалось, эти две организации - Родезийская ассоциация футбола и Национальная футбольная ассоциация Родезии - добиваются официального признания со стороны ФИФА и включения в повестку дня конгресса ФИФА пункта о членстве Родезии в ФИФА; Родезийская ассоциация футбола надеется добиться восстановления своих прав в ФИФА, а Национальная футбольная ассоциация Родезии надеется присоединиться к ФИФА в качестве ассоциированного члена.

2. После рассмотрения этой информации Комитет принял решение подготовить надлежащую ноту, с тем чтобы рассмотреть ее на заседании Комитета и затем направить Федеративной Республике Германии, а также подготовить письма в ОАЕ и ФИФА, с тем чтобы обратить внимание этих организаций на полученную Комитетом информацию и просить их высказать свои соображения в этой связи.

3. Впоследствии Комитет получил следующую дополнительную информацию из печатных источников: а) документ, полученный представителем Австралии и распространенный по его просьбе среди членов Комитета 9 июля 1974 года, в котором дается подробная информация, собранная так называемой "Национальной футбольной ассоциацией Родезии", в отношении организации футбола в Южной Родезии; и б) выдержку из Ежегодника международных ассоциаций за 1973 год (Yearbook of International Associations (1973)), где указывается, что Международная федерация футбольных ассоциаций (ФИФА) была основана 21 мая 1940 года в Лондоне со штаб-квартирой в Цюрихе (Швейцария) и что членами ее являются национальные ассоциации 140 стран, которые группируются по континентальным федерациям. В списке членов африканской федерации указана Южная Родезия.

4. На 202-м заседании, которое состоялось 10 июля 1974 года, Комитет рассмотрел тексты ноты в адрес Федеративной Республики Германии и письма в адрес ФИФА. Текст ноты был принят 21 августа на 204-м заседании, а текст письма ФИФА был принят 28 августа 1974 года на 205-м заседании, текст письма ОАЕ был принят ранее после проведения неофициальных консультаций. В соответствии с этим Генеральный секретарь по просьбе Комитета направил Федеративной Республике Германии ноту от 29 августа, а Председатель Комитета направил письма от 9 сентября 1974 года Генеральному секретарю по административным вопросам ОАЕ и Генеральному секретарю ФИФА. Ниже приводятся тексты ноты и писем.

i) Текст ноты, адресованной Федеративной Республике Германии

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить ему следующее:

Комитет получил из печатных источников информацию о том, что два должностных лица родезийской футбольной организации, г-н Джон Мадзима и г-н Исмаил Адам, представляющие, как утверждается, Национальную ассоциацию футбола Родезии, и два других должностных лица от футбольных организаций в начале июля 1974 года выехали из Солсбери (Южная Родезия), с тем чтобы принять участие в намеченном на конец этого месяца конгрессе Международной федерации футбола, приуроченном к чемпионату мира в Федеративной Республике Германии, где каждой группе был предоставлен статус наблюдателя. Согласно информации, обе группы готовились активно добиваться официального признания со стороны ФИФА, а также обеспечить включение в повестку дня конгресса вопроса о принятии Родезии в ФИФА и, если возможно, добиться принятия одной из них в качестве полноправного члена ФИФА, а другой - в качестве ассоциированного члена.

Комитет отметил, что должностные лица родезийской футбольной организации, о которых идет речь, вполне могут оказаться такими лицами, допуск которых на территорию Федеративной Республики Германии противоречит положениям пункта 5 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, и в этой связи Комитет выразил пожелание, чтобы его информировали о том, какими средствами транспорта и какими проездными документами пользовались эти лица. Кроме того, Комитет считает, что если окажется, что эти лица имеют, как сообщалось, важный статус национальных представителей, то их допуск будет противоречить духу резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Южной Родезии.

Комитет приветствовал бы проведение расследования по этим вопросам со стороны властей Федеративной Республики Германии и хотел бы, чтобы эти власти информировали его о своих выводах в ближайшее время, по возможности, в течение двух месяцев".

ii) Текст письма Председателя Комитета Генеральному секретарю
ОАЕ по административным вопросам

"Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, обратился ко мне с просьбой обратить ваше внимание на определенную информацию, которая была получена Комитетом из опубликованных источников. В соответствии с этой информацией должностные лица, претендующие на то, чтобы представлять Национальную футбольную ассоциацию Родезии и Родезийскую ассоциацию футбола, в начале июня 1974 года совершили поездку в Федеративную Республику Германия с целью участия в качестве наблюдателей в намеченном на конец этого месяца конгрессе Международной федерации футбола. Как указывается, эти две футбольные организации стремятся получить официальное признание со стороны ФИФА и начинают кампанию, которая, как они надеются, приведет к тому, что одна из них - Родезийская ассоциация футбола - будет восстановлена в качестве полноправного члена ФИФА а другая присоединится к числу членов этой организации.

В этой информации далее приводится высказывание г-на Джона Мадзима, члена Национальной футбольной ассоциации Родезии, в котором он выражает уверенность в полной поддержке со стороны африканских стран, с шестью из числа которых он уже вступал в контакт по этому вопросу, по словам г-на Мадзима его организация уже установила связи со всеми африканскими странами в Правлении ФИФА.

Комитет сильно обеспокоен деятельностью лиц из Южной Родезии, особенно такая деятельностью, которую пытаются осуществлять на представительском уровне и которая может оказать помощь незаконному режиму Южной Родезии в его стремлении к международному признанию. Комитет также считает что деятельность, подобная описанной выше, может идти вразрез положениям и духу резолюций Совета Безопасности, в соответствии с которыми введены санкции против Южной Родезии. В связи с этим Комитет поставил этот вопрос перед правительством Федеративной Республики Германии и перед самой ФИФА, и в настоящее время Комитет хотел бы заручиться поддержкой добрых услуг Вашего Превосходительства в том плане чтобы африканским странам была хорошо известна позиция Комитета по этому вопросу и с тем, чтобы они проявляли высокую бдительность в отношении любых подходов со стороны лиц или представительских групп из Южной Родезии, которые, возможно попытаются любыми путями добиться международного признания незаконного режима. Комитет также просит Ваше Превосходительство довести вышеизложенную информацию и мнение Комитета до сведения Председателя Верховного спортивного совета в Африке.

Комитет будет приветствовать любые замечания, которые Ваше Превосходительство сможет сделать по этому вопросу; желательнó в пределах двух месяцев; действуя в духе сотрудничества, установившегося между Комитетом и ОАЕ, Комитет хотел бы выразить свое удовлетворение по поводу любых шагов, предпринятых Вашим Превосходительством и ОАЕ в целях обеспечения эффективного выполнения санкций Совета Безопасности, введенных против Южной Родезии".

iii) Текст письма Председателя Комитета Генеральному секретарю Международной федерации футбола (ФИФА)

"По просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имею честь обратить ваше внимание на информацию, полученную Комитетом из опубликованных источников, согласно которой две родезийские футбольные организации - Национальная футбольная ассоциация Родезии и Родезийская ассоциация футбола - в начале июня 1974 года совершили поездку в Федеративную Республику Германии для участия в качестве наблюдателей в запланированном на конец этого месяца конгрессе Международной федерации футбола, который приурочен к чемпионату мира. Далее в информации сообщается, что эти две футбольные организации ведут активную кампанию, в целях получения официального признания со стороны ФИФА; как сообщается, одна из них - Родезийская федерация футбола, - очевидно уже будучи исключенной из ФИФА, стремится к восстановлению своего членства, а другая, как утверждается, обратилась с новой просьбой о присоединении к одному из филиалов.

Комитету, состав которого аналогичен составу Совета Безопасности, вверено Советом выполнение различных задач в связи с применением обязательных санкций против Южной Родезии. Комитет с большим беспокойством следит за любыми действиями, которые могут укрепить позиции незаконного режима в Южной Родезии или могут способствовать нарушению санкций, введенных Советом Безопасности.

Комитет будет благодарен, если в случае подачи заявления или любых других попыток со стороны так называемых родезийских футбольных организаций добиться присоединения к Международной федерации футбола или добиться ее признания. Вы доведете содержание этого письма до сведения членов федерации, к которым обращена настоятельная просьба Комитета строго выполнять обязательные санкции Совета Безопасности - как их духа, так и буквы и об отклонении любых таких заявлений.

Комитет также просит распространить это сообщение среди всех национальных ассоциаций футбола и т.д., являющихся членами ФИФА".

/...

5. От Федеративной Республики Германии было получено уведомление о получении, датированное 9 сентября 1974 года.

6. Федеративной Республики Германии была направлена нота от 6 декабря 1974 года, в которой содержалось напоминание правительству Федеративной Республики Германии о том, что ответ по рассматриваемому делу все еще не получен. В этой ноте правительство также было информировано о том, что в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности Комитет в скором времени опубликует очередной ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

(170) Дело № 186. Южная Родезия и Международная шахматная федерация (ФИДЕ): информация, полученная из опубликованных источников

1. В июне 1974 года Комитет получил информацию из опубликованных источников, согласно которой в начале указанного месяца в Ницце (Франция) состоялась 21-я Международная шахматная олимпиада в которой приняла участие команда Южной Родезии. Впоследствии Комитет получил дополнительную информацию из опубликованных источников, согласно которой на заседании ФИДЕ, состоявшемся 26 июня 1974 года, Федерация постановила временно исключить Южную Родезию (и Южную Африку) из Международной шахматной федерации (ФИДЕ).

2. На 202-м заседании 10 июля 1974 г. Комитет постановил, чтобы Председатель направил Президенту Международной шахматной федерации письмо, препровождающее вышеизложенную информацию и содержащее просьбу выяснить, каким образом так называемая команда Южной Родезии смогла принять участие в шахматной олимпиаде, разъяснить правила, регулирующие проведение турниров, а также подтвердить наличие каких-либо решений, которые, возможно, были приняты Международной шахматной федерацией 26 июня 1974 года.

3. На этом же заседании представитель Франции информировал Комитет о том, что он обратился с просьбой к правительству Франции подтвердить или опровергнуть сообщения относительно того, что в шахматном турнире, проведенном в Ницце, принимал участие команда, представляющая Южную Родезию. Как только будет получена какая-либо информация, он сообщит ее Комитету.

4. В соответствии с решениями Комитета, заместитель Председателя направил Президенту Международной шахматной федерации письмо от 19 июля 1974 года.

5. От Президента Международной шахматной федерации был получен ответ от 1 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Международная шахматная федерация не является политической организацией и занимается исключительно вопросами шахмат. В ее состав входят национальные шахматные федерации, число которых в настоящее время достигает 88.

До июня 1974 года шахматные федерации Родезии и Южной Африки были полноправными членами Международной шахматной федерации, и поэтому команды и отдельные шахматисты, представляющие эти шахматные федерации, имели право принимать участие в шахматных турнирах и матчах ФИДЕ, в том числе и в шахматных олимпиадах.

Тем не менее, поскольку устав ФИДЕ запрещает дискриминацию, в том числе и по расовым признакам, Генеральная Ассамблея Международной шахматной федерации на своей сессии 26 июня 1974 года постановила временно запретить шахматным федерациям Родезии и Южной Африки участвовать в официальных соревнованиях ФИДЕ до тех пор, пока не будет установлено, что в области шахмат дискриминация больше не осуществляется. Это решение было принято 26 голосами против 17 при 21 воздержавшемся. Кроме того было принято решение о том, что эта мера вступит в силу с 1 июля 1974 года".

6. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Председатель направил Президенту ФИДЕ письмо, в котором Комитет выразил удовлетворение по поводу решения Международной шахматной федерации запретить Южной Родезии участвовать в официальных шахматных соревнованиях, решение, которое будет отражено в ежегодном докладе Комитета Совету Безопасности.

(171) Дело № 191. Поездка команды южнозеландского крикетного клуба в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников

1. На 210-м заседании 2 октября 1974 г. представитель Ирака обратил внимание Комитета на информацию, полученную из опубликованных источников, согласно которой в начале сентября 1974 года команда крикетного клуба "Туи" из Новой Зеландии совершила поездку в Южную Родезию (через ряд африканских стран) для участия в спортивных встречах. На этом заседании Комитет постановил подготовить для рассмотрения в Комитете соответствующую ноту правительству Новой Зеландии и письмо Организации африканского единства (ОАЕ) с целью обратить их внимание на полученную Комитетом информацию и просить их представить их замечания в этой связи.

/...

2. Текст ноты Новой Зеландии и письма ОАЕ были утверждены Комитетом, после проведения неофициальных консультаций. Основная часть ноты и письма приводится ниже:

i) Текст ноты, направленной Новой Зеландии

"Из опубликованных источников Комитет получил информацию о том, что 3 сентября 1974 года группа из Новой Зеландии в составе 24 человек, включая 16 членов недавно созданного для поездки за рубеж крикетного клуба "Туи", прибыла в Солсбери (Южная Родезия) через Малави. Перед тем как направиться в Южную Африку, она планировала провести четыре матча в Южной Родезии с районными клубами страны. Для удобства к настоящему прилагается копия газетного сообщения.

Комитет считал, что следует обратить внимание правительства Его Превосходительства на эту информацию, а также на тот факт, что подобное участие в спортивных встречах в Южной Родезии укрепляет положение незаконного режима и, по мнению Комитета, противоречит духу и целям санкций, введенных Советом Безопасности в отношении Южной Родезии. Поэтому Комитет просил Генерального секретаря обратиться к правительству Его Превосходительства с просьбой о проведении расследования обстоятельств, при которых команда клуба Новой Зеландии получила разрешение совершить поездку в Южную Родезию для участия в спортивной встрече в этой стране. Комитет, в частности, будет приветствовать проведение тщательного расследования в отношении того, каким образом были организованы банковские услуги, поездка и другие мероприятия, позволившие совершить, или облегчившие эту поездку команды клуба Новой Зеландии в Южную Родезию, а также ее спортивные встречи в этой территории.

Комитет выразил надежду, что правительство Новой Зеландии предпримет все возможные меры для того, чтобы предотвратить повторение подобных случаев в будущем. Он также указал, что он был бы признателен за получение замечаний правительства Его Превосходительства в ближайшие, наиболее удобные для него сроки но, по возможности, в течение одного месяца".

ii) Текст письма Председателя Комитета на имя Административного генерального секретаря ОАЕ

"Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, просил меня вновь обратить ваше внимание на определенную информацию, полученную Комитетом из опубликованных источников, относительно спортивных встреч, включавших состязания с командами на территории Южной

Родезии или с командами из этой страны. Согласно полученной информации хоккейная команда Федеративной Республики Германии (Клуб "Франкфурт 1880") и крикетная команда Новой Зеландии (крикетный клуб "Туи") посетили в начале сентября Южную Родезию с целью проведения там ряда матчей с южнородезийскими командами в качестве части поездки по некоторым африканским странам.

Комитет с большим беспокойством следит за любой деятельностью, в том числе и за спортивными состязаниями, которая может помочь незаконному режиму в Южной Родезии в его стремлении к международному признанию. Комитет также считает соревнования, подобные вышеупомянутым, противоречащими положениям и духу резолюций Совета Безопасности, устанавливающих санкции против Южной Родезии. В этой связи Комитет рассмотрел этот вопрос с соответствующими правительствами и сейчас хотел бы заручиться поддержкой Вашего Превосходительства по линии обеспечения такого положения, чтобы африканским странам была хорошо известна позиция Комитета по этому вопросу. В частности, Комитет был бы весьма признателен если бы африканские страны проявили чрезвычайную бдительность в отношении любых отдельных лиц, команд или клубов иностранного происхождения, стремящихся организовать спортивные поездки с их участием, которые могут включать матчи в Южной Родезии. Комитет также просит Ваше Превосходительство любезно довести вышеупомянутую информацию до сведения Председателя Верховного спортивного совета в Африке.

В духе сотрудничества, установившегося между ним и ОАЕ, Комитет приветствовал бы любые замечания, которые Ваше Превосходительство могло бы сделать по этому вопросу, по возможности, в течение месяца".

(172) Дело № 192. Поездка хоккейного клуба в Южную Родезию: информация, полученная из опубликованных источников

1. На 210-м заседании 2 октября 1974 г. представитель Ирака обратил внимание Комитета на информацию, полученную из опубликованных источников, согласно которой в начале сентября 1974 года хоккейный клуб Федеративной Республики Германии ("Франкфурт 1880") совершил поездку в Южную Родезию через ряд африканских стран для принятия участия в спортивных состязаниях в этих странах. На этом заседании Комитет постановил подготовить для его утверждения соответствующее письмо Федеративной Республике Германии, а также письмо Организации африканского единства (ОАЕ), обратив их внимание на полученную Комитетом информацию и запросив их представить в этой связи свои замечания.

/...

2. Тексты ноты Федеративной Республике Германии и письма к Организации африканского единства (ОАЕ) были утверждены Комитетом после проведения неофициальных консультаций. Текст письма ОАЕ смотри в пункте 2 (П) дела № 191 (171) выше. Основная часть ноты, направленной Федеративной Республике Германии гласит:

"Комитет получил из опубликованных источников информацию о том, что хоккейный клуб "Франкфурт 1880" Федеративной Республики Германии, нынешний чемпион Европы среди хоккейных мужских команд, прибыл 4 сентября в Солсбери (Южная Родезия) и должен провести 5 сентября 1974 года хоккейный матч против местного клуба "Оулд гарарианс". Согласно этой информации, в состав клуба, который выехал из Федеративной Республики Германии 31 августа 1974 года и прибыл самолетом в Южную Родезию из Замбии (через Малави) входят 23 человека, в том числе 15 игроков. Их цель - турне, которое, как утверждалось, включает посещение туристических достопримечательностей в Южной Родезии и в Южной Африке. Для удобства к настоящей ноте прилагается копия газетного сообщения.

Комитет полагал, что следует обратить внимание правительства Его Превосходительства на эту информацию и на то обстоятельство, что подобное участие в спортивных состязаниях в Южной Родезии укрепляет позиции незаконного режима и, по мнению Комитета, противоречит духу и целям санкций, введенных Советом Безопасности в отношении Южной Родезии. Поэтому Комитет просил Генерального секретаря обратиться к правительству Его Превосходительства с просьбой провести расследование обстоятельств, при которых команде клуба Федеративной Республики Германии было разрешено поехать в Южную Родезию.

В частности, Комитет приветствовал бы тщательное расследование того, каким образом были организованы финансирование и связанные с этой поездкой мероприятия для того, чтобы разрешить или облегчить поездку клуба из Федеративной Республики Германии в Южную Родезию и его участие в спортивных состязаниях в этой территории.

Комитет вновь выразил надежду, что правительство Федеративной Республики Германии примет все возможные меры для предотвращения повторения подобных случаев в будущем. Комитет также указал, что он был бы признателен если бы правительство Его Превосходительства представило свои замечания в ближайшие наиболее удобные для него сроки, по возможности, в течение одного месяца".

3. От Федеративной Республики Германии было получено уведомление о получении, датированное 8 ноября 1974 года.

М. БАНКОВСКИЕ, СТРАХОВЫЕ И ДРУГИЕ, СВЯЗАННЫЕ С НИМИ, ОПЕРАЦИИ

173) Дело № 127. Истерн Трейдинг Компани (частная), Лтд. - Свазиленд: нота Соединенного Королевства от 28 октября 1971 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержалась в шестом докладе.

174) Дело № 163. Заем швейцарской компании Южной Родезии: нота Соединенного Королевства от 22 января 1974 года

1. В ноте от 22 января 1974 года Соединенное Королевство представило информацию относительно предоставления швейцарской компанией займа Южной Родезии. Текст ноты приводится ниже:

"Правительство Соединенного Королевства хотело бы информировать Комитет о том, что оно получило информацию, - достаточно достоверную для того, чтобы оправдать целесообразность проведения дальнейшего расследования, - относительно того, что швейцарская компания, вероятно, ведет переговоры о предоставлении денежного займа Южной Родезии.

Согласно этой информации швейцарская компания "Индустрие Машинен оф Цюрих" ведет переговоры относительно предоставления родезийской железнодорожной компании займа в размере 6 млн. долл. США. Предполагается, что доктор Эгли, швейцарский юрист из г. Цюриха, принимает активное участие в организации этого займа.

Правительство Соединенного Королевства полагает, что Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, возможно, пожелает обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой довести вышеуказанную информацию до сведения правительства Швейцарии, с тем чтобы помочь ему в расследовании возможности проведения швейцарской компанией переговоров относительно предоставления займа Южной Родезии".

2. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 5 февраля 1974 года, препровождающую ноту Соединенного Королевства и содержащую просьбу о предоставлении по ней замечаний.

3. Швейцарии была направлена нота от 5 апреля 1974 года, содержащая напоминания о том, что от правительства по-прежнему не получен ответ по этому делу и что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в скором времени опубликует очередной ежеквартальный список правительств, не приславших ответы на запросы Комитета в течение установленного двухмесячного срока.

4. От Швейцарии был получен ответ от 6 мая 1974 года, основная часть которого гласит:

"Соответствующие правительственные органы Швейцарии проводят тщательное расследование дела № 163 ("Индустриэ-Машинен", Цюрих). Любая полученная информация будет передана Генеральному секретарю после окончания расследования".

5. От Швейцарии был получен дополнительный ответ от 25 сентября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Проводимое федеральными властями расследование по этому делу не дает никаких оснований предполагать, что компания "Индустриэ-Машинен, Цюрих АГ" дала согласие или каким-то образом готова предоставить компании "Родезия Рейлвейс" заем в размере 6 млн. долл. США.

Г-н Эгли, Председатель Совета директоров и владелец этой компании, официально заявил, что компания "Индустриэ-Машинен, Цюрих АГ" не планировала никакой подобной сделки и не осуществляла ее.

Федеральные власти будут готовы начать повторное расследование этого дела, если они получают новую конкретную информацию, ставящую под сомнение вышеуказанное заявление".

6. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 28 октября 1974 года, в которой просил сообщить результаты расследований, имеющих особую важность для деятельности Комитета, поскольку железная дорога, о которой идет речь, имеет большое значение для экономики Южной Родезии и поскольку, кроме того, в рассматриваемом деле вновь упоминаются имена ряда лиц, знакомых Комитету по другим делам, в отношении которых Комитет уже просил правительство провести расследование.

7. От Швейцарии было получено уведомление о получении, датированное 1 ноября 1974 года.

175) Дело № 171. Родезиан Айрон энд Стил Корпорейшн (РИСКО): информация, полученная из опубликованных источников

Информацию по этому делу см. в специальном докладе Комитета Совету Безопасности (S/11597) от 15 января 1975 года.

176) Дело № 176. Страховые компании Новой Зеландии: Информация, полученная из опубликованных источников

1. На 194-м заседании 17 мая 1974 года представитель Ирака обратил внимание Комитета на информацию, полученную из опубликованных источников, согласно которой страховые компании Новой Зеландии "Нью Зиланд Иншуренс Компани (СА), Лтд." и "Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд." осуществляют деятельность в Южной Родезии и, согласно сообщениям, намерены продолжать ее. Было принято решение подготовить соответствующую ноту Новой Зеландии для рассмотрения ее Комитетом.

2. После неофициальных консультаций Комитет утвердил текст ноты. Генеральный секретарь направил Новой Зеландии ноту от 25 июля 1974 года, основная часть которой гласит:

"Комитет получил из опубликованных источников информацию, согласно которой в Южной Родезии действуют две страховые компании Новой Зеландии; а именно "Нью Зиланд Иншуренс Компани (СА), Лтд." и "Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд.". Копия статьи с сообщением прилагается.

Комитет считает, что подобная деятельность может противоречить духу и положениям резолюций Совета Безопасности, в которых предусматривается применение санкций против Южной Родезии, и в частности пунктам 3 и 4 резолюции 253 (1968).

Кроме того, Комитет также хотел бы обратить внимание на пункт 8 резолюции 2383 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея призывает все государства положить конец деятельности финансовых, экономических и других кругов, осуществляемой их гражданами в Южной Родезии.

В связи с этим Комитет предложил Генеральному секретарю просить правительство Его Превосходительства провести расследование по этому вопросу и указал, что он был бы признателен, если бы он получил ответ в кратчайшие сроки, по возможности, в течение месяца".

3. От Новой Зеландии был получен ответ от 1 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Временному поверенному в делах было поручено информировать Генерального секретаря о том, что правительство Новой Зеландии начало расследование деятельности "Нью Зиланд Иншуренс Компани (СА), Лтд." и "Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд." в сентябре 1973 года и что в результате этого расследования было обнаружено,

что эти компании не осуществляют деятельности, противоречащей духу и положениям резолюций Совета Безопасности, которые предусматривают применение санкций в отношении Южной Родезии".

4. По просьбе Комитета, после неофициальных консультаций, Генеральный секретарь направил дополнительную ноту от 16 августа 1974 года, основная часть которой гласит:

"Комитет рассмотрел ответ правительства Новой Зеландии от 1 августа 1974 года, касающийся запроса Комитета о деятельности двух страховых компаний Новой Зеландии, а именно: "Нью Зиланд Иншуренс Компани (СА), Лтд." и "Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд.", которые, как сообщалось, действуют в Южной Родезии.

Выражая свою благодарность за полученный ответ, Комитет выразил мнение, что для осуществления своих полномочий, определенных Советом Безопасности, ему понадобится дополнительная информация о деятельности этих двух компаний. Соответственно этому Комитет предложил Генеральному секретарю просить правительство Новой Зеландии представить дальнейшую подробную информацию о том, каким образом власти пришли к заключению, что проведенное расследование свидетельствует о том, что деятельность этих компаний не противоречит духу и положениям резолюций Совета Безопасности, предусматривающих санкции в отношении Южной Родезии.

Комитет отметил также, что он был бы весьма признателен правительству Новой Зеландии за получение замечаний по этому вопросу в кратчайшие сроки, по возможности в течение месяца".

5. От Новой Зеландии был получен ответ от 22 октября 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь предоставить следующую дополнительную информацию о проводимом властями Новой Зеландии расследовании деятельности компаний "Нью Зиланд Иншуренс Компани (С.А.) Лтд." и "Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд.".

Расследование началось после запроса, направленного министру иностранных дел студенческой ассоциацией навозеландского университета в сентябре 1973 года в связи с продолжающейся деятельностью в Южной Родезии двух страховых компаний, упоминаемых выше. Вопрос, поставленный студенческой ассоциацией университета, заключался в том, является ли этот факт продолжения деятельности в Южной Родезии нарушением санкций против Южной Родезии, введенных резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности.

Было установлено, что одна из этих компаний ("Нью Зеланд Иншуренс Компани (СА), Лтд.") является филиалом "Нью Зеланд Иншуренс Компани, Лтд." и что другая ("Саус Бритиш Иншуренс Компани, Лтд."), будучи отдельной компанией, подконтрольна фирме под этим же названием, действующей в Новой Зеландии.

Информации или указаний на то, что какая-либо из этих фирм непосредственно занималась экспортом или импортом товаров из Южной Родезии, не имеется. Двумя обязательствами, установленными в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, которые, как представляется, было бы уместным расследовать, являются: во-первых, обязательство не разрешать гражданам Новой Зеландии и всем лицам в Новой Зеландии, в том числе компаниям, предоставлять режиму в Южной Родезии или любому коммерческому, промышленному или коммунальному предприятию любые средства для капиталовложений или любые другие финансовые и экономические ресурсы; и, во-вторых, препятствовать переводу средств, прямо или косвенно, любому лицу или органу в Южной Родезии.

В Новой Зеландии этим обязательствам придан законодательный характер, причем двумя различными путями. Правила контроля за обменом 1965 года запрещают перевод средств из Новой Зеландии в Южную Родезию, а правило 5(6) регламента Организации Объединенных Наций (Южная Родезия) от 1968 года запрещает новозеландским гражданам, находящимся вне Новой Зеландии, переводить средства в любое место на территории Южной Родезии. Прямой перевод средств из Новой Зеландии блокируется Резервным банком в соответствии с правилами контроля за обменом. Тот факт, что в отчетах Резервного банка не обнаружено необычной формы перевода средств какой-либо из компаний, указывает на то, что ни одна компания не принимала участие в тайных или косвенных переводах средств в Южную Родезию. Тем не менее в октябре 1973 года обеим компаниям было направлено письмо, обращающее их внимание на обязательность санкции и на их подтверждение в новозеландском законодательстве Правилами 1968 года. В частности, было указано на запрещение прямого или косвенного перевода средств в Южную Родезию. В ответ на это каждая компания представила конкретные заверения, что ими или их служащими не было переведено никаких средств в Южную Родезию со времени вступления в силу правил о санкциях. Нельзя привести никаких доказательств того, что заявления, сделанные компаниями, носят неточный или дезинформирующий характер.

Другое обязательство, установленное в резолюции 253 (1968), которое, как считалось, могло иметь некоторое отношение к расследованию, вытекает из пунктов 3b и 3d данной резолюции, которые закреплены в Новой Зеландии правилами 5(2), (3) и (4) Правил 1968 года. Внимание компаний было обращено на запрещение деятельности, направленной на расширение экспорта каких-либо товаров из

Южной Родезии или импорта каких-либо товаров в Южную Родезию. В ответ на это каждая компания заявила, что по имеющимся у них сведениям ни они, ни работающие у них новозеландские граждане не действовали в нарушение этой части правил. Компания "Саус Бритиш Иншуренс Компани" заявила, что ее южноафриканский филиал, возможно, совершил небольшой объем морских страховых операций, но в случае необходимости она обещала прекратить такую практику. Поэтому этой компании было направлено письмо, в котором говорилось, что правительство Новой Зеландии будет рассматривать страхование товаров, экспортированных из Южной Родезии, как противоречащее духу правил, и в котором предлагалось издать инструкции о прекращении этих страховых операций. Со своей стороны, компания "Нью Зиланд Иншуренс Компани" заявила в своем ответе, что в компании нет новозеландских служащих, проживающих в Южной Африке".

N. ДРУГИЕ ДЕЛА

I77) Дело № I33. Поставки медицинского оборудования Университету Южной Родезии: нота Швеции от 7 июня 1972 года

См. ниже приложение IV.

I78) Дело № I43. Представительства Южной Родезии за границей: информация, полученная из опубликованных источников

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация, полученная после представления указанного доклада, приводится ниже

а) Национальный совет Родезии по туризму: Базель, Швейцария

3. Помимо информации, содержащейся в шестом докладе, по этому делу не было получено каких-либо данных.

б) Родезийский информационный центр и отделение "Эйр Родезия": Сидней, Австралия

4. На 203-м заседании 7 августа 1974 года представитель Австралии зачитал заявление, сделанное министром иностранных дел Австралии сенатором Доу Уиллеси 31 июля 1974 года, относительно Родезийского информационного центра. Сенатор Уиллеси сказал, что в соответствии с решением апелляционного суда Нового Южного Уэльса от 12 июня 1974 года Комиссия по корпоративным вопросам Нового Южного Уэльса информировала зарегистрированного владельца предприятия под названием "Родезийский информационный центр" о том, что Комиссия аннулировала это название. Правительство Австралии приветствовало эту меру в качестве еще одного шага к полному выполнению санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии. Правительство всегда проявляло беспокойство в связи с тем, что Центр может распространять изощренные пропагандистские материалы расистского характера от имени незаконного режима Смита. Правительство весьма удовлетворено тем, что в результате исключения этого названия из регистрационных списков подобная деятельность не может более осуществляться от имени "Родезийского информационного центра".

/...

- с) Родезийское информационное бюро: Вашингтон О.К., США,
и Родезийское национальное туристическое агентство и
отделение "Эйр Родезия", Нью-Йорк, США

5. На 194-м заседании 17 мая 1974 года Комитет заслушал заявление представителя Соединенных Штатов о деятельности отделения "Эйр Родезия" в Нью-Йорке. Текст этого заявления приводится ниже:

"17 мая 1974 года Министерство финансов США объявило о том, что Управление по контролю за иностранным имуществом аннулировало лицензию, выданную г-ну Рентону Коули, разрешавшую использование незамороженных родезийских фондов для деятельности отделения "Эйр Родезия" в Нью-Йорке. Г-н Коули также представляет интересы Национального совета Родезии по туризму.

Лицензия была выдана на основании письменного заявления г-на Коули о том, что его деятельность заключается только в распространении среди общественности Соединенных Штатов общей информации о Родезии.

Эта лицензия была аннулирована, поскольку было установлено, что г-н Коули занимался деятельностью, выходящей за рамки лицензии, включая экспорт одежды в коммерческих целях в Родезию, а также другими незаконными сделками. Он также представлял интересы частного родезийского туристического агентства "Юнайтед Туринг Компани, Лтд." без разрешения Управления по контролю за иностранным имуществом.

Г-н Коули родился в Родезии и имеет южноафриканский паспорт".

6. Комитет с удовлетворением принял к сведению это заявление.

7. На 196-м заседании 23 мая 1974 года Комитет постановил издать заявление представителя Соединенных Штатов в качестве пресс-релиза. Соответственно этому решению заявление было включено в пресс-релиз, изданный в тот же день; в пресс-релизе была также выражена искренняя надежда Комитета на то, что правительство Соединенных Штатов примет аналогичные меры в отношении других представительств Южной Родезии в Соединенных Штатах, не допустит повторного открытия отделения "Эйр Родезия" и положит конец импорту в Соединенные Штаты так называемых "стратегических материалов" из Южной Родезии.

8. Дальнейшую информацию по этому делу см. ниже в приложении V, Дело № INGO-4 в части II настоящего добавления.

179) Дело № 154. "Танго Ромео" - нарушающая санкции деятельность, осуществляемая через Габон: информация, полученная из опубликованных источников и представленная Соединенным Королевством 30 августа 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. От Греции и Нидерландов были получены ответы, в основной части которых говорится следующее:

i) Нота Греции от 6 декабря 1973 года

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... имеет честь представить настоящим (в дополнение к уже представленной документации и информации) прилагаемую фотокопию лицензии № 51257 от 2 августа 1973 года на ввоз в Грецию 2 000 тонн мяса южнородезийского происхождения, выданную Комитетом № 71877/1972 Торгово-промышленной палаты Греции, и 12 фотокопий удостоверений о происхождении груза, свидетельствующих о том, что мясо, о котором идет речь, имеет южноафриканское происхождение".

ii) Нота Нидерландов от 28 декабря 1973 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту от 7 сентября 1973 года, Дело № 154, о движении самолетов, принадлежащих лицам, которые проживают в Южной Родезии и осуществляют деятельность на территории Нидерландов, имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что расследование, проведенное властями Нидерландов, дало следующие результаты.

В период с 20 января по 26 августа 1973 года самолет DC-8 с регистрационным номером TR-LQR, принадлежащий авиакомпании "Аффретар", созданной в Либревилле, Габон, совершал посадку примерно два раза в неделю в аэропорту Шифоль в Нидерландах. В большинстве случаев самолет прибывал из Афин без груза на борту.

В течение вышеуказанного периода было отправлено примерно 845 280 кг товаров и изделий, предназначенных для Мозамбика (Бейра и Лоренсу-Маркиш), Габона, Малави (Блантайр), Южной

/...

Африки (Кейптаун, Дурбан и Йоганнесбург), Заира (Киншаса), Афганистана (Гераб), Замбии (Китве и Ндола), Судана (Хартум) и Анголы (Луанда и Лобито).

Товары, назначение которых не было указано в манифесте, являлись "товарами обслуживания" и согласно счетам авиалинии предназначались для авиакомпании "Аффретэр", Либревиль, Габон.

Исходя из фактов, имеющихся в их распоряжении, власти Нидерландов придерживаются мнения о том, что в настоящее время нет никаких указаний на то, что груз, транспортируемый авиакомпанией "Аффретэр", предназначен для Южной Родезии".

4. От Заира и Италии были получены подтверждения от 15 и 17 января 1974 года, соответственно.

5. На 183-м заседании Комитета, состоявшемся 30 января 1974 года, представитель Соединенных Штатов в заявлении по рассматриваемому делу сказал, что его делегация располагает информацией о том, что указанный самолет вновь совершает рейсы и что недавно он был замечен в Либревилле и Йоганнесбурге, хотя не установлено, что какая-либо американская фирма или компания, связанная с Соединенными Штатами, занимается поставкой запасных частей. Он также обратил внимание на издание, опубликованное недавно Управлением по государственным делам Государственного департамента Соединенных Штатов, озаглавленное "Южная Родезия: вопрос об экономических санкциях", в котором подробно изложено мнение Государственного департамента и его желание выполнить обязательства Соединенных Штатов в соответствии с Уставом. Делегация США предоставит Председателю копии этого издания, для того чтобы любые члены Комитета, которые изъявят желание с ним ознакомиться, могли их использовать.

6. На 185-м заседании 13 февраля 1974 года представитель Соединенных Штатов сделал еще одно заявление в Комитете, которое гласит:

"Касаясь Дела № 154, я могу сообщить, что 11 февраля правительство Соединенных Штатов получило срочное заявление от корпорации "Кросс аэриэл сервис" от имени "Аффретэр" относительно поставок мелких деталей для невоенных самолетов на сумму 28 385 долл. США для использования их в целях ремонта приземлившихся в аэропорту Шифоль самолетов".

Так же как и пять предшествующих просьб относительно запасных частей, это заявление на получение разрешения было отклонено. Эта акция была принята на основании решения Министерства торговли Соединенных Штатов от 31 января 1974 года,

которое считает, что компании "Аффретэр" и "Эйр транс Африка" занимаются сделками в нарушение санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии".

7. В соответствии с решением Комитета, принятым на том же заседании, Генеральный секретарь препроводил Нидерландам ноту от 13 февраля 1974 года, текст которой был принят Комитетом. В основной части этой ноты говорится следующее:

"На своем 185-м заседании 13 февраля 1974 года Комитет заслушал следующее заявление представителя Соединенных Штатов:

Текст заявления см. выше в пункте 6.7

На рассмотрении Комитета находилась нота Постоянного представителя от 28 декабря 1973 года (№ 7385), однако Комитет хотел бы напомнить правительству Нидерландов о ноте Генерального секретаря от 31 декабря 1973 года, в которой кратко излагаются все доказательства, представленные Комитету в связи с операциями компании "Аффретэр".

Комитет считает, что новая информация, полученная от Соединенных Штатов, требует срочного рассмотрения. Комитет просит правительство Нидерландов производить незамедлительное расследование не только в отношении грузов, но и в отношении самого самолета и его экипажа. Если это расследование подтвердит полученную Комитетом информацию, правительство Нидерландов просит проявить дух сотрудничества, с тем чтобы немедленно прекратить операции, нарушающие резолюцию 253 (1968) Совета Безопасности.

Комитет был бы признателен, если бы ему как можно скорее была представлена информация о результатах этого расследования".

8. В соответствии с тем же решением Генеральный секретарь направил всем государствам-членам Организации Объединенных Наций ноту от 13 февраля 1974 года, текст которой был принят Комитетом, препровождая заявление Представителя Соединенных Штатов и в срочном порядке обращая внимание всех соответствующих властей на этот вопрос, с тем чтобы можно было незамедлительно принять соответствующие меры предосторожности для предотвращения поставок запасных частей.

9. От Канады был получен ответ от 19 февраля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и, ссылаясь на его ноту от 31 декабря 1973 года (Дело № 154), имеет честь информировать его о

/...

том, что, насколько известно компетентным канадским властям, ни компания "Аффретэр", ни компания "Эйр транс Африка", которые, как сообщается, нарушают санкции в отношении Родезии, не включены в список иностранных перевозчиков, которым разрешено выполнять отдельные чартерные рейсы в Канаду. Поскольку этим двум перевозчикам никогда также не давались удостоверения на осуществление деятельности, можно сделать вывод, что ни один из них не пересекал канадскую границу".

10. По просьбе Комитета в соответствии с его решением, принятым на 188-м заседании 13 марта 1974 года заместитель Председателя Комитета направил особое напоминание от 21 марта 1974 года Исполнительному секретарю ОАЕ в Нью-Йорке, а Генеральный секретарь в период с 20 по 22 марта 1974 года направил особые напоминания Габону, Греции, Заиру, Замбии, Нидерландам и Южной Африке, а также Афганистану, Габону, Заиру, Замбии, Малави, Португалии, Судану и Южной Африке, препровождая копии ноты Нидерландов от 28 декабря 1973 года с просьбой представить по ней свои замечания.

11. От Исполнительного секретаря ОАЕ в Нью-Йорке был получен ответ от 25 марта 1974 года на имя Председателя Комитета, основная часть которого согласно указаниям заместителя Председателя была распространена для информации Комитета и с целью представления дальнейших указаний. Этот ответ гласит следующее:

"Я хотел бы подтвердить получение Вашего письма от 21 марта 1974 года по вопросу о санкциях против Южной Родезии. Хотел бы также сообщить Вам, что 18 января 1974 года я направил в штаб-квартиру ОАЕ в Аддис-Абебе ноту, которая была прислана мне тогдашним Председателем Комитета Совета Безопасности и которая касается выполнения резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии.

Направляю Вам настоящим прилагаемые копии как моего письма в Генеральный секретариат ОАЕ, так и полученного мною ответа от 6 февраля 1974 года. Хочу обратить Ваше внимание на последний пункт упомянутого ответа".

Текст письма Исполнительного секретаря ОАЕ в Нью-Йорке от 18 января 1974 года на имя помощника Генерального секретаря ОАЕ (Аддис-Абеба)

"Имею честь представить настоящим копию письма и другие документы, полученные от Председателя Комитета по санкциям. В письме речь идет о возможных нарушениях санкций Организации Объединенных Наций против Южной Родезии некоторыми элементами в Габоне.

Председатель предлагает, чтобы ОАЕ вмешалась в это дело, с тем чтобы прекратить такие нарушения. В этой связи Генеральный секретарь, возможно, пожелает войти в контакт с правительством Габона, имея в виду данный вопрос. Согласно прилагаемому документу габонские власти уже были информированы Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций об упомянутых нарушениях".

Текст письма помощника Генерального секретаря ОАЕ от 6 февраля 1974 года на имя Исполнительного секретаря ОАЕ в Нью-Йорке

"Благодарю Вас за Ваше письмо № 2/OAU/74 от 18 января 1974 года, а также за документы, касающиеся возможных нарушений некоторыми элементами в Габоне санкций Организации Объединенных Наций против Родезии.

В настоящее время принимаются меры с той целью, чтобы уведомить об этом правительство Габона.

Я был бы признателен, если бы Вы смогли направлять нам на постоянной основе документы Комитета Организации Объединенных Наций по санкциям, в которых говорится о нарушении санкций. Во время моего последнего визита в Нью-Йорк я убедил Вашего предшественника направить письмо j/ на имя Председателя Комитета по санкциям относительно того, чтобы ОАЕ регулярно представлялась любая информация, касающаяся нарушения санкций. Пожалуйста, проследите за тем, чтобы Комитет по санкциям удовлетворил нашу просьбу".

j/ См. шестой доклад, приложение I, (148) Дело № 154, пункт 25.

12. Ответы были также получены от Руанды, Дагомеи, Чили, Австрии и Нидерландов, в основной части которых говорится следующее:

i) Нота Руанды от 6 марта 1974 года

"Постоянное представительство Руандийской Республики при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на его [Генерального секретаря] ноту от 31 декабря 1973 года по вопросу о Южной Родезии и двух авиационных компаний и сообщить ему о том, что Руандийская Республика не поддерживает отношений с упомянутыми габонскими компаниями или с какой-либо иной воздушной компанией, принадлежащей Южной Родезии.

Поэтому Руанда заверяет Организацию Объединенных Наций в том, что ни один самолет, принадлежащий каким-либо кругам этой страны, упорствующей в проведении расистской политики апартеида, не использует воздушное пространство Руанды.

ii) Нота Дагомеи от 13 марта 1974 года

"Постоянный представитель Республики Дагомеи при Организации Объединенных Наций ... в связи с нотами [Генерального секретаря] от 31 декабря 1973 года и 13 февраля 1974 года имеет честь информировать его о том, что ни один из самолетов, принадлежащих компании "Аффретэр" или компании "Эйр Транс Эффрика", не приземлялся в аэропорту Котону.

Тем не менее компетентным властям даны инструкции относительно того, чтобы этим авиалиниям запрещали пролет над дагомейской территорией или посадку в Котону".

iii) Нота Австрии от 2 апреля 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноты [Генерального секретаря] от 31 декабря 1973 года и 13 февраля 1974 года, имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

В результате расследования возможности деятельности компании "Compagnie Gabonaise d'Affrètements Aériens" на австрийской территории установлено, что самолет этой компании лишь однажды в июле 1973 года приземлялся в аэропорту Линз. Учитывая выводы и решения, принятые Комитетом ... австрийские власти приняли решение лишить в будущем указанную компанию права на посадку".

iv) Нота Нидерландов от 11 апреля 1974 года

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноты /Генерального секретаря/ от 31 декабря 1973 г., 13 февраля 1974 г. и 20 марта 1974 г. имеет честь информировать его о том, что в настоящее время власти Нидерландов не располагают никакой другой информацией, помимо той, которая содержится в ноте и.о. Постоянного представителя от 28 декабря 1973 г. № 7385, по данному вопросу.

Тем не менее власти Нидерландов продолжают следить за деятельностью авиалинии "Аффретэр", за грузом, перевозимым на борту самолета "Танго Ромео", за самим самолетом и его экипажем.

В результате расследования, проведенного властями Нидерландов, установлено, что ни авиалиния "Аффретэр", ни авиалиния "Эйр Транс-Африка" еще не нарушили существующих законодательных мер, касающихся санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии.

В этой связи Постоянный представитель желает подчеркнуть, что власти Нидерландов проявляют высшую степень бдительности в данном вопросе в целях предупреждения любых незаконных действий со стороны вышеупомянутых авиалиний".

13. На 195-м заседании 21 мая 1974 года Комитет постановил, что в свете ответа Нидерландов необходимо подготовить ноту для рассмотрения Комитетом с целью препровождения ее правительству этой страны. Комитет также рассмотрел текст ноты, предложенной для направления Греции.

14. Тем временем от Греции был получен ответ от 28 мая 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на его /Генерального секретаря/ ноту от 31 декабря 1973 года (Дело № 154), имеет честь сообщить ему о том, что правительство Греции тщательно изучает предложения, внесенные Комитетом Совета Безопасности в связи с резолюцией 253 (1968), и выражает надежду, что оно вскоре сможет представить дополнительную информацию относительно мер, которые должны быть приняты с целью достижения целей вышеупомянутой резолюции.

В свете вышесказанного Постоянное представительство Греции не может до суда представить более конкретную информацию, однако оно в будущем сообщит Комитету о всех соответствующих решениях суда, относящихся к данному делу".

/...

15. В связи с отсутствием ответов от Габона, Южной Африки, Заира и Замбии Комитет решил включить правительства этих стран в ежеквартальный перечень правительств, которые не представили ответов на его запросы в течение оговоренного периода в два месяца. Этот перечень был издан 29 мая 1974 года в форме пресс-релиза.

16. В дополнение к пункту I3 выше после неофициальных консультаций Комитет одобрил текст ноты Нидерландам, которая по просьбе Комитета была направлена Генеральным секретарем 5 июня 1974 года. Текст ноты гласит следующее:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Нидерландов при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сослаться на ноту Постоянного представителя от 11 апреля 1974 года относительно дела № I54 о предполагаемом нарушении санкций против Южной Родезии: "Танго Ромео", самолет базируется в Либревилле столице Габона, но принадлежит гражданам Южной Родезии и его полеты контролируются ими.

Комитет рассмотрел ноту Постоянного представителя Нидерландов и на основании находящейся в распоряжении Комитета информации выразил свое неудовлетворение в связи с содержащимся в ноте утверждением о том, что ни авиалиния "Аффретэр", ни авиалиния "Эйр Транс-Африка" еще не нарушали существующих законодательных положений, касающихся санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии. Комитет счел, что во исполнение своих полномочий, определенных Советом Безопасности, он должен обратиться к правительству Его Превосходительства с просьбой представить дополнительную информацию по данному вопросу. Говоря более конкретно, Комитет хотел бы знать, не может ли правительство Нидерландов проверить и представить следующую информацию:

- a) фамилии, адреса и национальность главного директора-распорядителя "Аффретэр", директора, членов экипажа и любых пассажиров;
- b) лицензии и бортовые журналы экипажей;
- c) бортовые журналы самолетов;
- d) сертификаты технического состояния самолетов;
- e) квитанции на топливо, перевозимое самолетом;

- f) документацию на перевозимые самолетом грузы с указанием происхождения товаров;
- g) копии накладных на все грузы, принятые на борт самолета в аэропорту "Шифель", по крайней мере, за четыре или пять рейсов;
- h) копии накладных на груз, перевозимый транзитом через аэропорт "Шифель", по крайней мере, за четыре или пять рейсов;
- i) копии накладных на груз, выгруженный в аэропорту "Шифель", по крайней мере, за четыре или пять рейсов;
- j) номера паспортов членов экипажа, место выдачи и выдавшие их власти, место возобновления паспортов и страны проживания, посещенные страны и другая информация из паспортов членов экипажа.

Если дальнейшее расследование правительством Нидерландов подтвердит выводы Комитета, то Комитет надеется, что власти Нидерландов будут сотрудничать в целях немедленного прекращения операций "Аффретэр", которые противоречат положениям резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

В соответствии с просьбой Комитета Генеральный секретарь был бы признателен правительству Его Превосходительства за предоставление в удобные для него сроки, по возможности, в течение одного месяца, любой имеющейся информации и документации, а также любых замечаний, которые оно пожелает сделать по данному делу".

17. От Нидерландов был получен ответ, датированный 31 мая 1974 года (получен Комитетом Секретариата 6 июня 1974 года, вскоре после отправки вышеупомянутой ноты Генерального секретаря от 5 июня 1974 года, о которой говорилось выше. Основная часть ответа гласила следующее:

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ... в дополнение к своей ноте № 1963 от 11 апреля 1974 года имеет честь информировать Генерального секретаря о том, что, несмотря на дополнительное тщательное расследование, власти Нидерландов не смогли установить какого-либо нарушения правовых положений санкций, которое было бы связано с принадлежащим "Аффретэр" самолетом. Поскольку этот самолет прибывает из Афин без груза, постольку это свидетельствует о том, что нет никакого импорта товаров из Южной Родезии в Нидерланды. Самолет принимает на борт грузы, предназначенные для стран южной части Африки. Тщательная проверка, которой была подвергнута документация в связи с теми обвинениями, которые были выдвинуты против "Аффретэр", до сих пор не дала никаких подтверждений того, что эти грузы, или часть их, действительно предназначались для Родезии. Факты экспорта товаров из Нидерландов в Южную Родезию не были установлены.

/...

Насколько власти Нидерландов смогли установить, также не было нарушений других правовых положений режима санкций в отношении к Южной Родезии. Указанный самолет принадлежит габонской фирме, находящейся в Либревилле, он зарегистрирован в Международном регистре гражданских самолетов 1973 г., стр. 335, пилот этого самолета по просьбе представляет удостоверение о пригодности к эксплуатации самолета в воздухе, выданное властям Габона. Власти Нидерландов продолжают уделять пристальное внимание этому вопросу, они непременно информируют Генерального секретаря о любой дополнительной информации, которая может быть ими получена".

18. В дополнение к пункту 13 выше Комитет на своем 197-м заседании 3 июня 1974 года решил, что в предложенном тексте ноты Греции следует соответствующим образом учесть информацию, которая содержится в ответе Греции от 28 мая 1974 года, и задать вопрос о том, летает ли все еще "Танго Ромео" в Грецию с грузом мяса из Южной Родезии или нет.

19. Тем временем от Греции был получен новый ответ, датированный 7 июня 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... в дополнение к своим предыдущим сообщениям по данному делу имеет честь информировать /Генерального секретаря/ о том, что правительство Греции, руководствуясь стремлением еще раз подчеркнуть свою политику сотрудничества с Организацией Объединенных Наций по проблемам Родезии, приняло решение запретить предоставление какой-либо помощи "Аффрикетэр". Греческое правительство также приняло решение не принимать более никаких удостоверений о происхождении груза, выдаваемых властями Южной Африки или португальских африканских территорий в качестве достаточного доказательства, если есть подозрение относительно того, что данный товар является товаром южно-родезийского происхождения".

20. От Федеративной Республики Германия был получен ответ от 18 июня 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянное представительство Федеративной Республики Германия при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ от 31 декабря 1973 года, имеет честь сообщить следующее:

Правительство Федеративной Республики Германия еще прошлым летом расследовало деятельность самолета DS 8F, зарегистрированного под номером TRLQ, BP 484 в Либревилле, Габон. В результате этого расследования не возникло никаких подозрений относительно того, что самолет, который официально зарегистрирован в независимой африканской стране, является в то же время собственностью

/...

Южной Родезии. Также удалось установить, что "Аффретар", очевидно, пользуется правом посадки на постоянной основе в Ниамей.

Учитывая информацию, содержащуюся в указанной выше ноте от 31 декабря 1973 года, федеральное правительство с этого момента отказало самолетам компании "Аффретар" в праве на посадку по техническим причинам. Поскольку федеральное правительство обязано выполнять правила ИКАО, постольку оно будет приветствовать решение властей Габона пересмотреть регистрацию самолета и информировать Совет Безопасности относительно того, возможно ли подтвердить эту регистрацию, если учитывать те последствия, которые могут иметь место в связи с правилами ИКАО".

21. В дополнение к пункту 18 выше, Комитет после проведения неофициальных консультаций принял текст ноты Греции, в которой учитывалась информация, содержащаяся в ответе правительства этой страны от 7 июня 1974 года; эта нота по просьбе Комитета была направлена Генеральным секретарем 19 июня 1974 года; ее текст гласит следующее:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Греции при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии имеет честь сообщить ему, что Комитет рассмотрел его ноты от 6 декабря 1973 года, 28 мая 1974 года и 7 июня 1974 года об импорте в Грецию мяса, относительно которого утверждалось, что несмотря на объявление его товаром южноафриканского производства, он в действительности происходит из Южной Родезии.

Комитет признателен властям Греции за быстрый ответ на его запрос. В частности, Комитет признателен за информацию, содержащуюся в ноте от 7 июня, о том, что правительство Греции приняло решение запретить предоставление какой-либо помощи "Аффретэр". Комитет полагает, что в результате этого решения, все операции "Аффретэр" в Греции прекращены, что импорт мяса, осуществлявшийся "Аффретэр", более не разрешается, и что самолету DC-8 "Аффретэр" больше не разрешается посадка в Греции.

До получения ноты от 7 июня, Комитет намеревался высказать свои замечания относительно тех Документов, которые приложены к записке Представительства Греции от 6 декабря. Комитет отметил, что эти Документы не удостоверяли того, что этот груз мяса был южноафриканского происхождения и в этой связи хотел ознакомить греческие власти со своими замечаниями относительно этой документации. Он отметил, что в этих документах говорилось о "мясе с костями", которое, как известно Комитету, обычно не поставляется из Южной Африки, а также о "морозительных единицах" — этот термин в подобных документах обычно не используется. Во всяком случае Комитет располагает информацией о том, что подозрительная документация об экспорте мяса, якобы южноафриканского происхождения, имела место и в других случаях, связанных с документацией, аналогичной той, которая была представлена властям Греции. Комитет также располагает информацией о том, что экспортированное из Южной Африки мясо обычно сопровождается экспортными удостоверениями, выдаваемыми южноафриканскими правительственными властями. В настоящее время эти удостоверения имеют особые серийные номера, подробные сведения о которых обычно посылаются авиапочтой заранее, до отправки грузов, к которым они относятся. Комитет пришел к заключению, что имеются всякие

доводы относительно того, что документы, фотостатические копии которых были приложены к записке Греции от 6 декабря 1973 года, являются фальшивыми. Комитет направляет свои заключения властям Греции, возможно эти выводы помогут греческим властям в тех расследованиях, которые сейчас проводятся.

Комитет, который рассматривает это дело как крайне важное, охотно завершил бы свое расследование тех аспектов дела, которые связаны с Грецией, и, если нужно, выпустить в этой связи пресс-релиз. Прежде чем приступить к рассмотрению этого шага, Комитет хотел бы получить подтверждение от Вашего Превосходительства относительно правильности тех предположений, которые детально изложены во втором пункте этой записки. В частности, Комитет был бы весьма признателен правительству Греции если бы оно официально сообщило о том, что операции самолета "Афрретэр" на греческой территории прекращены, и что импорт мяса из Южной Родезии прекращен и не будет разрешаться в будущем".

22. От Греции был получен ответ от 24 июня 1974 года, основная часть которого гласит следующее:

"Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на свое сообщение от 7 июня 1974 года, а также на ноту [Генерального секретаря] от 19 июня 1974 года, и действуя согласно инструкциям, полученным от правительства Греции, имеет честь подтвердить следующее:

а) Греческое правительство, прилагая усилия к тому, чтобы содействовать полному осуществлению резолюций по вопросу о Южной Родезии, приняло решение не только прекратить предоставление какой-либо помощи "Афрретэр", но также запретить посадку самолетов этой авиакомпании на греческой территории. Исключения могут быть сделаны только в отношении "посадок по техническим причинам", предусмотренных международными договорами, участником которых является Греция.

б) Греческое правительство также решило не принимать впредь сертификаты о происхождении, выданные властями Южной Африки или португальскими африканскими властями в качестве достоверного доказательства, подтверждающего происхождение товаров, в случаях когда существуют подозрения, что эти товары имеют южнородезийское происхождение.

с) Что касается импорта мяса южнородезийского происхождения, то в настоящем документе мы вновь заявляем о том, что такой импорт, прямой или косвенный уже давно был запрещен в Греции законодательным декретом за номером 95 от 11 августа 1967 года в статье 1, касающейся "запрещения на торговлю с Южной Родезией" (см. № 5495 от 11 ноября 1967 года). В настоящий момент в

Греции расследуются факты нарушения этого декрета, как об этом говорится в ноте, направленной Представительством Греции 28 мая 1974 года.

Постоянное представительство Греции благодарит за информацию, содержащуюся в ноте Генерального секретаря от 19 июня 1974 года, которая уже направлена в Афины, и выражает надежду, что Комитет сочтет нужным издать пресс-релиз, с тем чтобы обозначить вышеизложенные новые меры, принятые греческим правительством, и пользуется случаем вновь заверить Генерального секретаря в своем высочайшем к нему уважении".

23. На 203-м заседании 7 августа 1974 года Комитет, принимая во внимание информацию, представленную Грецией, постановил издать пресс-релиз по этому вопросу. На этом же заседании Комитет, принимая во внимание ответ Федеративной Республики Германии, решил также направить соответствующую ноту Нигеру. Текст пресс-релиза, изданного в тот же день, и текст ноты Нигеру, направленной 8 августа 1974 года, были приняты Комитетом на этом же заседании. Они гласят следующее:

i) Текст пресс-релиза

"В августе 1973 года лондонская газета "Санди Таймс" опубликовала информацию относительно полетов, осуществляемых между Южной Родезией и Грецией для перевозок родезийского мяса, экспортируемого в Грецию в нарушение обязательных санкций, наложенных Советом Безопасности. Эти полеты осуществлялись авиакомпанией "Афбретэр", базирующейся в Габоне, но принадлежащей и эксплуатируемой гражданами Южной Родезии. Как сообщалось, грузовой самолет "Афбретэр" типа DC-8 совершал полеты в Афины через Либревилье два раза в неделю, перевозя каждый раз более 30 000 килограммов родезийского мяса.

Комитет просил правительство Греции и ряд других правительств срочно расследовать это дело и немедленно прекратить операции с "Афбретэр", которые противоречат резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

В нотах от 7 и 24 июня 1974 года Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций сообщило Комитету, что правительство Греции, стремясь внести свой вклад в полное осуществление соответствующих резолюций по вопросу о Южной Родезии, постановило запретить посадку самолета "Афбретэр" на греческой территории, за исключением "посадок по техническим причинам", во время которых не разрешается высаживать или принимать на борт пассажиров и производить разгрузку или погрузку.

Греческие власти постановили не принимать более никаких сертификатов о происхождении, выданных властями Южной Африки или властями португальских африканских территорий, в качестве достаточного доказательства происхождения товара, если есть подозрение, что данный товар имеет южнородезийское происхождение. Правительство Греции вновь повторило, что импорт в Грецию мяса южнородезийского происхождения запрещен.

Комитет приветствовал решение, принятое правительством Греции, которое представляет собой вклад в эффективное осуществление обязательных санкций, наложенных Советом Безопасности на Южную Родезию".

ii) Текст ноты Нигеру

Как было сообщено правительству Нигера в ноте Генерального секретаря от 31 декабря 1973 года и в приложенной к ней сводке сведений (дополнительные экземпляры прилагаются), Комитет активно расследует операции двух авиакомпаний, известных под названиями "Compagnie gabonaise d'affrètements aériens" (Аффретэр) и "Эйр Транс Африка". Эти компании зарегистрированы в Габоне, однако они явно принадлежат лицам, обычно проживающим в Южной Родезии, и управляются ими, причем эти компании эксплуатируют один самолет типа DC-8F модель 55, и самолеты типа 5 DC-7.

Комитет недавно получил от Федеративной Республики Германии информацию о том, что федеральные германские власти установили, что компания "Аффретэр" на постоянной основе пользуется правом посадки в Ниамей. В этой связи Комитет был бы признателен правительству Его Превосходительства, если бы оно расследовало это обвинение, и, если это обвинение окажется обоснованным, примет меры к прекращению в дальнейшем операций, которые являются нарушением положений резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Комитет был бы признателен за получение информации по этому вопросу в удобные для властей Нигера сроки, по возможности в течение двух месяцев, в том числе результатов обследования, которое правительство Его Превосходительства несомненно пожелает произвести".

24. По просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил также 22 августа 1974 года следующие ноты Габону и Нидерландам, тексты которых были приняты Комитетом на 204-м заседании, состоявшемся 21 августа 1974 года.

ii) Текст ноты Габону

"В ходе дальнейшего рассмотрения дела № 154 Комитет выразил глубокое сожаление в связи с тем, что он еще не получил ответа от правительства Габона на свой запрос об информации, содержащийся в ноте Генерального секретаря от 31 декабря 1973 года, о чем правительству Габона уже напоминалось в ноте от 22 марта 1974 года.

В упомянутой ноте Комитет предлагал произвести расследование в нескольких направлениях; в числе других мер он предлагал проверить происхождение удостоверений о пригодности соответствующих самолетов к полетам. Согласно некоторым сведениям, срок этих удостоверений должен был с того времени истечь. Комитет хотел бы знать, были ли эти удостоверения возобновлены и если да, то какими властями.

Комитет хотел бы еще раз обратить внимание правительства Габона на необходимость незамедлительного получения Комитетом полной информации о делах, находящихся на его рассмотрении, для того чтобы он мог выполнить свой мандат, как его определил Совет Безопасности; и в этой связи Комитет хотел бы обратить внимание правительства Габона на "доклад генерального секретаря по административным вопросам Совету министров по вопросу о санкциях против Южной Родезии", представленный Совету министров Организации африканского единства на его двадцать третьей сессии, состоявшейся в июне 1974 года в Магадеше. Комитет поэтому был бы глубоко признателен, если правительство Его Превосходительства смогло препроводить ему, как можно скорее и по возможности, не позднее, чем через месяц, свои замечания по вопросам, затронутым в ноте Генерального секретаря от 31 декабря 1973 года".

ii) Текст ноты Нидерландам

Комитет снова рассмотрел дело № 154, в связи с которым правительство Нидерландов любезно предоставило полезную информацию. В частности, в распоряжении Комитета находится ответ Его Превосходительства от 31 мая 1974 года.

С тех пор по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Постоянному представителю Нидерландов ноту от 5 июня 1974 года, копия которой при сем прилагается для справки.

/...

Комитет очень хотел бы получить ответ на эту ноту. В частности, он хотел бы знать, приземляются ли еще самолеты в Нидерландах и, если да, то какими властями были возобновлены удостоверения о пригодности к полетам, которые к настоящему времени должны были истечь. Комитет также заинтересован в получении сведений о маршрутах до и после посадки самолетов, поскольку они должны быть указаны в летных документах.

Комитет просил Генерального секретаря передать эту просьбу правительству Нидерландов, указав при этом, что он будет весьма признателен получить от него ответ в ближайшем будущем и, если возможно, в пределах одного месяца".

25. От Габона был получен ответ от 23 августа 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный представитель Габонской Республики при Организации Объединенных Наций..., ссылаясь на полученные сообщения относительно Южной Родезии, информирует [Генерального секретаря], что в дополнение к расследованиям, которые она провела с целью окончательного разрешения данного вопроса, правительство приняло следующие меры:

Компании "Афретаэр" направлено требование приобрести такой статус, при котором она не будет распространяться габонское законодательство путем эффективного учреждения ее штаб-квартиры в Либревиле.

Эта мера нацелена на то, чтобы дать возможность установить реальный и непрерывный контроль над деятельностью этой компании.

От этой же компании было потребовано, чтобы она зарегистрировалась в Министерстве транспорта и гражданской авиации (департамент гражданской авиации), в Министерстве экономики и финансов (таможенный департамент) и в Министерстве внутренних дел (иммиграционно-эмиграционная служба) полный список с названиями аэропортов назначения и отправления тех стран, в которые она намеревается совершать полеты в будущем.

Наконец, этой компании предъявлено требование ограничить ее деятельность теми странами, в отношении которых Совет Безопасности не наложил санкций.

Правительство Габона отныне будет регулярно информировать Совет Безопасности по данному вопросу".

26. В дополнение к пункту 15 выше Комитет постановил включить Афганистан, Малави, Португалию и Судан и вторично Замр, Замбию и Южную Африку в квартальный список, выпущенный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

27. От Афганистана, Нигера и Нидерландов были получены ответы, основная часть которых гласит:

i) Нота Афганистана от 20 сентября 1974 года

"Правительство Афганистана всегда поддерживало резолюции и решения Организации Объединенных Наций и ее соответствующих органов, и в соответствии с этой позицией оно полностью соблюдает соответствующие резолюции Совета Безопасности в отношении санкций против Южной Родезии.

Правительство Афганистана снова заявляет о своем строгом соблюдении санкций в отношении Южной Родезии и поэтому оно хотело бы просить соответствующим образом исправить ссылки на Афганистан, сделанные в деле № 154.

Постоянное представительство Афганистана было бы в высшей степени признательно, если бы данная информация могла быть незамедлительно доведена до сведения Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии".

ii) Нота Нидерландов от 1 октября 1974 года

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 5 июня 1974 года по делу № 154 ..., имеет честь сообщить Генеральному секретарю следующее:

25 июня 1974 года самолет компании "Аффретэр" оставался в аэропорту "Шифель" (Амстердам) в течение трех часов. Авиационное отделение нидерландской государственной полиции сделало сообщение, которое включает следующие факты:

25 июня 1974 года самолет типа DC-8F-55, национальная принадлежность и регистрационный номер tr-Iqr, приземлился в аэропорту "Шифель" приблизительно в 15:00 часов. Его пилот располагал следующими документами:

a) регистрационное удостоверение (certificat d'immatriculation ..
tation') No. 174, tr-Iqr, выданное министерством транспорта и гражданской авиации Габонской Республики самолету DC-8F-55, серийный номер 45821. Дата и место выдачи: 20 октября 1972г., Либревиль; выдан компании "Аффретэр", br. No. 484, в Либревиле.

b) сертификат о технической пригодности к полетам ('certificat de navigabilité') No. 138 для вышеуказанного самолета.

Сертификат технической пригодности самолета к полетам был выдан 20 октября 1972 года управлением гражданской авиации министерства общественных работ и туризма Габонской Республики. Срок действия этого документа истек 17 апреля 1973 года, но был продлен на полгода "Бюро Веритас" в Париже. В настоящее время этот документ действителен до 13 октября 1974 года.

Серийный номер и заводской номер, упомянутые в вышеуказанных документах, совпадали с номерами, указанными в пилотской кабине.

Один из представителей полицейских властей также заявил, что самолет прибыл из Либревилья без груза, а затем отправился обратно в Либревиль в 18:00 часов с грузом электроприборов и деталей машин, предназначенных для выгрузки в Либревиле. В соответствии с заявлением этого представителя это регистрационное удостоверение действительно в течение неопределенного периода времени.

Кроме того, в соответствии с имеющейся у нас информацией, "Бюро Веритас" является частной компанией, уполномоченной французским правительством продлевать срок действия сертификатов технического состояния самолетов. Сертификаты, выданные этим бюро, признаются нидерландскими властями. Представитель полиции также заявил, что, очевидно, "Бюро Веритас" было уполномочено также и габонским правительством продлевать срок действия таких сертификатов.

Постоянный представитель Королевства Нидерландов хотел бы сообщить Генеральному секретарю, что дополнительная информация будет направлена по возможности в самое ближайшее время".

iii) Нота Нигера от 10 октября 1974 года

"Постоянное представительство Республики Нигер имеет честь информировать /Генерального секретаря/ о том, что власти Нигера никогда не выдавали какого-либо официального документа, дающего право самолетам двух авиакомпаний, "Компани габонез д'Афретаман Аервейс" (Афретаэр) и "Эр Транс Африка", производить посадку в Ниамей на регулярной основе.

Однако в ходе расследования было установлено, что 17 и 31 мая 1974 г. самолет DC-8F, регистрационный номер TR-LQR принадлежащий компании "Аффретэр" и совершавший рейсы из Цюриха, действительно произвел посадку в Ниамей по прибытии из Цюриха. Предварительно не было сделано никакого запроса о разрешении на посадку, однако служащие контрольной башни разрешили самолету произвести посадку по той причине, что на его борту находилось в первом случае 38 тонн продовольствия, а во втором случае - 34,4 тонны, предназначавшиеся для Нигерийского Красного Креста.

В соответствии с этим власти Нигера предприняли все необходимые меры и дали твердые указания в отношении того, чтобы в будущем, независимо от обстоятельств, отказывать в посадке любому самолету, не имеющему должным образом подтвержденного разрешения на пролет и посадку."

28. На 213-м заседании 6 ноября 1974 года представители Франции и Соединенных Штатов сделали следующие заявления относительно рассматриваемого дела:

1) Заявление представителя Франции

"Моя делегация приняла к сведению информацию, содержащуюся в ответе Нидерландов на ноту Комитета с просьбой о расследовании деятельности компании "Аффретэр". Делегация отмечает, что эта нота касается удостоверения о пригодности к полету, выданного Бюро "Веритас" (Париж) самолету DC-8F-55 и действительного на срок в шесть месяцев.

После запросов, сделанных компетентными французскими властями, моя делегация хочет сообщить Комитету следующие подробности по этому вопросу. Бюро "Веритас" (Париж) в самом деле выдало 29 марта 1974 года удостоверение о пригодности к полету действительное до 9 октября 1974 года, самолету DC-8F-55 регистрационный знак TR-LQR габонской компании "Аффретэр". Этот документ был выдан в соответствии с соглашением согласно которому правительство Габона поручило Бюро "Веритас" (Париж) частной компании выдачу удостоверений о пригодности к полету для самолетов, зарегистрированных в Габоне.

Моя делегация тем самым хотела бы подчеркнуть тот факт, что указанная формальность была выполнена без какого-либо участия со стороны французских властей".

11) Заявление представителя Соединенных Штатов

"Правительство Соединенных Штатов выдало лицензию на экспорт самолета DC-8 из Соединенных Штатов в Габон. Это решение было принято после тщательного изучения обстоятельств, касающихся продажи самолета, и после того, как от правительства и президента Габонской Республики были получены письменные заверения в том, что этот самолет предназначается для личного пользования президента, а использование его компанией "Эр Аффрин" в коммерческих целях, и что этот самолет никоим образом не будет использован для оказания помощи какой-либо стране, в отношении которой Организацией Объединенных Наций наложены какие-либо ограничения. Правительство Соединенных Штатов, будучи уверенным, что этот самолет никаким образом не будет использоваться для нарушения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, касающейся санкций против Родезии, сообщило правительству Габонской Республики о своем решении выдать экспортную лицензию".

29. На 214-м заседании 13 ноября 1974 г. Комитет принял решение относительно всех дел, касающихся Греции, указанных в (62) дело № 114, пункт 13 выше.

30. На 215-м заседании 20 ноября 1974 г. представитель Соединенных Штатов сделал еще одно заявление в Комитете следующего содержания:

"Министерство торговли Соединенных Штатов объявило сегодня о том, что было принято решение о 60-дневном временном прекращении действия экспортных привилегий Соединенных Штатов в отношении "Компани Габонез д'Аффретман Асервен" ("Аффретер") из Либревилля, Габон.

Эта мера, принятая Отделом администрации по вопросам министерства торговли, основана на утверждениях о том, что "Аффретер" ложно заверила должностных лиц правительства Соединенных Штатов в том, что грузовой реактивный самолет компании "Дуглас" DC-8-55F не будет использоваться для каких-либо грузоперевозок или торговли с Южной Родезией, а также в каких-либо других операциях или любым другим образом, противоречащим санкциям Соединенных Штатов в отношении этой территории.

Будут предъявлены официальные обвинения в предполагаемых нарушениях закона администрации Соединенных Штатов по экспортным вопросам, внесенными в него поправками. Стороны будут иметь возможность оспаривать обвинения или приводить свидетельские показания в свою защиту.

Все неиспользованные утвержденные лицензии, в которых участвует "Афретар", были отменены. Положения экспортной администрации Соединенных Штатов предусматривают, что без разрешения министерства торговли Соединенных Штатов никто не может вести торговлю со стороной, которая была лишена экспортных привилегий Соединенных Штатов на товары, экспортируемые из Соединенных Штатов".

31. На том же заседании Комитет постановил о том, что должны быть подготовлены ноты для рассмотрений и для препровождения их правительствам, которых данное дело касается в первую очередь, а именно правительствам Габона, Греции, Нидерландов и Федеративной Республики Германии; в этих нотах последние будут информированы о мерах, принятых правительством Соединенных Штатов и им будет предложено учитывать их при проведении расследований, запрошенных Комитетом.

180) Дело № 155. Фотокамеры из Швейцарии: нота Соединенного Королевства от 27 сентября 1973 года

1. Представленная ранее информация по этому вопросу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация относительно мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приведена ниже.
3. По просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил Швейцарии ноту от 18 марта 1974 года, текст которой был принят Комитетом после неофициальных консультаций. Текст этой ноты гласит:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному наблюдателю Швейцарии при Организации Объединенных Наций и по просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, имеет честь сообщить ему, что Комитет рассмотрел его ноту от 12 ноября 1973 года, касающуюся проводимого Комитетом расследования в связи с сообщением о предполагаемой поставке швейцарской компанией двух аэрофотокамер военновоздушным силам Южной Родезии.

Комитет с удовлетворением получил информацию, содержащуюся в записке Его Превосходительства. Однако Комитет нашел, что простое заверение данной швейцарской компании в том, что в мае и июне 1973 года эта компания не экспортировала аэрофотокамеры в Южную Родезию, не является достаточным основанием для того, чтобы считать, что сделка подобного рода действительно не имела места. Комитет хотел бы получить подтверждение о том, что компетентные швейцарские власти сами предприняли шаги для проверки точности этого заверения, включая тщательное расследование всех относящихся к делу документов и материалов. Комитет был бы рад получить подробную информацию по этому вопросу.

Комитет также рассмотрел возможность того, что предполагаемая сделка могла - подобно другим сделкам, осуществленным в нарушение обязательных санкций, - быть проведена через посредство лиц в третьей стране, возможно в одной из стран южной части Африки, а не в самой Родезии. Комитет хотел бы получить заверение в том, что компетентные швейцарские власти уже расследовали такую возможность или проведут это расследование теперь. Если окажется, что аэрофотокамеры были экспортированы компанией "Вайлд, С.А." в какую-то другую страну во время, соответствующее сообщению, Комитет был бы рад получить заверение в том, что швейцарские власти, после наведения тщательных справок, могут гарантировать, что отправка камер в Южную Родезию для военновоздушных сил не имела места. Комитет в этом случае был бы

рад получить подробную информацию, на основании которой власти пришли к своему выводу. Если же камеры действительно были отправлены далее в Южную Родезию, то вопрос о том, знала ли компания "Вайлд, С.А." заранее об их конечном назначении или об их возможном конечном назначении, является таким вопросом, который швейцарские власти также, разумеется, захотят расследовать.

Комитет просил Генерального секретаря довести эти соображения до сведения Постоянного наблюдателя и просить по возможности скорее прислать его замечания. Комитет выразил надежду, что любое дальнейшее расследование, которое окажется необходимым, будет проводиться без промедления, а его результаты будут доведены до сведения Комитета".

4. От Швейцарии был получен ответ от 24 июня 1974 года, основная часть которого гласит:

"Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь информировать Комитет Совета Безопасности ... о том, что Швейцария, не являясь членом Организации Объединенных Наций, в одностороннем порядке приняла меры, направленные на предотвращение использования территории Швейцарии для коммерческих сделок, против которых направлена политика санкций. Генеральный секретарь неоднократно обращал внимание членов Организации на позицию Швейцарии.

Как отмечается в ноте Постоянного наблюдателя от 12 ноября 1973 года, касающейся случая, связанного с компанией "Вайлд, С.А.," сведения, собранные швейцарскими властями на основании информации, предоставленной Генеральным секретарем, не подтверждают вывода о том, что компания "Вайлд" участвовала в незаконной сделке.

Однако швейцарские власти будут готовы рассмотреть это дело, если Комитет по санкциям предоставит им подробную дополнительную информацию, которая могла бы служить реальным свидетельством в поддержку рассматриваемых обвинений".

181) Дело № 158. Пихтовое масло из Соединенных Штатов Америки-- "Шарлотта Лайкс": нота Соединенного Королевства от 19 октября 1973 года

1. Информация, представленная ранее по этому случаю, содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация относительно мер, принятых по данному случаю со времени представления указанного доклада, приводится ниже:

3. От Соединенных Штатов Америки была получена нота от 1 февраля 1974 года, основная часть которой гласит:

/...

"Представительство Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций представляет следующую информацию в связи с нотой, направленной Комитету 19 октября 1973 года правительством Соединенного Королевства относительно партии пихтового масла.

Представители Генерального консульства США в Кейптауне имели беседу с г-ном Д. Уатсоном, Управляющим компании D.L. Petroleum, South Africa, Ltd., в управлении компании и посетили складские помещения компании в Мейнленде, около Кейптауна. Изучение ими представленной документации и сопоставление ее с имеющимися запасами не дают оснований утверждать или подозревать совершение перевозки груза в Южную Родезию.

Они лично изучили следующие документы: а) оригинал счета-фактуры; б) указания от освобождения от пошлин, отданные компанией Dent и Goodwin, Ltd. (агенты) для получения таможенной очистки и доставку груза дорожным транспортом на склады компании в Мейнленде. На этом документе имеется штамп таможни от 26 мая 1973 года и штамп на получение агентом разрешения на таможенную очистку и доставку груза от 23 мая 1973 года; с) квитанция о доставке груза от 24 мая 1973 года; д) 7 счетов-фактур на продажу 25 бочек пихтового масла местным покупателям в районе Кейптауна. Представители американского Генерального консульства осмотрели также 10 маркированных бочек с пихтовым маслом в складских помещениях компании для хранения бочек с маслом, которые, по словам г-на Уатсена, являются остатком от имевшихся запасов. Кроме того, по словам г-на Уатсена, между компаниями D.L. Petroleum, South Africa и D.L. Petroleum, Rhodesia нет никакой связи.

Комитет Совета Безопасности возможно пожелает опросить других членов по вопросу о том, имеют ли они дополнительную информацию, могущую облегчить проведение дальнейшего расследования этого дела, которое может оказаться необходимым".

4. На 189-м заседании 3 апреля 1974 года представитель Соединенного Королевства информировал Комитет о том, что он выяснит, имеется ли какая-либо дальнейшая информация по данному вопросу, и доложит Комитету об этом на следующем заседании.

5. На 194-м заседании 17 мая 1974 года представитель Соединенного Королевства информировал Комитет, что его правительство не имеет никакой дальнейшей информации по этому делу. Его делегация выразила благодарность Соединенным Штатам за сообщение, содержащееся в ноте от 1 февраля 1974 года, и заявила, что она удовлетворена проведенным расследованием и не видит необходимости в дальнейших действиях.

6. На том же заседании было решено не предпринимать никаких дальнейших мер в связи с данным делом.

I82) Дело № I59. Картонные контейнеры из Испании: нота Соединенного Королевства от 12 ноября 1973 года

1. Информация, представленная ранее по данному делу, содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация относительно мер, принятых по данному делу со времени представления указанного доклада, приводится ниже.
3. 28 марта 1974 года Испании была направлена нота, напоминающая правительству Испании о том, что оно все еще не прислало ответ по этому делу и информирующая его о том, что Комитет, в соответствии с резолюцией 333 (1973) Совета Безопасности, вскоре опубликует очередной кварталный список правительств, не ответивших на его запросы в пределах установленного двухмесячного срока.
4. В связи с отсутствием ответа от Испании Комитет постановил включить это правительство в кварталный список, выпущенный в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.
5. 19 июня 1974 года было направлено дальнейшее напоминание Испании.
6. В связи с отсутствием ответа от Испании Комитет снова включил это правительство в очередной кварталный список, выпущенный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

I83) Дело № I90. Туристические агентства и Южная Родезия: информация, полученная из опубликованных источников

1. На 209-м заседании 26 сентября 1974 года представитель Ирака обратил внимание Комитета на информацию из опубликованных источников, согласно которой туристические агенты Южной Родезии надеются быть представленными на совещании Всемирной Федерации ассоциаций туристических агентств (ВФАТА), которое должно состояться в Стамбуле, Турция, в ноябре 1974 года. Как сообщается, Южная Родезия является самым молодым членом ВФАТА и займет свое место в Организации впервые. В опубликованных источниках далее указывается, что Ассоциация южноафриканских туристических агентов должна провести в Южной Родезии в сентябре 1974 года свою ежегодную конференцию, на которой будут присутствовать эксперты по туризму из Бельгии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Федеративной Республики Германии, Франции и других стран, а также генеральный секретарь ВФАТА. Кроме того, все крупнейшие авиакомпании, совершающие рейсы в Южную Африку, включая Бритиш Эйруэйз (Соединенное Королевство), Эль Аль (Израиль), КИМ (Нидерланды), Лкфтханза (Федеративная Республика Германии), SAS (Швеция) и Вариг (Бразилия) также будут представлены на этой конференции.

/...

2. На этом заседании Комитет постановил подготовить для его рассмотрения ноты правительствам стран, названных в упомянутых опубликованных источниках, а также письмо генеральному секретарю ВФАТА. В соответствии с обычной практикой Комитета, об этом было доведено до сведения правительств, представленных в Комитете, а именно: Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов через посредство их представителей.

3. На том же заседании представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов сделали заявления в Комитете. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация постарается, чтобы как можно скорее было проведено расследование относительно возможного участия организаций, осуществляющих свою деятельность в Соединенном Королевстве. Однако контроль за поездками отдельных граждан Соединенного Королевства представляет известные трудности. Представитель Соединенных Штатов заявил, что, как он указал ранее, власти Соединенных Штатов не осуществляют никакого контроля за поездками частных граждан Соединенных Штатов.

4. В дополнение к пункту 2 выше, после неофициальных консультаций Комитетом были приняты тексты упомянутых выше нот и письма. В нотах внимание соответствующих правительств было обращено на полученную указанным образом информацию и были запрошены их замечания по ней. В частности, в том что касается конференции в Южной Родезии, Комитет хотел знать, кем финансируются ее участники и кто обеспечивает проезд. В письме генеральному секретарю ВФАТА было выражено сожаление Комитета в связи с тем, что ответственное должностное лицо этой организации ездило в Южную Родезию для участия на этой конференции; в ней также настоятельно предлагалось, чтобы полученная Комитетом информация была доведена до сведения членов федерации, и содержалась настоятельная просьба о том, чтобы всякое признание незаконного фашистского режима Южной Родезии — прямое или косвенное — было аннулировано и чтобы строго соблюдались как буква, так и дух обязательных санкций Совета Безопасности.

5. В соответствии с этим решением Генеральный секретарь, по просьбе Комитета, разослал ноты от 10 и 16 октября Бельгии и Турции, соответственно, относительно предполагаемой конференции ВФАТА в Стамбуле (Турция), а также ноты от 31 октября 1974 года — Бразилии, Израилю, Нидерландам, Федеративной Республике Германии, Швеции и Южной Африке относительно конференции в Южной Родезии. Председатель Комитета направил письмо от 24 октября 1974 года генеральному секретарю ВФАТА.

6. 30 октября 1974 года от Турции был получен ответ, основная часть которого гласит:

/...

"Постоянный представитель Турции при Организации Объединенных Наций ... в связи с конференцией Всемирной федерации ассоциаций туристических агентств, которую планируют провести в Стамбуле в ходе ноября месяца, имеет честь информировать его о том, что соответствующим турецким властям были даны необходимые инструкции для того, чтобы предотвратить приезд представителей Южной Родезии и Южной Африки в Турцию и их участие в данной конференции".

7. Подтверждение от 7 ноября 1974 года о получении ноты было получено от Федеративной Республики Германии.

8. По просьбе Комитета, после неформальных консультаций, Генеральный секретарь направил Турции ноту от 14 ноября 1974 года, в которой с удовлетворением и признательностью отмечаются меры, принятые правительством Турции в отношении ВФАТА, а также выражается надежда, что правительство и впредь будет проявлять всемерную бдительность в целях строгого соблюдения обязательных санкций Совета Безопасности.

9. От Генерального секретаря ВФАТА был получен ответ от 3 декабря 1974 года на имя Председателя, основная часть которого гласит:

"Настоящим свидетельствую о получении Вашего письма от 24 октября относительно отношений нашей федерации с Ассоциацией туристических агентств Южной Родезии.

Согласно Вашему желанию, я представил письмо на заседании нашего Совета директоров, состоявшемся в Стамбуле.

От имени Совета имею честь подтвердить, что, как в принципе так и фактически, отношения, существующие между туристическими агентами Южной Родезии и Всеобщей федерацией ассоциаций туристических агентств, ни в коей мере, ни прямо и ни косвенно, не представляют собой признания или поддержки правительству и режиму данной страны.

Однако ввиду серьезного характера вопроса Совет директоров постановил включить этот вопрос в повестку дня своего 26-го заседания, которое должно состояться в конце февраля в Западном Берлине, с тем чтобы иметь время для дальнейшего рассмотрения всех последствий Вашего вышеупомянутого письма.

Разумеется, я непременно сообщу Вам в надлежащий срок о результатах обсуждения Совета".

184) Дело № 194. Деятельность компании "Холидэй Иннс" и компаний по прокату автомобилей

1. На 186-м заседании 27 февраля 1974 года представитель Ирака обратил внимание Комитета на брошюру под названием "Международная компания Холидэй Иннс", в которой говорилось о предстоящем открытии новой гостиницы компании "Холидэй Иннс" близ Буловайо в Южной Родезии. Согласно информации, полученной из других опубликованных источников, компания "Холидэй Иннс", которая владеет на правах аренды отелем стоимостью 2,5 млн. рэндов, предоставит мебель и оборудование на 300 000 рэндов; сам отель был открыт так называемым премьер-министром Южной Родезии в декабре 1973 года. В опубликованных источниках сообщалось также, что компании "Авис", "Хертц" и "Бюджет-рент-а-кар" открыли отделения по прокату автомобилей.

2. Следующая дополнительная информация о международной корпорации "Холидэй Иннс" была почерпнута из Справочника американских гостиниц, издание 1972 года:

<u>Эксплуатируется:</u>	Корпорацией "Холидэй Иннс"
<u>Главное управление:</u>	3742 авеню Ламар, Мемфис, Теннесси. 38118 (США)
<u>Объем операций:</u>	700 млн. долл. США
<u>Штат служащих:</u>	35 000
<u>Виды деятельности:</u>	Система мотелей, продажа товаров и услуг учреждением, гостиницы, мотели, стоянки для туристов и места общественного питания.
<u>Гостиницы находятся в:</u>	США, Канаде, Латинской Америке, Африке и Азии.

3. На том же заседании внимание представителя Соединенных Штатов было обращено на полученную таким образом информацию, и ему было предложено запросить замечания по ней у своего правительства.

4. На 207-м заседании 12 сентября 1974 года представитель Соединенных Штатов сделал следующее заявление относительно корпорации "Холидэй Иннс":

"Министерство финансов Соединенных Штатов, в ведении которого находится существенная часть программы правительства Соединенных Штатов по проведению в жизнь санкций, не считает, что корпорация "Холидэй Иннс" нарушила постановления министерства финансов, предоставив право компании "Амалгамэйтед хотелс оф Саут Африка" использовать свое имя для сооружения и эксплуатации отеля в Южной Родезии. По мнению министерства финансов, такой контракт льгот не противоречит целям санкций, если только он не предусматривает перевод в Южную Родезию товаров, услуг или капитала. Позиция министерства финансов США такова, что санкции предназначены для того, чтобы предотвратить заключение с этим районом финансовых и торговых операций лицами, находящимися вне Южной Родезии. Цель санкций - лишить Южную Родезию рынков сбыта ее товаров, доступа к импорту и капиталу. Вообще говоря нет никакой причины для того, чтобы препятствовать движению капитала, если переводимый капитал замораживается получающей его страной. Нет также никакой причины препятствовать Южной Родезии передавать дивиденды и проценты с капитала, вложенного до наложения эмбарго, поскольку такие переводы без одновременного перевода товаров или услуг в Южную Родезию сокращают ее запасы иностранной валюты. Следовательно, они фактически способствуют достижению целей эмбарго".

Что касается деятельности по прокату автомобилей, то представитель США заявил:

"Согласно менеджеру отделения авиакомпании Пан Америкэн Уорлд Эйруэйз в Йоганнесбурге, которое действует по старому контракту с компанией Херц совместно с компанией Юнайтед турс оф Родезия, имя Херц все еще употребляется в Южной Родезии, но сама компания Херц, по сообщениям, порвала все связи с родезийской компанией Юнайтед Турс.

Контракт Херца в Южной Родезии является по существу подконтрактом компании Херца в Южной Африке. Осенью 1973 года Херц перевел руководство этим отделением в Южной Африке и подрядом в Южной Родезии в британскую контору. Европейское отделение Херца находится в Англии по адресу: Great West Road, Iseeswrth, Middlesex, S.W. 7, 51 F, Egham.

Насколько нам известно, отделение компании "Авис-рент-а-кар" в Южной Африке принадлежит организации Авис в Соединенных Штатах. По сообщениям, родезийское отделение "Авис" действует по лицензии отделения "Авис-рент-а-кар" в Южной Африке. Компания "Баджет-рент-а-кар" в Южной Африке является держателем контракта, и владельцами отделения "Баджет-рент-а-кар" в Родезии являются те же лица".

5. На 213-м заседании 6 ноября 1974 г. представитель Соединенных Штатов сделал в Комитете следующее дальнейшее заявление:

"Я хотел бы ответить на ряд вопросов, заданных моей делегации в ходе обсуждения данного вопроса. Ко мне поступила информация о том, что американские граждане совершили одну или несколько поездок в Южную Родезию (хотя у нас нет конкретной документации о таких поездках) в целях содействия контракту корпорации "Холидэй Иннс" о предоставлении права на использование ее имени.

Заказы на комнату в отелях "Холидэй Иннс" и заказы на прокат автомобилей у Херц и проч. не могут производиться через нью-йоркские отделения этой компании.

В будущем перевод средств будет приостановлен.

Компания Херц пересмотрела договор о предоставлении прав использовать свое имя в случае отделения в Южной Африке и аннулировала свой родезийский субподряд".

Приложение III

ВВОЗ В СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ ХРОМА, НИКЕЛЯ
И ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ ИЗ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

А. ОСОБЫЕ ДЕЛА

32) Дело № 130. Хромовая руда - "Агисс Георгиос": информация, представленная Сомали 27 марта 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Греции был получен ответ от 8 января 1974 года, основную часть которого см. в (62) Деле № II4, пункт 3, в приложении II, выше.

4. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил ноту Греции от 13 февраля 1974 года, основное содержание которой изложено в (62) Деле № II4, пункт 4, в приложении II, выше.

5. Греции была направлена исчерпывающая нота от 28 мая 1974 года, основное содержание которой изложено в (62) Деле № II4, пункт 5, в приложении II, выше.

6. В связи с отсутствием ответа от Греции Комитет постановил включить это правительство в квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного времени продолжительностью два месяца, который был выпущен в качестве пресс-релиза 29 мая 1974 года.

7. От Греции был получен ответ от 27 августа 1974 года, основную часть которого см. в (62) Деле № II4, пункт 8, в приложении II, выше.

8. 24 октября 1974 года Греции было направлено напоминание с просьбой представить результаты судебного расследования в связи с тем, что с момента получения последнего ответа от правительства прошло более месяца.

9. От Греции был получен ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. в (62) Деле № II4, пункт 12, в приложении II, выше.

/...

10. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение по всем делам, к которым причастна Греция и которые изложены в (62) Деле № II4, пункт I3, в приложении II, выше.

33) Дело № I35. Хромовая руда - "Сантос Вега": информация, представленная Сомали 20 марта 1972 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

**В. КВАРТАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ КОМИТЕТУ
СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ**

1. Предыдущая информация по этому вопросу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому вопросу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. От представителя Соединенных Штатов было получено письмо от 25 января 1974 года на имя Председателя Комитета, в основной части которого говорится следующее:

"В соответствии с заявлением представителя Соединенных Штатов Америки, сделанным 22 марта 1972 года на 68-м заседании Комитета, представляю для сведения Комитета доклад о поставках стратегических материалов, импортированных в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии за период с 1 октября 1973 года по 1 января 1974 года. Ниже прилагается список указанных импортированных товаров" а/.

4. После проведения неофициальных консультаций Комитет постановил, в соответствии с принятой процедурой, опубликовать письмо представителя Соединенных Штатов и приложение к нему в качестве пресс-релиза, и направить правительствам государств регистрации соответствующих судов, за исключением Соединенных Штатов ь/, типовую ноту-запрос, как указано в тексте пресс-релиза ниже.

а/ Списки, о которых говорится в этом и последующих письмах Соединенных Штатов, содержатся на страницах после пункта 11 данного раздела.

ь/ См. шестой доклад (S/11178/Add.1), приложение II, раздел В, пункты 9 и 10.

5. Текст пресс-релиза был утвержден Комитетом на 184-м заседании 6 февраля, а сам пресс-релиз был выпущен 7 февраля 1974 года. Текст пресс-релиза гласит следующее:

"В докладе от 25 января 1974 года Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций представило Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, перечень поставок хромовой руды, никеля и других материалов, импортированных в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии за период с 1 октября по 31 декабря 1973 года.

Изучив этот доклад, Комитет Совета Безопасности на своем 184-м заседании выразил свою озабоченность по поводу продолжающегося нарушения санкций. Он также постановил просить Генерального секретаря обратиться к правительствам стран регистрации соответствующих судов с просьбой провести расследование обстоятельств, при которых суда их стран перевозили грузы южнородезийского происхождения, перевоз которых запрещен в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности.

Текст доклада Соединенных Штатов, который включает вес указанных грузов, воспроизводится ниже:
/текст письма представителя Соединенных Штатов см. в пункте 3 выше/".

6. От представителя Соединенных Штатов было получено письмо от 9 мая 1974 года на имя Председателя Комитета, в основной части которого говорится следующее:

"В соответствии с заявлением представителя Соединенных Штатов Америки, сделанным 22 марта 1972 года на 68-м заседании Комитета, представляю для сведения Комитета доклад о поставках стратегических материалов, импортированных в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии за период с 1 января по 31 марта 1974 года. Ниже прилагается список указанных импортированных товаров".

7. После проведения неофициальных консультаций Комитет постановил, в соответствии с принятой процедурой, опубликовать письмо представителя Соединенных Штатов и приложение к нему в качестве пресс-релиза, текст которого воспроизводится ниже, и направить государствам регистрации соответствующих судов типовую ноту-запрос, как указано в пункте 4 выше.

/...

Текст пресс-релиза, выпущенного 24 мая 1974 года

"В докладе от 9 мая 1974 года Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций представило Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, перечень поставок хромовой руды, никеля и других материалов, импортированных в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии за период с 1 января по 31 марта 1974 года.

После рассмотрения данного доклада Комитет вновь выразил свою глубокую озабоченность по поводу этого продолжающегося нарушения правительством Соединенных Штатов Америки положений санкций, особенно пункта 3а резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, в связи с дальнейшим ввозом хромовой руды, никеля и других материалов, получаемых от незаконного режима Южной Родезии, а также обратился с призывом к правительству Соединенных Штатов Америки принять соответствующие и необходимые меры и действия для прекращения этого вопиющего нарушения.

Комитет также постановил просить Генерального секретаря обратиться к правительствам стран регистрации соответствующих судов провести расследование обстоятельств, при которых их суда перевозили грузы южнородезийского происхождения, перевозка которых также запрещена в соответствии с пунктом 3с резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

Кроме того, ссылаясь на пункт 18 первого специального доклада Комитета (S/10632), одобренного в силу резолюции 318 (1972) Совета Безопасности, в котором, в частности отмечалось, что в качестве одной из мер, необходимых для регулярного информирования международного сообщества, Комитету следует рассмотреть вопрос о выпуске пресс-релизов, освещающих его деятельность и актуальные вопросы, Комитет постановил предать этот вопрос огласке.

В соответствии с этим решением ниже воспроизводится текст доклада Соединенных Штатов, в котором указывается, в частности, количество соответствующих грузов: текст на имя представителя Соединенных Штатов, см. в пункте 6 выше".

8. От представителя Соединенных Штатов было получено затем письмо от 6 сентября 1974 года на имя председателя Комитета, в основной части которого говорится следующее:

"В соответствии с заявлением представителя Соединенных Штатов Америки, сделанным 22 марта 1972 года на 68-м заседании Комитета, представляю для сведения Комитета доклад о поставках стратегических материалов, импортированных в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии за период с 1 апреля по 21 июня 1974 года. Ниже прилагается список указанных импортированных товаров".

9. После проведения неофициальных консультаций Комитет постановил, в соответствии с принятой процедурой, опубликовать письмо представителя Соединенных Штатов и приложение к нему в качестве пресс-релиза, текст которого аналогичен тексту, воспроизведенному в пункте 6 выше, и направить государствам регистрации соответствующих судов типовую ноту-запрос, как указано в пункте 4 выше. Пресс-релиз был выпущен 27 сентября 1974 года.

10. От представителя Соединенных Штатов было получено письмо от 14 ноября 1974 года на имя Председателя Комитета, в основной части которого говорится следующее:

"В соответствии с заявлением представителя Соединенных Штатов Америки, сделанным 22 марта 1972 года на 68-м заседании Комитета, представляю для сведения Комитета доклад о поставках стратегических материалов, импортированных в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии за период с 1 июля по 30 сентября 1974 года. Ниже прилагается список указанных импортированных товаров".

11. После проведения неофициальных консультаций Комитет постановил, в соответствии с принятой процедурой, опубликовать письмо представителя Соединенных Штатов и приложение к нему в качестве пресс-релиза, текст которого аналогичен тексту, воспроизведенному в пункте 6 выше, и направить государствам регистрации соответствующих судов типовую ноту-запрос, как указано в пункте 4 выше. Пресс-релиз был выпущен 2 декабря 1974 года.

Импорт в Соединенные Штаты Америки стратегических материалов из Южной Родезии за период с 1 октября по 31 декабря 1973 года

<u>Судно и страна регистрации</u>	<u>Дата прибытия</u>	<u>Порт ввоза</u>	<u>Порт отправки</u>	<u>Наименование груза</u>	<u>Количество груза</u>
Т/х Эфрикан Дон (США)	25 сентября 1973 г.*	Балтимор, Мэриленд	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром	88 тонн
Т/х Мормаккэйп (США)	6 октября 1973 г.	Балтимор, Мэриленд	Лоренсу-Маркиш	Никелевые катоды	64 тоннах
Т/х Мормаккэй (США)	9 октября 1973 г.	Балтимор, Мэриленд	Бейра Лоренсу-Маркиш	Никелевые катоды	486 тонн
Т/х Эфрикан Сан (США)	3 ноября 1973 г.	Балтимор, Мэриленд Финделффия, Пен-силванния, Чарлстон, М.К.	Лоренсу-Маркиш	Никелевые катоды Асбестовое волокно	232 тонны 410 тонн
Т/х Пнагт (США)	25 октября 1973 г.	Новый Орлеан, Луизиана	Бейра Лоренсу-Маркиш	Хромовая руда Феррохром	18 334 тонны 6 673 тонны
Т/х Мормаккэйк (США)	9 ноября 1973 г.	Балтимор, Мэриленд	Лоренсу-Маркиш Бейра	Никелевые катоды Высокоуглеродистый феррохром	385 тонн 688 тонн
Т/х Американ Кондор (США)	19 ноября 1973 г.	Новый Орлеан, Луизиана Батон-Руж, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром Низкоуглеродистый феррохром	4 989 тонн 2 973 тонны
Т/х Мормаккэпайд (США)	20 ноября 1973 г.	Балтимор, Мэриленд	Лоренсу-Маркиш	Никелевые катоды	215 тонн
Т/х Неддлойд Кембла (США)	18 декабря 1973 г.	Сигетл/Такома	Дурбан, ЮАР	Никелевые катоды	20 тонн
Т/х Морганстар (Южная Африка)	24 декабря 1973 г.	Балтимор, Мэриленд	Лоренсу-Маркиш	Никелевые катоды	22 тонны
Т/х Еллоустоун (США)	31 декабря 1973 г.	Батон-Руж, Луизиана	Бейра	Хромовая руда	16 805 тонн
Т/х Хелленик Дестини (Греция)	30 декабря 1973 г.	Чарлстон, М.К. Бостон, Массачусетс	Лоренсу-Маркиш	Асбестовое волокно Хризотилевое асбестовое волокно	645 тонн 50 тонн
Т/х Океан Пегасус (Греция)	9 ноября 1972 г.*	Балтимор, Мэриленд	Лоренсу-Маркиш	Хромовая шихта (Феррохром)	556 тонн

* Недавно полученное сообщение о прибытии, о котором ранее не сообщалось.

Импорт в Соединенные Штаты Америки стратегических материалов из Южной Родезии
за период с 1 октября по 31 декабря 1973 года

<u>Судно и страна</u> <u>регистрации</u>	<u>Дата прибытия</u>	<u>Порт ввоза</u>	<u>Порт отправки</u>	<u>Наименование груза</u>	<u>Количество груза</u>
Т/х Вентисимики (Греция)	6 октября 1972 г.*	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Хромовая шихта (феррохром)	1 119 тонн
Т/х Костас Франгос (Греция)	11 февраля 1973 г.*	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром	2 239 тонн
Т/х Адельбуда (Либерия)	16 марта 1973 г.*	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром	550 тонн
Т/х Нортранс Внити (Греция)	10 апреля 1973 г.*	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром	839 тонн
Т/х Миссури (США)	22 мая 1973 г.*	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром	555 тонн
Т/х Мэрримак (США)	9 июля 1973 г.*	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром	1 372 тонны
Т/х Сан Ривер (Норвегия)	17 сентября 1973 г.*	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром	1 488 тонн
Т/х Сафина Е.Наджам (Пакистан)	1 декабря 1973 г.	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром	778 тонн
Т/х Билденфелс (ФРГ)	2 октября 1973 г.	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром	974 тонны
Т/х Стейнфелс (ФРГ)	13 декабря 1973 г.	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром	325 тонн

* Недавно полученное сообщение о прибытии, о котором ранее не сообщалось.

Импорт в Соединенные Штаты Америки стратегических материалов из Южной Родезии за период с 1 января по 31 марта 1974 года

<u>Судно и страна регистрация</u>	<u>Дата прибытия</u>	<u>Порт ввоза</u>	<u>Порт отправки</u>	<u>Наименование груза</u>	<u>Количество груза</u>
Т/х Мормаклейп (Шва)	12 января 1974 г.	Саванна, Джорджия	Лоренсу-Маркиш Бейра	Высокоуглеродистый феррохром Никелевые катоды	264 тонны 335 тонн
Т/х Хелленик Дестини (Греция)	25 января 1974 г.	Чарлстон, Ю.К.	Лоренсу-Маркиш	Хризотилевое асбестовое волокно	745 тонн
Т/х Вестерн Экспресс (ФРГ)	25 января 1974 г.	Норфолк, Виргиния	Роттердам	Никелевые катоды	36 тонн
Т/х Сакраменто (США)	26 января 1974 г.	Бернсайд, Луизиана, Новый Орлеан, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Высокоуглеродистый феррохром Низкоуглеродистый феррохром	7 762 тонны 1 487 тонн
Т/х Стоккенфельд (ФРГ)	5 февраля 1974 г.	Бернсайд, Луизиана	Лоренсу-Маркиш	Феррохромистый кремний	1 005 тонн
Т/х Мормаклейк (США)	17 февраля 1974 г.	Саванна, Джорджия	Бейра	Никелевые катоды	291 тонна
Т/х С.А. Гутенот (Ижнл Африка)	19 февраля 1974 г.	Балтимор, Мэриленд	Лоренсу-Маркиш	Никелевые катоды	44 тонны
Т/х Эфрикэн Дон (США)	17 марта 1974 г.	Саванна, Джорджия	Лоренсу-Маркиш	Никелевые катоды	69 тонн
Т/х Острал Пайлот (США)	4 апреля 1974 г.	Саванна, Джорджия	Бейра	Никелевые катоды	42 тонны
Т/х Хелленик Лорел (Греция)	6 апреля 1974 г.	Нью-Йорк, штат Нью-Йорк Чарлстон, Ю.К.	Лоренсу-Маркиш	Асбестовое волокно	69 тонн

Импорт в Соединенные Штаты Америки стратегических материалов из Южной Родезии за период с 1 апреля по 21 июня 1974 года

<u>Наименование груза</u>	<u>Количество (в коротких тоннах)</u>	<u>Порт отправки</u>	<u>Порт ввоза</u>	<u>Расчетная дата прибытия</u>	<u>Название судна</u>	<u>Страна регистрации</u>
Хризотилевое асбестовое волокно	50	Лоренсу-Маркиш	Чарлстон, Ю.К.	1 апреля 1974 года	Т/х Хелленик Лореп	Греция
Электролитические никелевые катоды	42	Бейра	Саванна, Дж.	4 апреля 1974 года	Т/х Острал Пайлот	США
Хризотилевый асбест	4	Лоренсу-Маркиш	Нью-Йорк	8 апреля 1974 года	Т/х Хелленик Лореп	Греция
Асбестовое волокно	65	Лоренсу-Маркиш	Чарлстон, Ю.К.	9 апреля 1974 года	Т/х Хелленик Лореп	Греция
Электролитические никелевые катоды	84	Лоренсу-Маркиш	Балтимор, Мэриленд	25 апреля 1974 года	Т/х Мормаккейл	США
Электролитические никелевые катоды	36	Лоренсу-Маркиш	Лос Анжелес	1 мая 1974 года	Т/х Неддлойд Кимберли	Нидерланды
Электролитические никелевые катоды	6	Лоренсу-Маркиш	Сизтл/Такома	4 мая 1974 года	Т/х Неддлойд Кимберли	Нидерланды
Электролитические никелевые катоды	20	Лоренсу-Маркиш	Сизтл/Такома	21 мая 1974 года	Т/х Неддлойд Кембла	Нидерланды
Электролитические никелевые катоды	107	Лоренсу-Маркиш	Балтимор, Мэриленд	30 мая 1974 года	Т/х Потомак	США
Высокоуглеродистый феррохром	572	Лоренсу-Маркиш	Балтимор, Мэриленд	30 мая 1974 года	Т/х Потомак	США
Высокоуглеродистый феррохром	7 730	Лоренсу-Маркиш	Новый Орлеан, Луизиана	4 июня 1974 года	Т/х Американ Кондор	США
Хромовая руда	5 119	Лоренсу-Маркиш	Новый Орлеан, Луизиана	4 июня 1974 года	Т/х Американ Кондор	США
Высокоуглеродистый феррохром	2 323	Лоренсу-Маркиш	Бернсайд, Луизиана	6 июня 1974 года	Т/х Потомак	США

...

Импорт в Соединенные Штаты Америки стратегических материалов из Южной Родесии
за период с 1 апреля по 21 июня 1974 года

<u>Наименование груза</u>	<u>Количество (в коротких тоннах)</u>	<u>Порт отправки</u>	<u>Порт ввоза</u>	<u>Расчетная дата прибытия</u>	<u>Название судна</u>	<u>Страна регистрации</u>
Хризотилосое асбестовое волокно	150	Лоренсу-Маркиш	Чарлстон, Ю.К.	15 июня 1974 года	Т/х Хелленик Керриэр	Греция
Асбестовое волокно	100	Лоренсу-Маркиш	Чарлстон, Ю.К.	21 июня 1974 года	Т/х Хелленик Керриэр	Греция
Асбест	205	Лоренсу-Маркиш	Бостон, Масс.	6 марта 1974 года *	Т/х Эфрикан Сан	США
Асбест	307	Дурбан	Бостон, Масс.	6 марта 1974 года *	Т/х Эфрикан Меркурий	США
Электролитические никелевые катоды	42	Лоренсу-Маркиш	Лос-Анжелес, Калифорния	6 июля 1974 года	Т/х Неддлойд Киото	Нидерланды
Электролитические никелевые катоды	84	Порт-Элизабет	Саванна, Джорджия	14 июля 1974 года	Т/х Острел Пайлот	США
Электролитические никелевые катоды	126	Лоренсу-Маркиш	Саванна, Джорджия	22 июля 1974 года	Т/х Эфрикан Дон	США
Высокоуглеродистый феррохром	551	Лоренсу-Маркиш	Балтимор, Мэриленд	24 июля 1974 года	Т/х Эфрикан Дон	США
Электролитические никелевые катоды	126	Лоренсу-Маркиш	Новый Орлеан, Луизиана	7 августа 1974 года	Т/х Диана Скоу	Дания
Низкоуглеродистый феррохром	1 653	Лоренсу-Маркиш	Бернсайд, Луизиана	21 августа 1974 года	Т/х Еллоустоун	США
Феррохромистый хромий	552	Лоренсу-Маркиш	Бернсайд, Луизиана	21 августа 1974 года	Т/х Еллоустоун	США
Хромовая руда	842	Лоренсу-Маркиш	Новый Орлеан, Луизиана	21 августа 1974 года	Т/х Еллоустоун	США
Высокоуглеродистый феррохром	1 648	Лоренсу-Маркиш	Новый Орлеан, Луизиана	21 августа 1974 года	Т/х Еллоустоун	США
Хромовая руда (HMO-16)	6 220	Бейра	Новый Орлеан, Луизиана	21 августа 1974 года	Т/х Еллоустоун	США
Хромовая руда (SP)	5 446	Бейра	Новый Орлеан, Луизиана	21 августа 1974 года	Т/х Еллоустоун	США

* Недавно подтвержденные сообщения о прибытии, о котором ранее не сообщалось.

Импорт в Соединенные Штаты Америки стратегических материалов из Южной Родезии
за период с 1 апреля по 31 июня 1974 года

<u>Наименование груза</u>	<u>Количество (в коротких тоннах)</u>	<u>Порт отправки</u>	<u>Порт ввоза</u>	<u>Расчетная дата прибытия</u>	<u>Название судна</u>	<u>Страна регистрации</u>
Электролитические никелевые катоды	32	Порт-Элизабет	Саванна, Джорджия	23 августа 1974 года	Т/х Эфриван Комет	США
Хромовая руда	14 927	Лоренсу-Маркиш	Бернсайд, Луизиана	9 сентября 1974 года	Т/х Джеймс	США
Электролитические никелевые катоды/обрезки	493	Лоренсу-Маркиш	Новый Орлеан, Луизиана	9 сентября 1974 года	Т/х Джеймс	США

С. ДЕЛА, НАЧАТЫЕ НА ОСНОВАНИИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЕННОЙ
КОМИТЕТУ СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ В СВОИХ
КВАРТАЛЬНЫХ ДОКЛАДАХ

Дело № USI-1. Феррохромистый кремний - "Ла Чакра": кварталный доклад Соединенных Штатов от 11 октября 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Канаде ноту от 3 апреля 1974 года, указав, что Комитет понял из ответа правительства от 12 сентября 1973 года, что расследование, проведенное канадскими властями, не выявило никаких доказательств того, что партия указанного груза была южно-родезийского происхождения. Комитет обратил внимание правительства на то, что импортирующая страна (Соединенные Штаты) сообщила Комитету, что партия груза поступила из Южной Родезии; на основании этого Комитет обратился к правительству с просьбой продолжить рассмотрение этого вопроса и направить ему копии документов, которые были проверены следственными властями.

4. От Канады был получен ответ от 3 июня 1974 года с включением также Дела № USI-3, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Канады при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на ноту /Генерального секретаря/ от 3 апреля 1974 года, в которой содержится просьба о предоставлении дополнительной информации о расследовании дел "Ла Чакра" и "Брис", проводимом правительством Канады.

Согласно запросу Постоянный представитель Канады с удовлетворением к настоящему прилагает копии документов, относящихся к данному расследованию. Канадские власти пришли к выводу, что на основе имеющейся информации в отношении этих двух дел невозможно выдвинуть обоснованное обвинение против указанных компаний. Этому выводу не противоречит подтверждение, сделанное Соединенными Штатами Америки, о том, что данные грузы в действительности являются родезийского происхождения.

Однако Постоянный представитель Канады уведомляет Комитет о том, что соответствующие канадские власти будут сообщать компаниям о происхождении грузов и что по-прежнему будут предприниматься шаги с целью того, чтобы в будущем не происходило намеренных или непреднамеренных нарушений санкций".

5. К ответу Канады были приложены следующие документы, относящиеся к Делу "Ла Чакра":

а) чартерное соглашение сторон между компанией "Буриер маркер, Лтд. (Лондон)", владельцем судна "Ла Чакра" и компанией "Дандас шиппинг энд трайдинг Ко., Лтд. (Монреаль)", выполняющей роль агента;

б) свидетельство о происхождении груза, выданное Торговой палатой Лоренсу Маркиш, с указанием того, что груз весом в 500 тонн является южноафриканским по происхождению и что этот груз был доставлен в порт погрузки по железной дороге;

с) манифест на ввоз иностранных товаров, выданный таможенной службой Соединенных Штатов, с указанием того, что груз весит 500 тонн.

Дело № USI-2. Феррокремниевый хром - "Третенфельс": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 января 1973 года

По этому делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

Дело № USI-3. Высокоуглеродистый хром - "Брис": кварталный доклад Соединенных Штатов от 10 июля 1972 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по этому делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. По просьбе Комитета на основании его решения, принятого на 187-м заседании 6 марта, Генеральный секретарь направил Канаде ноту от 29 марта 1974 года в связи с ответом правительства от 12 ноября 1974 года, основное содержание которой изложено в Деле № USI-1, пункт 3 выше.

4. От Канады был получен ответ от 3 июня 1974 года, основную часть которого см. в Деле № USI-1, пункт 4 выше.

5. Правительством Канады были направлены следующие документы, относящиеся к судну "Брис":

а) уведомление о готовности судна от 22 марта 1972 года фирмы "Реннис консолидейтед (LM), Lda.", выступавшей в качестве агента владельца судна, на имя фирмы "Фрейт сервисиз шипс эйдженси Ко.", выступавшей в качестве агента фрахтователей;

б) три коносаменты от 23 марта 1972 года на партии высокоуглеродистого феррохрома (общий вес: 497,312 метрических тонны), отпущенного компанией "Палмиет хром корпорейшн (Рту), Лтд." и предназначенного к разгрузке в Окленде, Калифорния (США);

с) манифест капитана от 16 апреля 1972 года;

д) грузовая декларация от 25 марта 1972 года;

е) манифест о ввозе иностранных товаров, выданный таможенной службой Соединенных Штатов, с указанием того, что груз весит 1 997,312 метрических тонны;

ф) чартерное соглашение сторон между "Норт пасифик шиппинг Ко.", Ванкувер, выступавшей в качестве владельца судна во время чартера, и "Скандпортс шиппинг Лтд.", Лондон, выступавшей в качестве фрахтователя.

Дело № USI-4. Никелевые катоды, асбестовое волокно, феррокремниевый хром и высокоуглеродистый феррохром - "Эфрикан сан", "Мурмакове", "Мурмакарго", "Эфрикан муи", "Эфрикан лайтнинг", "Мурмакбэй", "Эфрикан меркурий", "Эфрикан пон" и "Мурмактрейд": квартальные доклады Соединенных Штатов от 10 июля и 11 октября 1972 года и 9 января 1973 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в шестом докладе.

Дело № USI-5. Никелевые катоды и феррохром - "Хелленик лидер", "Вентисикими" и "Океан Пегагус": квартальные доклады Соединенных Штатов от 10 июля и 11 октября 1972 года и 9 января 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Греции была направлена исчерпывающая нота от 28 мая 1974 года, основное содержание которой изложено в (62) Дела № 114, пункт 5, в приложении II выше.

4. От Греции был получен ответ от 11 июня 1974 года, основную часть которого см. в (64) Дела № 138, пункт 8, в приложении II выше.

5. От Греции были получены дополнительные ответы от 27 августа и 30 октября 1974 года, основные части которых см. в (62) Дела № II4, пункты 8 и I2, соответственно, в приложении II выше.

6. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение по всем делам, к которым причастна Греция и которые указаны в (62) Дела № II4, пункт I3, в приложении II выше.

Дело № USI-6. Высокоуглеродистый феррохром - "С.А. Гугенот" и "Недербург": квартальные доклады Соединенных Штатов от 11 октября 1972 года и 9 января 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. В связи с отсутствием ответа от Южной Африки Комитет постановил вновь включить это правительство в квартальные списки правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца, которые были выпущены в качестве пресс-релизов 28 февраля, 29 мая и 17 сентября 1974 года.

Дело № USI-7. Высокоуглеродистый феррохром - "Анжело Чиникарьелло" и "Альфредо Примо": квартальные доклады Соединенных Штатов от 11 октября 1972 года и 9 января 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. После официальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Италии ноту от 4 февраля 1974 года с просьбой сообщить, завершено ли расследование, проводимое властями, и могут ли его результаты быть представлены Комитету.

4. Италии была направлена нота от 4 апреля, в которой этому правительству напоминалось о том, что оно еще не прислало ответ по данному делу, и сообщалось ему, что Комитет в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности в скором времени опубликует очередной квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца.

5. От Италии был получен ответ от 29 апреля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Италии при Организации Объединенных Наций ... касательно записки /Генерального секретаря/ от 4 апреля 1974 года имеет честь информировать его о том, что компетентные итальянские власти на основе проведенного им расследования установили следующее:

1) судно "Альфредо Примо" приняло на борт приблизительно 7 713 тонн различных руд в Дурбане 25 ноября 1972 года для отправки в Хьюстон, США;

2) руды, которые были приняты на борт судна "Альфредо Примо" в соответствии с выданными в Дурбане документами, не являются рудами родезийского происхождения".

6. После проведения неофициальных консультаций Комитет постановил придерживаться в этом деле той же процедуры, которая была принята на 188-м заседании 13 марта 1974 года, а именно в связи с наличием очевидных расхождений в информации, представленной данным правительством, и в исходном докладе, представленном Соединенными Штатами, необходимо обратиться к представителям этих двух правительств провести консультации совместно с экспертом-экономистом Комитета с целью разрешения расхождений. Более того, необходимо обратиться к представителю отвечающего правительства с просьбой представить копии любых подтверждающих документальных доказательств.

7. От Италии был получен дополнительный ответ от 10 мая 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Временный поверенный в делах Италии при Организации Объединенных Наций ... вслед за нотой от 29 апреля 1974 года имеет честь передать /Генеральному секретарю/ следующие документы по делу о судне "Альфредо Примо" (Дело № USI-7):

1) заявление капитана судна;

2) заявление фрахтовой службы судового агентства Лоренсу Маркиш от 24 ноября 1972 года, гарантирующее, что руда, погруженная на судно и предназначавшаяся для Соединенных Штатов, не была родезийского происхождения;

3) копия грузового манифеста;

4) копия страниц судового журнала, связанных с грузом;

5) копия страницы судовой книги, связанной с грузом.

/...

"Порт, где была погружена упомянутая руда, был ошибочно указан как Дурбан в вышеупомянутой ноте от 29 апреля 1974 года. Груз был в действительности принят на борт в Лоренсу Маркиш 18-25 ноября 1972 года. Судно прибыло в этот порт из Дурбана".

8. Дополнительную информацию о мерах, принятых по данному делу в отношении Либерии, см. в пунктах 4 и 6 (4) Дела № 6, в приложении II выше.

9. На 207-м заседании 12 сентября 1974 года представитель Соединенных Штатов выступил со следующим заявлением по данному делу:

"Советник представительства Италии Руггиеро, сотрудник представительства Соединенных Штатов г-н Катцен и эксперт Комитета по экономическим вопросам встретились 11 июля 1974 года в представительстве Соединенных Штатов, с тем чтобы обсудить Дело № USI-7, связанное с "Альфредо Примо".

В результате обсуждения документов было установлено, что итальянский капитан судна, о котором идет речь, принял на борт данный груз после представления соответствующей документации, удостоверяющей тот факт, что этот груз происходит не из Южной Родезии. Генеральный консул Италии в Лоренсу Маркиш дал разрешение на перевозку согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, произведя проверку на основе имеющихся документов.

Изучив заявление, сделанное капитаном судна генеральному консулу Италии в Лоренсу Маркиш, представитель Соединенных Штатов согласился с тем, что капитан действовал добросовестно. Далее представитель Соединенных Штатов высказал мнение, что у капитана и генерального консула нет оснований сомневаться в подлинности представленных им документов.

Правительство Соединенных Штатов продолжает считать, что местом происхождения данного груза является Южная Родезия.

Г-н Катцен заявил, что он не понимает, зачем компании Соединенных Штатов, импортирующей полезные ископаемые из Южной Африки, давать свидетельские показания правительству Соединенных Штатов и Комитету по санкциям Организации Объединенных Наций, что местом происхождения груза действительно является Южная Родезия.

Представитель Соединенных Штатов предложил, чтобы Комитет изучил средства, с помощью которых судоходные компании, занятые торговлей в южной части Африки, могли бы быть информированы о рекомендации Генерального секретаря относительно подозрительного характера мозамбикских документов. Представитель Соединенных Штатов выразил надежду, что можно было бы прибегнуть к химическому анализу, чтобы уточнить место происхождения груза. Представитель Соединенных Штатов выразил надежду, что Комитет предпримет дальнейшие шаги в изучении руководства, которое создало бы организационную основу для такой работы в лабораториях".

Дело № USI-8. Никелевые катоды - "Марни Ллойд", "Муси Ллойд" и "Мерв Ллойд": квартальные доклады Соединенных Штатов от 10 июля и 11 октября 1972 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. По просьбе Комитета на основании его решения, принятого на 189-м заседании 3 апреля, Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 4 апреля 1974 года с просьбой представить копии документов, указанных в ответе правительства от 5 июля 1973 года.

4. От Нидерландов был получен ответ от 27 июня 1974 года, в основной части которого, после внесения изменений на основании ноты от 22 июля 1974 года, говорится следующее:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций ..., ссылаясь на записку [Генерального секретаря] от 11 апреля 1974 года в отношении груза никелевых катодов, которые, по сообщениям, имеют южнородезийское происхождение и находятся на борту пароходов "Мари Ллойд", "Муси Ллойд" и "Мерв Ллойд", имеет честь информировать его о следующем.

Правительство Нидерландов, рассмотрев просьбу Комитета Совета Безопасности ... о получении копии соответствующей документации на данный груз, сожалеет о том, что оно не в состоянии выполнить эту просьбу.

В этой связи следует иметь в виду, что документы, которые запрошены Комитетом, представляют собой информацию компании, принадлежащую нидерландской судоходной компании "Ройял Недллойд Н.В."

В соответствии с законодательством Нидерландов, частные предприятия нельзя заставлять предавать гласности подобную информацию.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя хочет указать, что власти Нидерландов осуществили самое тщательное расследование документов, касающихся данных грузов.

Исходя из этого расследования, правительство Нидерландов хочет вновь заверить Комитет Совета Безопасности, что документы, о которых идет речь, показывают, что у экспедиторов "Недллойд компани" не было каких бы то ни было причин допустить, что груз, о котором идет речь, имел южнородезийское происхождение.

/...

В свете этого четкого заявления правительство Нидерландов убеждено в том, что Комитет не будет считать необходимым осуществлять расследование соответствующей документации и что, как это сделало правительство Нидерландов, он будет считать вопрос исчерпанным".

Дело № USI-9. Низкоуглеродистый феррохром, феррохромистый кремний - "Аktion", "Фолегадрос", "Мексикангалф" и "Трейд Кэрриер": квартальные доклады Соединенных Штатов от 11 октября 1972 года и 9 января 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основное содержание которой изложено в (4) Дела № 6, пункт 3, в приложении II, выше.
4. Дополнительную информацию по данному делу в отношении Либерии см. в пунктах 4 и 6 (4) Дела № 6, в приложении II, выше.
5. В связи с отсутствием ответа от Либерии Комитет постановил включить это правительство в квартальные списки правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца, которые были выпущены в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

Дело № USI-10. Феррохром - "Трейд Кэрриер": квартальный доклад Соединенных Штатов от 9 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основное содержание которой изложено в (4) Дела № 6, пункт 3, в приложении II, выше.
4. Дополнительную информацию по данному делу в отношении Либерии см. в пунктах 4 или 6 (4) Дела № 6, в приложении II, выше.

5. В связи с отсутствием ответа от Либереи, Комитет постановил включить это правительство в квартальные списки правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца, которые были выпущены в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

Дело № USI-11. Никелевые катоды - "Хелленик дестини": квартальный доклад Соединенных Штатов от 9 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. От Соединенных Штатов была получена нота от 1 марта 1974 года, в основной части которой говорится следующее:

"Представительство Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций ... имеет честь довести до сведения Комитета некоторую новую информацию относительно перевозки груза на борту парохода "Хелленик Дестини" (Дело № USI-11). Министерство финансов Соединенных Штатов установило, что данный груз был отправлен из Дурбана, а не из Лоренсу-Маркиш, и что его вес составляет 37 490 фунтов".

4. По просьбе Комитета на основании его решения, принятого на 189-м заседании 3 апреля, Генеральный секретарь направил Греции ноту от 12 апреля 1974 года, препроводив правительству эту новую информацию, представленную Соединенными Штатами.

5. От Греции был получен ответ от 11 июня 1974 года, основную часть которого см. в (64) Дела № 138, пункт 8, в приложении II, выше.

6. От Греции был получен дополнительный ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. в (62) Дела № 114, пункт 12, в приложении II, выше.

7. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение по всем делам, к которым причастна Греция и которые указаны в (62) Дела № 114, пункт 13, в приложении II, выше.

Дело № USI-12. Высокоуглеродистый феррохром - "Костас Франгос": квартальный доклад Соединенных Штатов от 9 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по этому делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже. /...

3. На 188-м заседании 13 марта 1974 года Комитет в ходе рассмотрения данного дела принял решение, аналогичное решению, указанному в Деле № USI-7, пункт 6, выше, в отношении ответов от правительств, содержание которых отличается от информации, представленной Соединенными Штатами в квартальных докладах, а именно о необходимости проведения консультаций между греческими и американскими властями с целью объяснения расхождений в цифрах, о которых сообщили их соответствующие правительства.

4. От Греции был получен ответ от 11 июня 1974 года, основную часть которого см. в (64) Деле № 138, пункт 8, в приложении II, выше.

5. На 207-м заседании 12 сентября 1974 года представитель Соединенных Штатов выступил со следующим заявлением по данному делу:

"Государственный департамент Соединенных Штатов Америки договорился с посольством Греции в Вашингтоне проводить консультации на постоянной основе по вопросу об участии греческих судов в перевозке "стратегических материалов", импортируемых в Соединенные Штаты из Южной Родезии".

6. От Греции был получен дополнительный ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. в (62) Деле № 114, пункт 12, в приложении II, выше.

7. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение по всем делам, к которым причастна Греция и которые указаны в (62) Деле № 114, пункт 13, в приложении II, выше.

Дело № USI-13. Высокоуглеродистый феррохром, хромовая руда и феррокремниевый хром - "Адельфа": квартальный доклад Соединенных Штатов от 9 апреля 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. Либерии была направлена нота от 26 марта 1974 года, основное содержание которой изложено в (4) Деле № 6, пункт 3, в приложении II выше.

4. Дополнительную информацию по данному делу в отношении Либерии см. в пунктах 4 и 6 (4) Дела № 6, в приложении II выше.

5. В связи с отсутствием ответа от Либерии Комитет постановил включить это правительство в квартальные списки правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца, которые были выпущены в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

Дело № USI-14. Низкоуглеродистый феррохром и высокоуглеродистый феррохром - "Костас Франгос" и "Нортранс Юнити" соответственно: квартальный доклад Соединенных Штатов от 2 июля 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.

2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.

3. После неофициальных консультаций, по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Норвегии ноту от 28 января 1974 года, обратив внимание правительства на информацию, представленную Грецией в ее ответе от 8 ноября 1973 года, о том, что судно "Нортранс Юнити" было зафрахтовано во время перевозки указанной партии южно-родезийского хрома норвежской компанией "Скьелбредс Федери, АС.", выразив просьбу представить свои замечания по этой информации.

4. По просьбе Комитета на основании его решения, принятого на 183-м заседании 30 января, и неофициальных консультаций Генеральный секретарь направил Канаде и Греции ноты от 12 февраля 1974 года. В ноте Канаде обращалось внимание правительства на информацию, представленную Грецией в ее ноте от 8 ноября 1973 года о том, что судно "Нортранс Юнити", находившееся с 1969 года в тайм-чартере норвежской компании "Скьелбредс Федери, АС.", Кристиансенд, было затем зафрахтовано 23 января 1973 года на один рейс компанией "Дандас шиппинг энд трейдинг компани, Лтд.", Монреаль (Канада), и содержалась просьба к правительству провести расследование обстоятельств с учетом этой информации. В ноте Греции правительству напоминалось о том, что коносаменты и свидетельства, выдаваемые торговыми палатами в португальских территориях и

Южной Африке, не должны рассматриваться в качестве достаточного доказательства происхождения груза, что оказалось особенно верным в данном случае, когда импортирующая страна (Соединенные Штаты) сообщила о том, что эта партия груза была по происхождению южнородезийской; в ноте содержалась просьба к правительству продолжить рассмотрение этого вопроса и сообщить Комитету любую дополнительную относящуюся к делу информацию.

5. От Канады было получено письмо от 19 февраля 1974 года, подтверждающее получение ноты.

6. Канаде была направлена нота от 28 мая 1974 года с напоминанием правительству, что оно еще не представило ответ по данному делу, и с уведомлением его о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в скором времени опубликует очередной квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца. Греции была направлена исчерпывающая нота от того же числа, основное содержание которой изложено в (62) Деле № II4, пункт 5, в приложении II выше.

7. От Греции был получен ответ от 11 июня 1974 года, основную часть которого см. в (64) Деле № I38, пункт 8, в приложении II выше.

8. Норвегии было направлено напоминание от 21 августа 1974 года, аналогичное указанному в пункте 6 выше.

9. От Канады, Греции и Норвегии были получены ответы. Основное содержание ответа Греции см. в (62) Деле № II4, пункт 8, в приложении II выше. В основных частях ответов Канады и Норвегии говорится следующее:

1) Нота Канады от 14 августа 1974 года

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на следующие записки Генерального секретаря, касающиеся предполагаемых нарушений санкций против Южной Родезии в связи с перевозкой грузов высокоуглеродистого феррохрома на судах, зафрахтованных компанией "Дандес шиппинг энд трейдинг Ко., Лтд." (Монреаль):

- a) FO 230 SORN (1-2-1) (Дело № USI-22) от 8 августа 1974 года;
- b) FO 230 SORN (1-2-1) (Дело № USI-24) от 24 июля 1974 года;
- c) FO 230 SORN (1-2-1) (Дело № USI-16) от 1 июля 1974 года;
- d) FO 230 SORN (1-2-1) (Дело № USI-22) от 6 июня 1974 года;
- e) FO 230 SORN (1-2-1) (Дело № USI-14) от 12 февраля 1974 года.

Исполняющий обязанности Постоянного представителя хотел бы информировать Генерального секретаря о том, что различные дела, вносимые на рассмотрение канадского правительства, относительно возможных нарушений санкций против Южной Родезии компанией "Дандес шиппинг" в настоящее время действительно расследуются соответствующими канадскими властями. Целью этого расследования является установление масштабов и сферы операций, проводимых компанией "Дандес" как внутри, так и за пределами Канады, а также вынесение решения о том, имеются ли основания для судебного преследования в соответствии с правилами, установленными Канадой и Организацией Объединенных Наций в отношении Родезии (P.C. 2339-1968). Сложность этих предполагаемых нарушений сделала невозможным представление ответа по существу в кратчайшее время. Однако правительство Канады весьма озабочено и действует так быстро, насколько это позволяют обстоятельства. Генеральный секретарь будет информирован о результатах расследования, как только будет составлен доклад".

ii) Нота Норвегии от 3 сентября 1974 года

"Постоянный представитель Норвегии при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноты Генерального секретаря от 28 января 1974 года и 21 августа 1974 года, имеет честь представить следующую информацию:

а) Предполагаемое нарушение санкций в отношении Южной Родезии судном "Нортранс Юнити", плавающим с судовым свидетельством Греции, имело место в связи с рейсом из Лоренсу-Маркиш (Мозамбик) в Бернсайд (Луизиана, Соединенные Штаты). В течение этого периода судно совершало рейс на основании пятилетнего чартера, заключенного 17 ноября 1969 года между владельцами этого судна и норвежской компанией "Скьелбредс Федери, АС.", Кристиансанд С.

б) Во время рейса из Лоренсу-Маркиш в Бернсайд судно "Нортранс Юнити" эксплуатировалось в соответствии с рейсовой чартер-партией, заключенной 24 января 1973 года между вышеупомянутой норвежской компанией "Скьелбредс Федери, АС.", в качестве временного чартерного владельца, и "Дандес шиппинг энд трейдинг Ко., Лтд." (Монреаль), в качестве агента. Копия этого чартера прилагается.

с) В ходе переговоров, предшествовавших заключению вышеупомянутой чартер-партии, норвежская компания "Скьелбредс Федери, АС." выдвинула условия о том, что груз не должен иметь

родезийское происхождение. Это становится очевидным из телеграмм, которыми обменивались "Скьелбрעדс Федери, АС." и ее посредники "Иоахим Грег энд Ко." и "Перако" (Нью-Йорк), которые выступали в качестве посредников для "Дандес шиппинг трейдинг Ко., Лтд.". Копии этих телеграмм прилагаются.

д) Как видно из телеграммы от 18 января 1973 года, текст которой прилагается, компания "Перако" информировала норвежских посредников "Иоахим Грег энд Ко." о том, что требуемая гарантия относительно неродезийского происхождения груза будет содержаться в дополнительном письме, в котором фрахтователи сообщили, что груз, отгруженный в соответствии с чартер-партией, ни в коем случае не имеет родезийского происхождения. В дальнейшем это было повторено в телеграмме от 25 января 1974 года, в которой содержался так называемый меморандум о фрахтовании для данного рейса. Текст этого меморандума прилагается. "Скьелбрעדс Федери, АС." однако не получила вышеупомянутого дополнительного письма.

е) В связи с вышеизложенной информацией норвежские власти уверены в том, что "Скьелбрעדс Федери, АС." действовала в духе доброй воли по отношению к вышеупомянутой рейсовой чартер-партии в том, что касается санкций Совета Безопасности относительно Южной Родезии".

10. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Канаде ноту от 1 октября 1974 года, препроводив копию ноты Норвегии, информация в которой могла быть полезной для канадских следственных властей, запросив правительство как можно скорее представить свои замечания по данному делу.

11. От Канады было получено письмо от 9 октября 1974 года, подтверждающее получение ноты.

12. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Греции ноту от 24 октября 1974 года с просьбой представить результаты судебного расследования в связи с тем, что после получения последнего ответа от правительства прошло более месяца.

13. От Греции был получен ответ от 30 октября 1974 года, основную часть которого см. в (62) Дела № II4, пункт 12, в приложении II выше.

14. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение по всем делам, к которым причастна Греция и которые указаны в (62) Дела № II4, пункт 13, в приложении II выше.

15. 11 декабря 1974 года Канаде было направлено напоминание.

Дело № USI-15. Высокоуглеродистый феррохром - "Велтевреден":
квартальный доклад Соединенных Штатов от
2 июля 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. В связи с отсутствием ответа от Южной Африки Комитет постановил вновь включить это правительство в квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца, который был выпущен в качестве пресс-релиза 28 февраля 1974 года.
4. 28 мая 1974 года Южной Африке было направлено вторичное напоминание.
5. В дополнение к пункту 3 выше Комитет вновь включил Южную Африку в квартальные списки, выпущенные в качестве пресс-релизов 29 мая и 17 сентября 1974 года.

Дело № USI-16. Феррохром - "Стеинфелс": кварталный доклад Соеди-
ненных Штатов от 9 октября 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 18 января 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту /Генерального секретаря/ FO 230 SORH (1-2-1), Case No. USI-16 от 5 декабря 1973 года, имеет честь сообщить следующее:

Хотя содержание вышеупомянутой ноты было передано компетентным немецким властям немедленно после ее получения, необходимое расследование в связи с рождественскими каникулами было начато лишь недавно. Поэтому информация о результатах этого расследования может быть получена не раньше конца февраля 1974 года".

/...

4. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 29 марта 1974 года, запросив о том, закончено ли в настоящее время расследование и могут ли результаты его быть переданы Комитету.

5. От Федеративной Республики Германии был получен ответ, датированный 24 февраля 1974 года, но полученный секретариатом Комитета после направления ноты Генерального секретаря, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 5 декабря 1973 года, имеет честь сообщить следующее:

Как установлено правительством Федеративной Республики Германии, груз феррохрома на борту парохода "Стейнфелз" судовой компании "Дойче демпфшиффартгезельшафт Ханзе" составляет часть общей партии весом 13 000 тонн, подлежащей отгрузке по чартер-партии. Судоводная компания потребовала и получила от фрахтователя "Дандес шиппинг энд трейдинг Ко., Лтд." (Монреаль), письменную гарантию того, что никаких товаров южнородезийского происхождения не будет погружено в соответствии с данной чартер-партией. В ходе погрузки ответственные агенты судовой компании не смогли установить того, что этот товар, как утверждается, имеет южнородезийское происхождение".

6. От Федеративной Республики Германии был получен дополнительный ответ от 19 июня, в основной части которого говорится следующее:

"Исполняющий обязанности Постоянного представителя Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций ... ссылаясь на ноты Генерального секретаря от 8 и 29 марта 1974 года - Дела № USI-24 и USI-16 соответственно - и свои собственные ноты от 24 января с/ и 15 марта 1974 года d/, имеет честь сообщить следующее:

Грузы высокоуглеродистого феррохрома, разгруженные в порту Бернсайд, Луизиана (США), 2 октября и 13 декабря 1973 года судами "Вилденфелс" и "Стейнфелс" соответственно и имеющие, как подозревают, южнородезийское происхождение, являются частью той же самой партии весом в 13 000 тонн, подлежащей отгрузке по чартеру компании "Дандес шиппинг энд трейдинг Ко., Лтд." (Монреаль). В отношении этого по-прежнему применимой является информация, содержащаяся в ноте Постоянного представителя от 24 февраля 1974 года.

c/ Вероятно ссылка на ответ от 24 февраля 1974 года, см. в пункте 5 выше.

d/ См. Дело № USI-24, пункт 3 ниже.

/...

Соответствующая документация в настоящее время доступна для изучения в Постоянном представительстве Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций".

7. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Канаде ноту от 1 июля 1974 года, обратив внимание правительства на информацию, представленную Федеративной Республикой Германии, запросив правительство провести исследование обстоятельств, при которых канадская компания могла разрешить судам, зафрахтованным этой компанией, заниматься транспортировкой груза, перевозка которого запрещена в соответствии с пунктом 3с резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

8. От Канады был получен ответ от 14 августа 1974 года, основную часть которого см. в Деле № USI-14, пункт 9i выше.

9. 11 декабря 1974 года Канаде было направлено напоминание.

Дело № USI-17. Никелевые катоды - "Недллойд Кингстон": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 октября 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительная информация о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, приводится ниже.
3. От Нидерландов был получен ответ от 20 февраля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Расследованием, проведенным нидерландскими властями, установлено, что 23 июля 1973 года в порту Сиэтл с судна "Недллойд Кингстон" было разгружено 10 паллет никелевых катодов (42347 LBC/19 англ. тонн).

Вышеупомянутый груз был передан для перевозки компании "Ройял Недллойд Компани" в порту Дурбан. На основании документов, относящихся к этому грузу, у агентов компании не было оснований полагать, что он прибыл из Южной Родезии.

В целях обеспечения точного выполнения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности правительство Нидерландов уделяет пристальное внимание неукоснительному соблюдению предусмотренных санкций".

4. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 3 апреля 1974 года, указав, что импортирующая страна (Соединенные Штаты) совершенно определенно сообщила, что данная партия груза является по происхождению южнородезийской. На основании этого Комитет обратился к правительству с просьбой продолжить рассмотрение этого вопроса и представить ему любую дополнительную относящуюся к данному делу информацию вместе с копиями документов, которые проверялись следственными властями.

5. От Нидерландов был получен ответ от 22 июля 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Правительство Нидерландов, рассмотрев просьбу Комитета Совета Безопасности ... представить ему копию документов, касающихся перевозки никелевых катодов на борту судна "Недллойд Кингстон", с сожалением отмечает, что оно не может выполнить эту просьбу.

В этой связи правительство Нидерландов хотело бы обратить внимание Генерального секретаря на то, что соответствующими документами являются данные компании, принадлежащие голландской судовой компании "Роял Недллойд Н.В."

По законодательству Нидерландов нельзя заставить частные голландские компании опубликовать такие данные.

Наконец, исполняющий обязанности Постоянного представителя хотел бы сообщить Генеральному секретарю о том, что в настоящее время правительство Нидерландов изучает возможность изменения существующих законодательных мер, с тем чтобы обеспечить более строгое выполнение санкций против Родезии".

Дело № USI-18. Низкоуглеродистый феррохром - "Сан ривер": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 октября 1973 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе.
2. Дополнительную информацию о мерах, принятых по данному делу после представления указанного доклада, см. в Деле № USI-22, ниже e/.

Дело № USI-19. Никелевые катоды - "Недллойд Кембла": кварталный доклад Соединенных Штатов от 25 января 1974 года

1. В своем кварталном докладе от 25 января 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, зарегистрированное в Нидерландах, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 октября по 31 декабря 1973 года.
2. По просьбе Комитета на основании его решения, принятого на 184-м заседании, Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 8 марта 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.
3. От Нидерландов был получен ответ от 23 мая 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

e/ Дела № USI-18 и USI-22 касались двух партий груза, импортированных на борту одного и того же судна, но разгруженных в двух разных портах. Поскольку Соединенные Штаты сообщили о разгрузке в разное время, каждой партии груза был предписан отдельный номер дела. Для исправления положения оба дела были сведены в Дело № USI-22.

/...

"Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на его записку PO 230 SORN (1-2-1) Дело USI-19 от 8 марта 1974 года относительно якобы имевшей место 18 декабря 1973 года в порту Сиэтл/Такома (США) разгрузки судном "Недллойд Кембла" 20 тонн никелевых катодов, хотел бы заявить о следующем:

Власти Нидерландов провели расследование этого вопроса. Было установлено, что указанное судно, зарегистрированное в Нидерландах, в этот день находилось в Сингапуре и тем самым ему не может быть приписана разгрузка вышеупомянутого товара".

4. На основании ответа Нидерландов, Комитет после проведения официальных консультаций постановил обратиться к представителю Соединенных Штатов Америки с просьбой проверить первоначальную информацию, содержащуюся в квартальном докладе Соединенных Штатов от 25 января 1974 года, и представить Комитету, если возможно, документальные доказательства, относящиеся к партии груза, на борту указанного судна.

5. На 207-м заседании 12 сентября 1974 года представитель Соединенных Штатов Америки выступил в Комитете со следующим заявлением по данному делу:

"Комитет по санкциям получил информацию о том, что судно "Недллойд Кембла" находилось в Сингапуре, а не в Сиэтле во время прибытия 18 декабря 1973 года партии никеля родезийского происхождения. Следует напомнить Комитету о том, что сообщение об этой отгрузке было направлено Комитету моим правительством.

В результате нашей проверки этого несоответствия выяснилось, что судно "Недллойд Кембла" не прибыло в Сиэтл 18 декабря 1973 года, как об этом сообщил нам импортер и чего он ожидал, а задержалось вплоть до 1 февраля 1974 года. Отчеты таможенной службы Соединенных Штатов подтверждают, что это судно действительно в этот день прибыло в Сиэтл, имея на борту 41 992 фунта электролитического никеля родезийского происхождения. Другие подробности этой отгрузки соответствуют информации, содержащейся в отчете импортера Отделу контроля над иностранным имуществом министерства финансов Соединенных Штатов".

6. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 1 октября 1974 года, препроводив новую информацию, предоставленную Соединенными Штатами, и запросив правительство провести расследование данного дела.

7. Нидерландам была направлена нота от 4 ноября 1974 года с напоминанием правительству, что оно еще не прислало ответ по данному делу с уведомлением его о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в скором времени опубликует очередной кварталный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца.

Дело № USI-20. Никелевые катоды - "Морганстар": кварталный доклад Соединенных Штатов от 25 января 1974 года

1. В своем кварталном докладе от 25 января 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, зарегистрированное в Южной Африке, является одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 октября по 31 декабря 1973 года.

2. По просьбе Комитета на основании его решения, принятого на 184-м заседании, Генеральный секретарь направил Южной Африке ноту от 8 марта 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

3. Южной Африке была направлена нота от 19 июня 1974 года с напоминанием правительству о том, что оно еще не прислало ответ по данному делу и с уведомлением его о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в скором времени опубликует очередной кварталный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца.

4. 8 августа 1974 года Южной Африке было направлено вторичное напоминание.

5. В связи с отсутствием ответа от Южной Африки, Комитет постановил включить это правительство в кварталный список, выпущенный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

Дело № USI-21. Асбестовое волокно, хризотилловое асбестовое волокно и феррохром - "Хелленик Дестини", "Океан Пегасус", "Вентисикими", "Костас Франгос" и "Нортранс Юнити": кварталный доклад Соединенных Штатов от 25 января 1974 года

1. В своем кварталном докладе от 25 января 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутые суда, имеющие греческую регистрацию, были одними из тех судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 октября по 31 декабря 1973 года.

2. По просьбе Комитета на основании его решения, принятого на 184-м заседании, Генеральный секретарь направил Греции ноту от 8 марта 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

3. От Греции был получен ответ от 11 июня 1974 года, основную часть которого см. в (64) Деле № 138, пункт 8, в приложении II, выше.

4. На 214-м заседании 13 ноября Комитет принял решение по всем делам, к которым причастна Греция и которые указаны в (62) Деле № 114, пункт 13, в приложении II, выше.

Дело № USI-22. Кремний, низкоуглеродистый и высокоуглеродистый феррохром - "Сан ривер" : кварталный доклад Соединенных Штатов от 25 января 1974 года

1. Предыдущая информация по данному делу содержится в шестом докладе по Делу № USI-18 (см. также Дело № USI-18, выше).

2. В своем кварталном докладе от 25 января 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, имеющее норвежскую регистрацию, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 октября по 31 декабря 1973 года.

3. После неофициальных консультаций, по просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил Норвегии ноту от 8 марта 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

4. От Норвегии был получен ответ от 13 мая 1974 года, в основной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Норвегии при Организации Объединенных Наций, .. ссылаясь на записки Генерального секретаря от 5 декабря 1973 года и 8 марта 1974 года, имеет честь представить следующую информацию:

1. Предполагаемое нарушение судном "Сан ривер" установленных против Южной Родезии санкций имело место в связи с выполнением им рейса из Лоренсу-Маркиш, Мозамбик, в Бернсайд, Соединенные Штаты Америки, в период с 17 августа по 16 сентября 1973 года. В это время судно находилось в плавании по тайм-чартеру, заключенному 28 октября 1972 года между владельцами этого судна и компанией "Дэниш шипинг компани Н.А. Basse A/S", 3 Sundkrogsgade, 21800 Copenhagen, Denmark. Копия тайм-чартера прилагается.

2. Во время плавания из Лоренсу-Маркиш в Бернсайд судно "Сан ривер" выполняло рейс по чартер-партии, заключенной 24 июля 1973 года между вышеупомянутой "Дэниш компани Н.А. Basse A/S" как судовладельца и компанией "Дундас шиппинг энд трейдинг компани, Лтд.", Монреаль, как агента. Копия данного чартера также прилагается.

/...

3. Согласно вышеупомянутому тайм-чартеру, заключенному 28 октября 1972 года, судно было передано в распоряжение фрахтователей, которые, помимо прочего, имели право передавать судно в субаренду на весь или часть срока, указанного в чартере. Кроме того, как предусмотрено в чартере (пункт 36, № 8), капитан выполнял приказы и распоряжения фрахтователей.

4. Ввиду того обстоятельства, что фрахтователь по условиям чартер-партии имеет право издавать необходимые приказы и распоряжения в отношении пользования судном для обычных коммерческих целей, правительство Норвегии считает, что за операции, выполняемые судном во время, предусмотренное в чартере, ответственность несет фрахтователь. В этой связи делается ссылка на положения пункта 3с постановляющей части резолюции 253(1968) Совета Безопасности, где формулировка "или зафрахтованных их гражданами" полностью применима к данному случаю. Если исходить из этих соображений, то ответственность за распоряжение судном и за его использование в указанный период несет фрахтователь - в данном случае "Дэниш шиппинг компани Н.А. Basse A/S".

5. Ввиду предполагаемых нарушений санкций судном "Сан ривер" правительство Норвегии вновь предупредило норвежских судовладельцев, представляемых Норвежской ассоциацией судовладельцев, о серьезности, с которой норвежские власти будут рассматривать любые возможные нарушения санкций против Южной Родезии, и вновь подчеркнуло крайнюю необходимость уважать политику санкций".

5. После неофициальных консультаций, по просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил Канаде ноту от 6 июня 1974 года, препроводив информацию, представленную Норвегией, и запросив правительство провести необходимое расследование.

6. Канаде была направлена нота от 8 августа 1974 года с напоминанием правительству, что оно еще не представило ответ по данному делу и с уведомлением его о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в скором времени опубликует очередной кварталный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца.

7. От Канады был получен ответ 14 августа 1974 года, основную часть которого см. в Деле № USI-14, пункт 91, выше.

/...

Дело № USI-23. Высокоуглеродистый феррохром - "Сафина Е. Наджам":
квартальный доклад Соединенных Штатов от 25 января
1974 года

1. В своем квартальном докладе от 25 января 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, зарегистрированное в Пакистане, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 октября по 31 декабря 1973 года.

2. После неофициальных консультаций, по просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил Пакистану ноту от 8 марта 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

3. Пакистану была направлена нота от 19 июня с напоминанием правительству, что оно еще не представило ответ по данному делу и с уведомлением его о том, что Комитет, в соответствии с положениями резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, в скором времени опубликует очередной квартальный список правительств, которые не ответили на его запросы в течение предписанного периода продолжительностью два месяца.

4. 8 августа 1974 года Пакистану было направлено вторичное напоминание.

5. В связи с отсутствием ответа от Пакистана, Комитет постановил включить это правительство в квартальный список, выпущенный в качестве пресс-релиза 17 сентября 1974 года.

6. От Пакистана был получен ответ от 24 сентября 1974 года, новной части которого говорится следующее:

"Постоянный представитель Пакистана при Организации Объединенных Наций имеет честь заявить, что правительство Пакистана расследовало данное дело и выяснило, что компания "Пан Исламик Стившип Компани" (владелец т/х "Сафина Е. Наджам") не знала, что страной происхождения упомянутого груза является Южная Родезия. Копия письма судоходной компании с приложениями прилагается. Правительство Пакистана в целях обеспечения того, чтобы какие-либо инциденты вышеуказанного характера не повторялись, подтвердило свои инструкции по данному вопросу Инспектору по судоходству, запрещающие судоходным компаниям Пакистана перевозить грузы, страной происхождения которых является Южная Родезия. Аналогичная мера принимается в отношении грузов, перевозимых по воздуху".

/...

7. После неофициальных консультаций, по просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил Пакистану ноту от 16 октября 1974 года, выразив удовлетворение Комитета по поводу сотрудничества правительства в этом вопросе и информировав его о том, что Комитет постановил считать дело закрытым.

Дело № USI-24. Высокоуглеродистый феррохром - "Вилденфелс" и "Стеинфелс": кварталный доклад Соединенных Штатов от 25 января 1974 года

1. В своем квартальном отчете от 25 января 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутые суда, зарегистрированные в Федеративной Республике Германии, были в числе судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 октября по 31 декабря 1973 года.

2. По просьбе Комитета, на основании его решения, принятого на 184-м заседании, Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту от 8 марта 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

3. От Федеративной Республики Германии было получено письмо от 15 марта 1974 года, подтверждающее получение ноты.

4. 10 июня 1974 года Федеративной Республике Германии было направлено напоминание.

5. От Федеративной Республики Германии был получен ответ от 19 июня 1974 года, основную часть которого см. в Деле № USI-16, пункт 6, выше.

6. После неофициальных консультаций, по просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил Канаде ноту от 24 июля 1974 года, обратив внимание правительства на первоначальный доклад Соединенных Штатов и на информацию, представленную Федеративной Республикой Германии, а также запросив правительство провести расследование обстоятельств, при которых канадская компания разрешила судам, зафрахтованным этой компанией, заниматься транспортировкой груза, перевозка которого запрещена в соответствии с пунктом 3с резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

7. От Канады был получен ответ от 14 августа 1974 года, основную часть которого см. в Деле № USI-14, пункт 8i, выше.

8. 11 декабря 1974 года Канаде было направлено напоминание.

/...

Дело № USI-25. Хризотилловый асбест - "Хелленик Дестини": квартал-
ный доклад Соединенных Штатов от 9 мая 1974 года

1. В своем квартальном докладе от 9 мая 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, имеющее греческую регистрацию, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 января по 31 марта 1974 года.

2. После неофициальных консультаций, по просьбе Комитета, Генеральный секретарь направил Греции ноту с просьбой провести расследование этого вопроса.

3. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение по всем делам, к которым причастна Греция и которые указаны в (62) Деле № II4, пункт I3, в приложении II, выше.

Дело № USI-26. Никелевые катоды - "Вестерн Экспресс": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 мая 1974 года

1. В своем квартальном докладе от 9 мая 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, зарегистрированное в Федеративной Республике Германии, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 января по 31 марта 1974 года.

2. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту с просьбой провести расследование данного вопроса.

3. От Федеративной Республики Германии было получено письмо, подтверждающее получение ноты.

Дело № USI-27. Феррохромистый кремний - "Стокенфелс": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 мая 1974 года

1. В своем квартальном докладе от 9 мая 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, зарегистрированное в Федеративной Республике Германии, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 января по 31 марта 1974 года.

2. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Федеративной Республике Германии ноту с просьбой провести расследование этого дела.

3. От Федеративной Республики Германии было получено письмо, подтверждающее получение ноты.

Дело № USI-28. Никелевые катоды - "С.А. Гугенот": кварталный доклад Соединенных Штатов от 9 мая 1974 года

1. В своем квартальном докладе от 9 мая 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, имеющее южноафриканскую регистрацию, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 января по 31 марта 1974 года.

2. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Южной Африке ноту с просьбой провести расследование этого вопроса.

Дело № USI-29. Асбестовое волокно и хризотилевое асбестовое волокно - "Хелленик Лорел": кварталный доклад Соединенных Штатов от 6 сентября 1974 года

1. В своем квартальном докладе от 6 сентября 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, имеющее греческую регистрацию, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 апреля по 31 июня 1974 года.

2. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Греции ноту от 29 октября 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

3. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение по всем делам, к которым причастна Греция и которые указаны в (62) Деле № 114, пункт 13, в приложении II, выше.

4. Тем временем от Греции был получен ответ от 21 ноября 1974 года, основную часть которого см. в (49) Деле № 193, пункт 5, в приложении II, выше.

Дело № USI-30. Электролитические никелевые катоды - "Недллойд Кимберли": кварталный доклад Соединенных Штатов от 6 сентября 1974 года

1. В своем квартальном докладе от 6 сентября 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, имеющее нидерландскую регистрацию, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 апреля по 31 июня 1974 года.

2. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 29 октября 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

Дело № USI-31. Электролитические никелевые катоды - "Недллойд Кембла": кварталный доклад Соединенных Штатов от 6 сентября 1974 года

1. В своем квартальном докладе 6 сентября 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, имеющее нидерландскую регистрацию, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 апреля по 31 июня 1974 года.

/...

2. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 29 октября 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

Дело № USI-32. Хризотилевое асбестовое волокно - "Хелленик Кэрриер":
квартальный доклад Соединенных Штатов от 6 сентября
1974 года

1. В своем квартальном докладе от 6 сентября 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, имеющее греческую регистрацию, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 апреля по 21 июня 1974 года.

2. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Греции ноту от 29 октября 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

3. На 214-м заседании 13 ноября 1974 года Комитет принял решение по всем делам, к которым причастна Греция и которые указаны в (62) Деле № 114, пункт 13, в приложении II, выше.

4. Тем временем от Греции был получен ответ от 21 ноября 1974 года, основную часть которого см. в (49) Деле № 193, пункт 5, в приложении II, выше.

Дело № USI-33. Электролитические никелевые катоды - "Недллойд Киото":
квартальный доклад Соединенных Штатов от 14 ноября
1974 года

1. В своем квартальном докладе от 14 ноября 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, имеющее нидерландскую регистрацию, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 июля по 30 сентября 1974 года.

2. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Нидерландам ноту от 5 декабря 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

Дело № USI-34. Электролитические никелевые катоды - "Диана Скоу":
квартальный доклад Соединенных Штатов от 14 ноября
1974 года

1. В своем квартальном докладе от 14 ноября 1974 года Соединенные Штаты информировали Комитет о том, что вышеупомянутое судно, имеющее датскую регистрацию, было одним из судов, которые использовались для транспортировки хрома, никеля и других материалов из Южной Родезии в Соединенные Штаты Америки в течение периода с 1 июля по 30 сентября 1974 года.

2. После неофициальных консультаций по просьбе Комитета Генеральный секретарь направил Дании ноту от 5 декабря 1974 года с просьбой провести расследование этого вопроса.

/...

Приложение IV

ДЕЛА ПО ТОРГОВЫМ СДЕЛКАМ, ЗАКЛЮЧЕННЫМ С СОГЛАСИЯ
ИНФОРМИРУЮЩИХ ПРАВИТЕЛЬСТВ

ГРАФИТ

- 66) Дело № 38. "Каапленд": нота Соединенного Королевства от 27 августа 1969 года
- 67) Дело № 43. "Танга": нота Соединенного Королевства от 18 сентября 1969 года
- 68) Дело № 62. "Трансвааль", "Каапленд", "Стелленбош" и "Свеллендам": нота Соединенного Королевства от 22 декабря 1969 года

По этим делам не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в четвертом докладе.

МЯСО

- 109) Дело № 33. Мясо - "Тавета": нота Соединенного Королевства от 8 августа 1969 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

- 110) Дело № 42. Мясо - "Полана": нота Соединенного Королевства от 17 сентября 1969 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.

ПРОЧЕЕ

- 177) Дело № 133. Поставки медицинского оборудования Университету Южной Родезии: нота Швеции от 7 июня 1972 года

По данному делу не имеется никакой новой информации, помимо той, которая содержится в пятом докладе.
